



OWNER'S MANUAL

AIR CONDITIONER



Read this owner's manual thoroughly before operating the appliance and keep it handy for reference at all times.

TYPE: PORTABLE AIR CONDITIONER

TF09TWS

EN ENGLISH
NL NEDERLANDS
FR FRANÇAIS

IT ITALIANO
EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ
RO ROMÂNĂ

DE DEUTSCH
PL POLSKI
CZ ČEŠTINA

ES ESPAÑOL
PT PORTUGUÊS
CA CATALÀ



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



TABLE OF CONTENTS

3 SAFETY INSTRUCTIONS

- 3 READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

22 PRODUCT OVERVIEW

- 22 Key Parts and Components

23 INSTALLATION

- 23 Electrical Information
24 Before Installing the Air Conditioner
24 Wireless Remote Control
25 Preparing for Installation
25 Selection of Installation Location
26 Assembling the Flexible Vent Hose Set
26 Attaching the Flexible Vent Hose Set
28 Garden Hose Installation for Dehumidifying (Dry Mode Only)

29 OPERATION

- 29 Control Panel and Remote Control

32 SMART FUNCTIONS

- 32 LG ThinQ Application

34 MAINTENANCE

- 34 Emptying the Water Collection Tank
34 Cleaning the Case
34 Cleaning the Air Filter

35 TROUBLESHOOTING

- 35 Before Calling for Service
37 Wi-Fi

SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and follow all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or injure you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word **WARNING** or **CAUTION**.

These words mean:



WARNING

You may be killed or seriously injured if you do not follow instructions.



CAUTION

You may be injured or cause damage to the product if you do not follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what may happen if the instructions are not followed.

The following symbols are displayed on units.



This symbol indicates that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposure to an external ignition source, there is a risk of fire.



This symbol indicates that the Operation Manual should be read carefully.



This symbol indicates that a service personnel should be handling this equipment with reference to the Installation Manual.



This symbol indicates that information is available such as the Operating Manual or Installation Manual.

Important safety instructions

WARNING

To reduce the risk of explosion, fire, death, electric shock, scalding or injury to persons when using this product, follow basic precautions, including the following:

For use in Europe:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

INSTALLATION

- Before use, the appliance must be properly installed as described in this manual.
- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- When the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.
- Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only.
- Connect to a properly rated, protected, and sized power circuit to avoid electrical overload.
- Always ground the product. There is risk of fire or electric shock.
- Do not under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.
- When installing or moving the appliance, be careful not to pinch, crush, or damage the power cord.
- Plug in the power plug properly.
- Do not modify or extend the power cord.
- Do not start/stop operation by plugging/unplugging the power cord.
- If the cord/plug is damaged, have it replaced by an authorized service person using authorized replacement parts.
- Use a dedicated circuit.
- Do not disassemble or modify the product.
- Adhere to all industry recommended safety procedures including the use of long-sleeved gloves and safety glasses.
- Use care when unpacking and installing. The edges of the product may be sharp.

- Disconnect the power cord or circuit breaker before installing or servicing the appliance.
- Keep packaging materials out of the reach of children. These materials can pose a suffocation risk to children.
- Store and install the product where it will not be exposed to temperatures below freezing or exposed to outdoor weather conditions.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Do not input air or gas into the system except with the specific refrigerant.
- Use non-flammable gas (nitrogen) to check for leak and to purge air; using compressed air or flammable gas may cause fire or explosion.
- Keep level parallel in installing the product. Otherwise, it may cause vibration or water leakage. It may cause injury or an accident.
- Do not install the unit in potentially explosive atmospheres.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed.
- When flared joints are reused indoors, the flare part shall be refabricated.
- Mechanical connections (mechanical connectors or flared joints) shall be accessible for maintenance purposes.

OPERATION

- Use this appliance only for its intended purpose.
- Never attempt to operate this appliance if it is damaged, malfunctioning, partially disassembled, or has missing or broken parts, including a damaged cord or plug.

- Repair or immediately replace all power cords that have become frayed or otherwise damaged.
Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end.
- Do not run cord under carpets or mats where it could be stepped on and damaged.
- Keep the cord out from under heavy objects like tables or chairs.
- Do not place the power cord near a heat source.
- Do not use an adaptor or plug the product into a shared outlet.
- Do not tamper with controls.
- If you detect a strange sound, a chemical or burning smell, or smoke coming from the appliance, unplug it immediately, and contact an LG Electronics Customer Information Center.
- Never unplug the appliance by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the outlet.
- Do not grasp the power cord or touch the appliance controls with wet hands.
- The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- Be sure to use only those parts listed in the service parts list. Never attempt to modify the equipment.
- Dispose of the batteries in a place where there is no danger of fire.
- Use only the refrigerant specified on the air conditioner label.
- If water enters the product, turn off the power at the main circuit, then unplug the product and call for service.
- If the product has been submerged, contact the LG Electronics Customer Information Center for instructions before resuming use.
- Unplug the product when unused for long periods.
- Unplug the product before cleaning.

- In the event of a gas leak (propane gas, etc.) do not operate this or any other appliance. Open a window or door to ventilate the area immediately.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- To clean the interior, contact the LG Electronics Customer Information Center or dealer.
- Using harsh detergents may cause corrosion or damage to the unit.
- Do not use solvent-based detergent on the product. Doing so can cause corrosion or damage, product failure, electrical shock, or fire.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
- Ducts connected to an appliance shall not contain an ignition source.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.
- This appliance is not intended to be accessible to the general public.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not leave flammable substances such as gasoline, benzene, or thinner near the air conditioner.
- Take care so that children may not step on the product. Otherwise, children may be seriously injured due to falling down.
- Take care to ensure that power cable could not be pulled out or damaged during operation. There is risk of fire or electric shock.
- Do not touch refrigerant pipe, water pipe and any internal parts while the unit is operating or immediately after operation. There is risk of burns or frostbite, personal injury.

CAUTION

To reduce the risk of minor or moderate injury to persons, malfunction, or damage to the product or property when using this product, follow basic precautions, including the following:

INSTALLATION

- Take care when installing the product that exhaust or condensation does not damage nearby property.
- Follow installation instructions exactly to avoid excessive vibration or water leakage.
- Install the product so that the noise or hot wind from the appliance may not cause any damage to the neighbors. Otherwise, it may cause dispute with the neighbors.
- Always inspect gas leakage after the installation and repair of product. Otherwise, it may cause the failure of product.
- The appliance should be installed, operated and stored in a room with a usable area of over '12' m².

OPERATION

- This appliance is not intended for use as a precision refrigeration system. Do not use it for special purposes such as maintaining pets, food, precision machinery, or art objects.
- When installing or moving the appliance, be careful not to pinch, crush, or damage the power cord.
- Make sure the air inlet and outlet are free from obstructions.
- Use a soft cloth to clean the appliance. Do not use waxes, thinners, or harsh detergents.
- Do not step on the indoor/outdoor unit and do not put anything on it. It may cause an injury through dropping of the unit or falling down.
- Do not operate the appliance without the filter securely installed.

- Do not drink water drained from the appliance.
- Be sure to ventilate sufficiently when the air conditioner and a heating appliance such as a heater are used simultaneously.
- Replace the all batteries in the remote control with new ones of the same type. Do not mix old and new batteries or different types of batteries. There is risk of fire or explosion.
- Being exposed to direct airflow for an extended period of time could be hazardous to your health.
- Remove the batteries if the remote control is not to be used for an extended period of time.
- Never mix different types of batteries, or old and new batteries for the remote control.
- Stop using the remote control if there is a fluid leak in the battery. If your clothes or skin are exposed to the leaking battery fluid, wash off with clean water.
- If the leaking battery fluid has been swallowed, rinse the inside of the mouth thoroughly and consult a doctor.
- Do not recharge or disassemble the batteries.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

MAINTENANCE

- Clean the filter every two weeks.
- Never touch the metal parts of the air conditioner when removing the air filter.
- Never use strong cleaning agents or solvents when cleaning the air conditioner or spray water.
Use a smooth cloth.

Important safety instructions

WARNING

Checks to the area

- Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised.
For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

Work procedure

- Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

General work area

- All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

Checking for presence of refrigerant

- The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

Qualification of workers

- The manual shall contain specific information about the required qualification of the working personnel for maintenance, service and repair operations. Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons according to Annex HH.

Examples for such working procedures are:

- breaking into the refrigerating circuit;
- opening of sealed components;
- opening of ventilated enclosures.

Presence of fire extinguisher

- If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

No ignition sources

- No person carrying out work in relation to a refrigerating system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion.

All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space.

Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

Ventilated area

- Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

Checks to the refrigeration equipment

- Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.
- The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:
 - The actual refrigerant charge is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed.
 - The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed.
 - If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant.
 - Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected.
 - Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

Checks to electrical devices

- Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

- Initial safety checks shall include:
 - Capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking.
 - No live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system.
 - Continuity of earth bonding.

Repairs to sealed components

- During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc.
- If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.
- This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.
- Ensure that apparatus is mounted securely.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres.
- Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.
- Sealed electrical components shall not be repaired.

Repair to intrinsically safe components

- Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.
- Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere.
- The test apparatus shall be at the correct rating.
- Replace components only with parts specified by the manufacturer.
- Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

NOTE

- The use of silicon sealant can inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment.
- Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

Cabling Check

- Cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of ageing or continual vibration from sources such as compressors or fans.

Detection of flammable refrigerants

- Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

Leak detection methods

- The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.
- Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.)
- Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.
- Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.
- Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

NOTE

- Examples of leak detection methods are
 - Bubble method
 - Fluorescent agent method agents
- If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.
- If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.

- Removal of refrigerant shall be according to removal and evacuation procedure.
- Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

Removal and evacuation

- When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration.

The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant.
 - Purge the circuit with inert gas.
 - Evacuate.
 - Purge again with inert gas.
 - Open the circuit by cutting or brazing.
- The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. For appliances containing flammable refrigerants other than A2L refrigerants, the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.
- For appliances containing flammable refrigerants, other than A2L refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

Charging procedures

- In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.
 - Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
 - Cylinders shall be kept upright in an appropriate position according to the instruction.
 - Extreme care shall be taken not to overfill the refrigerating system. Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning.
 - Label the system when charging is complete (if not already).
 - Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning.
A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

Decommissioning

- Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail.
- It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely.
- Prior to the task being carried out, an oil and recovered sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant.

It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigerating system unless it has been cleaned and checked completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

Labelling

- Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

Recovery

- When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.
- When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. The recovered refrigerant shall be processed according to the local legislation in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant.

WARNING

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).
- Do not pierce or burn. Be aware that flammable refrigerants may not contain an odor.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- Pipe-work shall be protected from physical damage.

Technical Safety

- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

PRODUCT OVERVIEW

Key Parts and Components

1 AIR DISCHARGE

The adjustable louvered air discharge opens automatically when the air conditioner is turned on, and closes when it is turned off. It can also be set to oscillate to distribute air more evenly through the room.

2 CONTROL PANEL AND DISPLAY

Easy-to-read digital display shows the set temperature, and indicator lights show the operating mode. Simple push buttons make changing settings quick and easy.

3 SWIVELING CASTERS

Swiveling casters allow you to move the air conditioner easily on most floor surfaces.

4 INTEGRATED HANDLES

Integrated handles provide a convenient grip when lifting the air conditioner.

5 WIRELESS REMOTE CONTROL

The remote control allows you to adjust the temperature and operate most functions of the air conditioner from across the room.

6 BOTTOM DRAIN PORT

Before moving the air conditioner, drain the internal water in the collection tank completely using the bottom drain port.

7 CONTINUOUS DRAIN PORT

Connect a garden hose for continuous drainage when running the air conditioner in Dry mode.

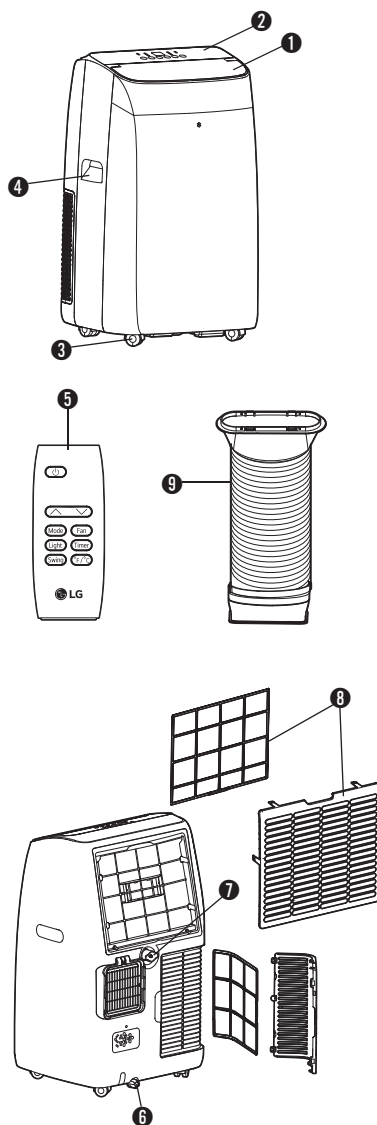
8 AIR FILTER

9 HOSE AND DIFFUSER

Use the diffuser and hose to connect the air conditioner to the window installation kit to vent exhaust air outside.

NOTE

- Features may change depending on model.



INSTALLATION

Electrical Information

for 230 V

Use Wall Receptacle	Power Supply
 Standard 230 V~, 3-wire grounding receptacle rated 10 A / 250 V~	Use 10 A, time-delay fuse or 10 A circuit breaker.

WARNING

- This appliance should be installed in accordance with the National Electrical Code.
- Use of extension cords could cause serious injury or death.
 - Do not use an extension cord with this portable air conditioner.
 - Do not use surge protectors or multi-outlet adapters with this portable air conditioner.

CAUTION

- The conductors inside this cord are surrounded by shields, which monitor leakage current. These shields are not grounded. Periodically examine the cord for any damage. Do not use this product in the event the shields become exposed. Avoid shock hazard. This unit cannot be user-serviced. Do not open the tamper resistant sealed portion. All warranties and performance will be voided. This unit is not intended to be used as an ON/OFF switch.

Before Installing the Air Conditioner

PREPARING FOR OPERATION

Refer to the Installation Instructions included in this manual before using the air conditioner.

Once the air conditioner has been properly assembled and installed:

- ❶ Plug the power cord into its own dedicated properly grounded outlet. Do not plug other appliances into the same outlet. Doing so could overload the outlet and create a fire hazard.
- ❷ Make sure the air conditioner and cord are positioned where they do not create a tripping hazard and will receive adequate ventilation. Do not place the appliance near furniture or objects that could block the vent openings.
- ❸ Make sure that any items that could be blown over or damaged by the airflow from the fan are out of the airflow path.

IMPORTANT:

- Do not remain in the direct airflow from the air conditioner for extended periods of time.
- When used at the same time as stoves, fireplaces, and other combustion devices, make sure there is a sufficient flow of fresh air into the room. Do not use in tightly enclosed spaces with these types of devices.
- This air conditioner is intended for household use as a consumer comfort appliance. Do not use it as a precision climate control system, or for purposes such as cooling precision equipment, food, pets, plants, artwork, etc. Such items could be damaged.
- Do not bend the hose downward when window installation kit is not applied. It may cause failure of air conditioner or performance deterioration.

UNPACKING THE AIR CONDITIONER

Remove and store packing materials for reuse.

Remove any shipping tape before using the air conditioner. If the tape leaves behind any adhesive, rub a small amount of liquid dish soap onto it and wipe with a damp cloth. Do NOT use sharp instruments, alcohol, thinners, or abrasive cleaners to remove adhesive. They could damage the finish.

OPERATING TEMPERATURE

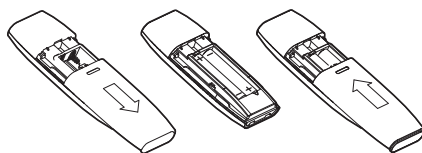
Cooling : 70 °F (21 °C) - 95 °F (35 °C),
45%RH - 78%RH

Wireless Remote Control

Inserting Batteries

If the display screen of the remote control begins to fade, replace the batteries. Insert AAA (1,5 Vcc) batteries before using the remote control.

- ❶ Remove the cover on the back of the remote control.
- ❷ Insert the new batteries and make sure that the + and - terminals of the batteries are installed correctly.

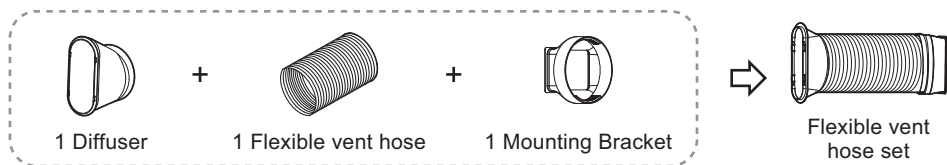


NOTE

- New batteries are supplied with the air conditioner for use in the remote control.
- Do not use a rechargeable battery. Make sure that the battery is new.
- In order to prevent discharge, remove the battery from the remote control if the air conditioner is not going to be used for an extended period of time.
- Keep the remote control away from extremely hot or humid places.
- To maintain optimal operation of the remote control, the remote sensor should not be exposed to direct sunlight.
- The remote control will not work properly if the unit is exposed to direct light or there is any obstacle between the unit and the remote controller.

Preparing for Installation

Basic Installation Materials Supplied

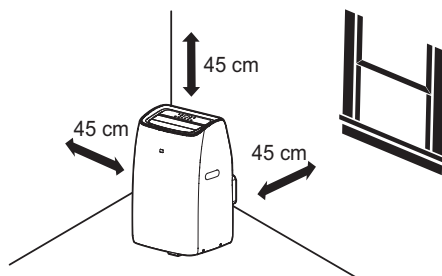


Installation Tools



Selection of Installation Location

- ❶ Place the unit on a level floor.
- ❷ For best performance, allow at least 18" of air space on all sides of the unit for good air circulation.
- ❸ Place the unit near a window. The hose and diffuser will be used to connect the air conditioner to the window installation kit to vent exhaust air outside.

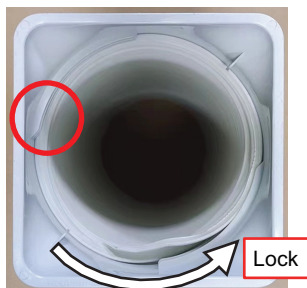
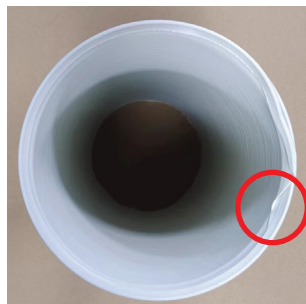


NOTE

The length of the flexible vent hose is specially designed according to the specification of this product. Do not replace or extend it with a hose that is not specifically designed for use with this product as this could cause malfunction.

Assembling the Flexible Vent Hose Set

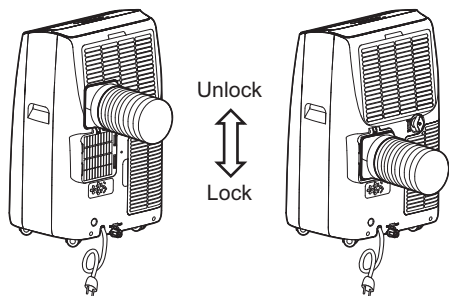
- ❶ Pull evenly on the folds to extend one end of the flexible vent hose.
- ❷ Insert the mounting bracket on to the end of the vent hose, aligning the mounting bracket threads with the notch on the flexible vent hose.
- ❸ Turn the mounting bracket counterclockwise though 5 rotations or until the flexible vent hose is firmly attached.
- ❹ Repeat the process to attach the diffuser to the other end of the flexible vent hose.



Attaching the Flexible Vent Hose Set

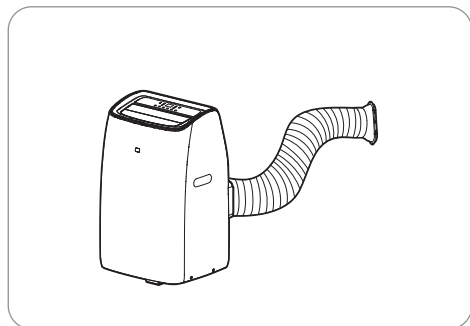
• Square Type

Insert the mounting bracket and slide it to lock it in place.

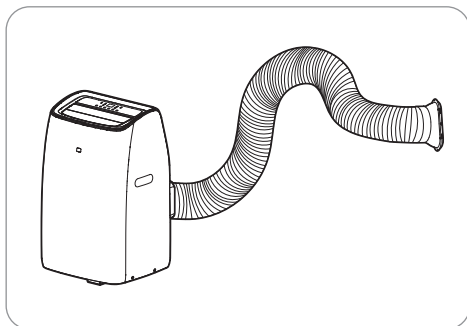


NOTE

- For a tighter seal, use "no residue" duct tape (not provided) to seal any gaps around the installed panel assembly, around the diffuser, and between the sashes.
- For best results, keep the vent hose as short and straight as possible. However, shape the diffuser end of the vent hose into an inverted U shape just inside the window to allow any rain or condensation to drain out the window.



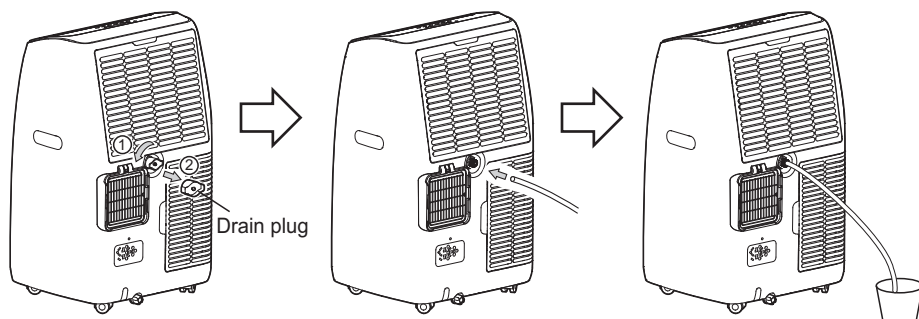
Best positioning



Inverted U shape

Garden Hose Installation for Dehumidifying (Dry Mode Only)

1. Remove the drain plug when using the Dry (dehumidifying) mode.
2. Install a 5/8" (16 mm) inside diameter garden hose (not provided) into the continuous drain port and place the open end of the hose over a floor drain or bucket.

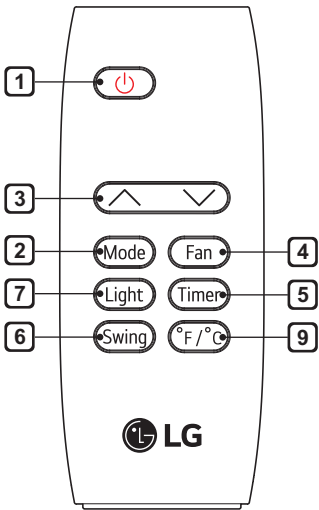
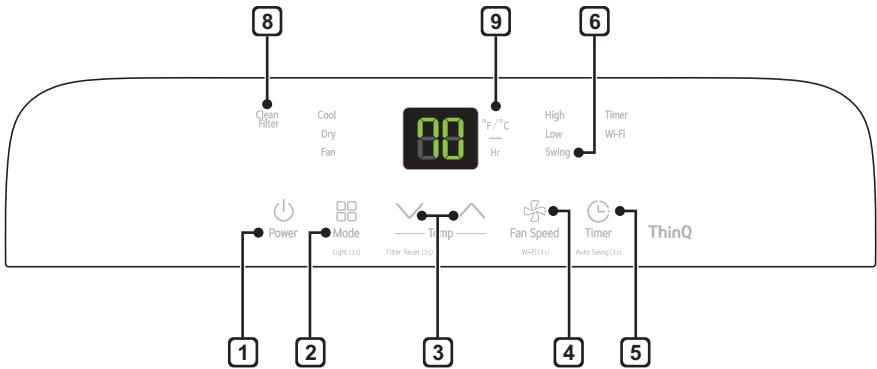


NOTE

- Install the garden hose when you need dehumidification in high humidity.
- This product has a self-evaporative system. The condensing water will be recycled to cool the condenser. This not only improves cooling efficiency, but also saves energy for you.

OPERATION

Control Panel and Remote Control



NOTE

- Available functions may vary by model.
- The number and location of LEDs on the control panel may vary by model.

1 Power (⏻)

Turns the air conditioner on and off.

A chime sounds to confirm you have turned it on or off.

2 Mode

Press this button repeatedly to toggle through and select the operating mode.

Modes include Cool, Dry (dehumidify) and Fan. An LED illuminates to indicate the selected mode. The default mode is Cool.

Cool (❄️)

Compressor runs and cools the room. Use the $\wedge/\vee$ and Fan Speed buttons to set the desired temperature and fan speed.

Dry (💧)

Use the Dry mode to remove humidity from the room without additional cooling. The fan speed is preset and cannot be adjusted.

Fan (🌀)

Fan circulates air but compressor does not run. Use the Fan Speed button to set the desired fan speed to either High or Low.

3 Temperature Control $\wedge/\vee$

In Cool and Dry mode, the $\wedge/\vee$ buttons adjust the set temperature up to 86 °F (30 °C) or down to 60 °F (16 °C), in one-degree increments.

4 Fan Speed

Press repeatedly to toggle the fan speed between High and Low settings. An LED illuminates to indicate the selected fan speed.

The fan speed can be changed in the Cool and Fan modes. The fan speed is preset in the Dry mode. After pressing the button, there is a brief delay before the fan motor changes speed.

5 Timer**Delay ON**

When the air conditioner is off, set it to automatically turn on from 1 to 24 hours later, at its previous mode and fan settings.

Delay OFF

When the air conditioner is on, set it to automatically turn off from 1 to 24 hours later.

NOTE

- Each press of the Timer button advances the timer by 1 hour. Once you have finished setting the Delay OFF Timer, the display returns to the temperature setting after a short delay.
- To cancel the Timer function, press the Timer button on control panel.
- Press and hold the Timer button on the control panel for 3 seconds to set Auto Swing.

6 Auto Swing

This function automatically moves the louvers to adjust the direction of the air flow. Press the Auto Swing button repeatedly to select the desired direction.

7 Light

Sets the display screen brightness:

On → Dim → Off


NOTE

- Press and hold the Mode button on the control panel for 3 seconds to adjust the brightness.

8 Clean Filter

The Clean Filter LED lights up to notify you that the filter needs to be cleaned.

After cleaning the filter, press and hold the ∨ button on the control panel for 3 seconds to turn off the Clean Filter light.

NOTE

- The filter reset must be done using the control panel, not the remote control.
- This feature is a reminder to clean the air filter for more efficient operation. The LED light turns on after 250 hours of operation.

9 °F / °C

To switch the temperature units on the display between Fahrenheit (°F) and Celsius (°C), press °F / °C button on the remote control.

NOTE

- To switch the temperature units on the display between Fahrenheit (°F) and Celsius (°C), press and hold the ∧ and ∨ buttons on the control panel at the same time for 5 seconds.

10 Wi-Fi

Enables connection of the air conditioner to the home Wi-Fi.

To connect Wi-Fi, press the Fan Speed button on the control panel for 3 seconds.

11 Removing Condensation Buildup

Condensation can build up inside the unit when the Cool and Dry modes are used.

The fan can be set to run for a short period after the product is turned off to help keep the inside of the appliance dry. This option is off by default.

Turning Condensation Fan On

- 1 Turn on the product, set it to Cool mode and let it run for at least 10 seconds.
- 2 Press and hold the Mode and Fan Speed buttons on control panel for 3 seconds until On appears in the display.
- 3 The condensation fan is now turned on. When the appliance is turned off, Co appears in the display and the fan will continue to run for 10 minutes. The appliance will then shut down as normal.

Turning Condensation Fan Off

- 1 When the product is powered on, press and hold the Mode and Fan Speed buttons on control panel for 3 seconds until OF appears in the display.
- 2 The condensation fan is now turned off. The appliance will shut down immediately when it is turned off.

NOTE

- Some functions cannot be used while this option is turned on.

SMART FUNCTIONS

LG ThinQ Application

This feature is only available on models with the **ThinQ** logo

The **LG ThinQ** application allows you to communicate with the appliance using a smartphone.

LG ThinQ Application Features

Communicate with the appliance from a smartphone using the convenient smart features.

Settings

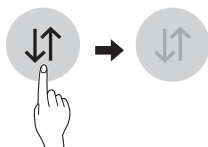
Allows you to set various options on the appliance and in the application.

NOTE

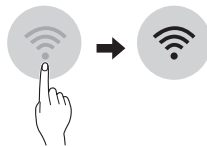
- If you change your wireless router, internet service provider, or password, delete the registered appliance from the **LG ThinQ** application and register it again.
- The application is subject to change for appliance improvement purposes without notice to users.
- Functions may vary by model.

Before Using LG ThinQ Application

- 1 Check the distance between the appliance and the wireless router (Wi-Fi network).
 - If the distance between the appliance and the wireless router is too far, the signal strength becomes weak. It may take a long time to register or installation may fail.
- 2 Turn off the **Mobile data** or **Cellular Data** on your smartphone.



- 3 Connect your smartphone to the wireless router.



NOTE

- To verify the Wi-Fi connection, check that  icon on the control panel is lit.
- The appliance supports 2.4 GHz Wi-Fi networks only. To check your network frequency, contact your Internet service provider or refer to your wireless router manual.
- **LG ThinQ** is not responsible for any network connection problems or any faults, malfunctions, or errors caused by network connection.
- If the appliance is having trouble connecting to the Wi-Fi network, it may be too far from the router. Purchase a Wi-Fi repeater (range extender) to improve the Wi-Fi signal strength.
- The Wi-Fi connection may not connect or may be interrupted because of the home network environment.
- The network connection may not work properly depending on the Internet service provider.
- The surrounding wireless environment can make the wireless network service run slowly.
- The appliance cannot be registered due to problems with the wireless signal transmission. Unplug the appliance and wait about a minute before trying again.
- If the firewall on your wireless router is enabled, disable the firewall or add an exception to it.
- The wireless network name (SSID) should be a combination of English letters and numbers. (Do not use special characters.)
- Smartphone user interface (UI) may vary depending on the mobile operating system (OS) and the manufacturer.
- If the security protocol of the router is set to **WEP**, you may fail to set up the network. Please change it to other security protocols (**WPA2** is recommended) and register the product again.

Installing the LG ThinQ Application

Search for the **LG ThinQ** application from the Google Play Store or Apple App Store on a smartphone. Follow instructions to download and install the application.

Open Source Software Notice Information

To obtain the source code that is contained in this product, under GPL, LGPL, MPL, and other open source licenses that have the obligation to disclose source code, and to access all referred license terms, copyright notices and other relevant documents, please visit <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics will also provide open source code to you on CD-ROM for a charge covering the cost of performing such distribution (such as the cost of media, shipping, and handling) upon email request to opensource@lge.com.

This offer is valid to anyone in receipt of this information for a period of three years after our last shipment of this product.

Radio Equipment Specifications

Type	Operating Frequency Range	Output Power (Max.)
Wireless LAN	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{*1}		

^{*1} This feature is only available on some models.

Wireless function S/W version: V 1.0

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body.

Declaration of Conformity

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type Air conditioner is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

MAINTENANCE

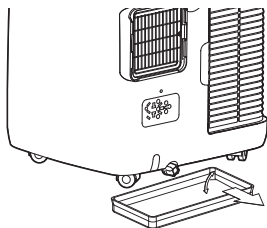
WARNING

Before cleaning or performing maintenance, unplug the product and wait until the fan stops.

Emptying the Water Collection Tank

When the internal water collection tank is full, the LED display will show FL and the air conditioner will turn off until the tank is emptied.

- Unplug the air conditioner, disconnect the exhaust hose from the back, and move the air conditioner to a suitable drain location or outdoors. You may also place a pan under the drain that will hold up to 2 pints of water.
- Remove the drain cap from the bottom drain outlet.
- Once the water collection tank is drained, reinstall the drain cap, making sure it is on securely.
- Place the air conditioner in the desired location, reconnect the exhaust hose, and plug in the air conditioner



Cleaning the Case

Wipe the case with a slightly damp cloth, then wipe dry with a dry cloth or towel.

- To prevent damage to the finish, do not use gasoline, benzene, thinners or any abrasive cleansers to clean the air conditioner.
- Never pour water onto or into the air conditioner. It could damage internal components and create a shock and fire hazard.

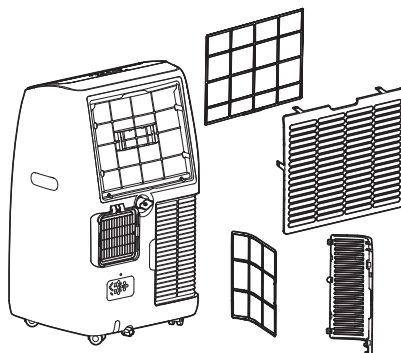
Cleaning the Air Filter

The air filters should be cleaned every two weeks. Depending on indoor air quality, more frequent cleaning may be needed. A dirty air filter will decrease airflow and reduce efficiency.

- 1 Pull out each air filter by the handle.
- 2 Use a vacuum cleaner to clean the filters. If the filters are heavily soiled, they can be washed in warm water using a mild detergent.
 - Do not use harsh cleaners or very hot water.
 - Do not wash in a dishwasher.
- 3 Dry the filters in the shade.
- 4 Reinsert the filters.

NOTE

- Turn off the product and clean the filter after 30 minutes.
- Be careful as hot parts may come into contact with the filter when the filter is removed.



TROUBLESHOOTING

Before Calling for Service

The appliance is equipped with an automatic error-monitoring system to detect and diagnose problems at an early stage. If the appliance does not function properly or does not function at all, check the following before you call for service.

Problem	Possible Cause	Solutions
Air conditioner does not start.	The air conditioner is unplugged.	Make sure the air conditioner plug is pushed completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.
	Power failure.	If power failure occurs, turn the mode control to off. When power is restored, wait 3 minutes to restart the air conditioner to prevent tripping of the compressor overload.
	FL appears in the display.	The water collection tank is full. Drain the tank and reset your settings.
Air conditioner does not cool as it should.	Airflow is restricted.	Make sure there are no curtains, blinds, or furniture blocking the front of the air conditioner.
	The temp control may not be set correctly.	Set the desired temperature to a level lower than the current temperature.
	The air filter is dirty.	Clean the filter at least every 2 weeks. See the 'MAINTENANCE' section.
	The room may have been hot.	When the air conditioner is first turned on, you need to allow time for the room to cool down.
	Cold air is escaping.	Check for open furnace floor registers and cold air returns.
	Cooling coils have iced up.	See 'Air conditioner freezing up' below.

Problem	Possible Cause	Solutions
Air conditioner freezing up.	The cooling coils are iced over.	Ice may block the air flow and obstruct the air conditioner from properly cooling the room. Set the mode control at High Fan or High Cool .
Water collects in base pan.	Moisture removed from air and drains into base pan.	This is normal for a short period in areas with little humidity; normal for a longer period in very humid areas.
Air conditioner turns on and off rapidly.	Dirty air filter - air restricted.	Clean air filter.
	Outside temperature extremely hot.	Refer to installation instructions or check with installer.
Noise when unit is cooling.	Air movement sound.	This is normal. If too loud, adjust the fan speed to low.
Remote sensing deactivating prematurely.	Remote control not located within range.	Place remote control within 20 feet & 120° radius of the front of the unit.
	Remote control signal obstructed.	Remove obstruction.
Room too cold.	Set temperature too low.	Increase set temperature.

Wi-Fi

Problem	Possible Cause	Solutions
Trouble connecting appliance and smartphone to Wi-Fi network.	The password for the Wi-Fi network was entered incorrectly.	Delete your home Wi-Fi network and begin the registration process again.
	Mobile data for your smartphone is turned on.	Turn off the Mobile data on your smartphone before registering the appliance.
	The wireless network name (SSID) is set incorrectly.	The wireless network name (SSID) should be a combination of English letters and numbers. (Do not use special characters.)
	The router frequency is not 2.4 GHz.	Only a 2.4 GHz router frequency is supported. Set the wireless router to 2.4 GHz and connect the appliance to the wireless router. To check the router frequency, check with your Internet service provider or the router manufacturer.
	The distance between the appliance and the router is too far.	If the appliance is too far from the router, the signal may be weak and the connection may not be configured correctly. Move the router closer to the appliance or purchase and install a Wi-Fi repeater.
Can't connect the LG ThinQ App. to the air conditioner.	Air conditioner is turned off.	Turn the air conditioner on.
	Wireless router is turned off.	Turn the router on.
The air conditioner is not connecting to the Wi-Fi.	The Wi-Fi router is too far from the air conditioner.	Move the router closer to the air conditioner or purchase and install a Wi-Fi repeater (signal booster).
	You do not have permission to use the router or it is incompatible.	Make sure you are selecting the correct wireless router from the list. The router must be set to 2.4 GHz.



MANUALE D'USO

CLIMATIZZATORE



Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per future consultazioni.

TIPO: CLIMATIZZATORE PORTATILE

TF09TWS

IT ITALIANO



www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

INDICE DEI CONTENUTI

3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- 3 LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

22 PANORAMICA DEL PRODOTTO

- 22 Componenti principali

23 INSTALLAZIONE

- 23 Informazioni elettriche
24 Prima dell'installazione del climatizzatore
24 Telecomando wireless
25 Preparazione all'installazione
25 Scelta della posizione d'installazione
26 Assemblaggio del kit del tubo flessibile di scarico
26 Collegamento del kit tubo del flessibile di scarico
28 Installazione del tubo da giardino per la deumidificazione (solo modalità deumidificazione - Dry)

29 FUNZIONAMENTO

- 29 Pannello di controllo e telecomando

32 FUNZIONI SMART

- 32 Applicazione LG ThinQ

34 MANUTENZIONE

- 34 Svuotamento del serbatoio di raccolta dell'acqua
34 Pulizia della scocca
34 Pulizia del filtro dell'aria

35 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- 35 Prima di contattare l'assistenza
37 Wi-Fi

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

La tua sicurezza e quella degli altri sono molto importanti.

Abbiamo inserito numerosi messaggi di sicurezza in questo manuale e sull'apparecchio. Leggere sempre e seguire tutti i messaggi di sicurezza.



Questo è il simbolo di avviso di sicurezza.

Il simbolo segnala la presenza di potenziali pericoli che possono causare lesioni gravi o morte.

Tutti i messaggi di sicurezza sono accompagnati dal simbolo di allarme di sicurezza e delle diciture **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**.

Queste parole indicano:



AVVERTENZA

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni o danni al prodotto.

I messaggi di sicurezza indicano qual è il potenziale pericolo, spiegano come ridurre il rischio di lesioni e descrivono cosa può accadere in caso di mancato rispetto delle istruzioni.

I seguenti simboli sono riportati sulle unità.



Questo simbolo indica che l'apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. In caso di fuoriuscita del refrigerante e di esposizione a una fonte di accensione esterna, potrebbe verificarsi un rischio di incendio.



Questo simbolo indica che è necessario leggere attentamente il manuale d'uso



Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere gestito da personale qualificato, facendo riferimento al manuale di installazione.



Questo simbolo indica che le informazioni sono disponibili nel manuale d'uso o nel manuale d'installazione.

Istruzioni di sicurezza importanti



AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di esplosione, incendio, morte, scosse elettriche, ustioni o lesioni personali durante l'utilizzo del prodotto è necessario seguire le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

Per l'utilizzo in Europa:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiori a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure prive di esperienza e conoscenza a condizione che siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

INSTALLAZIONE

- Prima dell'uso, l'apparecchio deve essere installato correttamente come descritto nel presente manuale.
- Contattare un tecnico autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità.
- Contattare l'installatore per eseguire l'installazione dell'unità.
- In caso di sostituzione del cavo di alimentazione, l'intervento deve essere eseguito esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando solo ricambi originali.
- L'installazione deve essere eseguita in conformità al Codice Elettrico Nazionale, esclusivamente da personale qualificato e autorizzato.
- Collegare l'apparecchio a un circuito elettrico correttamente dimensionato, protetto e conforme, per evitare sovraccarichi.
- Collegare sempre a terra il prodotto. Il mancato collegamento può comportare rischi di incendio o scosse elettriche.
- Non tagliare né rimuovere in alcun caso il terzo polo (messa a terra) della spina di alimentazione.
- Durante l'installazione o lo spostamento dell'apparecchio, fare attenzione a non schiacciare, piegare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Inserire in modo corretto la spina nella presa.
- Non modificare né prolungare il cavo di alimentazione.
- Non avviare né arrestare il funzionamento collegando o scollegando il cavo di alimentazione.
- In caso di danni al cavo o alla spina, farli sostituire esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando ricambi originali.
- Utilizzare un circuito dedicato.
- Non smontare né modificare il prodotto.
- Rispettare tutte le procedure di sicurezza raccomandate dal settore, inclusi l'uso di guanti a maniche lunghe e occhiali protettivi.

- Prestare attenzione durante il disimballaggio e l'installazione: i bordi del prodotto possono essere taglienti.
- Scollegare il cavo di alimentazione o l'interruttore automatico prima di installare o effettuare la manutenzione dell'apparecchio.
- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Questi materiali possono rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini.
- Conservare e installare il prodotto in un luogo in cui non venga esposto a temperature sotto zero o all'aperto.
- Non depositare o utilizzare benzina o altri gas e liquidi infiammabili in prossimità di questo o di qualsiasi altro elettrodomestico.
- Non immettere aria o gas nel sistema ad eccezione del refrigerante specificato.
- Utilizzare gas non infiammabile (azoto) per verificare la presenza di perdite e per spurgare l'aria; l'uso di aria compressa o gas infiammabili può provocare incendi o esplosioni.
- Mantenere il prodotto in piano,. In caso contrario, si possono verificare vibrazioni o perdite di acqua, con conseguente rischio di lesioni o incidenti.
- Non installare l'unità in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Il rispetto delle normative nazionali sul gas deve essere rispettato.
- Quando i connettori meccanici vengono riutilizzati all'interno, le parti di tenuta devono essere rinnovate.
- Quando i giunti svasati vengono riutilizzati all'interno, la parte svasata deve essere rifabbricata.
- I collegamenti meccanici (connettori meccanici o giunti svasati) devono essere accessibili a scopo di manutenzione.

OPERATION

- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per lo scopo previsto.
- Non provare a utilizzare l'apparecchio se è danneggiato, malfunzionante, parzialmente smontato o se presenta parti mancanti o rotte, incluso un cavo di alimentazione o una spina danneggiati.

- Riparare o sostituire immediatamente tutti i cavi di alimentazione che risultano sfilacciati o comunque danneggiati.
Non utilizzare cavi che presentino crepe o segni di abrasione lungo il cavo o alle estremità.
- Non far passare il cavo sotto tappeti o stuoie, dove potrebbe essere calpestato e danneggiato.
- Mantenere il cavo lontano da oggetti pesanti come tavoli o sedie.
- Non posizionare il cavo di alimentazione vicino a fonti di calore.
- Non utilizzare adattatori né collegare il prodotto a prese condivise.
- Non manomettere i comandi.
- Se si percepisce un rumore insolito, odore chimico o di bruciato, o fumo proveniente dall'apparecchio, scollegarlo immediatamente e contattare il Centro Informazioni Clienti LG Electronics.
- Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione. Afferrare sempre saldamente la spina e rimuoverla dalla presa senza piegarla.
- Non toccare il cavo di alimentazione o i comandi dell'apparecchio con le mani bagnate.
- Il climatizzatore non è destinato all'uso da parte di bambini piccoli o persone invalide senza supervisione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il climatizzatore.
- Accertarsi di utilizzare solo i componenti elencati nella lista dei ricambi. Non tentare mai di apportare modifiche all'apparecchio.
- Smaltire le batterie in un luogo non soggetto al rischio di incendi.
- Utilizzare solo il refrigerante specificato sull'etichetta del climatizzatore.
- Se entra acqua nel prodotto, spegnere l'alimentazione dal quadro elettrico principale, scollegare l'apparecchio e contattare l'assistenza.
- Se il prodotto è stato sommerso, contattare il Centro Informazioni Clienti LG Electronics per istruzioni prima di riprendere l'uso.
- Scollegare l'apparecchio se non viene utilizzato per lunghi periodi.

- Scollegare l'apparecchio prima di effettuare la pulizia.
- In caso di perdita di gas (gas propano, ecc.), non utilizzare questo né altri apparecchi elettrici. Aprire immediatamente una finestra o una porta per aerare l'ambiente.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Per la pulizia interna, contattare il Centro Informazioni Clienti LG Electronics o il rivenditore.
- L'uso di detergenti aggressivi può causare corrosione o danni all'unità.
- Non utilizzare detergenti a base di solventi sul prodotto. L'uso può provocare corrosione, danni, guasti, scosse elettriche o incendi.
- Mantenere libere da ostruzioni tutte le aperture di ventilazione richieste.
- I condotti collegati a un apparecchio non devono contenere una fonte di ignizione.
- Questo apparecchio incorpora un collegamento a terra solo per scopi funzionali.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere accessibile al pubblico.
- Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da personale qualificato, al fine di evitare rischi.
- Non lasciare sostanze infiammabili come benzina, benzene o diluente vicino al climatizzatore.
- Evitare che i bambini salgano sull'apparecchio. In caso contrario, potrebbero subire gravi lesioni a causa di cadute.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa essere estratto o danneggiato durante il funzionamento. Vi è il rischio di provocare incendi o scosse elettriche.
- Non toccare il tubo del refrigerante, il tubo dell'acqua o le parti interne mentre l'unità è in funzione o immediatamente dopo il funzionamento. Vi è il rischio di ustioni, congelamento o lesioni personali.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di lesioni lievi o moderate alle persone, malfunzionamenti o danni al prodotto o alla proprietà durante l'utilizzo dell'apparecchio, seguire le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

INSTALLAZIONE

- Prestare attenzione, quando si installa il prodotto, affinché i gas di scarico o la condensa non danneggino le proprietà circostanti.
- Seguire scrupolosamente le istruzioni per l'installazione per evitare vibrazioni eccessive o perdite d'acqua.
- Installare il prodotto in modo tale che il rumore o il flusso d'aria calda proveniente dall'apparecchio non arrechi disturbo o danni ai vicini. In caso contrario, potrebbero insorgere controversie con il vicinato.
- Dopo l'installazione o la riparazione del prodotto, verificare sempre l'eventuale presenza di perdite di gas. In caso contrario, potrebbe verificarsi un guasto.
- L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con una superficie utile di 12 m².

FUNZIONAMENTO

- Questo apparecchio non è destinato all'uso come sistema di refrigerazione di precisione. Non utilizzarlo per scopi speciali, come la conservazione di animali domestici, alimenti, macchinari di precisione o oggetti d'arte.
- Durante l'installazione o lo spostamento dell'apparecchio, fare attenzione a non schiacciare, piegare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Verificare che le prese e le uscite d'aria siano libere da ostruzioni.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido. Non utilizzare cere, diluenti o detergenti aggressivi.
- Non salire sull'unità interna/esterna e non appoggiarvi oggetti. La mancata osservanza di queste indicazioni può causare lesioni dovute alla caduta dell'unità o alla perdita di equilibrio.

- Non utilizzare l'apparecchio senza che il filtro sia correttamente installato.
- Non bere l'acqua di scarico proveniente dall'apparecchio.
- Quando si utilizza il climatizzatore assieme a un elettrodomestico scaldante (ad es. una stufa), ventilare l'ambiente a sufficienza.
- Sostituire tutte le batterie del telecomando con batterie nuove dello stesso tipo. Non mescolare batterie nuove e vecchie, né diversi tipi di batterie. Sussiste il rischio di incendio o di esplosione.
- L'esposizione al flusso diretto d'aria per un periodo di tempo prolungato può essere nociva per la salute.
- Se il telecomando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie.
- Non utilizzare batterie di tipo diverso o mescolare batterie nuove e usate nel telecomando.
- Interrompere l'uso del telecomando in caso di perdita di liquido dalle batterie. Se il liquido delle batterie entra in contatto con pelle o indumenti, lavare immediatamente con acqua pulita.
- In caso di ingestione di liquido fuoriuscito dalle batterie, sciacquare accuratamente la bocca e consultare un medico.
- Non ricaricare né smontare le batterie.
- Al fine di evitare rischi dovuti al ripristino involontario del dispositivo termico di sicurezza, questo apparecchio non deve essere alimentato attraverso un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, né collegato a un circuito che viene regolarmente attivato e disattivato dalla rete elettrica.

MANUTENZIONE

- Pulire il filtro ogni due settimane.
- Quando si rimuove il filtro dell'aria, non toccare le parti metalliche del climatizzatore.
- Per la pulizia del climatizzatore non utilizzare mai solventi, detergenti aggressivi o getti d'acqua.
Utilizzare un panno morbido.

Istruzioni di sicurezza importanti

AVVERTENZA

Verifiche preliminari dell'area

- Prima di iniziare interventi su impianti contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare controlli di sicurezza per minimizzare il rischio di accensione.

Riparazioni sul sistema di refrigerazione: prima di eseguire interventi sull'impianto è obbligatorio rispettare le seguenti precauzioni di sicurezza.

Procedura di lavoro

- Le operazioni devono essere eseguite secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o di vapori infiammabili durante l'intervento.

Area di lavoro generale

- Tutto il personale addetto alla manutenzione e gli operatori presenti nell'area devono essere istruiti sulla natura dei lavori in corso. È necessario evitare interventi in spazi confinati.

Verifica della presenza di refrigerante

- L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante l'intervento, per garantire che il tecnico sia a conoscenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura per la rilevazione delle perdite sia compatibile con refrigeranti infiammabili, ovvero non generi scintille, sia adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

Qualificazione dei lavoratori

- Il manuale deve contenere informazioni specifiche sulla qualificazione richiesta del personale di lavoro per le operazioni di manutenzione, assistenza e riparazione. Ogni procedura che incide sulla sicurezza deve essere eseguita solo da personale competente come indicato nell'allegato HH.

Esempi di tali procedure di lavoro sono:

- irruzione nel circuito refrigerante;
- apertura di componenti sigillati;
- apertura di recinzioni ventilate.

Presenza di un estintore

- Se si devono eseguire lavori a caldo sull'impianto di refrigerazione o su qualsiasi parte associata, è necessario disporre di adeguata attrezzatura antincendio. Tenere un estintore a polvere secca o a CO₂ accanto all'area di carica.

Assenza di fonti di accensione

- Nessuna persona che svolga interventi su un sistema di refrigerazione che comportino l'esposizione di tubazioni che contengono o hanno contenuto refrigerante infiammabile deve utilizzare fonti di ignizione in modo tale da generare rischi di incendio o di esplosione.

Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere tenute a distanza di sicurezza dal sito di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il refrigerante infiammabile può essere eventualmente rilasciato nello spazio circostante.

Prima di iniziare i lavori è necessario verificare l'area attorno all'apparecchio per accertarsi che non vi siano pericoli di incendio o fonti di accensione. Devono essere esposti i cartelli "Vietato fumare".

Area ventilata

- Assicurarsi che l'area sia all'aperto o che sia adeguatamente ventilata prima di intervenire sul sistema o eseguire lavori a caldo. Un certo grado di ventilazione deve essere mantenuto per tutta la durata dell'intervento. La ventilazione deve essere in grado di disperdere in sicurezza il refrigerante rilasciato e, preferibilmente, espellerlo all'esterno nell'atmosfera.

Controlli sull'impianto di refrigerazione

- In caso di sostituzione di componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e conformi alle specifiche corrette. È obbligatorio seguire in ogni momento le linee guida del produttore per la manutenzione e l'assistenza. In caso di dubbio, consultare l'ufficio tecnico del produttore.
- I seguenti controlli devono essere eseguiti su impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:
 - Il carico effettivo di refrigerante deve essere conforme alla dimensione del locale in cui sono installate le parti che contengono il refrigerante.
 - I sistemi di ventilazione e le uscite devono funzionare adeguatamente e non devono essere ostruite.
 - Se si utilizza un circuito di refrigerazione indiretto, è necessario controllare la presenza di refrigerante nel circuito secondario.
 - I marchi sull'apparecchio devono essere sempre visibili e leggibili. Marchi e segnali illeggibili devono essere corretti.
 - Le tubazioni o i componenti del sistema di refrigerazione devono essere installati in modo da non essere esposti a sostanze corrosive, a meno che non siano realizzati con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti.

Controlli sui dispositivi elettrici

- Le riparazioni e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. Se è presente un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non deve essere collegata alcuna alimentazione elettrica al circuito finché il problema non è stato risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere eliminato immediatamente, ma è necessario continuare il funzionamento, deve essere adottata una soluzione temporanea adeguata. Tale condizione deve essere comunicata al proprietario dell'apparecchio in modo che tutte le parti coinvolte siano informate.

- I controlli di sicurezza iniziali devono includere:
 - Scarica dei condensatori: da effettuare in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille.
 - Assenza di componenti elettrici in tensione o cablaggi esposti durante le operazioni di carica, recupero o spurgo del sistema.
 - Continuità del collegamento a terra.

Riparazione sui componenti sigillati

- Durante le riparazioni su componenti sigillati, tutte le alimentazioni elettriche devono essere scollegate dall'apparecchio prima di rimuovere coperchi sigillati, ecc.
- Se è assolutamente necessario mantenere l'alimentazione elettrica durante la manutenzione, deve essere installato un sistema di rilevamento perdite attivo in modo permanente nel punto più critico, per segnalare situazioni potenzialmente pericolose.
- Particolare attenzione deve essere prestata a quanto segue per garantire che, durante gli interventi sui componenti elettrici, non venga compromesso il livello di protezione dell'involucro.
- Ciò deve includere: danni ai cavi, numero eccessivo di collegamenti, terminali non conformi alle specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato dei pressacavi, ecc.
- Verificare che l'apparecchiatura sia saldamente fissata.
- Verificare che le guarnizioni e i materiali di tenuta non si siano deteriorati in modo tale da non impedire più l'ingresso di atmosfere infiammabili.
- Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.
- I componenti elettrici sigillati non devono essere riparati.

Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri

- Non applicare al circuito carichi induttivi o capacitivi permanenti senza assicurarsi che questi non superino la tensione e la corrente consentite per le apparecchiature in uso.
- I componenti intrinsecamente sicuri sono gli unici che possono essere manipolati in tensione in presenza di atmosfere infiammabili.
- L'apparecchiatura di prova deve avere la corretta classificazione.
- Sostituire i componenti solo con parti specificate dal produttore.
- L'utilizzo di componenti non conformi può provocare l'innesco del refrigerante disperso nell'atmosfera a causa di una perdita.

NOTA

- L'uso del sigillante siliconico può inibire l'efficacia di alcuni tipi di rilevatori di perdite.
- I componenti intrinsecamente sicuri non devono essere isolati prima dell'intervento.

Verifica del cablaggio

- Il cablaggio non deve essere soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, spigoli vivi o qualsiasi altro effetto ambientale avverso. Il controllo deve anche tener conto degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da fonti quali compressori o ventilatori.

Rilevamento di refrigeranti infiammabili

- In nessun caso devono essere utilizzate fonti di accensione per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante. È vietato l'uso di torce ad alogeni (halide torch) o di qualsiasi altro rilevatore con fiamma libera.

Metodi di rilevamento delle perdite

- I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili.
- Devono essere utilizzati rilevatori elettronici di perdite per individuare refrigeranti infiammabili, ma la loro sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe richiedere una ricalibrazione. (L'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigerante).
- Verificare che il rilevatore non costituisca una potenziale fonte di accensione e sia compatibile con il tipo di refrigerante utilizzato.
- L'apparecchiatura di rilevamento delle perdite deve essere tarata su una percentuale dell'LFL (Limite inferiore di infiammabilità) del refrigerante e calibrata in base al refrigerante utilizzato, confermando che la percentuale di gas non superi il 25%.
- I fluidi per il rilevamento di perdite sono generalmente compatibili con la maggior parte dei refrigeranti, ma è necessario evitare detergenti contenenti cloro, poiché il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere le tubazioni in rame.

NOTA

- Esempi di metodi di rilevamento delle perdite includono:
 - Metodo a bolle.
 - Metodo con agente fluorescente.
- Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse o spente.
- Se viene rilevata una perdita di refrigerante che necessiti brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema, oppure isolato (mediante valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dal punto di perdita.

- La rimozione del refrigerante deve avvenire secondo la procedura di rimozione ed evacuazione.
- Dopo la rimozione, è necessario spurgare il sistema con azoto privo di ossigeno (OFN) sia prima che durante il processo di brasatura.

Rimozione ed evacuazione

- Quando si entra nel circuito del refrigerante per eseguire riparazioni, o per qualsiasi altro scopo, devono essere utilizzate procedure convenzionali. Tuttavia, è importante seguire le migliori pratiche, poiché l'inflammabilità è una considerazione.

Si deve rispettare la seguente procedura:

- Rimuovere il refrigerante.
 - Spurgare il circuito con gas inerte.
 - Eseguire l'evacuazione.
 - Spurgare nuovamente con gas inerte.
 - Aprire il circuito mediante taglio o brasatura.
- La carica di refrigerante deve essere recuperata in appositi cilindri di recupero. Per apparecchi contenenti refrigeranti infiammabili diversi dai refrigeranti A2L, il sistema deve essere spurgato con azoto privo di ossigeno per renderlo sicuro. Questo processo può dover essere ripetuto più volte. Non utilizzare aria compressa o ossigeno per lo spurgo dei sistemi frigoriferi.

Per apparecchi contenenti refrigeranti infiammabili, diversi dai refrigeranti A2L, lo spurgo deve essere effettuato rompendo il vuoto nel sistema con azoto privo di ossigeno e continuando a riempirlo fino al raggiungimento della pressione di esercizio, quindi sfiatando nell'atmosfera e infine eseguendo nuovamente l'evacuazione fino al raggiungimento del vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino alla completa eliminazione del refrigerante dal sistema. Quando viene utilizzata la carica finale di azoto privo di ossigeno, il sistema deve essere ventilato fino alla pressione atmosferica per consentire lo svolgimento del lavoro. Questa operazione è assolutamente fondamentale in caso di brasatura delle tubazioni.

Assicurarsi che lo scarico della pompa per il vuoto non sia vicino a potenziali fonti di ignizione e che l'area sia adeguatamente ventilata.

Procedure di carica

- Oltre alle procedure convenzionali di carica, devono essere rispettati i seguenti requisiti:
 - Evitare la contaminazione tra diversi refrigeranti quando si utilizzano strumenti di carica. Tubi o condotte devono essere il più brevi possibili per minimizzare la quantità di refrigerante contenuta.
 - I cilindri devono essere mantenuti in posizione verticale, secondo le istruzioni.
 - Fare molta attenzione a non sovraccaricare il sistema di refrigerazione. Prima della ricarica, il sistema deve essere sottoposto a prova di pressione con gas di spurgo appropriato. Al termine della carica, ma prima della messa in servizio, il sistema deve essere testato per rilevare eventuali perdite.
 - Etichettare il sistema quando la carica è completa (se non già etichettato).
 - Fare molta attenzione a non sovraccaricare il sistema di refrigerazione. Prima della ricarica, il sistema deve essere testato con azoto privo di ossigeno (OFN). Al termine della carica, ma prima della messa in servizio, eseguire un test di tenuta. Eseguire un test di tenuta di verifica prima di lasciare il sito.

Dismissione

- Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca perfettamente l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli.
- È considerata buona prassi recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro.
- Prima dell'intervento, deve essere prelevato un campione di olio e di refrigerante recuperato nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo.

È essenziale che l'alimentazione elettrica sia disponibile prima di iniziare l'intervento.

- a) Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- b) Isolare elettricamente il sistema.
- c) Prima di procedere assicurarsi che:
 - Sia disponibile, se necessario, un'attrezzatura meccanica per la movimentazione dei cilindri di refrigerante
 - Tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e utilizzati correttamente
 - Il processo di recupero sia sempre supervisionato da personale competente
 - Le attrezzature e i cilindri di recupero siano conformi alle norme applicabili.
- d) Se possibile, eseguire il pompaggio del sistema di refrigerazione.
- e) Se non è possibile creare il vuoto, realizzare un collettore per rimuovere il refrigerante da diverse parti del sistema.
- f) Verificare che il cilindro sia posizionato sulla bilancia prima dell'inizio del recupero.
- g) Avviare la macchina di recupero e operare secondo le istruzioni del produttore.
- h) Non riempire eccessivamente i cilindri.
(Non superare l'80 % del volume di carica del liquido).
- i) Non superare la pressione massima di esercizio del cilindro, nemmeno temporaneamente.
- j) Una volta che i cilindri sono stati riempiti correttamente e il processo è stato completato, assicurarsi che cilindri e attrezzature vengano rimossi prontamente dal sito e che tutte le valvole di intercettazione siano chiuse.
- k) Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione a meno che non sia stato pulito e verificato. Una volta completata la procedura, assicurarsi che i cilindri e l'attrezzatura vengano rimossi tempestivamente dal sito e che tutte le valvole di intercettazione dell'attrezzatura siano chiuse.

Etichettatura

- L'apparecchiatura deve essere etichettata con l'indicazione che è stata dismessa e svuotata del refrigerante. L'etichetta deve essere datata e firmata. Verificare che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indichino la presenza di refrigerante infiammabile.

Recupero

- Durante la rimozione del refrigerante da un sistema, sia per la manutenzione che per la dismissione, è considerata buona prassi rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro.
- Durante il trasferimento del refrigerante nei cilindri, utilizzare esclusivamente cilindri di recupero appropriati. Verificare che sia disponibile il numero corretto di cilindri per contenere l'intera carica del sistema. Tutti i cilindri utilizzati devono essere destinati al refrigerante recuperato e etichettati per quel refrigerante (es. cilindri speciali per il recupero). I cilindri devono essere dotati di valvola di sicurezza e di valvole di intercettazione funzionanti. I cilindri di recupero vuoti devono essere evacuati e, se possibile, raffreddati prima del recupero. L'attrezzatura di recupero deve essere in buono stato di funzionamento corredata da istruzioni operative e idonea al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, devono essere disponibili bilance calibrate e funzionanti. I tubi flessibili devono essere dotati di raccordi a tenuta e in buone condizioni.

Il refrigerante recuperato deve essere trattato secondo la normativa locale, inserito nel cilindro di recupero corretto e deve essere predisposta la documentazione di trasferimento rifiuti (Waste Transfer Note). Non mescolare refrigeranti nelle unità di recupero, e soprattutto non nei cilindri.

Se devono essere rimossi compressori o oli del compressore, assicurarsi che siano evacuati a un livello accettabile, per garantire che non rimanga refrigerante infiammabile nel lubrificante.

AVVERTENZA

- Non utilizzare mezzi non raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia.
- L'apparecchiatura deve essere conservata in un locale privo di fiamme libere in funzione (ad esempio apparecchi a gas accesi) e fonti di accensione (ad esempio stufe elettriche in funzione).
- Non forare né bruciare l'apparecchiatura. Tenere presente che i refrigeranti infiammabili possono essere privi di odore.
- L'apparecchiatura deve essere conservata in un'area ben ventilata, in cui le dimensioni del locale corrispondano a quelle previste per il funzionamento.
- L'apparecchiatura deve essere conservata in modo da evitare danni meccanici.
- Le tubazioni devono essere protette da danni fisici.

Sicurezza tecnica

- Chiunque sia coinvolto nelle operazioni di manutenzione o apertura del circuito del refrigerante deve essere in possesso di un certificato valido e aggiornato, rilasciato da un ente di valutazione accreditato a livello industriale, che ne certifichi la competenza nella gestione dei refrigeranti in sicurezza, in conformità con le specifiche di valutazione riconosciute dal settore.
- Le operazioni di manutenzione ordinaria devono essere eseguite esclusivamente secondo le raccomandazioni del produttore dell'apparecchiatura. Le attività di manutenzione e riparazione che richiedono il supporto di personale specializzato devono essere svolte sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Componenti principali

1 USCITA DELL'ARIA

La griglia orientabile si apre automaticamente all'accensione del climatizzatore e si chiude allo spegnimento. Può essere impostata in modalità oscillante per distribuire l'aria in modo più uniforme nell'ambiente.

2 PANNELLO DI CONTROLLO E DISPLAY

Il display digitale di facile lettura mostra la temperatura impostata, mentre le spie luminose indicano la modalità operativa. I pulsanti a pressione consentono di modificare le impostazioni in modo semplice e rapido.

3 RUOTE ORIENTABILI

Le ruote orientabili permettono di spostare facilmente il climatizzatore su quasi tutte le superfici.

4 MANIGLIE INTEGRATE

Le maniglie integrate offrono una presa comoda per sollevare l'apparecchio.

5 TELECOMANDO WIRELESS

Il telecomando consente di regolare la temperatura e di gestire la maggior parte delle funzioni del climatizzatore a distanza.

6 PORTA DI SCARICO INFERIORE

Prima di spostare il climatizzatore, svuotare completamente l'acqua interna dal serbatoio di raccolta tramite la porta di scarico inferiore.

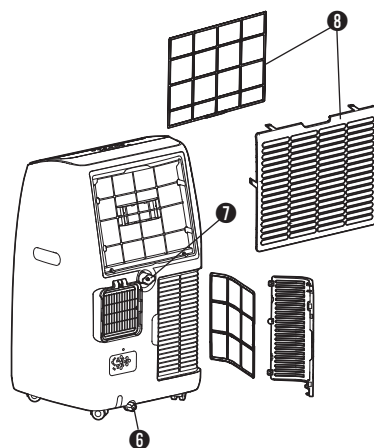
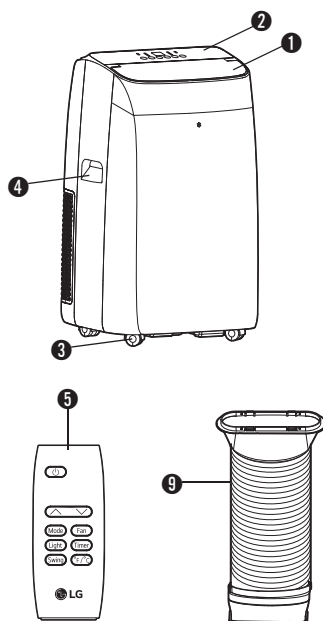
7 PORTA DI SCARICO CONTINUO

Collegare un tubo da giardino per lo scarico continuo quando il climatizzatore è in modalità Dry (deumidificazione).

8 FILTRO DELL'ARIA

9 TUBO E DIFFUSORE

Utilizzare il diffusore e il tubo per collegare il climatizzatore al kit di installazione per finestra, al fine di espellere l'aria di scarico all'esterno.



NOTA

- Le caratteristiche possono variare a seconda del modello.

INSTALLAZIONE

Informazioni elettriche

per 230 V

Utilizzare una presa a muro	Alimentazione
 Standard 230 V~, con messa a terra a 3 fili, 10 A / 250 V~	Utilizzare un fusibile ritardato da 10 A oppure un interruttore da 10 A.

⚠ AVVERTENZA

- Questo apparecchio deve essere installato in conformità al Codice Elettrico Nazionale.
- L'uso di prolunghe può causare lesioni gravi o morte.
 - Non utilizzare prolunghe con questo climatizzatore portatile.
 - Non utilizzare prese multiple o dispositivi di protezione da sovratensione con questo climatizzatore portatile.

⚠ ATTENZIONE

- I conduttori all'interno del cavo sono circondati da schermature che monitorano la corrente di dispersione. Queste schermature non sono collegate a terra. Esaminare periodicamente il cavo per verificare eventuali danni. Non utilizzare il prodotto se le schermature risultano esposte. Evitare rischi di scosse elettriche. Questo apparecchio non è riparabile dall'utente. Non aprire la parte sigillata a prova di manomissione. In caso di apertura, tutte le garanzie e le prestazioni saranno annullate. Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato come interruttore ON/OFF.

Prima dell'installazione del climatizzatore

PREPARAZIONE ALL'USO

Fare riferimento alle istruzioni di installazione incluse nel presente manuale prima di utilizzare il climatizzatore.

Una volta che il climatizzatore è stato correttamente assemblato e installato:

- ❶ Collegare il cavo di alimentazione a una presa dedicata con messa a terra conforme. Non collegare altri apparecchi alla stessa presa. Questo potrebbe sovraccaricare la presa e causare un rischio di incendio.
- ❷ Verificare che il climatizzatore e il cavo siano posizionati in modo da non costituire un pericolo di inciampo e ricevano ventilazione adeguata. Non collocare l'apparecchio vicino a mobili o oggetti che possano ostruire le aperture di ventilazione.
- ❸ Assicurarsi che oggetti leggeri o sensibili al flusso d'aria siano tenuti lontani dal percorso dell'aria proveniente dal ventilatore.

IMPORTANTE:

- Non sostare per lunghi periodi nel flusso diretto d'aria proveniente dal climatizzatore.
- Se utilizzato contemporaneamente a stufe, caminetti o altri dispositivi a combustione, assicurarsi che vi sia un adeguato ricambio d'aria nel locale. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti chiusi ermeticamente insieme a tali dispositivi.
- Questo climatizzatore è destinato a uso domestico come apparecchio per il comfort dell'utente. Non utilizzarlo come sistema di climatizzazione di precisione, né per scopi quali il raffreddamento di apparecchiature sensibili, alimenti, animali, piante, opere d'arte, ecc. Tali elementi potrebbero subire danni.
- Non piegare il tubo verso il basso se il kit di installazione per finestra non è applicato. Ciò potrebbe causare guasti o riduzione delle prestazioni del climatizzatore.

DISIMBALLAGGIO DEL CLIMATIZZATORE

Rimuovere e conservare i materiali di imballaggio per un eventuale riutilizzo.

Rimuovere eventuali nastri adesivi di spedizione prima di utilizzare il climatizzatore. Se il nastro lascia residui di adesivo, strofinare una piccola quantità di detersivo liquido per piatti sulla zona interessata e pulire con un panno umido. Non utilizzare strumenti appuntiti, alcol, diluenti o detergenti abrasivi per rimuovere l'adesivo. Questi prodotti potrebbero danneggiare la finitura superficiale.

TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO

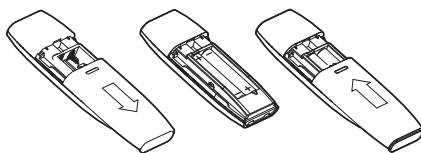
Raffreddamento : 70 °F (21 °C) - 95 °F (35 °C),
45%RH - 78%RH

Telecomando wireless

Inserimento delle batterie

Se il display del telecomando inizia a sbiadire, sostituire le batterie. Prima di utilizzare il telecomando, inserire batterie AAA (1.5 Vcc).

- 1 Rimuovere il coperchio posteriore del telecomando.
- 2 Inserire le nuove batterie assicurandosi che i poli + e - siano orientati correttamente.

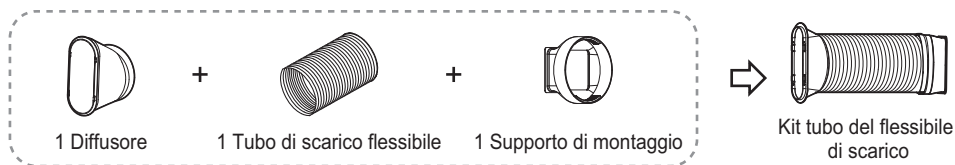


NOTA

- Le batterie nuove sono fornite con il climatizzatore per l'uso nel telecomando.
- Non utilizzare batterie ricaricabili. Verificare che la batteria sia nuova.
- Per evitare scariche indesiderate, rimuovere la batteria dal telecomando se il climatizzatore non verrà utilizzato per un periodo prolungato.
- Tenere il telecomando lontano da ambienti eccessivamente caldi o umidi.
- Per garantire il funzionamento ottimale, il sensore del telecomando non deve essere esposto alla luce solare diretta.
- Il telecomando non funzionerà correttamente se l'unità è esposta a luce diretta o se vi sono ostacoli tra l'unità e il telecomando.

Preparazione all'installazione

Materiali di base forniti



Strumenti richiesti per l'installazione



Cacciavite a croce
(Phillips)



Taglierino



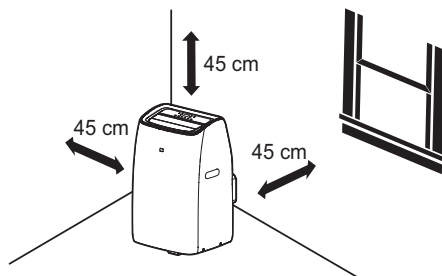
Metro a nastro



Nastro adesivo tipo "no
residue" (senza residui)

Scelta della posizione d'installazione

- ❶ Posizionare l'unità su un pavimento piano.
- ❷ Per prestazioni ottimali, lasciare almeno 45 cm (18") di spazio libero su tutti i lati per garantire una buona circolazione dell'aria.
- ❸ Collocare l'unità vicino a una finestra. Il tubo e il diffusore verranno utilizzati per collegare il climatizzatore al kit di installazione per finestra, al fine di convogliare l'aria di scarico all'esterno.



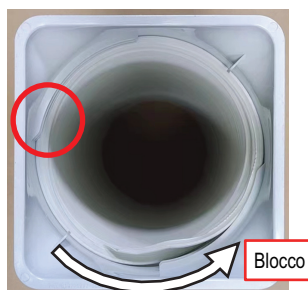
NOTA

La lunghezza del tubo flessibile di scarico è progettata specificamente secondo le specifiche di questo prodotto.

Non sostituire né prolungare il tubo con modelli non compatibili, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti.

Assemblaggio del kit del tubo flessibile di scarico

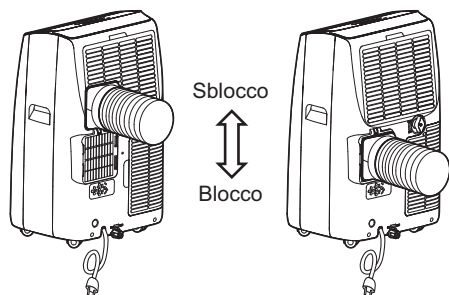
- ❶ Tirare uniformemente le pieghe per estendere un'estremità del tubo flessibile.
- ❷ Inserire la staffa di montaggio sull'estremità del tubo, allineando la filettatura della staffa con la tacca sul tubo flessibile.
- ❸ Ruotare la staffa in senso antiorario per circa 5 giri, o fino a quando il tubo è saldamente fissato.
- ❹ Ripetere la procedura per fissare il diffusore all'altra estremità del tubo flessibile.



Collegamento del kit tubo del flessibile di scarico

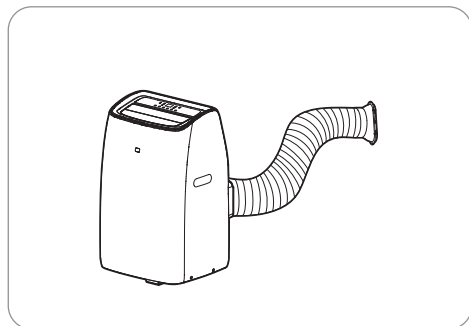
• Tipo quadrato

Inserire la staffa di montaggio e farla scorrere per bloccarla in posizione.

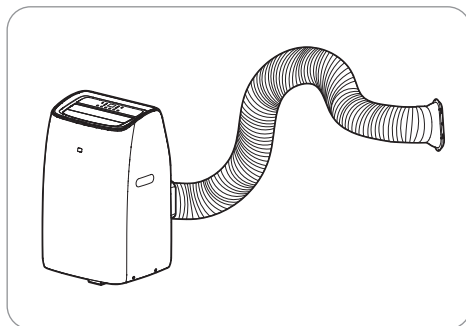


NOTA

- Per una tenuta più efficace, utilizzare nastro adesivo tipo "no residue" (non incluso) per sigillare eventuali fessure attorno all'assemblaggio del pannello, attorno al diffusore e tra le ante della finestra.
- Per risultati ottimali, mantenere il tubo di scarico il più corto e dritto possibile. Modellare comunque l'estremità del tubo collegata al diffusore in una forma a U rovesciata appena all'interno della finestra, per consentire lo scarico di pioggia o condensa verso l'esterno.



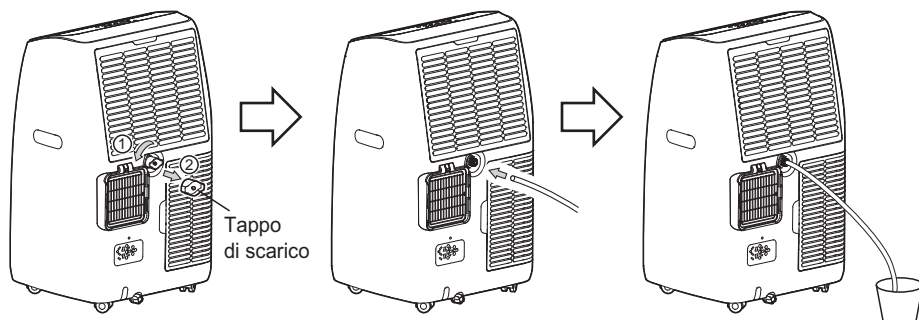
Posizionamento ottimale



Forma a U rovesciata

Installazione del tubo da giardino per la deumidificazione (solo modalità deumidificazione - Dry)

1. Rimuovere il tappo di scarico quando si utilizza la modalità Dry (deumidificazione).
2. Installare un tubo da giardino con diametro interno di 5/8" (16 mm) (non incluso) nella porta di scarico continuo e posizionare l'estremità aperta del tubo sopra uno scarico a pavimento o un secchio.

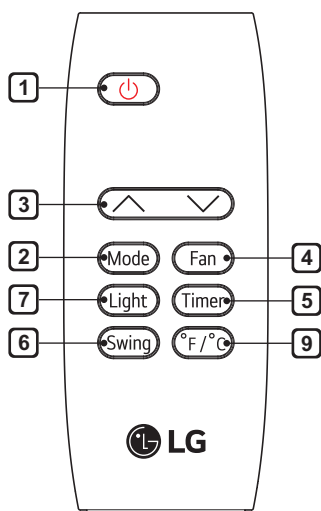
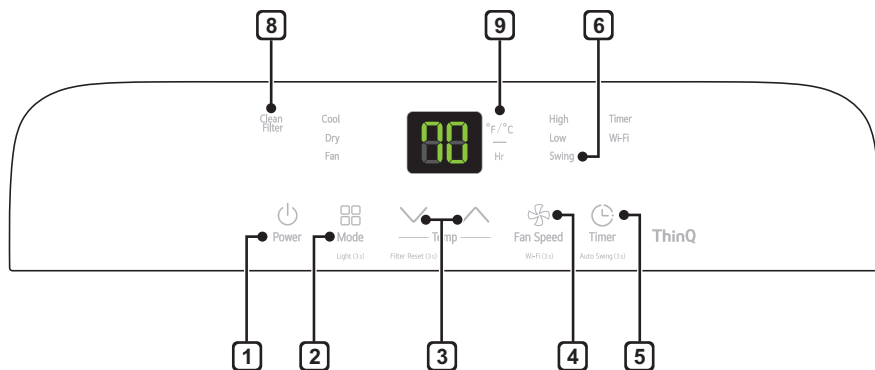


NOTA

- Installare il tubo da giardino quando è necessaria la deumidificazione in condizioni di elevata umidità.
- Questo prodotto è dotato di un sistema auto-evaporante. L'acqua di condensa verrà riciclata per raffreddare il condensatore. Questo non solo migliora l'efficienza di raffreddamento, ma consente anche di risparmiare energia.

FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo e telecomando



NOTA

- Le funzioni disponibili possono variare in base al modello.
- Il numero e la posizione dei LED sul pannello di controllo possono variare in base al modello.

1 Power (⏻)

Accende e spegne il climatizzatore.

Un segnale acustico conferma l'accensione o lo spegnimento.

2 Mode

Premere ripetutamente questo pulsante per scorrere e selezionare la modalità di funzionamento.

Le modalità includono: Cool, Dry (deumidificazione) e Fan. Un LED si illumina per indicare la modalità selezionata. La modalità predefinita è Cool.

Cool (❄️)

Il compressore è attivo e raffredda l'ambiente. Utilizzare i pulsanti $\wedge/\vee$ e Fan Speed per impostare la temperatura desiderata e la velocità della ventola.

Dry (💧)

Utilizzare la modalità Dry per rimuovere l'umidità dall'ambiente senza ulteriore raffreddamento. La velocità della ventola è preimpostata e non può essere modificata.

Fan (🌀)

La ventola circola l'aria, ma il compressore non è attivo. Utilizzare il pulsante Fan Speed per impostare la velocità della ventola su Alta o Bassa.

3 Controllo della temperatura $\wedge/\vee$

In modalità Cool e Dry, i pulsanti $\wedge/\vee$ regolano la temperatura impostata fino a 86 °F (30 °C) o fino a 60 °F (16 °C), con incrementi di un grado.

4 Velocità della ventola

Premere ripetutamente per alternare la velocità della ventola tra Alta e Bassa. Un LED si illumina per indicare la Velocità della ventola selezionata.

La velocità della ventola può essere modificata in modalità Cool e Fan. La velocità della ventola è preimpostata in modalità Dry. Dopo aver premuto il pulsante, si verifica un breve ritardo prima che il motore della ventola cambi velocità.

5 Timer**Delay ON (Avvio programmato)**

Quando il climatizzatore è spento, è possibile impostarlo per accendersi automaticamente da 1 a 24 ore dopo, mantenendo la modalità e la velocità della ventola precedenti.

Delay OFF (Spegnimento programmato)

Quando il climatizzatore è acceso, è possibile impostarlo per spegnersi automaticamente da 1 a 24 ore dopo.

NOTA

- Ogni pressione del pulsante Timer aumenta il tempo impostato di 1 ora. Una volta completata l'impostazione del Timer Delay OFF, il display torna alla visualizzazione della temperatura dopo un breve intervallo.
- Per annullare la funzione Timer, premere il pulsante Timer sul pannello di controllo.
- Per attivare la funzione Auto Swing, tenere premuto il pulsante Timer per 3 secondi sul pannello di controllo.

6 Auto Swing

Questa funzione muove automaticamente le alette per regolare la direzione del flusso d'aria. Premere ripetutamente il pulsante Auto Swing per selezionare la direzione desiderata.

7 Light

Imposta la luminosità dello schermo:

On → Dim → Off


NOTA

- Tenere premuto il pulsante Mode sul telecomando per 3 secondi per regolare la luminosità.

8 Clean Filter

Il LED Clean Filter si illumina per segnalare che è necessario pulire il filtro.

ADopo la pulizia, tenere premuto il pulsante  sul pannello di controllo per 3 secondi per spegnere la spia Clean Filter.

NOTA

- Il reset del filtro deve essere effettuato dal pannello di controllo, non dal telecomando.
- Questa funzione è un promemoria per la pulizia del filtro dell'aria, al fine di garantire un funzionamento efficiente. La spia LED si accende dopo 250 ore di funzionamento.

9 °F / °C

Per passare da Fahrenheit (°F) a Celsius (°C) sul display, premere il pulsante °F / °C sul telecomando.

NOTA

- Per cambiare l'unità di misura della temperatura dal pannello di controllo, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti  e  per 5 secondi.

10 Wi-Fi

Consente di collegare il climatizzatore alla rete Wi-Fi domestica.

Per connettere il Wi-Fi, tenere premuto il pulsante Fan Speed sul pannello di controllo per 3 secondi.

11 Rimozione della condensa accumulata

La condensa può accumularsi all'interno dell'unità quando si utilizzano le modalità Cool e Dry.

La ventola può essere impostata per funzionare per un breve periodo dopo lo spegnimento del prodotto, per mantenere asciutti i componenti interni. Questa opzione è disattivata per impostazione predefinita.

Attivazione della ventola di condensa

- 1 Accendere il prodotto, impostarlo su modalità Cool e lasciarlo funzionare per almeno 10 secondi.
- 2 Tenere premuti i pulsanti Mode e Fan Speed sul pannello di controllo per 3 secondi, finché sul display appare On.
- 3 La ventola di condensa è ora attiva. Quando l'apparecchio viene spento, sul display appare Co e la ventola continuerà a funzionare per 10 minuti. L'apparecchio si spegnerà poi normalmente.

Spegnere il ventilatore a soffitto.

- 1 Con il prodotto acceso, tenere premuti i pulsanti Mode e Fan Speed sul pannello di controllo per 3 secondi, finché sul display appare OF.
- 2 La ventola di condensa è ora disattivata. L'apparecchio si spegnerà immediatamente al momento dello spegnimento.

NOTA

- Alcune funzioni non possono essere utilizzate mentre questa opzione è attiva.

FUNZIONI SMART

Applicazione LG ThinQ

Questa funzione è disponibile solo sui modelli con logo **ThinQ**.

L'applicazione **LG ThinQ** consente di comunicare con l'apparecchio tramite smartphone.

Caratteristiche dell'applicazione LG ThinQ

È possibile comunicare con l'elettrodomestico da uno smartphone usando le pratiche funzioni smart.

Impostazioni

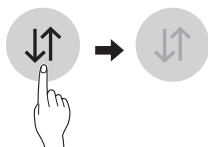
Consente di configurare varie opzioni sull'apparecchio e nell'applicazione.

NOTA

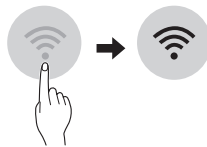
- Se si cambia router Wi-Fi, provider Internet o password, eliminare l'apparecchio registrato dall'app **LG ThinQ** e registrarlo nuovamente.
- L'applicazione è soggetta a modifiche senza preavviso, a scopo di miglioramento del prodotto.
- Le funzioni possono variare in base al modello.

Prima di utilizzare l'app LG ThinQ

- 1 Verificare la distanza tra l'apparecchio e il router wireless (rete Wi-Fi).
 - Se la distanza tra l'apparecchio e il router wireless è eccessiva, la potenza del segnale si riduce. L'associazione potrebbe richiedere molto tempo oppure l'installazione potrebbe non riuscire.
- 2 Disattivare la funzione **Dati mobili** o **Dati cellulare** sullo smartphone.



- 3 Collegare lo smartphone al router wireless.



NOTA

- Per verificare la connessione Wi-Fi, controllare che l'icona f sul pannello di controllo sia accesa.
- L'apparecchio supporta solo reti Wi-Fi a 2,4 GHz. Per verificare la frequenza di rete, contattare il provider di servizi Internet o consultare il manuale del router.
- **LG ThinQ** non è responsabile di eventuali problemi di connessione di rete né di guasti, malfunzionamenti o errori causati dalla connessione di rete.
- In caso di problemi di connessione alla rete Wi-Fi, è possibile che l'apparecchio sia troppo lontano dal router. Acquistare un ripetitore Wi-Fi (estensore di segnale) per migliorare il segnale.
- La connessione può essere instabile a causa dell'ambiente domestico.
- La connessione di rete può non funzionare correttamente a causa del provider.
- L'ambiente wireless circostante può causare rallentamenti al servizio di rete.
- La registrazione può fallire per problemi di trasmissione del segnale. Scollegare l'apparecchio e attendere circa un minuto prima di riprovare.
- Se il firewall del router è attivo, disattivarlo o aggiungere un'eccezione.
- Il nome della rete wireless (SSID) deve contenere solo lettere e numeri in inglese. (Non usare caratteri speciali).
- L'interfaccia utente smartphone (IU) può variare in base al sistema operativo mobile (OS) e al produttore.
- Se il protocollo di sicurezza del router è impostato su **WEP**, la configurazione potrebbe fallire. Cambiare protocollo (consigliato: **WPA2**) e registrare nuovamente il prodotto.

Installazione dell'app LG ThinQ

Cercare l'app **LG ThinQ** su Google Play Store o Apple App Store. Seguire le istruzioni per scaricare e installare l'applicazione.

Informazioni sul software Open Source

Per ottenere il codice sorgente contenuto in questo prodotto, ai sensi delle licenze open source GPL, LGPL, MPL e altre che prevedono l'obbligo di divulgazione del codice, e per accedere a tutti i termini di licenza, avvisi di copyright e altri documenti pertinenti, visitare il sito: <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics fornirà anche il codice sorgente su CD-ROM tramite richiesta via e-mail all'indirizzo: opensource@lge.com dietro pagamento di un importo corrispondente ai costi di distribuzione (quali supporto fisico, spedizione e gestione).

La presente offerta è valida per chiunque riceva queste informazioni per un periodo di tre anni dalla data dell'ultima spedizione del prodotto.

Specifiche delle apparecchiature radio

Tipo	Gamma di frequenza di funzionamento	Potenza di uscita (Max.)
LAN wireless	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{*1}		

^{*1} Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli.

Funzione Wireless S/W versione: V 1.0

Si consiglia agli utenti di installare questo dispositivo ad una distanza minima di 20 cm tra il dispositivo e il corpo.

Dichiarazione di conformità

Con la presente LG Electronics dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Climatizzatore è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione UE di conformità è disponibile qui: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

MANUTENZIONE



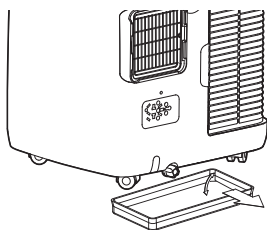
AVVERTENZA

Prima di effettuare la pulizia o eseguire operazioni di manutenzione, scollegare il prodotto e attendere l'arresto della ventola.

Svuotamento del serbatoio di raccolta dell'acqua

Quando il serbatoio interno è pieno, il display LED mostra FL e il climatizzatore si spegne fino allo svuotamento.

- Scollegare l'apparecchio, rimuovere il tubo di scarico, e spostarlo in un luogo adatto o all'esterno. È possibile posizionare una vaschetta sotto lo scarico (capacità: fino a 2 pinte).
- Rimuovere il tappo di scarico dalla presa di scarico inferiore.
- Una volta svuotato il serbatoio di raccolta dell'acqua, rimontare il tappo di scarico, assicurandosi che sia ben fissato.
- Posizionare il climatizzatore nel luogo desiderato, ricollegare il tubo di scarico e collegare l'alimentazione.



Pulizia della scocca

Pulire la scocca con un panno leggermente umido, quindi asciugare con un panno asciutto o un asciugamano.

- Per evitare danni alla finitura, non utilizzare benzina, benzene, diluenti o detergenti abrasivi per pulire il climatizzatore.
- Non versare mai acqua sopra o all'interno del climatizzatore. Potrebbe danneggiare i componenti interni e causare rischi di scosse elettriche o incendi.

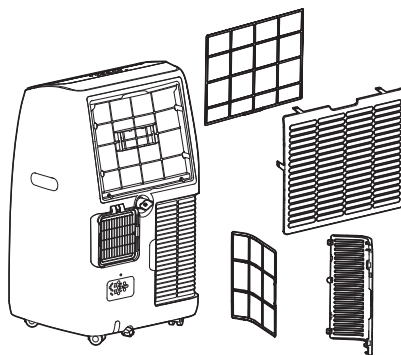
Pulizia del filtro dell'aria

I filtri dell'aria devono essere puliti ogni due settimane. In base alla qualità dell'aria interna, potrebbe essere necessaria una pulizia più frequente. Un filtro dell'aria sporco riduce il flusso d'aria e diminuisce l'efficienza.

- 1 Estrarre ciascun filtro dell'aria utilizzando la maniglia.
- 2 Utilizzare un aspirapolvere per pulire i filtri. Se i filtri sono molto sporchi, possono essere lavati in acqua tiepida con un detergente delicato.
 - Non utilizzare detergenti aggressivi o acqua molto calda.
 - Non lavare in lavastoviglie.
- 3 Asciugare i filtri all'ombra.
- 4 Reinserire i filtri.

NOTA

- Spegnerne il prodotto e attendere 30 minuti prima di pulire il filtro.
- Fare attenzione, poiché parti calde potrebbero venire a contatto con il filtro durante la rimozione.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di contattare l'assistenza

L'apparecchio è dotato di un sistema di monitoraggio automatico degli errori per il rilevamento e la diagnosi dei problemi in fase iniziale. Se l'apparecchio non funziona correttamente o non si accende, verificare quanto segue prima di contattare l'assistenza.

Problema	Possibile causa	Soluzioni
Il climatizzatore non si accende.	Il climatizzatore è scollegato.	Assicurarsi che la spina del climatizzatore sia inserita completamente nella presa.
	Il fusibile è bruciato / l'interruttore è scattato.	Controllare il quadro elettrico e sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore.
	Interruzione di corrente.	In caso di interruzione, impostare il controllo modalità su OFF. Quando l'alimentazione viene ripristinata, attendere 3 minuti prima di riaccendere il climatizzatore per evitare sovraccarichi del compressore.
	FL appare sullo schermo.	Il serbatoio di raccolta dell'acqua è pieno. Svuotare il serbatoio e reimpostare le impostazioni.
Il climatizzatore non raffredda come dovrebbe.	Il flusso d'aria è ostruito.	Assicurarsi che tende, mobili o persiane non blocchino la parte frontale del climatizzatore.
	Il controllo della temperatura potrebbe non essere impostato correttamente.	Impostare una temperatura desiderata inferiore rispetto a quella attuale.
	Il filtro dell'aria è sporco.	Pulire il filtro almeno ogni 2 settimane. Vedi sezione MANUTENZIONE.
	La stanza era molto calda.	Quando si accende il climatizzatore, è necessario attendere che la stanza si raffreddi.
	L'aria fredda fuoriesce.	Verificare la presenza di registri aperti del sistema di riscaldamento o ritorni d'aria fredda.
	Le bobine di raffreddamento sono ghiacciate.	Vedi sezione Il climatizzatore si ghiaccia qui sotto.

Problema	Possibile causa	Soluzioni
Il climatizzatore si ghiaccia.	Le bobine di raffreddamento sono ghiacciate.	Il ghiaccio può ostruire il flusso d'aria e impedire al climatizzatore di raffreddare correttamente. Impostare il controllo modalità su High Fan o High Cool .
L'acqua si raccoglie nella vaschetta inferiore.	L'umidità rimossa dall'aria defluisce nella vaschetta.	È normale per brevi periodi in aree poco umide; normale per periodi più lunghi in aree molto umide.
Il climatizzatore si accende e spegne rapidamente.	Filtro dell'aria sporco – flusso d'aria ostruito.	Pulire il filtro dell'aria.
	Temperatura esterna estremamente alta.	Consultare le istruzioni per l'installazione o rivolgersi all'installatore.
Rumore durante il raffreddamento.	Rumore del movimento dell'aria.	È normale. Se troppo forte, impostare la ventola su bassa velocità.
Il rilevamento remoto si disattiva prematuramente.	Il telecomando non è posizionato nel raggio d'azione.	Posizionare il telecomando entro 20 ft e in un raggio di 120° di fronte all'unità.
	Il segnale del telecomando è ostruito.	Rimuovere l'ostruzione.
La stanza è troppo fredda.	Temperatura impostata troppo bassa.	Aumentare la temperatura impostata.

Wi-Fi

Problema	Possibile causa	Soluzioni
Difficoltà nel collegare l'apparecchio e lo smartphone alla rete Wi-Fi.	La password della rete Wi-Fi è stata inserita in modo errato.	Eliminare la rete Wi-Fi domestica e ricominciare il processo di registrazione.
	I dati mobili dello smartphone sono attivi.	Disattivare i dati mobili prima di registrare l'apparecchio.
	Il nome della rete wireless (SSID) è stato impostato in modo errato.	Il nome della rete wireless (SSID) deve contenere solo lettere e numeri in inglese. (Non usare caratteri speciali).
	La frequenza del router non è 2.4 GHz.	È supportata solo la frequenza 2,4 GHz. Impostare il router su 2,4 GHz e collegare l'apparecchio. Per verificare la frequenza, consultare il provider Internet o il produttore del router.
	La distanza tra l'apparecchio e il router è eccessiva.	Se è troppo lontano dal router, il segnale può essere debole e la connessione potrebbe non essere configurata correttamente. Avvicinare il router o acquistare e installare un ripetitore Wi-Fi.
Impossibile collegare l'app LG ThinQ al climatizzatore.	Il climatizzatore è spento.	Accendere il climatizzatore
	Il router wireless è spento	Accendere il router
Il climatizzatore non si connette al Wi-Fi.	Il router è troppo distante dal climatizzatore.	Avvicinare il router al climatizzatore oppure acquistare e installare un ripetitore Wi-Fi (amplificatore di segnale).
	Non si dispone dell'autorizzazione per utilizzare il router oppure il router è incompatibile.	Verificare di selezionare il router wireless corretto dall'elenco. Il router deve essere impostato su 2.4 GHz.



BENUTZERHANDBUCH

KLIMAAANLAGE



Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor Betrieb des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen griffbereit auf.

TYP: MOBILE KLIMAAANLAGE

TF09TWS

DE DEUTSCH



www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten.

INHALTSVERZEICHNIS

3 SICHERHEITSHINWEISE

- 3 LESEN SIE VOR DEM BETRIEB AUFMERKSAM ALLE ANWEISUNGEN

22 PRODUKTÜBERSICHT

- 22 Teile und Komponenten

23 AUFSTELLEN

- 23 Elektrotechnische Informationen
24 Vor der Installation der Klimaanlage
24 Drahtlose Fernbedienung
25 Vorbereitung der Installation
25 Auswahl des Installationsstandortes
26 Zusammenbauen des flexiblen Abluftschlauch-Sets
26 Anbringen des flexiblen Abluftschlauch-Sets
28 Anschluss eines Gartenschlauchs zum Entfeuchten (nur Trockenbetrieb)

29 BETRIEB

- 29 Bedienfeld und Fernbedienung

32 SMART-FUNKTIONEN

- 32 LG ThinQ-App

34 WARTUNG

- 34 Leeren des Wassersammelbehälters
34 Reinigung des Gehäuses
34 Reinigung des Luftfilters

35 FEHLERBEHEBUNG

- 35 Bevor Sie den Kundendienst anrufen
37 WLAN

SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DEM BETRIEB AUFMERKSAM ALLE ANWEISUNGEN

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind sehr wichtig.

Wir haben in diesem Handbuch und auf Ihrem Gerät viele wichtige Sicherheitshinweise bereitgestellt. Diese Sicherheitshinweise sind stets aufmerksam zu lesen und zu befolgen.



Dies ist das Sicherheitswarnsymbol.

Dieses Symbol warnt Sie vor potenziellen Gefahren, die bei Ihnen und/oder anderen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.

Alle Sicherheitshinweise sind entweder mit diesem Symbol oder den Begriffen WARNUNG oder ACHTUNG gekennzeichnet.

Diese Wörter bedeuten:



WARNUNG

Das Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.



ACHTUNG

Das Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.

Alle Sicherheitshinweise informieren Sie über die mögliche Gefahr, sagen Ihnen, wie Sie das Verletzungsrisiko verringern können, und informieren Sie darüber, was passieren kann, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.

Die folgenden Symbole sind auf den Geräten zu sehen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät mit einem brennbaren Kältemittel betrieben wird. Bei einer Leckage des Kältemittels und bei Kontakt mit einer externen Zündquelle besteht Brandgefahr.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden muss.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Handhabung des Geräts unter Berücksichtigung des Installationshandbuchs von Fachpersonal erfolgen sollte.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Informationen wie die Bedienungsanleitung oder die Installationsanleitung verfügbar sind.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG

Befolgen Sie die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko von Explosionen, Feuer, Tod, Stromschlägen, Verletzungen oder Verbrühungen von Personen bei der Verwendung dieses Produkts zu verringern. Dazu gehören folgende Punkte:

Bei Verwendung in Europa:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

AUFSTELLEN

- Vor der Verwendung muss das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung ordnungsgemäß aufgestellt werden.

- Wenden Sie sich für die Reparatur oder Wartung dieses Geräts an einen autorisierten Kundendienst.
- Wenden Sie sich für die Aufstellung des Geräts an einen Installateur.
- Wenn das Stromkabel ausgetauscht werden muss, ist der Austausch nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen.
- Die Installationsarbeiten sind gemäß den geltenden Vorschriften zur elektrischen Sicherheit und ausschließlich durch qualifizierte und befugte Personen durchzuführen.
- Schließen Sie das Gerät an einen Stromkreis mit der richtigen Nennleistung, Schutzvorrichtung und Größe an, um eine elektrische Überlastung zu vermeiden.
- Das Gerät muss immer geerdet sein. Es besteht sonst die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen.
- Der dritte Kontakt (Erde) am Netzstecker darf unter keinen Umständen entfernt werden.
- Achten Sie bei der Aufstellung oder Versetzung des Geräts darauf, das Netzkabel oder den Stecker nicht zu quetschen, zu brechen oder zu beschädigen.
- Stecken Sie den Netzstecker ordnungsgemäß in die Steckdose ein.
- Verändern oder verlängern Sie das Netzkabel nicht.
- Das Gerät nicht durch Einstecken/Herausziehen des Netzsteckers ein- oder ausschalten.
- Wenn das Stromkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, muss die Reparatur von einem autorisierten Servicetechniker unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie einen eigenständigen Stromkreis.
- Das Produkt darf nicht auseinandergebaut oder verändert werden.
- Es sind alle im Zusammenhang mit dieser Art von Arbeit empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, einschließlich der Verwendung von langen Handschuhen und Schutzbrille.
- Seien Sie beim Auspacken und Installieren vorsichtig. Die Kanten des Produkts können scharf sein.

- Trennen Sie das Netzkabel oder den Schutzschalter, bevor Sie das Gerät installieren oder warten.
- Halten Sie Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern. Diese Materialien können für Kinder eine Erstickungsgefahr darstellen.
- Lagern und installieren Sie das Produkt an einem Ort, an dem es keinen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt und keinen Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.
- Bewahren Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe und Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder anderer Geräte auf.
- Füllen Sie keine Luft oder Gas in das System ein, außer dem angegebenen Kältemittel.
- Verwenden Sie zum Prüfen auf Leckagen und zum Entlüften nicht brennbares Gas (Stickstoff); die Verwendung von Druckluft oder brennbarem Gas kann Feuer oder Explosionen verursachen.
- Halten Sie das Produkt bei der Installation waagerecht und parallel. Andernfalls kann es zu Vibrationen oder Wasserlecks kommen. Dies kann zu Verletzungen oder Unfällen führen.
- Installieren Sie das Gerät nie in einer potenziell explosiven Umgebung.
- Die geltenden Sicherheitsvorschriften für Gas sind einzuhalten.
- Bei der Wiederverwendung mechanischer Verbindungsstücke in Innenräumen sind die Dichtungsteile zu erneuern.
- Wenn Flanschverbindungen in Innenräumen wiederverwendet werden, muss der Flanschteil neu angefertigt werden.
- Mechanische Verbindungen (Steckverbinder oder Bördelverbindungen) müssen zu Wartungszwecken zugänglich sein.

BETRIEB

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät einzuschalten, wenn es beschädigt ist, eine Störung hat, es teilweise zerlegt ist oder Teile fehlen bzw. defekt sind, was auch für ein beschädigtes Netzkabel oder Stecker gilt.
- Reparieren oder ersetzen Sie unverzüglich alle Netzkabel, die einen Kabelbruch oder andere Beschädigungen aufweisen.
Verwenden Sie kein Kabel, auf dessen Länge oder an dessen Enden Risse oder Abnutzung sichtbar sind.

- Verlegen Sie Kabel nicht unter Teppichen oder Matten, was dazu führen könnte, das sie gequetscht und beschädigt werden.
- Stellen Sie keine schweren Objekte, wie Tische oder Stühle, auf das Kabel.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen fern.
- Verwenden Sie keinen Adapter und schließen Sie keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose an.
- Nehmen Sie keine Eingriffe an den Bedienelementen vor.
- Wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch, einen chemischen oder verbrannten Geruch oder Rauch aus dem Gerät wahrnehmen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an das LG Electronics Kundenzentrum.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel zum Herausziehen des Steckers. Nehmen Sie immer den Netzstecker fest in die Hand und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.
- Berühren Sie das Netzkabel oder die Bedienelemente des Geräts nicht mit feuchten Händen.
- Die Klimaanlage ist nicht für die Verwendung durch kleine Kinder oder gebrechliche Personen ohne Aufsicht bestimmt.
- Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie darauf, nur die in der Ersatzteilliste aufgeführten Teile zu verwenden. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu manipulieren.
- Entsorgen Sie die Batterien an einem Ort, an dem keine Brandgefahr besteht.
- Verwenden Sie nur das auf dem Etikett der Klimaanlage angegebene Kältemittel.
- Wenn Wasser in das Produkt eindringt, schalten Sie den Hauptstromkreis aus, ziehen Sie den Netzstecker und rufen Sie den Kundendienst an.
- Wenn das Produkt nass wurde, wenden Sie sich an den Kundendienst von LG Electronics, um Anweisungen zu erhalten, bevor Sie das Produkt wieder verwenden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht in Gebrauch ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.

- Betreiben Sie im Falle eines Gaslecks (Propangas usw.) weder dieses noch jegliche anderen Geräte. Öffnen Sie sofort ein Fenster oder eine Tür, um den Bereich zu belüften.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Wenden Sie sich an den Kundendienst von LG Electronics oder den Händler, falls eine Reinigung des Inneren des Geräts erforderlich ist.
- Die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln kann zu Korrosion oder Schäden am Gerät führen.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel für das Produkt. Dies kann zu Korrosion oder Beschädigungen, Produktfehlern, Stromschlägen oder Bränden führen.
- Halten Sie alle erforderlichen Lüftungsöffnungen frei.
- Rohrleitungen oder Lüftungskanäle, die mit dem Gerät verbunden sind, dürfen keine Zündquellen enthalten.
- Dieses Gerät verfügt über einen Erdungsanschluss, der ausschließlich funktionalen Zwecken dient.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im privaten Bereich bestimmt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst von diesem oder einer anderen, entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie keine brennbaren Stoffe wie Benzin, Benzol oder Verdünner in der Nähe der Klimaanlage.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht auf das Produkt klettern. Andernfalls können Kinder durch Herunterfallen schwer verletzt werden.
- Das Netzkabel darf während des Betriebs nicht herausgezogen oder beschädigt werden. Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Berühren Sie während des Betriebs und unmittelbar nach dem Betrieb des Geräts keine Kältemittelleitungen, Wasserrohre oder jegliche Innenteile. Es besteht die Gefahr von Verbrennungen, Erfrierungen oder Verletzungen.

ACHTUNG

Um das Risiko von Verletzungen von Personen, Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät oder an Gegenständen bei der Verwendung des Geräts zu verringern, beachten Sie grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der folgenden:

AUFSTELLEN

- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass Abluft oder Kondenswasser keine Schäden an umliegenden Gegenständen verursachen.
- Befolgen Sie unbedingt die Aufstellungsanweisungen, um übermäßige Vibrationen oder Wasserlecks zu vermeiden.
- Installieren Sie das Gerät so, dass die Geräusche oder der heiße Luftstrom des Geräts keine Schäden bei den Nachbarn verursachen können. Andernfalls kann es zu Streitigkeiten mit den Nachbarn kommen.
- Überprüfen Sie nach der Installation und Reparatur des Geräts stets, ob Gas austritt. Andernfalls kann es zum Ausfall des Geräts kommen.
- Das Gerät sollte in einem Raum installiert, betrieben und gelagert werden, der eine Grundfläche von über 12 m² hat.

BETRIEB

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Präzisionskühlanlage bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für Sonderzwecke wie z.B. Verwenden Sie es nicht für spezielle Zwecke wie die Haltung von Haustieren, Aufbewahrung von Lebensmitteln, Präzisionsmaschinen oder Kunstgegenstände.
- Achten Sie bei der Aufstellung oder Versetzung des Geräts darauf, das Netzkabel oder den Stecker nicht zu quetschen, zu brechen oder zu beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und auslassöffnungen frei sind.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch und kein Wachs, Verdünner oder aggressive Reinigungsmittel.
- Steigen Sie nicht auf die Inneneinheit/Außeneinheit und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab. Es besteht Verletzungsgefahr durch Umfallen oder Herunterfallen des Geräts.

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn der Filter nicht ordnungsgemäß eingesetzt ist.
- Trinken Sie das aus dem Gerät abfließende Wasser nicht.
- Achten Sie auf ausreichende Belüftung, wenn die Klimaanlage und ein Heizgerät wie beispielsweise ein Heizstrahler gleichzeitig verwendet werden.
- Tauschen Sie alle Batterien in der Fernbedienung gegen neue des gleichen Typs aus. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen. Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Wenn Sie über einen längeren Zeitraum einem direkten Luftstrom ausgesetzt sind, kann sich dies auf Ihre Gesundheit negativ auswirken.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzt wird.
- Benutzen Sie für die Fernbedienung keine verschiedenen Batterienarten oder alte und neue Batterien.
- Verwenden Sie die Fernbedienung nicht, falls Batterien ausgelaufen sind. Wenn Ihre Kleidung oder Haut mit auslaufender Batterieflüssigkeit in Berührung kommen, waschen Sie sie mit sauberem Wasser ab.
- Wenn ausgelaufene Batterieflüssigkeit verschluckt wurde, spülen Sie den Mund gründlich aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Die Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen oder geöffnet werden.
- Um eine Gefahr durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der Thermosicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Energieversorger ein- und ausgeschaltet wird.

MAINTENANCE

- Reinigen Sie den Luftfilter alle zwei Wochen.
- Berühren Sie niemals die Metallteile der Klimaanlage, wenn Sie den Luftfilter entfernen.
- Verwenden Sie bei der Reinigung der Klimaanlage niemals starke Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder fließendes Wasser. Verwenden Sie einen weichen Lappen.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG

Prüfungen des Bereichs

- Vor Beginn von Arbeiten an Anlagen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass die Entzündungsgefahr auf ein Minimum reduziert wird.

Bei Reparaturen am Kältesystem sind vor der Durchführung von Arbeiten am System die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

Arbeitsverfahren

- Die Arbeiten sind unter Einhaltung eines kontrollierten Verfahrens durchzuführen, um das Risiko des Vorhandenseins von brennbaren Gasen oder Dämpfen während der Arbeiten zu minimieren.

Allgemeiner Arbeitsbereich

- Das gesamte Wartungspersonal und andere Personen, die in diesem Bereich arbeiten, sind über die Art der laufenden Arbeiten zu unterrichten. Das Arbeiten auf engem Raum sollte vermieden werden.

Prüfung auf Vorhandensein von Kältemittel

- Der Bereich muss vor und während der Arbeiten mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker sich potenziell entflammbarer Umgebungen bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Lecksuchgeräte für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet sind, d. h. funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder eigensicher sind.

Qualifikation des Personals

- Das Handbuch muss detaillierte Informationen über die erforderliche Qualifikation des Arbeitspersonals für Wartung, Service und Reparaturen enthalten. Jeder sich auf die Sicherheit auswirkende Arbeitsvorgang ist nur von Fachkräften gemäß Anhang HH durchzuführen.

Beispiele für solche Arbeitsvorgänge sind:

- Öffnen des Kältekreislaufs;
- Öffnen von versiegelten Komponenten;
- Öffnen von belüfteten Gehäusen.

Vorhandensein eines Feuerlöschers

- Wenn an der Kälteanlage oder zugehörigen Teilen Arbeiten mit offener Flamme durchgeführt werden sollen, müssen geeignete Feuerlöschgeräte griffbereit sein. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Befüllungsbereichs bereit.

Keine Zündquellen

- Keine Person, die Arbeiten an einem Kühltssystem durchführt, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, darf Zündquellen in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führen kann.

Alle möglichen Zündquellen, einschließlich des Rauchens von Zigaretten, sollten ausreichend weit entfernt vom Ort der Installation, Reparatur, Entfernung und Entsorgung gehalten werden, da dabei brennbares Kältemittel in die Umgebung freigesetzt werden kann.

Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um die Anlage herum zu überprüfen, um sicherzustellen, dass keine Brandgefahren oder Zündrisiken bestehen. Es sind Rauchverbotsschilder aufzustellen.

Belüfteter Bereich

- Stellen Sie sicher, dass der Bereich im Freien liegt oder angemessen belüftet wird, bevor Sie die Anlage öffnen oder Arbeiten mit offener Flamme durchführen. Eine angemessene Belüftung muss während der gesamten Arbeit aufrechterhalten werden. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Umgebungsluft abführen.

Prüfungen an den Kühlgeräten

- Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers müssen jederzeit befolgt werden. Wenden Sie sich zwecks Unterstützung im Zweifelsfall an den Kundendienst des Herstellers.
- Die folgenden Prüfungen sind bei Anlagen mit brennbaren Kältemitteln durchzuführen:
 - Die tatsächliche Kältemittelfüllmenge richtet sich nach der Größe des Raums, in dem die Kältemittel enthaltenden Teile installiert sind.
 - Die Lüftungsanlagen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft.
 - Der Sekundärkreislauf auf Vorhandensein von Kältemittel geprüft werden muss, wenn die Anlage einen indirekten Kühlkreislauf verwendet.
 - Die Kennzeichnung auf dem Gerät ist weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Kennzeichnungen und Schilder müssen korrigiert werden.
 - Kühlleitungen oder -komponenten sind so zu installieren, dass sie keinen Substanzen ausgesetzt sind, die korrosiv auf kältemittelhaltige Komponenten wirken können, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind, oder sind in geeigneter Weise vor Korrosion geschützt.

Prüfungen an Elektrogeräten

- Die Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten müssen erste Sicherheitsprüfungen und Verfahren zur Inspektion der Komponenten umfassen. Wenn eine Störung vorliegt, die die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf das Gerät vor der Behebung des Problems nicht an die elektrische Stromversorgung angeschlossen werden. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, der Betrieb jedoch fortgesetzt werden muss, ist eine angemessene vorübergehende Lösung zu finden. Dies ist dem Eigentümer des Geräts zu melden, damit alle Beteiligten informiert sind.

- Die ersten Sicherheitsprüfungen müssen Folgendes umfassen:
 - Die Kondensatoren sind entladen: Das Entladen muss auf sichere Weise geschehen, um die Möglichkeit einer Funkenbildung zu vermeiden.
 - Beim Befüllen, Zurückgewinnen oder Entlüften der Anlage dürfen keine spannungsführenden elektrischen Komponenten und Drähte freigelegt werden.
 - Ununterbrochene Erdung.

Reparatur von versiegelten Teilen

- Bei Reparaturen an versiegelten Teilen sind vor dem Entfernen von versiegelten Abdeckungen usw. alle elektrischen Versorgungen vom Gerät zu trennen, an dem gearbeitet wird.
- Wenn während der Wartung eine Stromversorgung der Geräte unbedingt erforderlich ist, muss an der kritischsten Stelle eine permanent arbeitende Leckageerkennung installiert werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.
- Besondere Aufmerksamkeit ist folgenden Punkten zu widmen, um sicherzustellen, dass durch Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass der Schutzgrad beeinträchtigt wird.
- Dies umfasst Schäden an Kabeln, eine übermäßige Anzahl von Anschlüssen, Anschlussstücke, die nicht der Originalspezifikation entsprechen, Schäden an Dichtungen, unsachgemäßes Anbringen von Verschraubungen usw.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher montiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so stark beschädigt sind, dass sie ihren Zweck, das Eindringen brennbarer Stoffe zu verhindern, nicht mehr erfüllen können.
- Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.
- Versiegelte elektrische Komponenten dürfen nicht repariert werden.

Reparatur von intrinsisch sicheren Komponenten

- Bringen Sie keine permanenten induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass dadurch die für das verwendete Gerät zulässige Spannung und Stromstärke nicht überschritten wird.
- Intrinsisch sichere Komponenten sind die einzigen, an denen unter Spannung in einer entflammbaren Atmosphäre gearbeitet werden kann.
- Die Prüfgeräte müssen für die Anwendung entsprechend bemessen sein.
- Bauteile sind nur gegen vom Gerätehersteller angegebene Teile auszutauschen.
- Andere Teile können durch ein Leck zur Entzündung des Kältemittels in der Umgebungsluft führen.

HINWEIS

- Die Verwendung von Silikondichtungsmasse kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchgeräten beeinträchtigen.
- Vor der Arbeit mit intrinsisch sicheren Bauteilen müssen diese nicht isoliert werden.

Prüfung der Verkabelung

- Die Verkabelung darf weder Verschleiß oder Korrosion aufweisen, noch darf sie übermäßigen Spannungen, Vibrationen, scharfen Kanten oder sonstigen negativen externen Einflüssen ausgesetzt sein.

Bei der Prüfung sollten auch die Auswirkungen der Alterung oder ständiger Vibrationen von Quellen wie Verdichtern oder Lüftern berücksichtigt werden

Erkennung von brennbaren Kühlmitteln

- Unter keinen Umständen dürfen potenzielle Zündquellen bei der Suche nach oder dem Aufspüren von Kältemittellecks verwendet werden.
Es darf kein Halogenidbrenner (oder ein anderes Gerät mit offener Flamme) benutzt werden.

Methoden zur Lecksuche

- Die folgenden Methoden zur Lecksuche gelten bei Systemen, die brennbare Kältemittel enthalten, als geeignet
- Zur Erkennung von brennbaren Kältemitteln sollten elektronische Lecksucher verwendet werden, es kann aber sein, dass die Empfindlichkeit nicht ausreicht oder eine neue Kalibrierung erforderlich ist. (Detektoren müssen in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden.)
- Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das eingesetzte Kältemittel geeignet ist.
- Lecksuchgeräte sind auf einen Prozentsatz der LFL (Entflammargrenze) des Kältemittels einzustellen und auf das verwendete Kältemittel zu kalibrieren, wobei der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) zu bestätigen ist.
- Flüssigkeiten zur Lecksuche sind für die meisten Kältemittel geeignet, jedoch sollte die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln vermieden werden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferrohre korrodieren kann.

HINWEIS

- Beispiele für Methoden zur Lecksuche
 - Blasen-Tauch-Prüfung
 - Methode mit fluoreszierenden Mitteln
- Falls Verdacht auf eine Undichtigkeit besteht, müssen alle offenen Flammen beseitigt/gelöscht werden.
- Wird ein Kältemittleck festgestellt, das eine Lötung erfordert, muss das gesamte Kältemittel aus dem System entfernt oder (mittels Absperrventilen) in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden.
- Das Entfernen des Kältemittels sollte gemäß dem Verfahren zum Entfernen und Entleeren erfolgen.
- Vor und während des Lötvorgangs muss dann sauerstofffreier Stickstoff (OFN) durch das System geleitet werden.

Rückgewinnung und Entleerung

- Beim Öffnen des Kältemittelkreislaufs zu Reparaturzwecken – oder zu anderen Zwecken – sind die üblichen Verfahren anzuwenden. Allerdings müssen unbedingt bewährte Verfahren befolgt werden, da die Brennbarkeit zu berücksichtigen ist.

Das folgende Verfahren sollte eingehalten werden:

- Kühlmittel entfernen.
 - Den Kreislauf mit Schutzgas spülen.
 - Entleeren.
 - Erneut mit Schutzgas spülen.
 - Den Kreislauf mittels Schneiden oder Hartlöten öffnen.
- Die Kältemittelfüllung muss in für die Rückgewinnung geeignete Flaschen geleitet werden. Bei Geräten, die ein anderes brennbares Kältemittel als A2L-Kältemittel enthalten, sollte das System mit sauerstofffreiem Stickstoff gespült werden, um das Gerät von brennbarem Kältemittel zu befreien. Dieses Verfahren muss eventuell mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff dürfen nicht zum Entlüften von Kältemittelsystemen verwendet werden.

Bei Geräten, die andere brennbare Kältemittel als A2L-Kältemittel enthalten, sollte das System mit sauerstofffreiem Stickstoff gespült werden, bis der Arbeitsdruck erreicht ist, dann in die Umgebungsluft abgelassen und schließlich auf ein Vakuum heruntergefahren wird. Dieser Vorgang muss solange wiederholt werden, bis kein Kältemittel mehr im System vorhanden ist. Nach Anwendung der letzten Ladung sauerstofffreien Stickstoffs, ist das System auf atmosphärischen Druck zu entlüften, damit die Arbeiten durchgeführt werden können. Dieses Verfahren ist absolut notwendig, wenn an der Rohrleitung Hartlötarbeiten ausgeführt werden sollen.

Stellen Sie sicher, dass der Ausgang der Vakuumpumpe nicht in der Nähe irgendwelcher potentieller Zündquellen liegt und dass eine Belüftung vorhanden ist.

Auffüllverfahren

- Zusätzlich zu den herkömmlichen Auffüllverfahren müssen folgende Anforderungen erfüllt werden.
 - Sorgen Sie dafür, dass es keine Vermischung verschiedener Kältemittel gibt, wenn Sie die Anlage auffüllen. Schläuche und Leitungen sollten so kurz wie möglich sein, damit möglichst wenig Kältemittel darin enthalten sein kann.
 - Gasflaschen sind gemäß den Anweisungen in aufrechter Position zu halten.
 - Es muss darauf geachtet werden, dass das Kühltssystem nicht überfüllt wird. Vor dem Neubefüllen des Systems muss dieses mit einem geeigneten Spülgas einem Drucktest unterzogen werden. Die Anlage muss nach dem Befüllen, aber vor der Inbetriebnahme auf Leckagen geprüft werden.
 - Kennzeichnen Sie das System, wenn das Auffüllen abgeschlossen ist (wenn das noch nicht geschehen ist).
 - Seien Sie so vorsichtig, wie möglich, um sicherzustellen, dass das Kühltssystem nicht überfüllt wird. Vor der Neubefüllung des Systems muss dieses einem Drucktest mit OFN unterzogen werden. Die Anlage muss nach dem Befüllen, aber vor der Inbetriebnahme auf Leckagen geprüft werden.
Vor dem Verlassen der Arbeitsstelle ist eine Nachprüfung der Dichtheit durchzuführen.

Außerbetriebnahme

- Vor der Durchführung dieses Verfahrens ist es unerlässlich, dass der Techniker mit dem Gerät und all seinen Details vertraut ist.
- Es sollten gängige Verfahren verwendet werden, um sicherzustellen, dass sämtliches Kältemittel sicher zurückgewonnen wird.
- Falls eine Analyse vor der Wiederverwendung des zurückgewonnenen Kältemittels erforderlich ist, sollte eine Stichprobe des Öls und des Kältemittels entnommen werden, bevor das Verfahren durchgeführt wird.

Es ist unerlässlich, dass vor Beginn der Arbeiten Strom zur Verfügung steht.

- a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
- b) Trennen Sie das System vollständig vom Stromnetz.
- c) Stellen Sie vor Beginn des Verfahrens sicher, dass:
 - bei Bedarf eine mechanische Vorrichtung für die Handhabung von Kältemittelflaschen vorhanden ist;
 - die komplette persönliche Schutzausrüstung bereitsteht und ordnungsgemäß verwendet wird;
 - der Rückgewinnungsprozess permanent von einer sachkundigen Person beaufsichtigt wird;
 - die Rückgewinnungsausrüstung und die Flaschen allen geltenden Normen entsprechen.
- d) Kältemittelsystem nach Möglichkeit entleeren.
- e) Wenn ein Vakuum nicht möglich ist, erstellen Sie einen Verteiler, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- f) Stellen Sie sicher, dass die Flasche auf der Waage steht, bevor die Rückgewinnung stattfindet.
- g) Starten Sie die Rückgewinnungsanlage und bedienen Sie sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- h) Überfüllen Sie die Flaschen nicht. (Nicht mehr als 80 % Flüssigladung).
- i) Überschreiten Sie nicht den maximalen Arbeitsdruck der Flasche, auch nicht vorübergehend.
- j) Stellen Sie sicher, dass nach der korrekten Befüllung der Flaschen und dem Abschluss des Verfahrens die Flaschen und die Ausrüstung unverzüglich vom Standort entfernt und alle Absperrventile an der Ausrüstung geschlossen werden.
- k) Zurückgewonnenes Kältemittel sollte nicht in ein anderes Kältesystem eingefüllt werden, bevor es nicht gereinigt und geprüft worden ist. Stellen Sie sicher, dass nach der korrekten Befüllung der Flaschen und dem Abschluss des Verfahrens die Flaschen und die Ausrüstung unverzüglich vom Standort entfernt und alle Absperrventile an der Ausrüstung geschlossen werden.

Kennzeichnung

- Die Geräte sind mit einem Etikett zu versehen, das besagt, dass sie außer Betrieb genommen wurden und das Kältemittel entfernt wurde. Die Kennzeichnung muss datiert und unterzeichnet werden. Stellen Sie sicher, dass an den Geräten Kennzeichnungen vorhanden sind, die darauf hinweisen, dass die Geräte entzündliches Kältemittel enthalten.

Rückgewinnung

- Für das Entfernen von Kältemittel aus einem System, entweder bei der Wartung oder für Außerbetriebnahmen, empfehlen wir das Befolgen bewährter Praktiken, damit sämtliches Kältemittel sicher entfernt werden kann.
- Achten Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen darauf, dass nur geeignete Kältemittelauffangflaschen verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die passende Anzahl von Flaschen für die Aufnahme der gesamten Kältemittelfüllung der Anlage zur Verfügung steht. Alle zu verwendenden Flaschen müssen für das zurückgewonnene Kältemittel bestimmt und für dieses Kältemittel gekennzeichnet sein (d. h. Spezialflaschen zur Rückgewinnung von Kältemittel). Die Flaschen müssen über gut funktionierende Überdruckventile und passende Absperrventile verfügen. Die leeren Flaschen müssen vor der Rückgewinnung abgesaugt und, wenn möglich, gekühlt werden. Die Ausrüstung für die Rückgewinnung muss betriebsbereit sein und es müssen geeignete Anweisungen für die Verwendung dieser Ausrüstung zur Rückgewinnung von brennbaren Kältemitteln vorliegen. Zusätzlich muss ein Satz kalibrierter Waagen in gutem Zustand zur Verfügung stehen. Die Schläuche müssen sich in gutem Zustand befinden und mit leckfreien Trennkupplungen ausgerüstet sein.

Das zurückgewonnene Kältemittel muss entsprechend der örtlichen Gesetzgebung in geeignete Rückgewinnungsflaschen übertragen werden, wofür ein dementsprechender Entsorgungsnachweis auszustellen ist. Vermischen Sie keine Kältemittel in der Ausrüstung für die Rückgewinnung und insbesondere nicht in den Flaschen für die Rückgewinnung.

Wenn Kompressoren oder Kompressorenöle entfernt werden sollen, stellen Sie sicher, dass sie bis zu einem akzeptablen Niveau entleert wurden, um sicherzustellen, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt.

WARNUNG

- Verwenden Sie keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder für die Reinigung.
- Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine ständig brennenden offenen Flammen (z. B. ein in Betrieb befindliches Gasgerät) und keine Zündquellen (z. B. ein in Betrieb befindlicher Elektroheizkörper) vorhanden sind.
- Nicht durchstechen oder verbrennen. Beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.
- Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich aufbewahrt werden, wobei die Grundfläche des Raumes der für den Betrieb erforderlichen Fläche entsprechen muss.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Rohrleitungen sind vor Schäden zu schützen.

Technische Sicherheit

- Jede Person, die an Arbeiten an einem Kältemittelkreislauf beteiligt ist oder in einen solchen eindringt, sollte über ein aktuelles, gültiges Zertifikat einer von der Industrie anerkannten Bewertungsstelle verfügen, das ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation bescheinigt.
- Wartungsarbeiten dürfen nur entsprechend den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Bei Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die die Hilfe anderer Fachkräfte erfordern, muss die Arbeit unter Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die über ausreichende Erfahrung im Umgang mit brennbaren Kältemitteln verfügt.

PRODUKTÜBERSICHT

Teile und Komponenten

1 LUFTAUSLASS

Der einstellbare Luftauslass öffnet sich automatisch, wenn die Klimaanlage eingeschaltet wird, und schließt sich wieder, wenn sie ausgeschaltet wird. Es ist ebenfalls möglich, ihn so einzustellen, dass er oszilliert, um den Luftstrom gleichmäßig auf den Raum zu verteilen.

2 BEDIENTELD UND ANZEIGE

Leicht ablesbare digitale Anzeige, auf der die eingestellte Temperatur erscheint, und Anzeigeleuchten, die den Betriebsmodus angeben. Einfache Tasten erleichtern das Vornehmen von Einstellungen.

3 DREHBARE LENKROLLEN

Dank der drehbaren Lenkrollen lässt sich die Klimaanlage leicht auf den meisten Arten von Fußböden bewegen.

4 INTEGRIERTE GRIFFE

Die integrierten Griffe erlauben das sichere Zugreifen beim Anheben der Klimaanlage.

5 DRAHTLOSE FERNBEDIENUNG

Mit der Fernbedienung können Sie die Temperatur einstellen und die meisten Funktionen der Klimaanlage aus der Entfernung bedienen.

6 UNTERER ABLAUFANSCHLUSS

Vor der Versetzung der Klimaanlage ist das Wasser im internen Sammelbehälter vollständig über den unteren Ablauf abzulassen.

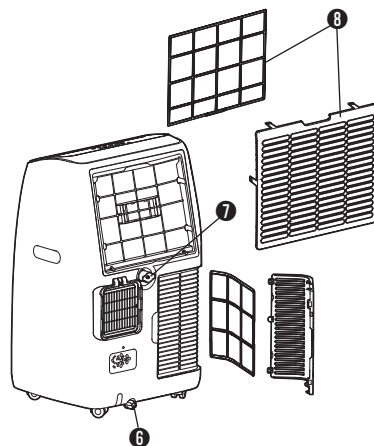
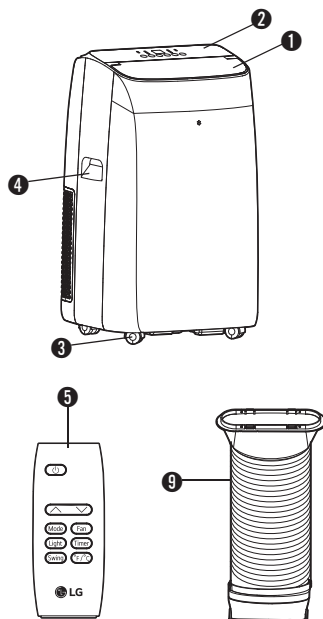
7 NORMALER ABLAUFANSCHLUSS

Schließen Sie einen Gartenschlauch an, um eine kontinuierliche Entwässerung zu gewährleisten, wenn Sie die Klimaanlage im Trockenmodus betreiben.

8 LUFTFILTER

9 SCHLAUCH UND VERTEILER

Verwenden Sie den Verteiler und den Schlauch, um die Klimaanlage mithilfe des Einbausatzes an das Fenster-Abluftelement anzuschließen, damit die Abluft nach draußen geleitet wird.



HINWEIS

- Die Eigenschaften können je nach Modell variieren.

AUFSTELLEN

Elektrotechnische Informationen

für 230 V

Verwenden Sie eine Wandsteckdose	Stromversorgung
 Standard 230 V~, 3-adrige geerdeter Stecker mit einer Nennleistung von 10 A / 250 V~	Verwenden Sie eine träge Stromsicherung mit 10 A oder einen Schutzschalter mit 10 A.

⚠ WARNUNG

- Das Gerät muss gemäß den für das jeweilige Land geltenden Vorschriften für Elektroinstallationen aufgestellt werden.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen.
 - Verwenden Sie kein Verlängerungskabel für diese mobile Klimaanlage.
 - Verwenden Sie für diese mobile Klimaanlage keinen Überspannungsschutz oder Mehrfachsteckdosen.

⚠ ACHTUNG

- Die Leiter in diesem Netzkabel sind von einer Abschirmung umgeben, die den Ableit- bzw. Fehlerstrom überwacht. Diese Abschirmungen sind nicht geerdet. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn die Abschirmungen freiliegen. Vermeiden Sie die Gefahr eines elektrischen Stromschlags. Dieses Gerät kann nicht vom Benutzer gewartet werden. Öffnen Sie den manipulationssicher versiegelten Bereich nicht. Sämtliche Garantie- und Serviceansprüche verlieren ihre Gültigkeit. Das Gerät darf nicht als Haupt-Ein/Aus-Schalter verwendet werden.

Vor der Installation der Klimaanlage

VORBEREITUNG FÜR DEN BETRIEB

Lesen Sie vor der Verwendung der Klimaanlage die in diesem Handbuch enthaltenen Installationsanweisungen sorgfältig durch.

Nachdem die Klimaanlage ordnungsgemäß montiert und installiert wurde:

- ❶ Stecken Sie den Netzstecker in eine dafür vorgesehene, ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Schließen Sie keine weiteren Geräte an dieselbe Steckdose an. Andernfalls kann die Steckdose überlastet werden, was Brandgefahr verursachen kann.
- ❷ Achten Sie darauf, dass die Klimaanlage und das Netzkabel so positioniert sind, dass keine Stolpergefahr besteht und eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Möbeln oder Gegenständen, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- ❸ Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände im Luftstrom befinden, die durch den Luftstrom des Lüfters umgeworfen oder beschädigt werden könnten.

WICHTIG:

- Setzen Sie sich nicht über längere Zeit dem direkten Luftstrom der Klimaanlage aus.
- Es muss eine ausreichende Belüftung des Raumes vorliegen, wenn das Gerät gleichzeitig mit Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen, wie Öfen, Herde u. ä. Betreiben Sie die Klimaanlage nicht in engen, geschlossenen Räumen zusammen mit solchen Geräten.
- Diese Klimaanlage ist für den Einsatz im Haushalt als Haushaltsgerät vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für spezielle Zwecke wie die Haltung von Haustieren, Aufbewahrung von Lebensmitteln, Präzisionsmaschinen oder Kunstgegenstände. Diese Gegenstände könnten dadurch beschädigt werden.
- Biegen Sie den Abluftschlauch nicht nach unten, wenn das Fenstermontageset nicht installiert ist. Andernfalls kann es zu einem Geräteausfall oder einer Leistungsminderung kommen.

AUSPACKEN DER KLIMAANLAGE

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und bewahren Sie es für eine eventuelle Wiederverwendung auf.

Entfernen Sie alle Transportsicherungen und Klebestreifen, bevor Sie die Klimaanlage in Betrieb nehmen. Falls Klebereste zurückbleiben, tragen Sie eine kleine Menge Geschirrspülmittel auf und wischen Sie mit einem feuchten Tuch nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Werkzeuge, Alkohol, Verdüner oder scheuernde Reinigungsmittel zur Entfernung von Kleberesten. Diese könnten die Oberfläche des Geräts beschädigen.

BETRIEBSTEMPERATUR

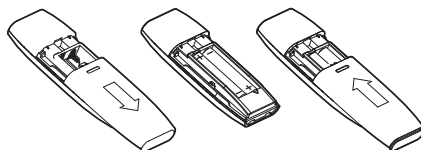
Kühlen: 70 °F (21 °C) - 95 °F (35 °C),
45 % - 78 % relative Luftfeuchtigkeit

Drahtlose Fernbedienung

Einlegen der Batterien

Wenn das Display der Fernbedienung zu verblässen beginnt, ersetzen Sie die Batterien. Legen Sie vor der Verwendung der Fernbedienung AAA-Batterien (1,5 V DC) ein.

- 1 Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- 2 Legen Sie die neuen Batterien ein und achten Sie darauf, dass die Plus- und Minuspole korrekt ausgerichtet sind.

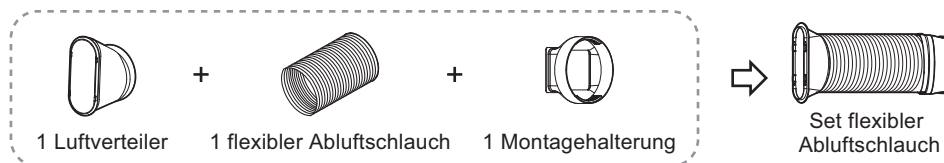


HINWEIS

- Die Klimaanlage wird mit einem Satz neuer Batterien für die Fernbedienung geliefert.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus. Stellen Sie sicher, dass Sie neue Batterien verwenden.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, um ein Entladen der Batterien zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Fernbedienung nicht an besonders heißen oder feuchten Orten.
- Um die optimale Funktion der Fernbedienung zu gewährleisten, setzen Sie den Sensor der Fernbedienung keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Die Fernbedienung funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn das Gerät direktem Licht ausgesetzt ist oder sich Hindernisse zwischen dem Gerät und der Fernbedienung befinden.

Vorbereitung der Installation

Mitgeliefertes Grundzubehör für die Installation



Montagewerkzeuge



Kreuzschlitzschraubendreher



Cutter - Messer



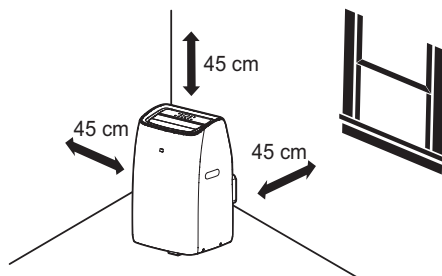
Maßband



Rückstandsfreies
Klebeband

Auswahl des Installationsstandortes

- ❶ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
- ❷ Für optimale Ergebnisse lassen Sie mindestens 0,5 m Freiraum an allen Seiten des Geräts für eine gute Luftzirkulation.
- ❸ Stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Fensters aus. Verwenden Sie den Verteiler und das Rohr, um die Klimaanlage mithilfe des Fenster-Einbausatzes anzuschließen, damit die Abluft nach draußen geleitet wird.

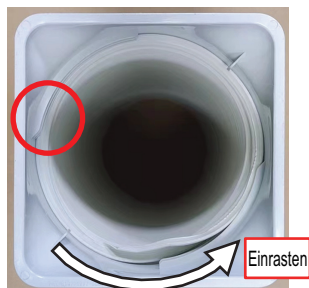
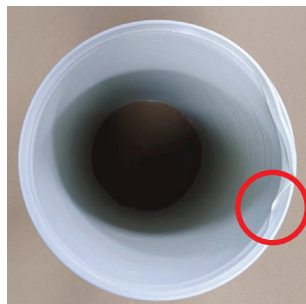


HINWEIS

Die Länge des flexiblen Abluftschlauchs ist speziell auf die Spezifikationen dieses Produkts abgestimmt. Versuchen Sie nicht, das Rohr zu verlängern oder durch ein Rohr zu ersetzen, das nicht speziell für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen ist, da dies zu einer Störung führen könnte.

Zusammenbauen des flexiblen Abluftschlauch-Sets

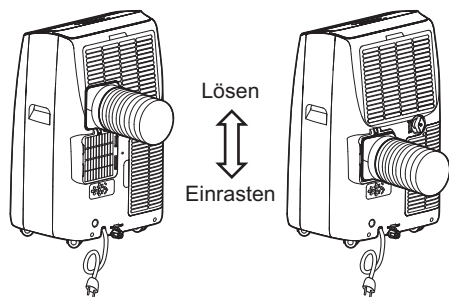
- ❶ Ziehen Sie gleichmäßig an den Wulsten, um das eine Ende des flexiblen Rohres auseinanderzuziehen.
- ❷ Bringen Sie die Montagehalterung an einem Ende des Abluftschlauchs an und richten Sie das Gewinde der Halterung an der Kerbe des flexiblen Schlauchs aus.
- ❸ Drehen Sie die Montagehalterung fünf Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn oder bis der Abluftschlauch fest sitzt.
- ❹ Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den Diffusor am anderen Ende des flexiblen Abluftschlauchs anzubringen.



Anbringen des flexiblen Abluftschlauch-Sets

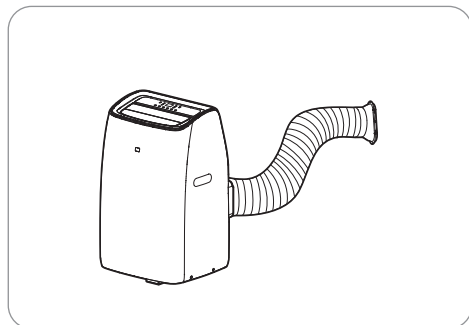
• Quadratische Ausführung

Setzen Sie die Montageplatte ein und verschieben Sie sie, bis sie einrastet.

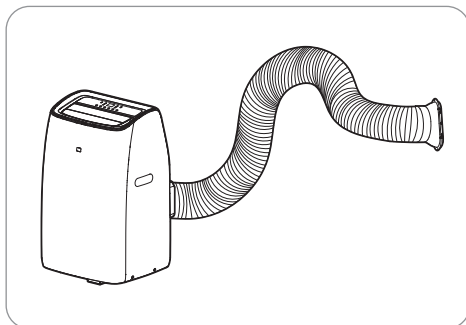


HINWEIS

- Für eine bessere Abdichtung verwenden Sie rückstandsfreies Klebeband (nicht im Lieferumfang enthalten), um eventuelle Spalten rund um das montierte Paneel, den Luftverteiler und zwischen den Fensterflügeln abzudichten.
- Für optimale Ergebnisse halten Sie den Abluftschlauch so kurz und gerade wie möglich. Formen Sie das Ende des Abluftschlauchs mit dem Luftverteiler zu einem umgekehrten „U“ direkt vor dem Fenster, damit Regen oder Kondenswasser nach außen abfließen können.



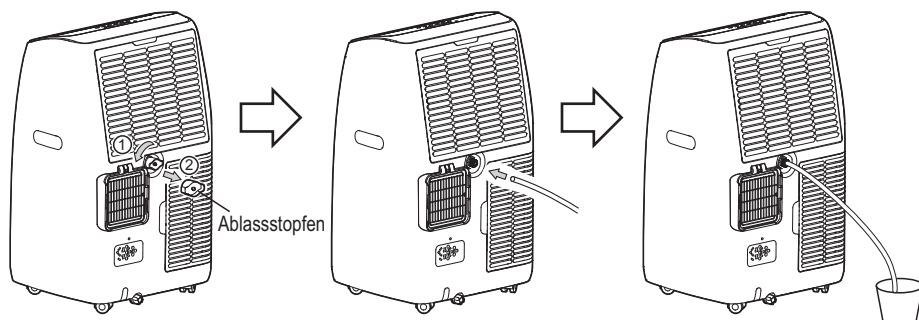
Optimale Ausrichtung



Umgekehrte "U"-Form

Anschluss eines Gartenschlauchs zum Entfeuchten (nur Trockenbetrieb)

1. Entfernen Sie den Ablassstopfen, wenn Sie den Trockenbetrieb (Entfeuchten) verwenden.
2. Schließen Sie einen Gartenschlauch mit 16 mm (5/8 ") Innendurchmesser (nicht im Lieferumfang enthalten) am Dauerablaufanschluss an und führen Sie das offene Ende in einen Bodenablauf oder Eimer.

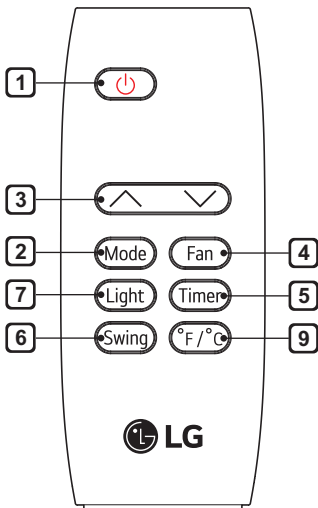
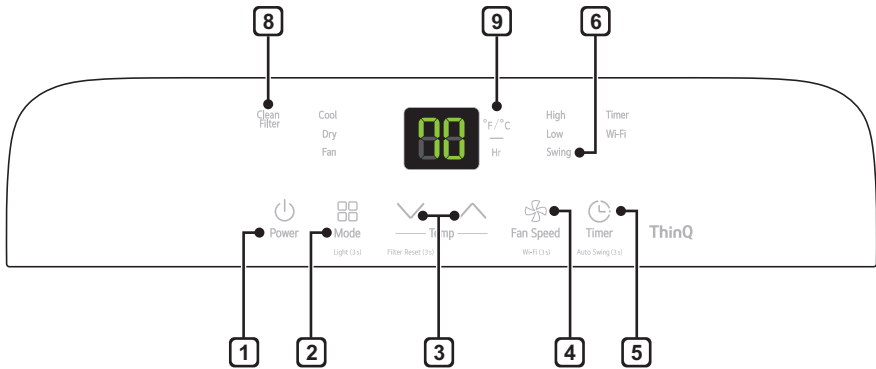


HINWEIS

- Bringen Sie den Gartenschlauch an, wenn Sie bei hoher Luftfeuchtigkeit die Entfeuchtungsfunktion benötigen.
- Dieses Gerät verfügt über ein selbstverdunstendes System. Das Kondenswasser wird zur Kühlung des Kondensators wiederverwendet. Das verbessert nicht nur die Kühleffizienz, sondern spart auch Energie.

BETRIEB

Bedienfeld und Fernbedienung



HINWEIS

- Die verfügbaren Funktionen können je nach Modell variieren.
- Anzahl und Position der LEDs auf dem Bedienfeld können je nach Modell unterschiedlich sein.

1 Ein/Aus (⏻)

Schaltet die Klimaanlage ein oder aus.
Ein Signalton bestätigt das Ein-oder Ausschalten.

2 Betriebsmodus

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um zwischen den Betriebsmodi zu wechseln und den gewünschten Modus auszuwählen.

Verfügbare Modi: Kühlen, Trocknen (Entfeuchten) und Lüfter. Die entsprechende LED leuchtet auf, um den gewählten Modus anzuzeigen. Der Standardmodus ist Kühlen.

Kühlen (❄️)

Der Kompressor läuft und kühlt den Raum. Verwenden Sie die Δ/∇ -Tasten und die Lüftergeschwindigkeits-Taste, um Temperatur und Drehzahl einzustellen.

Trocknen (☀️)

Verwenden Sie den Trockenmodus, um die Luftfeuchtigkeit zu reduzieren, ohne zusätzlich zu kühlen. Die Lüfterdrehzahl ist voreingestellt und nicht veränderbar.

Lüfter (🌀)

Der Lüfter zirkuliert die Luft, der Kompressor bleibt ausgeschaltet. Verwenden Sie die Lüfterdrehzahl-Taste, um zwischen Hoch und Niedrig zu wählen.

3 Temperaturregelung Δ/∇

Im Kühl- und Trockenmodus können Sie mit den Δ/∇ -Tasten die Temperatur in 1-Grad-Schritten zwischen 16 °C (60 °F) und 30 °C

4 Lüfterdrehzahl

Drücken Sie die Taste wiederholt, um zwischen hoher und niedriger Lüfterdrehzahl zu wechseln. Die entsprechende LED leuchtet auf, um die gewählte Lüfterdrehzahl anzuzeigen.

Die Lüfterdrehzahl kann in den Modi Kühlen und Lüfter geändert werden. Im Trockenmodus ist die Drehzahl voreingestellt. Nach Betätigung der Taste erfolgt die Änderung der Lüfterdrehzahl mit kurzer Verzögerung.

5 Zeitschaltuhr**Zeitverzögertes EINSCHALTEN**

Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, können Sie einstellen, dass es sich nach 1 bis 24 Stunden automatisch mit den zuletzt verwendeten Einstellungen einschaltet.

Zeitverzögertes AUSSCHALTEN

Wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist, können Sie einstellen, dass es sich nach 1 bis 24 Stunden automatisch ausschaltet.

HINWEIS

- Jede Betätigung der Timer-Taste erhöht den Wert um 1 Stunde. Nach Abschluss der Einstellung für das zeitverzögerte Ausschalten kehrt die Anzeige nach kurzer Zeit zur Temperaturanzeige zurück.
- Um die Zeitschaltuhr zu deaktivieren, drücken Sie die Timer-Taste am Bedienfeld.
- Halten Sie die Timer-Taste am Bedienfeld 3 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Schwenkfunktion zu aktivieren.

6 Automatisches Schwenken

Diese Funktion bewegt die Lamellen automatisch, um die Richtung des Luftstroms anzupassen. Drücken Sie die Taste Auto Swing mehrmals, um die gewünschte Luftstromrichtung auszuwählen.

7 Beleuchtung

Stellt die Helligkeit der Displayanzeige ein:

Normal → Gedimmt → Au


HINWEIS

- Halten Sie die Mode-Taste am Bedienfeld 3 Sekunden lang gedrückt, um die Helligkeit einzustellen.

8 Filter reinigen

Die LED-Anzeige „Clean Filter“ leuchtet auf, wenn der Filter gereinigt werden muss.

for 3 seconds to turn off the Clean Filter light. Nach der Reinigung des Filters halten

Sie die V-Taste am Bedienfeld 3 Sekunden lang gedrückt, um

HINWEIS

- Das Zurücksetzen der Filteranzeige muss über das Bedienfeld erfolgen, nicht über die Fernbedienung.
- Diese Funktion erinnert daran, den Luftfilter zu reinigen, um eine effiziente Betriebsleistung sicherzustellen. Die LED-Leuchte schaltet sich nach 250 Betriebsstunden automatisch ein.

9 °F / °C

Um die Temperatureinheit auf dem Display

HINWEIS

- Um die Temperatureinheit auf dem Display zwischen Fahrenheit (°F) und Celsius (°C) umzuschalten, halten Sie die Tasten ^ und v auf dem Bedienfeld gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt.

10 WLAN

Aktiviert die Verbindung der Klimaanlage mit dem WLAN-Heimnetzwerk.

Um die WLAN

Verbindung herzustellen, halten

Sie die Taste „Fan Speed“ am Bedienfel

11 Entfernen von Kondenswasser

Im Inneren des Geräts kann sich Kondenswasser bilden, wenn die Modi Kühlen und Trocknen verwendet werden.

Der Lüfter kann so eingestellt werden, dass er nach dem Ausschalten des Geräts noch

Einschalten des Lüfterbetriebs gegen Kondenswasser

1

SMART-FUNKTIONEN

LG ThinQ-App

Diese Funktion ist nur bei Modellen verfügbar, die mit dem **ThinQ**-Logo gekennzeichnet sind.

Mit der **LG ThinQ**-App können Sie über Ihr Smartphone mit dem Gerät kommunizieren.

Die Funktionen der LG ThinQ-App

Kommunizieren Sie über Ihr Smartphone mit dem Gerät und nutzen Sie die komfortablen Smart-Funktionen.

Einstellungen

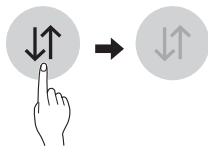
Ermöglicht das Anpassen verschiedener Optionen am Gerät und in der App.

HINWEIS

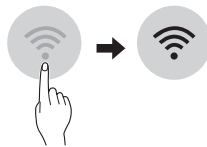
- Wenn Sie Ihren WLAN-Router, Internetanbieter oder das Passwort ändern, löschen Sie das registrierte Gerät aus der **LG ThinQ**-App und registrieren Sie es erneut.
- Die App kann zur Verbesserung der Gerätefunktionen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Die verfügbaren Funktionen können je nach Modell variieren.

Vor der Verwendung der LG ThinQ-App

- 1 Prüfen Sie den Abstand zwischen Gerät und WLAN-Router.
 - Ist der Abstand zu groß, wird das WLAN-Signal zu schwach. Die Registrierung kann dadurch länger dauern oder fehlschlagen.
- 2 Deaktivieren Sie die **mobilen Daten** auf Ihrem Smartphone.



- 3 Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem WLAN-Router.



HINWEIS

- Überprüfen Sie die WLAN-Verbindung, indem Sie sicherstellen, dass das WLAN-Symbol „“ auf dem Bedienfeld leuchtet.
- Das Gerät unterstützt ausschließlich 2,4 GHz-WLAN-Netzwerke. Um die Netzwerkfrequenz zu prüfen, wenden Sie sich an Ihren Internetdienstanbieter oder schlagen Sie im Handbuch des Routers nach.
- **LG ThinQ** übernimmt keine Haftung für Netzwerkprobleme, Fehlfunktionen oder Störungen, die durch die Netzwerkverbindung verursacht werden.
- Wenn das Gerät keine Verbindung herstellen kann, befindet es sich möglicherweise zu weit vom Router entfernt. Verwenden Sie bei Bedarf einen WLAN-Repeater, um die Signalstärke zu verbessern.
- Die WLAN-Verbindung kann je nach Heimnetzwerkumgebung fehlschlagen oder unterbrochen werden.
- Je nach Internetanbieter kann die Netzwerkverbindung beeinträchtigt sein.
- Andere Funkquellen oder Netzwerkeinstellungen können die Übertragungsgeschwindigkeit verringern.
- Die Registrierung kann aufgrund von Störungen bei der Signalübertragung fehlschlagen. Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie etwa eine Minute und versuchen Sie es erneut.
- Wenn die Firewall des Routers aktiviert ist, deaktivieren Sie sie vorübergehend oder fügen Sie eine Ausnahme hinzu.
- Der Netzwerkname (SSID) sollte nur aus lateinischen Buchstaben und Zahlen bestehen. (Verwenden Sie keine Sonderzeichen.)
- Die Benutzeroberfläche der App kann je nach Betriebssystem und Smartphone-Hersteller variieren.
- Wenn das Sicherheitsprotokoll des Routers auf **WEP** eingestellt ist, kann die Netzwerkeinrichtung fehlschlagen. Ändern Sie das Sicherheitsprotokoll auf **WPA2** (empfohlen) und registrieren Sie das Gerät erneut.

Installieren der LG ThinQ-App

Suchen Sie die **LG ThinQ**-App im Google Play Store oder Apple App Store. Befolgen Sie die Anweisungen, um die App herunterzuladen und zu installieren.

Informationen zu Open-Source-Software

Um den in diesem Produkt enthaltenen Quellcode gemäß GPL, LGPL, MPL und anderen Offenlegungspflichten zu erhalten sowie die zugehörigen Lizenzbedingungen und Copyright-Hinweise einzusehen, besuchen Sie bitte <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics stellt den Open-Source-Code auf Anfrage per E-Mail an opensource@lge.com auch auf CD-ROM zur Verfügung. Es wird eine Gebühr erhoben, die die Kosten für Datenträger, Versand und Bearbeitung abdeckt.

Dieses Angebot gilt für alle Empfänger dieser Information für einen Zeitraum von drei Jahren nach der letzten Auslieferung des Produkts.

Spezifikationen der Funkanlage

Type	Betriebsfrequenzbereich	Ausgangsleistung (Max.)
Wireless LAN	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{*1}		

^{*1} Diese Funktion steht nur an einigen Modellen zur Verfügung.

Drahtlosfunktion Software-Version: V 1.0

Zur Rücksichtnahme auf den Nutzer, sollte dieses Gerät mit einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen dem Gerät und dem Körper installiert und betrieben werden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt LG Electronics, dass das Funkgerät vom Typ Klimaanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

WARTUNG

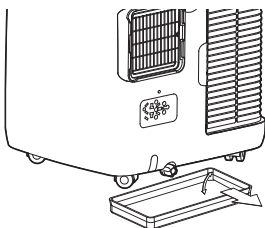
WARNUNG

Trennen Sie vor der Reinigung oder Wartung das Gerät von der Stromversorgung und warten Sie, bis der Lüfter vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Leeren des Wassersammelbehälters

Wenn der interne Wassersammelbehälter voll ist, erscheint auf dem LED-Display „FL“, und die Klimaanlage schaltet sich ab, bis der Tank geleert wurde.

- Ziehen Sie den Netzstecker, trennen Sie das Entlüftungsrohr von der Rückseite und bewegen Sie das Gerät nach draußen oder an einen anderen Ort, an dem das Wasser abgelassen werden kann. Sie können auch eine Schüssel unter den Ablauf stellen, die etwa 1 Liter Wasser aufnehmen kann.
- Entfernen Sie den Verschlussstopfen vom unteren Ablaufanschluss.
- Nachdem der Sammelbehälter vollständig entleert wurde, setzen Sie den Verschlussstopfen wieder fest ein.
- Stellen Sie das Gerät wieder an den gewünschten Ort, schließen Sie das Entlüftungsrohr erneut an und stecken Sie den Netzstecker ein.



Reinigung des Gehäuses

Wischen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch ab und trocknen Sie es anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch.

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin, Benzol, Verdünner oder scheuernde Reinigungsmittel, um Beschädigungen der Oberfläche zu vermeiden.
- Gießen Sie niemals Wasser auf oder in die Klimaanlage. Dies kann interne Komponenten beschädigen und die Gefahr von Stromschlag oder Brand verursachen.

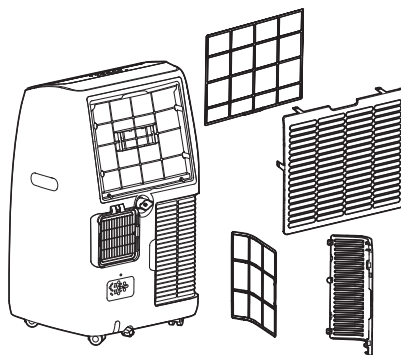
Reinigung des Luftfilters

Reinigen Sie die Luftfilter alle zwei Wochen. Je nach Raumluftqualität kann eine häufigere Reinigung erforderlich sein. Ein verschmutzter Luftfilter verringert den Luftstrom und die Energieeffizienz.

- 1 Ziehen Sie jeden Luftfilter am Griff heraus.
- 2 Reinigen Sie die Filter mit einem Staubsauger. Bei starker Verschmutzung können die Filter in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden.
 - Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder sehr heißes Wasser.
 - Reinigen Sie die Filter nicht in der Spülmaschine.
- 3 Trocknen Sie die Filter im Schatten.
- 4 Setzen Sie die Filter wieder ein.

HINWEIS

- Schalten Sie das Produkt aus und reinigen Sie die Filter nach 30 Minuten.
- Gehen Sie vorsichtig vor, um beim Herausnehmen des Filters nicht mit heißen Teilen in Berührung zu kommen.



FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie den Kundendienst anrufen

Das Gerät ist mit einem automatischen Fehlerüberwachungssystem ausgestattet, das Probleme frühzeitig erkennt und diagnostiziert. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß oder gar nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Die Klimaanlage funktioniert nicht.	Der Netzstecker der Klimaanlage ist nicht eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker der Klimaanlage vollständig in der Steckdose steckt.
	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Schutzschalter wurde ausgelöst.	Prüfen Sie den Sicherungskasten und ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück.
	Stromausfall.	Falls der Strom ausfällt, schalten Sie das Gerät aus. Wenn der Strom wiederhergestellt ist, warten Sie 3 Minuten, bevor Sie die Klimaanlage wieder einschalten, um den Überlastschutz des Kompressors zu vermeiden.
	"FL" erscheint auf dem Display.	Der Wassersammelbehälter ist voll. Entleeren Sie den Behälter und setzen Sie die Einstellungen zurück.
Die Klimaanlage kühlt nicht wie gewohnt.	Der Luftstrom ist behindert.	Stellen Sie sicher, dass keine Vorhänge, Jalousien oder Möbel die Vorderseite blockieren.
	Die Temperatur ist eventuell nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die gewünschte Temperatur auf einen niedrigeren Wert als die aktuelle Temperatur ein.
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Luftfilter mindestens alle zwei Wochen. Siehe Abschnitt "WARTUNG".
	Der Raum war möglicherweise sehr heiß.	Wenn Sie die Klimaanlage zum ersten Mal einschalten, müssen Sie ausreichend Zeit gewähren, bis der Raum abgekühlt ist.
	Kalte Luft entweicht aus dem Raum.	Prüfen Sie, ob Lüftungsgitter oder Kaltluftauslässe offen sind.
	Die Kältemittelrohre sind vereist.	Siehe unten „Klimaanlage vereist“.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Die Klimaanlage neigt zum Vereisen.	Die Kältemittelrohre sind vereist.	Das Eis kann den Luftstrom blockieren und die Kühlleistung beeinträchtigen. Stellen Sie den Modus auf High Fan oder High Cool .
Wasser sammelt sich in der Auffangwanne.	Feuchtigkeit aus der Luft sammelt sich in der Auffangwanne.	In einem Bereich mit geringer Luftfeuchtigkeit kann dies über kurze Zeit vorkommen; in einem Bereich mit hoher Luftfeuchtigkeit kann dies länger vorkommen.
Die Klimaanlage schaltet sich schnell an und aus.	Verschmutzter Luftfilter - Luftstrom blockiert.	Reinigen Sie den Luftfilter.
	Die Außentemperatur ist zu hoch.	Lesen Sie die Installationsanweisungen oder wenden Sie sich an den Installateur.
Das Gerät erzeugt Geräusche beim Kühlen.	Geräusche durch bewegte Luft.	Dies ist normal. Wenn das Geräusch zu laut ist, reduzieren Sie die Lüfterdrehzahl.
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.	Die Fernbedienung ist außerhalb der Reichweite.	Achten Sie darauf, dass sich die Fernbedienung innerhalb einer Reichweite von 6 Metern in einem Winkel von 120° befindet.
	Das Signal der Fernbedienung wird behindert.	Entfernen Sie das Hindernis.
Der Raum ist zu kalt.	Die Temperatur wurde zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die eingestellte Temperatur.

WLAN

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Probleme beim Verbinden von Gerät und Smartphone mit dem WLAN-Netzwerk.	Das WLAN-Passwort wurde falsch eingegeben.	Löschen Sie das WLAN-Netzwerk und starten Sie den Vorgang des Verbindungsaufbaus erneut.
	Mobile Daten auf dem Smartphone sind aktiviert.	Schalten Sie mobile Daten aus, bevor Sie das Gerät verbinden.
	Der Netzwerkname (SSID) ist falsch eingerichtet.	Der Netzwerkname (SSID) sollte nur Buchstaben und Zahlen enthalten. (Verwenden Sie keine Sonderzeichen.)
	Die Routerfrequenz beträgt nicht 2,4 GHz.	Es werden nur 2,4 GHz-Router unterstützt. Stellen Sie den Router auf 2,4 GHz ein und verbinden Sie das Gerät erneut. Wenden Sie sich an Ihren Internetanbieter oder den Routerhersteller, um die Frequenz zu prüfen.
	Der Abstand zwischen Gerät und Router ist zu groß.	Bei zu großem Abstand zwischen Gerät und Router kann das Signal zu schwach sein und die Verbindung fehlschlagen. Bringen Sie den Router näher an das Gerät oder installieren Sie einen WLAN-Repeater.
Die Verbindung zwischen LG ThinQ-App und Klimaanlage ist fehlgeschlagen.	Die Klimaanlage ist ausgeschaltet.	Schalten Sie die Klimaanlage ein.
	Der Router ist ausgeschaltet.	Schalten Sie den Router ein.
Die Klimaanlage kann keine Verbindung zum WLAN-Netzwerk herstellen.	Der Router ist zu weit von der Klimaanlage entfernt.	Bringen Sie den Router näher an die Klimaanlage oder installieren Sie einen WLAN-Repeater (Signalverstärker).
	Sie haben keine Berechtigung zur Nutzung des Routers oder dieser ist inkompatibel.	Stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Router aus der Liste auswählen. Der Router muss auf 2,4 GHz eingestellt sein.



MANUAL DE USUARIO

AIRE ACONDICIONADO



Lea con detenimiento este manual del propietario antes de poner en funcionamiento el aparato y téngalo a mano para poder consultarlo en cualquier momento.

TIPO: AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL

TF09TWS

ES ESPAÑOL



www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc. Todos los derechos reservados.

ÍNDICE

3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- 3 LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO

22 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

- 22 Componentes y partes principales

23 INSTALACIÓN

- 23 Información sobre aparatos eléctricos de 230 V
- 24 Antes de la instalación del aire acondicionado
- 24 Mando a distancia inalámbrico
- 25 Preparación de la instalación
- 25 Selección del lugar de instalación
- 26 Montaje del conjunto de la manguera de ventilación flexible
- 26 Fijación de la manguera de ventilación flexible
- 28 Instalación de la manguera de jardín para la deshumidificación (solo en el modo Seco)

29 OPERACIÓN

- 29 Panel de control y mando a distancia

32 FUNCIONES SMART

- 32 Aplicación LG ThinQ

34 MANTENIMIENTO

- 34 Vaciado del depósito de recogida de agua
- 34 Limpieza de la carcasa
- 34 Limpieza del filtro de aire

35 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- 35 Antes de solicitar asistencia técnica
- 37 Wi-Fi

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO

Su seguridad y la de los demás son muy importantes.

Tanto en este manual como en el equipo, hemos proporcionado muchos mensajes de seguridad importantes. Siempre debe leer y respetar todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le indica posibles peligros que pueden provocarles la muerte o lesiones a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán precedidos del símbolo de alerta de seguridad y las palabras ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Estos términos significan lo siguiente:



ADVERTENCIA

El incumplimiento de las instrucciones podría causarle la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

El incumplimiento de las instrucciones podría causarle lesiones o daños al producto.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la posibilidad de lesiones y qué podría suceder si no sigue las instrucciones.

The following symbols are displayed on units.



Este símbolo indica que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si se produce una fuga de refrigerante y este sufre una exposición a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.



Este símbolo indica que el Manual de instalación debe leerse atentamente.



Este símbolo indica que un personal de servicio debe manipular este equipo según lo indicado en el manual de instalación.



Este símbolo indica que existe información disponible, como la del manual de uso o el manual de instalación.

Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de explosiones, incendios, descargas eléctricas, quemaduras, lesiones o muerte para las personas que usen este artefacto, siga las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

Para uso en Europa:

Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, así como por personas sin la experiencia y los conocimientos pertinentes, si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que entraña su uso.

Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

INSTALACIÓN

- Antes de ser utilizado, este artefacto debe ser correctamente instalado, conforme a lo descrito en este manual.
- Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para la reparación o mantenimiento de esta unidad.
- Póngase en contacto con el instalador para la instalación de esta unidad.
- Cuando se deba reemplazar el cable de corriente, el trabajo deberá desempeñarlo personal autorizado utilizando solamente piezas originales.
- El trabajo de instalación debe ser realizado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y estar a cargo únicamente de personal calificado y autorizado.
- Debe conectarse a un circuito de alimentación de clasificación y tamaño adecuados y debidamente protegido para evitar la sobrecarga eléctrica.
- Debe conectar a tierra el producto siempre para evitar el riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- No debe cortar o quitar la tercera clavija (tierra) del cable de alimentación por ninguna razón.
- Cuando traslade o instale el aparato, tenga especial cuidado en no apretar, aplastar o dañar el cable de alimentación.
- Conecte el enchufe correctamente.
- No modifique ni extienda el cable de alimentación.
- No inicie/detenga el funcionamiento enchufando/desenchufando el cable de alimentación.
- Cuando el cable o el enchufe estén dañados, recurra a un técnico autorizado para que realice la sustitución con piezas de repuesto autorizadas.
- Utilice un circuito único para este fin.
- No desmonte ni modifique el producto.
- Siga todos los procedimientos de seguridad del sector recomendados, incluido el uso de guantes de manga larga y gafas de seguridad.
- Tenga cuidado durante el desembalaje e instalación. Los bordes del producto pueden estar afilados.

- Desconecte el cable de alimentación o el disyuntor antes de instalar o realizar el mantenimiento del aparato.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Estos materiales pueden representar un riesgo de asfixia para los niños.
- Almacene e instale el producto donde no esté expuesto a temperaturas bajo cero ni a la intemperie.
- No almacene ni use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca de este artefacto ni de ningún otro.
- No inyecte aire o gas en el sistema a menos que sea el refrigerante especificado.
- Utilice gas no inflamable (nitrógeno) para comprobar que no haya fugas y para depurar el aire; el uso de aire comprimido o gas inflamable podría provocar un incendio o explosión.
- Mantenga el nivel paralelo al instalar el producto. De lo contrario, puede provocar vibraciones o fugas de agua. Podría causar lesiones o un accidente.
- No instale la unidad en ambientes potencialmente explosivos.
- Deberá respetarse la normativa nacional sobre gases.
- Cuando los conectores mecánicos se reutilizan en interiores, se deberán renovar las piezas de sellado.
- Cuando las juntas abocinadas se reutilicen en interiores, la parte abocinada se volverá a fabricar.
- Las conexiones mecánicas (conectores mecánicos o juntas abocardadas) deberán ser accesibles para fines de mantenimiento.

OPERACIÓN

- Use el artefacto únicamente para el fin previsto.
- No intente poner en funcionamiento el aparato si se encuentra dañado, si no funciona correctamente, si no está montado por completo o si le faltan piezas o tiene piezas rotas, como un cable o enchufe dañado.
- Repare o sustituya de inmediato todos los cables de alimentación que presenten cualquier desgaste o daño.
No utilice cables que presenten grietas o daños por abrasión a lo largo de su longitud o en los extremos.

- No extienda los cables por debajo de moquetas o alfombras en lugares donde puedan pisarse y dañarse.
- No coloque el cable bajo objetos pesados como mesas o sillas.
- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor.
- No utilice adaptadores ni enchufe el producto a tomas compartidas.
- No utilice indebidamente los controles.
- Si detecta un sonido extraño, olor a quemado o a químico, o humo provenientes del aparato, desconéctelo de inmediato y póngase en contacto con un Centro de Información al Cliente de LG Electronics.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación. Agarre siempre el enchufe firmemente y tire en línea recta desde la toma de corriente.
- No sujete el cable de alimentación ni toque los controles del artefacto con las manos húmedas.
- El aire acondicionado no está diseñado para que lo utilicen niños pequeños o personas con discapacidad sin supervisión.
- Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aire acondicionado.
- Asegúrese de utilizar solo las piezas descritas en la lista de piezas. Nunca intente modificar el equipo.
- Deposite las pilas en un lugar destinado a ello, para evitar el peligro de incendio.
- Use solo el refrigerante especificado en la etiqueta del aire acondicionado.
- Si entra agua en el producto, apáguelo con el circuito principal y, a continuación, desenchúfelo y llame al servicio técnico.
- Si el producto se ha caído al agua, póngase en contacto con el Centro de Información al Cliente de LG Electronics para obtener instrucciones antes de retomar el uso.
- Desenchufe el aparato cuando no se vaya a utilizar durante periodos prolongados.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- En el caso de que se produzca una fuga de gas (gas propano, etc.), no ponga en funcionamiento este aparato ni ningún otro. Abra las puertas y ventanas para ventilar la zona de inmediato.

- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, niños o que personas que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios para su manipulación, salvo que una persona responsable de su seguridad les brinde la supervisión o la instrucción pertinente en cuanto al uso.
- Para limpiar el interior, póngase en contacto con el Centro de Información al Cliente de LG Electronics o con un distribuidor.
- El uso de detergentes agresivos puede causar corrosión o daños en la unidad.
- No aplique detergentes disolventes al producto porque pueden provocar corrosión o daños, fallos del producto, electrocuciones o incendios.
- Mantenga las aberturas de ventilación necesarias despejadas de obstrucciones.
- Los conductos conectados al aparato no deben contener ninguna fuente de ignición.
- Este aparato incorpora una conexión a tierra únicamente con fines funcionales.
- El electrodoméstico no está destinado para el uso del público en general.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o por personal igualmente cualificado con el fin de evitar situaciones de riesgo.
- No deje sustancias inflamables, como gasolina, benceno o disolvente cerca del aparato de aire acondicionado.
- Tenga cuidado de que los niños no se suban a la unidad exterior. De lo contrario, podrían sufrir lesiones graves al caerse de la unidad.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda desenchufarse ni dañarse durante el funcionamiento del producto. Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No toque el tubo del refrigerante, el tubo del agua ni cualquier pieza interna mientras la unidad se encuentre en funcionamiento o inmediatamente después de apagarla. Existe riesgo de quemaduras, heridas por congelación y otras lesiones personales.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones personales leves o moderadas, así como un funcionamiento anómalo o daños al producto o la propiedad al usar el aparato, respete las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

INSTALACIÓN

- Tenga cuidado al instalar el producto para que el gas de escape o condensación no dañe la propiedad circundante.
- Siga las instrucciones de instalación de forma precisa para evitar el exceso de vibración o las fugas de agua.
- Instale el producto de manera que el ruido o el aire caliente procedentes de la unidad exterior no puedan molestar a los vecinos. De lo contrario, podrían surgir conflictos vecinales.
- Compruebe siempre las fugas de gas después de la instalación o reparación del producto. De lo contrario, podría producirse una avería en el producto.
- El aparato debe instalarse, ponerse en funcionamiento y almacenarse en un espacio con una superficie útil superior a 12 metros cuadrados.

OPERACIÓN

- Este aparato no está previsto para usarse como sistema de refrigeración de precisión. No lo utilice para fines especiales, como el mantenimiento de animales, alimentos, máquinas de precisión, obras de arte, etc.
- Cuando traslade o instale el aparato, tenga especial cuidado en no apretar, aplastar o dañar el cable de alimentación.
- Asegúrese de que las entradas y salidas de aire estén despejadas de obstrucciones.
- Utilice un paño suave para limpiar el aparato. No utilice ceras, disolventes ni detergentes duros.
- No se suba a la unidad (sea interior o exterior) y no coloque nada sobre ella. Podría provocar lesiones por la caída de la unidad.

- No ponga en funcionamiento el aparato sin instalar correctamente el filtro.
- No beba el agua proveniente del desagüe del producto.
- Asegúrese de ventilar correctamente la estancia cuando se utilicen este aparato de aire acondicionado y
- Cambie todas las pilas del mando a distancia por otras del mismo tipo. No mezcle pilas nuevas y usadas o de diferentes tipos. Existe un riesgo de incendio o explosión.
- La exposición al flujo de aire directo durante periodos prolongados puede ser peligrosa para su salud.
- Quite las pilas si el mando a distancia no va a ser usado durante un periodo de tiempo prolongado.
- Nunca mezcle diferentes tipos de pilas, o pilas viejas y nuevas en el mando a distancia.
- Deje de usar el mando a distancia si hay una fuga de fluido en la pila. Si su ropa o piel se han expuesto a una fuga de fluido de una pila, lávese con agua limpia.
- En caso de ingesta del líquido fugado de una pila, enjuague la boca con agua abundante y acuda a un médico.
- No recargue ni desmonte las pilas.
- Para evitar riesgos debidos al restablecimiento inadvertido de un corte eléctrico, este aparato no debe alimentarse a través de un interruptor externo, como un temporizador, ni estar conectado a un circuito que la compañía eléctrica encienda y apague regularmente.

MANTENIMIENTO

- Limpie el filtro cada dos semanas.
- Nunca toque las partes metálicas del aire acondicionado cuando retire el filtro de aire.
- No utilice productos de limpieza agresivos o disolventes sobre el aparato de aire acondicionado ni pulverice agua.
Use un paño suave.

Important safety instructions

ADVERTENCIA

Comprobaciones de la zona

- Antes de comenzar a trabajar en los sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que el riesgo de ignición se reduzca al mínimo.
Para la reparación del sistema de refrigeración, se deberán tomar las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

Procedimiento para el trabajo

- Los trabajos se llevarán a cabo de acuerdo a un procedimiento controlado a fin de reducir al mínimo el riesgo de presencia de gases o vapores inflamables mientras se realiza el trabajo.

Zona de trabajo general

- Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área local deberán estar instruidos sobre la naturaleza del trabajo que se realiza. Se evitará el trabajo en espacios confinados.

Comprobación de la presencia del refrigerante

- Se comprobará la zona con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo, para asegurarse de que el técnico sea consciente de las atmósferas potencialmente inflamables.
Asegúrese de que el equipo de detección de fugas utilizado sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que sea antichispas, que esté adecuadamente sellado y sea intrínsecamente seguro.

Presencia de un extintor de incendios

- Si se debe realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en alguna de sus partes, se dispondrá de un equipo de extinción de incendios adecuado. Debe haber un extintor de polvo o CO₂ junto al área de carga.

Cualificación de los trabajadores

- El manual debe incluir información detallada sobre las cualificaciones del personal de trabajo para las operaciones de mantenimiento, servicio y reparación. Según el anexo HH, solo las personas cualificadas pueden llevar a cabo cualquier procedimiento de trabajo que afecte a las medidas de seguridad.

Algunos ejemplos de dichos procedimientos de trabajo son:

- irrupción en el circuito de refrigeración;
- apertura de componentes sellados;
- apertura de recintos ventilados.

Ausencia de fuentes de ignición

- Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que impliquen la exposición de cualquier tubería que contenga o haya contenido refrigerante inflamable podrá utilizar ninguna fuente de ignición de tal manera que pueda dar lugar a un incendio o explosión.

Todas las posibles fuentes de ignición, incluyendo el consumo de cigarrillos, deben mantenerse lo suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, eliminación y desecho, dado que durante lo cual es posible que se libere refrigerante inflamable al espacio circundante.

Antes de llevar a cabo el trabajo, el área alrededor del equipo debe inspeccionarse para asegurarse de la ausencia de sustancias inflamables o riesgos de ignición. Se colocarán carteles de “No fumar”.

Área ventilada

- Asegúrese de que el área esté al aire libre o que esté adecuadamente ventilada antes de acceder al sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Debe garantizarse una ventilación continua mientras se lleve a cabo el trabajo. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo externamente a la atmósfera.

Comprobaciones del equipo de refrigeración

- Cuando se cambien los componentes eléctricos, estos deberán ser adecuados para el propósito y la especificación correcta. Deberán seguirse las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante en todo momento. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener asistencia.

- Se aplicarán las siguientes comprobaciones a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:
 - La carga refrigerante real guarda relación con el tamaño de la sala en la que están instaladas las piezas que contienen el refrigerante.
 - La maquinaria y las salidas de ventilación funcionan correctamente y no están obstruidas.
 - Si se utiliza un circuito de refrigerante indirecto, se revisará el circuito secundario para comprobar la presencia de refrigerante.
 - Las señalizaciones en el equipo continúan estando visibles y siendo legibles.
Las marcas y los signos ilegibles deben corregirse.
 - El tubo y los componentes de refrigeración deben estar instalados en una posición en la que no sea probable que queden expuestos a sustancias que puedan corroer los componentes que contienen el refrigerante, a menos que estén fabricados con materiales que resistan de forma intrínseca la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la misma.

Comprobaciones de los dispositivos eléctricos

- La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirá comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe alguna avería que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se resuelva satisfactoriamente. Si la avería no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario continuar el funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Se informará de ello al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.
- Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán:
 - Los condensadores se descargan: esto se hará de forma segura para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas.
 - No se expone ningún componente eléctrico vivo ni los cables mientras se carga, se recupera o se purga el sistema.
 - Continuidad de la unión a tierra.

Reparaciones de los componentes sellados

- Durante las reparaciones de los componentes sellados, todos los suministros eléctricos se desconectarán del equipo en el que se esté trabajando antes de retirar las tapas selladas, etc.
- De ser absolutamente necesario contar con un suministro eléctrico para el equipo durante el mantenimiento, entonces se ubicará una forma de detección de fugas de funcionamiento permanente en el punto más crítico para advertir si hay una situación potencialmente peligrosa.
- Se prestará especial atención a lo siguiente para asegurar que al trabajar en los componentes eléctricos, la carcasa no se altere de tal manera que el nivel de protección se vea afectado.
- Esto incluirá daños en los cables, un número excesivo de conexiones, terminales no realizados según la especificación original, daños en los sellos, montaje incorrecto de los casquillos, etc.
- Asegúrese de que el aparato esté bien montado.
- Asegúrese de que los aislantes o los materiales de sellado no se hayan degradado de tal manera que no sirvan para prevenir la entrada de atmósferas inflamables.
- Las piezas de repuesto serán la que están de acuerdo con las especificaciones del fabricante.
- No se deben sustituir los componentes eléctricos sellados.

Reparación a los componentes intrínsecamente seguros

- No aplique ninguna carga inductiva o de capacitancia permanente al circuito sin asegurarse de que no excederá el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso.
- Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos que se pueden trabajar bajo tensión en presencia de una atmósfera inflamable.
- El aparato de prueba tendrá la clasificación correcta.
- Sustituya las piezas solo por piezas especificadas por el fabricante.
- El uso de otras piezas puede dar lugar a la ignición del refrigerante en la atmósfera a causa de una fuga.

NOTA

- El uso de sellante de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas.
- No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.

Comprobación del cableado

- El cableado no debe someterse a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. El control también tendrá en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

Detección de refrigerantes inflamables

- En ningún caso deben utilizarse posibles fuentes de ignición para buscar o detectar fugas de refrigerante. No deben utilizarse detectores con helio (ni otros detectores que utilicen llamas vivas).

Métodos de detección de goteo

- Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para los sistemas que contienen refrigerantes inflamables.
- Deben utilizarse detectores de fugas electrónicos para detectar refrigerantes inflamables, pero es posible que la sensibilidad no sea adecuada o que deban volver a calibrarse. (El equipo de detección debe calibrarse en una zona sin refrigerante).
- Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y que sea adecuado para el refrigerante que se usa.
- El equipo de detección de fugas debe configurarse con un porcentaje del límite inferior de inflamabilidad del refrigerante y calibrarse según el refrigerante empleado; debe confirmarse el porcentaje de gas adecuado (el 25 % como máximo).

- Los fluidos de detección de fugas pueden utilizarse con la mayoría de los refrigerantes, pero no deben utilizarse detergentes que contengan cloro, ya que este puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.

NOTA

- Algunos métodos de detección son:
 - Método burbuja
 - Agentes para el método fluorescente
- Si se sospecha que se ha producido una fuga, deben retirarse o apagarse todas las llamas vivas.
- Si se detecta una fuga de refrigerante que requiera soldadura fuerte, todo el refrigerante del sistema debe recuperarse o aislarse (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema que se encuentre lejos de la fuga.
- La extracción del refrigerante se debe realizar de acuerdo con el procedimiento de extracción y evacuación.
- El nitrógeno libre de oxígeno (OFN) se purgará a través del sistema antes y durante el proceso de soldadura.

Extracción y evacuación

- Al irrumpir el circuito del refrigerante para hacer reparaciones (o con cualquier otro propósito) se deberán utilizar procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que debe tenerse en cuenta la inflamabilidad. Se seguirá el siguiente procedimiento:
 - Retire el refrigerante.
 - Purgue el circuito con gas inerte.
 - Evacúe.
 - Purgue de nuevo con gas inerte.
 - Abra el circuito cortando o soldando.

- La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. Para los aparatos que contienen refrigerantes inflamables distintos de los refrigerantes A2L, el sistema debe purgarse con nitrógeno sin oxígeno para que sea seguro usar el aparato con refrigerantes inflamables. Puede ser necesario repetir este proceso varias veces. Los sistemas refrigerantes no deben purgarse con aire comprimido u oxígeno. Para los aparatos que usan refrigerantes inflamables que no sean refrigerantes A2L, la purga de los refrigerantes se deberá realizar rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno sin oxígeno y continuar llenando hasta alcanzar la presión de funcionamiento, luego ventilando a la atmósfera y, finalmente, bajando al vacío. Este proceso se repetirá hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando se utilice la carga final de nitrógeno sin oxígeno, el sistema se ventilará a la presión atmosférica para permitir que se pueda trabajar. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura fuerte en las tuberías. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición potencial y que haya disponibilidad de ventilación.

Procedimientos de carga

- Además de los procedimientos de carga convencionales, se aplicarán los siguientes requisitos.
 - Asegúrese de que no se produzca contaminación de diferentes refrigerantes al utilizar el equipo de carga. Las mangueras y las líneas deben ser lo más cortas como sea posible para reducir al mínimo la cantidad de refrigerante contenida en ellas.
 - Los cilindros se deben mantener en una posición vertical apropiada de acuerdo con la instrucción.
 - Debe tenerse sumo cuidado para no llenar demasiado el sistema de refrigeración. Antes de recargar el sistema, se debe comprobar su presión con el gas de purga correspondiente. Se debe comprobar la existencia de fugas en el sistema una vez realizada la carga y antes de la primera puesta en marcha.

- Etiquete el sistema cuando la carga esté completa (si aún no lo hubiera hecho).
- Debe tenerse sumo cuidado para no llenar demasiado el sistema de refrigeración. Antes de recargar el sistema se probará a presión con OFN. Debe comprobarse que no haya fugas en el sistema una vez completada la carga y antes de ponerlo en marcha.
Debe comprobarse nuevamente que no haya fugas antes de abandonar las instalaciones.

Desmantelamiento

- Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles.
- Se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura.
- Antes de realizar la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado.

Es esencial que la energía eléctrica esté disponible antes de comenzar la tarea.

a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.

b) Aísle el sistema eléctricamente.

c) Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:

- Se dispone de un equipo de manipulación mecánica para manejar los cilindros de refrigerante.
- Todo el equipo de protección personal está disponible y se está utilizando correctamente.
- El proceso de recuperación lo supervisa en todo momento una persona competente.
- El equipo de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas pertinentes.

d) Bombee el sistema de refrigeración, si es posible.

- e) De no ser posible hacer el vacío, prepare un colector para que el refrigerante pueda eliminarse de varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que cilindro esté situado en la balanza antes de que se produzca la recuperación.
- g) Ponga en marcha la máquina de recuperación y realice la operación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- h) No llene los cilindros en exceso. (No más del 80 % del volumen de carga líquida).
- i) No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- j) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y se haya completado el proceso, asegúrese de retirar del lugar rápidamente los cilindros y el equipo y de cerrar todas las válvulas de aislamiento del equipo.
- k) No debe cargar el refrigerante recuperado en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y comprobado por completo. Asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren rápidamente del lugar y se cierren todas las válvulas de aislamiento del equipo.

Etiquetado

- El equipo se etiquetará indicando que se ha desactivado y vaciado de refrigerante. La etiqueta debe estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene un refrigerante inflamable.

Recuperación

- Al retirar el refrigerante de un sistema, ya sea para mantenerlo o para ponerlo fuera de servicio, se recomienda la buena práctica de retirar todos los refrigerantes de forma segura.

- Al transferir el refrigerante a los cilindros, asegúrese de que solo se empleen los cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Asegúrese de tener disponible el número correcto de cilindros para mantener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se vayan a utilizar deben estar designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, deben usarse cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deberán estar completos con la válvula de alivio de presión y las válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos deben evacuarse y, de ser posible, enfriarse antes de que se produzca la recuperación. El equipo de recuperación debe estar en correcto estado de funcionamiento con el conjunto de instrucciones relativas al equipo a mano y debe ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, se debe disponer de un juego de balanzas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión, sin fugas y en buen estado.

El refrigerante recuperado se debe procesar de acuerdo con la legislación local en el cilindro de recuperación correcto y se debe disponer la correspondiente autorización de transferencia de residuos.

No mezcle los refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente no en los cilindros.

Cuando deban retirarse los compresores o el aceite de los compresores, asegúrese de que se hayan evacuado a un nivel aceptable para asegurarse de que el refrigerante inflamable no permanezca dentro del lubricante.

ADVERTENCIA

- No use medios para acelerar el proceso de descongelación o para la limpieza distintos a los recomendados por el fabricante.
- El aparato se debe colocar en una habitación donde no haya llamas expuestas (por ejemplo, electrodomésticos a gas) y fuentes de ignición (por ejemplo, calefactores eléctricos) en continuo funcionamiento.
- No perfore ni queme el aparato. Tenga en cuenta que los refrigerantes inflamables pueden carecer de olor.
- El aparato se debe colocar en una zona bien ventilada en la que las dimensiones de la habitación correspondan al área de la habitación especificadas para su funcionamiento
- El aparato debe almacenarse de forma que se eviten los posibles daños mecánicos.
- Las tuberías deberán protegerse contra los daños mecánicos.

Seguridad técnica

- Las personas que trabajen en el circuito de refrigerante deben poseer un certificado válido, emitido por una autoridad de evaluación acreditada dentro del sector, que confirme su competencia para manipular refrigerantes de forma segura, de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida dentro del sector.
- Las tareas de mantenimiento solo se deben realizar siguiendo las recomendaciones del fabricante del equipo. Las tareas de mantenimiento y reparación que requieran la ayuda de personal cualificado adicional deberán realizarse bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Componentes y partes principales

1 SALIDA DE AIRE

La salida de aire por la lámina ajustable se abre automáticamente cuando el aire acondicionado está encendido y se cierra al apagarse. También se puede configurar para que oscile para distribuir el aire por la habitación de forma más homogénea.

2 PANEL DE CONTROL Y PANTALLA

La pantalla digital de fácil lectura muestra la temperatura establecida y el indicador se ilumina para mostrar el modo de funcionamiento. Los botones de pulsación permiten cambiar los ajustes de forma rápida y fácil.

3 RUEDAS PIVOTANTES

Las ruedas pivotantes permiten mover el aire acondicionado fácilmente sobre la mayoría de superficies de suelo.

4 ASAS INTEGRADAS

Las asas integradas permiten un agarre cómodo para levantar el aire acondicionado.

5 MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

El mando a distancia permite ajustar la temperatura y manejar la mayoría de funciones del aire acondicionado desde cualquier sitio de la habitación.

6 ORIFICIO DE DESAGÜE INFERIOR

Antes de mover el aire acondicionado, drene por completo el agua del interior en el depósito de recogida con el orificio de desagüe inferior.

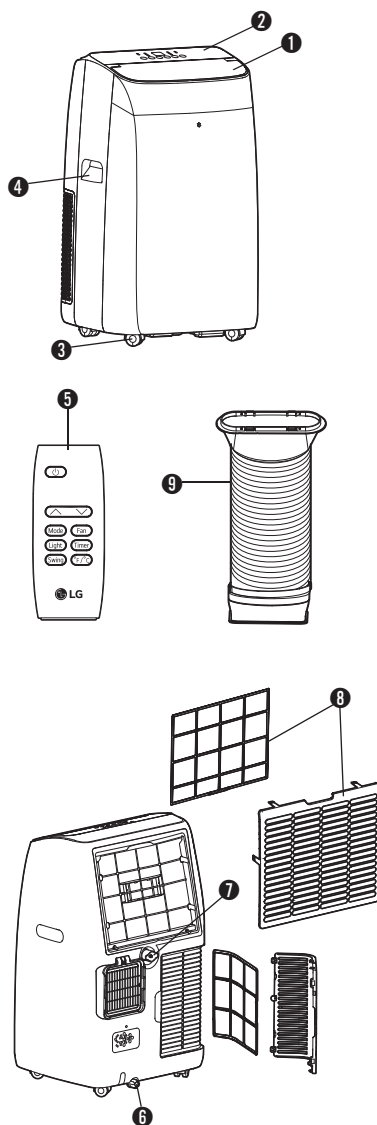
7 ORIFICIO DE DESAGÜE CONTINUO

Conecte una manguera de jardín para el drenaje continuo cuando utilice el aire acondicionado en el modo Seco.

8 FILTRO DE AIRE

9 MANGUERA Y DIFUSOR

Utilice el difusor y la manguera para conectar el aire acondicionado al kit de instalación de ventana para descargar el aire de escape al exterior.



NOTA

- Las características pueden cambiar según el modelo.

INSTALACIÓN

Información sobre aparatos eléctricos de 230 V

Utilice una toma de pared	Fuente de alimentación
 Estándar de 230 V, aproximadamente, y toma de tierra de 3 terminales con una tensión nominal de 10 A/250 V aproximadamente	Utilice un fusible de acción retardada de 10 A o un interruptor de circuito.

ADVERTENCIA

- Este aparato debe instalarse de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional.
- El uso de los cables de extensión puede producir lesiones graves o la muerte.
 - No utilice cables de extensión ni adaptadores con este aparato.
 - No utilice protectores de sobretensión ni adaptadores multitoma con este aire acondicionado portátil.

PRECAUCIÓN

- Los conductores del interior de este cable están rodeados de protectores que controlan las fugas de corriente. Estos protectores no están conectados a tierra. Examine periódicamente el cable en busca de daños. No utilice el producto si los protectores quedan expuestos. Evite el peligro de electrocución. Esta unidad no puede ser reparada por el usuario. No abra la parte sellada antimanipulación. Se anularán todas las garantías y el rendimiento. Esta unidad no está prevista para usarse como un interruptor de encendido/apagado.

Antes de la instalación del aire acondicionado

PREPARACIÓN PARA EL USO

Consulte las instrucciones de instalación incluidas en este manual antes de usar el aire acondicionado.

Una vez que el aire acondicionado se haya montado e instalado correctamente:

- ❶ Conecte el cable de alimentación a su propia toma de tierra específica. No enchufe otros aparatos a la misma toma. De hacerlo, se podría sobrecargar la toma y originarse un peligro de incendio.
- ❷ Asegúrese de que el aire acondicionado y el cable estén situados donde no supongan un peligro de tropiezo y reciban una ventilación adecuada. No coloque el aparato cerca de muebles u objetos que puedan obstruir los orificios de ventilación.
- ❸ Asegúrese de retirar del paso del aire los objetos que puedan salir volando o resultar dañados por la corriente.

IMPORTANT:

- No permanezca en contacto directo con el flujo de aire del aire acondicionado durante periodos prolongados.
- Al usarse junto con estufas, chimeneas y otros dispositivos de combustión, asegúrese de que exista un flujo de aire fresco adecuado en la habitación. No utilice el aparato en espacios cerrados con estos tipos de dispositivos.
- Este aire acondicionado está previsto para el uso privado como electrodoméstico de confort. No lo utilice como sistema de control climático ni para otros fines como equipo de refrigeración de precisión o para alimentos, animales, plantas, obras de arte, etc. Estos artículos podrían resultar dañados.
- No doble la manguera hacia abajo cuando no esté colocado el kit de instalación de ventana. En caso contrario, podría provocar una avería del aire acondicionado o comprometer su rendimiento.

DESEMBALAJE DEL AIRE ACONDICIONADO

Retire y guarde los materiales de embalaje para su reutilización.

Retire la cinta de embalaje antes de usar el aire acondicionado. Si la cinta deja restos de adhesivo, frote con un poco de detergente de lavavajillas y retire con un paño húmedo.

NO utilice objetos afilados, alcohol, disolventes ni limpiadores abrasivos para eliminar el adhesivo. Podrían dañar el acabado.

TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

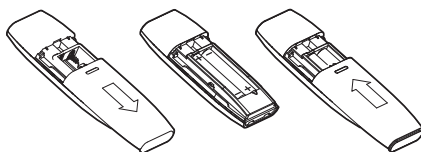
Refrigeración: 70 °F (21 °C) a 95 °F (35 °C),
45 % HR a 78 % HR

Mando a distancia inalámbrico

Colocación de las pilas

Si la pantalla del mando a distancia comienza a perder intensidad, cambie las pilas. Introduzca las pilas AAA (1,5 Vcc) antes de utilizar el mando a distancia.

- 1 Retire la tapa de la parte posterior del mando a distancia
- 2 Introduzca las pilas nuevas teniendo en cuenta la polaridad.



NOTA

- Se suministran pilas nuevas con el aire acondicionado para usarlas en el mando a distancia.
- No use pilas recargables. Asegúrese de que las pilas sean nuevas.
- Para evitar su descarga, quite las pilas del mando a distancia si no va a usar el aire acondicionado durante periodos prolongados.
- Mantenga el mando a distancia alejado de lugares extremadamente calientes o húmedos.
- Para mantener el funcionamiento óptimo del mando a distancia, no debe exponer el sensor del mando a la luz solar directa,
- El mando a distancia no funcionará correctamente si la unidad se expone a luz directa o si existe algún obstáculo entre unidad y mando.

Preparación de la instalación

Materiales de instalación básicos suministrados

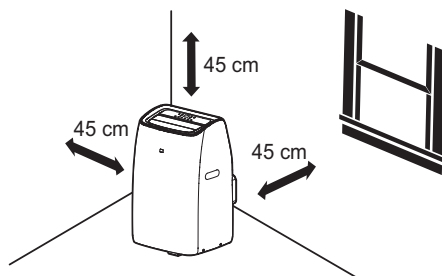


Herramientas de instalación



Selección del lugar de instalación

- 1 Coloque la unidad en un suelo nivelado.
- 2 Para obtener el mejor rendimiento, deje un espacio mínimo de 45 cm (18 in) en todos los lados de la unidad para permitir la correcta circulación del aire.
- 3 Coloque la unidad cerca de una ventana. La manguera y el difusor servirán para conectar el aire acondicionado al kit de instalación de ventana para descargar el aire de escape al exterior.



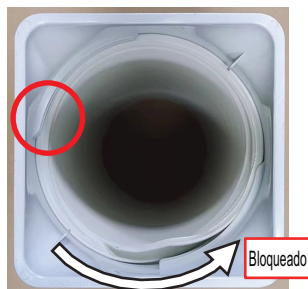
NOTA

La longitud de la manguera de ventilación flexible está especialmente diseñada según las especificaciones de este producto.

No la sustituya ni prolongue con mangueras que no estén específicamente diseñadas para el uso con este producto porque podrían producirse averías.

Montaje del conjunto de la manguera de ventilación flexible

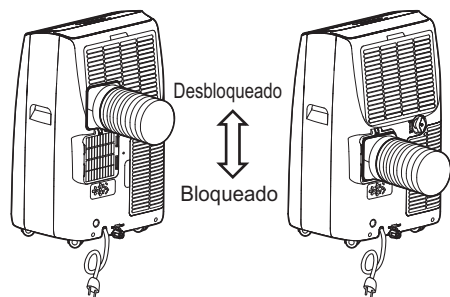
- ❶ Tire uniformemente de los pliegues para extender uno de los extremos de la manguera de ventilación.
- ❷ Inserte el soporte de montaje en el extremo de la manguera de ventilación, alineando sus hilos con la muesca de la manguera de ventilación flexible.
- ❸ Gire el soporte de montaje en sentido antihorario cinco veces o hasta que la manguera de ventilación flexible quede firmemente fijada.
- ❹ Repita el proceso para fijar el difusor al otro extremo de la manguera de ventilación flexible.



Fijación de la manguera de ventilación flexible

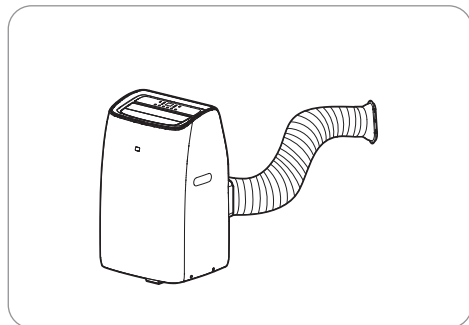
• Tipo cuadrado

Inserte el soporte de montaje y deslícelo hasta asegurarlo en su lugar.

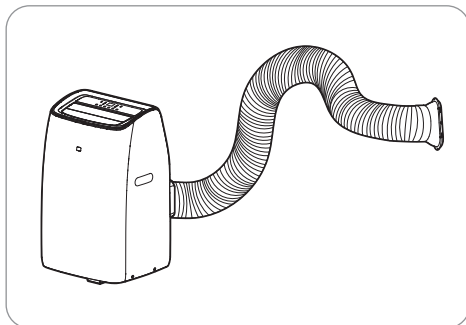


NOTA

- Para un sellado más hermético, use cinta adhesiva de tipo 'sin residuo' (no incluida) para sellar cualquier espacio alrededor del conjunto del panel instalado, alrededor del difusor y entre los marcos.
- Para obtener un resultado óptimo, mantenga la manguera de ventilación lo más corta y recta como sea posible. Sin embargo, debe moldear el extremo del difusor de la manguera de ventilación en forma de U invertida justo en el interior de la ventana para permitir el desagüe de lluvia o condensación fuera de la ventana.



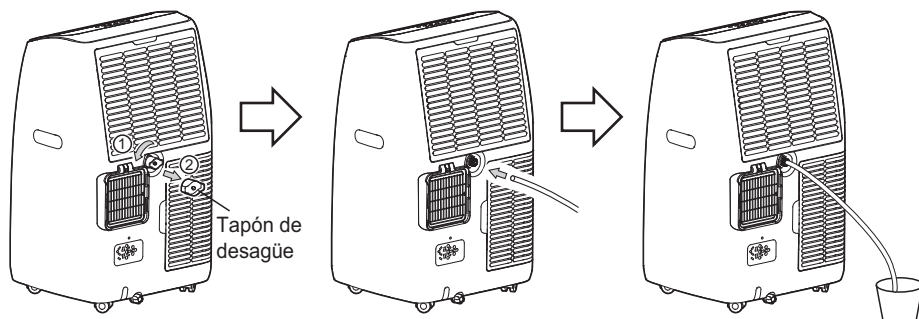
Mejor posición



Forma de U invertida

Instalación de la manguera de jardín para la deshumidificación (solo en el modo Seco)

1. Quite el tapón de desagüe al usar el modo Seco (deshumidificación).
2. Instale una manguera de jardín de 16 mm (5/8 in) de diámetro interior en el puerto de drenaje continuo y coloque el extremo de la apertura de la manguera sobre un sumidero o cubo.

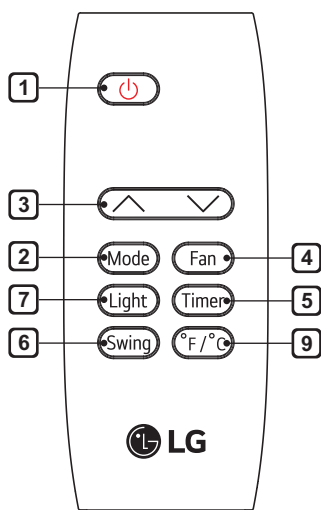
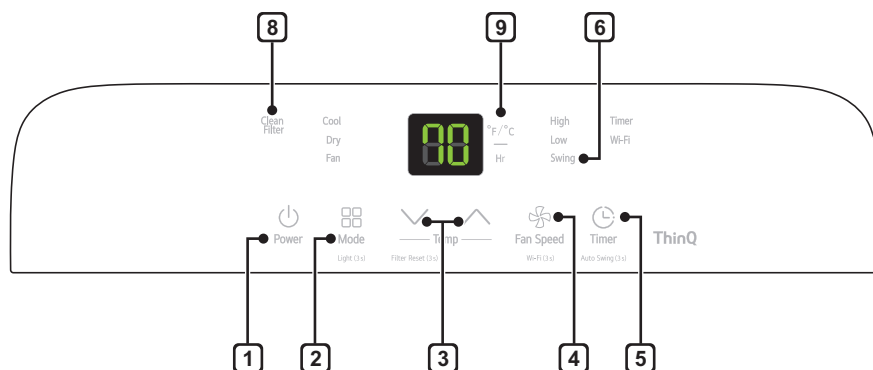


NOTA

- Instale la manguera de jardín cuando necesite deshumidificar un alto nivel de humedad.
- Este producto incluye un sistema de autoevaporación. El agua de condensación recircula para enfriar el condensador. De esta forma, mejora la eficiencia de refrigeración y también se ahorra energía.

OPERACIÓN

Panel de control y mando a distancia



NOTA

- Las funciones disponibles pueden variar según el modelo.
- El número y la ubicación de los indicadores LED del panel de control pueden variar según el modelo.

[1] Botón de encendido/apagado (⏻)

Enciende y apaga el aire acondicionado.

Suena un pitido para confirmar el encendido o apagado.

[2] Modo

Pulse este botón varias veces para alternar y seleccionar el modo de funcionamiento.

Los modos son Frío, Seco (deshumidificar) y Ventilador. Se ilumina un indicador LED para señalar el modo seleccionado.

El modo predeterminado es Frío.

Frío (❄️)

Se pone en marcha el compresor y enfría la habitación. Utilice $\wedge/\vee$ y los botones de velocidad del ventilador para establecer la temperatura y la velocidad del ventilador deseadas.

Seco (💧)

Utilice el modo seco para eliminar la humedad de la habitación sin seguir enfriando. La velocidad del ventilador está establecida de forma predeterminada y no se puede cambiar.

Ventilador (🌀)

El ventilador hace circular aire pero el compresor no funciona. Utilice el botón de velocidad del ventilador para establecer la velocidad del ventilador deseada en alta o baja.

[3] Control de temperatura $\wedge/\vee$

En el modo Frío y Seco, los botones $\wedge/\vee$ ajustan la temperatura establecida hasta un máximo de 86 °F (30 °C) o un mínimo de 60 °F (16 °C), en incrementos de un grado.

[4] Velocidad del ventilador

Pulse varias veces para cambiar la velocidad del ventilador entre los ajustes alto y bajo. Se ilumina un indicador LED para señalar la velocidad del ventilador seleccionada.

La velocidad del ventilador se puede cambiar en los modos Frío y Ventilador. La velocidad del ventilador está establecida de forma predeterminada en el modo Seco. Tras pulsar el botón, se produce un breve retardo hasta que el motor del ventilador cambia de velocidad.

[5] Temporizador**Encendido diferido**

Cuando el aire acondicionado está apagado, puede configurarlo para que se encienda automáticamente entre una y 24 horas después, con los ajustes previos de modo y ventilador.

Apagado diferido

Cuando el aire acondicionado está encendido, puede configurarlo para que se apague automáticamente entre una y 24 horas después.

NOTA

- Cada pulsación del botón Temporizador hace avanzar el temporizador una hora. Una vez que haya terminado de configurar el temporizador de apagado diferido, la pantalla regresa al ajuste de temperatura en unos instantes.
- Para cancelar la función de temporizador, pulse el botón temporizador en el panel de control.
- Mantenga pulsado el botón temporizador en el panel de control durante 3 segundos para activar la oscilación automática.

6 Oscilación automática

Esta función mueve automáticamente las láminas para ajustar la dirección del flujo de aire. Pulse el botón de oscilación automática varias veces para seleccionar la dirección deseada.

7 Luz

Ajusta el brillo de la pantalla:

Encendido → Tenue → Apagado



NOTA

- Mantenga pulsado el botón Modo del panel de control durante 3 segundos para ajustar el brillo.

8 Limpieza del filtro

El indicador LED de limpieza del filtro se ilumina para notificarle que el filtro necesita una limpieza.

Una vez limpiado el filtro, mantenga pulsado el botón  del panel de control durante 3 segundos para apagar la luz de limpieza del filtro.

NOTA

- El restablecimiento del filtro debe realizarse con el panel de control y no con el mando a distancia.
- Esta función es un recordatorio para limpiar el filtro y así obtener un funcionamiento más eficiente. La luz LED se enciende a las 250 horas de funcionamiento.

9 °F / °C

Para cambiar las unidades de temperatura de la pantalla entre Fahrenheit (°F) y Celsius (°C), pulse el botón °F/°C del panel de control.

NOTA

- Para cambiar las unidades de temperatura de la pantalla entre Fahrenheit (°F) y Celsius (°C), mantenga pulsados los botones  y  del panel de control a la vez durante 5 segundos.

10 Wi-Fi

Permite conectar el aire acondicionado con la red Wi-Fi doméstica.

Para conectar la Wi-Fi, pulse el botón de velocidad del ventilador del panel de control durante 3 segundos.

11 Retirada de la condensación acumulada

Se puede acumular condensación en el interior de la unidad cuando se utilizan los modos Frío y Seco.

Se puede establecer el ventilador para que funcione durante un breve periodo una vez apagado el producto, para ayudar a mantener seco el interior de aparato.

Esta opción está desactivada de forma predeterminada.

Encendido del ventilador de condensación

- 1 Encienda la unidad, establézcala en modo Frío y déjelo funcionar durante 10 segundos como mínimo.
- 2 Mantenga pulsados los botones de modo y velocidad del ventilador del panel de control durante 3 segundos hasta que aparezca "On" (encendido) en la pantalla.
- 3 Ahora, está encendido el ventilador de condensación. Cuando el aparato esté apagado, aparece "Co" en la pantalla y el ventilador continúa funcionando durante 10 minutos. A continuación, el aparato se apagará de la forma normal.

Apagado del ventilador de condensación

- 1 Cuando la unidad esté encendida, mantenga pulsados los botones de modo y velocidad del ventilador en el panel de control durante 3 segundos hasta que aparezca "OFF" (apagado) en la pantalla.
- 2 Ahora, el ventilador de condensación está apagado. El aparato se desactivará inmediatamente al apagarse.

NOTA

- Algunas funciones no pueden usarse mientras esté activada esta opción.

FUNCIONES SMART

Aplicación LG ThinQ

Esta función está solo disponible en los modelos con el logotipo **ThinQ**.

La aplicación **ThinQ** le permite comunicarse con el electrodoméstico usando un teléfono inteligente.

Funciones de la aplicación LG ThinQ

Comuníquese con el aparato desde un teléfono inteligente utilizando las cómodas funciones inteligentes.

Ajustes

Le permite configurar varias opciones en el aparato y en la aplicación.

NOTA

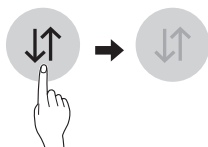
- Si cambia de router inalámbrico, proveedor de servicios de Internet o contraseña, elimine el aparato registrado de la aplicación **LG ThinQ** y vuelva a registrarlo.
- La aplicación puede ser objeto de mejoras sin previo aviso a los usuarios.
- Las funciones pueden variar según el modelo.

Antes de usar la aplicación LG ThinQ

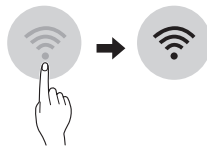
- 1 Compruebe la distancia entre el aparato y el router inalámbrico (red Wi-Fi).

• Si la distancia entre el aparato y el router inalámbrico es demasiado grande, la intensidad de la señal se debilita. El proceso de registro podría llevar mucho tiempo o la instalación podría fallar.

- 2 Apague los **datos móviles** o los **datos del celular** en su teléfono inteligente.



- 3 Conecte su teléfono inteligente al router inalámbrico.



NOTA

- Para verificar la conexión Wi-Fi, compruebe que el icono del panel de control esté encendido.
- El aparato solo admite redes Wi-Fi de 2,4 GHz. Para comprobar la intensidad de la red, póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet o consulte el manual de su router inalámbrico.
- **LG Smart ThinQ** no se hace responsable de ningún problema o fallos de conexión a la red, averías o errores causados por la conexión de red.
- Si el aparato está teniendo problemas para conectarse a la red Wi-Fi, puede ser que esté demasiado lejos del router. Adquiera un amplificador de Wi-Fi (extensor de cobertura) para mejorar la fuerza de la señal.
- Es posible que la conexión Wi-Fi no se establezca o se vea interrumpida debido al entorno de la red doméstica.
- La conexión de red podría no funcionar correctamente con algunos proveedores de servicios de Internet.
- El entorno inalámbrico circundante puede hacer que el servicio de red inalámbrico tenga un funcionamiento muy lento.
- No se puede registrar el electrodoméstico si hay problemas con la transmisión inalámbrica de la señal. Desconecte el aparato y espere aproximadamente un minuto antes de volver a intentarlo.
- Si el cortafuegos del router inalámbrico está habilitado, desactívelo o añádale una excepción.
- El nombre de la red inalámbrica (SSID) debe ser una combinación de letras y números en alfabeto latino. (No use caracteres especiales).
- La interfaz de usuario (IU) del teléfono inteligente puede variar dependiendo del sistema operativo del móvil y del fabricante.
- Si el protocolo de seguridad del router es **WEP**, es posible que no pueda configurar la red. Cámbielo a otros protocolos de seguridad (se recomienda **WPA2**) y vuelva a realizar el proceso de registro del producto.

Instalación de la aplicación LG ThinQ

Busque la aplicación **LG ThinQ** en la Play Store de Google o la App Store de Apple en un teléfono inteligente. Siga las instrucciones para descargar e instalar la aplicación.

Información sobre notificaciones de software de código abierto

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de fuentes abiertas que tengan las obligaciones de revelar un código fuente, que esté contenido en este producto, y para acceder a todos los términos sobre licencia referidos, así como a los avisos sobre copyright y otros documentos relevantes, visite <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics también le proporcionará código abierto en CD-ROM por un importe que cubre los gastos de envío (como el soporte, el envío y la manipulación) previa solicitud por correo electrónico a opensource@lge.com.

Esta oferta es válida para cualquier persona en posesión de esta información durante un periodo de tres años después del último envío de este producto.

Especificaciones del equipo de radio

Tipo	Rango de frecuencia de funcionamiento	Potencia de salida (Máx.)
LAN inalámbrica	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{*1}		

^{*1} Esta función solo está disponible en algunos modelos.

Versión de software de la función inalámbrica: V 1.0

El usuario ha de tener en cuenta que el dispositivo deberá ser instalado y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre el mismo y el cuerpo.

Declaración de conformidad

Por la presente, LG Electronics declara que el tipo de equipo de radio del aire acondicionado cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

MANTENIMIENTO



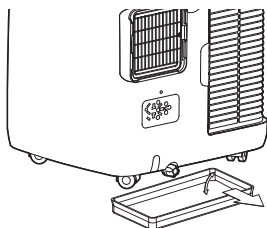
ADVERTENCIA

Antes de limpiar o realizar labores de mantenimiento, desenchufe la unidad y espere hasta que el ventilador se pare.

Vaciado del depósito de recogida de agua

Cuando el depósito de recogida de agua interno esté lleno, la pantalla LED mostrará "FL" y el aire acondicionado se apagará hasta que se vacíe.

- Desenchufe el aire acondicionado, desconecte la manguera de desagüe de la parte trasera y mueva el aire acondicionado hasta una ubicación de desagüe adecuada o al exterior. También puede colocar un recipiente bajo el desagüe con una capacidad de hasta un litro (2 pintas).
- Quite el tapón de desagüe de la toma de drenaje inferior.
- Una vez drenado el depósito de recogida de agua, vuelva a colocar el tapón de desagüe, asegurándose de fijarlo correctamente.
- Coloque el aire acondicionado en la ubicación deseada, vuelva a conectar la manguera de desagüe y enchufe la unidad.



Limpieza de la carcasa

Limpie la carcasa con un paño ligeramente humedecido y luego séquela con otro paño seco o una toalla.

- Para evitar dañar el acabado, no use gasolina, benceno, disolventes ni ningún limpiador abrasivo cuando limpie el aire acondicionado.
- No vierta agua en el aire acondicionado ni sobre él. Podría dañar los componentes internos y provocar un peligro de electrocución o incendio.

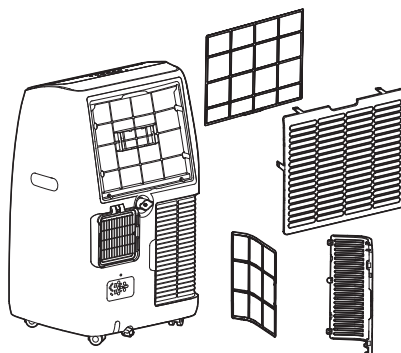
Limpieza del filtro de aire

Los filtros de aire deben limpiarse cada dos semanas. En función de la calidad del aire interior, puede ser necesaria una frecuencia de limpieza mayor. Si el filtro de aire está sucio, disminuirá el flujo de aire y la eficiencia se verá reducida.

- 1 Extraiga los filtros de aire con la mano.
- 2 Utilice una aspiradora para limpiar los filtros. Si los filtros presentan mucha suciedad, pueden lavarse en agua tibia con un detergente suave.
 - No utilice limpiadores abrasivos o agua muy caliente.
 - No lave los filtros en el lavavajillas.
- 3 Seque los filtros a la sombra.
- 4 Vuelva a colocar los filtros.

NOTA

- Apague la unidad y limpie el filtro transcurridos 30 minutos.
- Tenga cuidado al sacar el filtro, de manera que no entre en contacto con las partes calientes.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar asistencia técnica

El electrodoméstico cuenta con un sistema automático de supervisión de errores para detectar y diagnosticar problemas en una fase temprana. Si el electrodoméstico no funciona correctamente o no funciona en absoluto, compruebe lo siguiente antes de llamar al centro de servicio.

Problema	Posible causa	Soluciones
El aire acondicionado no arranca.	El aire acondicionado está desenchufado.	Asegúrese de que el enchufe del aire acondicionado esté insertado por completo en la toma.
	El fusible está quemado/el disyuntor está activo.	Compruebe el cuadro eléctrico/los fusibles de casa y reemplace el fusible o restablezca el disyuntor.
	Corte de electricidad.	Si se produce un corte de electricidad, apague el control de modo. Cuando regrese la electricidad, espere 3 minutos para reiniciar el aire acondicionado y evitar la activación de la sobrecarga del compresor.
	Aparece en la pantalla “FL”	El depósito de recogida de agua está lleno. Drene el depósito y restablezca sus ajustes.
El aire acondicionado no enfría como debería.	Existe una restricción del flujo de aire.	Asegúrese de que no haya cortinas, persianas o mobiliario que bloqueen la parte frontal del aire acondicionado.
	Puede que el control de temperatura no esté establecido correctamente.	Ajuste la temperatura deseada a un nivel inferior a la temperatura actual.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro una vez cada 2 semanas. Consulte la sección “MANTENIMIENTO”.
	La habitación puede haber tenido una temperatura elevada.	Al encender el aire acondicionado por primera vez, hay que dejar tiempo para que se enfríe la habitación.
	Existe un escape de aire frío.	Compruebe los registros de la rejilla de la base y si regresa aire frío.
	Las bobinas de refrigeración se han congelado.	Consulte “Congelación del aire acondicionado”, a continuación.

Problema	Posible causa	Soluciones
El aire acondicionado se está congelando.	Las bobinas de refrigeración se han helado.	El hielo puede bloquear el flujo de aire e impedir que el aire acondicionado enfríe la habitación correctamente. Establezca el control de modo en Ventilador alto o Frio alto .
Se recoge agua en el contenedor de la base.	Se elimina la humedad del aire y se drena en el contenedor de la base.	Esto es normal durante periodos breves en zonas con baja humedad y también es normal durante periodos más largos en zonas con mucha humedad.
El aire acondicionado se enciende y apaga rápidamente.	El filtro de aire está sucio y existe un bloqueo del aire.	Limpie el filtro de aire.
	La temperatura exterior es extremadamente alta.	Consulte las instrucciones de instalación o recurra a un instalador.
Se escucha ruido cuando la unidad enfría.	Es el sonido del movimiento del aire.	Esto es normal. Si el sonido es demasiado fuerte, establezca la velocidad del ventilador en baja.
Los sensores remotos se están desactivando de forma prematura.	El mando a distancia no se encuentra dentro de la zona de cobertura.	Coloque el mando a distancia a 6 metros (20 pies) y un radio de 120 ° con respecto a la parte delantera de la unidad.
	La señal del mando a distancia está obstruida.	Elimine la obstrucción.
La habitación está demasiado fría.	La temperatura establecida es demasiado baja.	Aumente la temperatura establecida.

Wi-Fi

Problema	Posible causa	Soluciones
Problema al conectar el electrodoméstico y el teléfono inteligente a la red Wi-Fi.	Se ha introducido una contraseña de red Wi-Fi incorrecta.	Borre su red Wi-Fi doméstica e inicie el proceso de registro de nuevo.
	Tiene activados los datos móviles de su teléfono inteligente.	Desactive los datos móviles de su teléfono inteligente antes de conectar la unidad.
	El nombre de la red inalámbrica (SSID) se ha configurado incorrectamente.	El nombre de la red inalámbrica (SSID) debe ser una combinación de letras y números en alfabeto latino. (No use caracteres especiales).
	La frecuencia del router no es de 2,4 GHz.	Solo se admite una frecuencia de router de 2,4 GHz. Establezca el router inalámbrico en 2,4 GHz y conecte el aparato. Para comprobar la frecuencia del router, consulte a su proveedor de servicios de Internet o al fabricante del router.
	Hay demasiada distancia entre el electrodoméstico y el router.	Si el electrodoméstico se encuentra muy lejos del router, puede que la señal sea débil y que la conexión no esté configurada correctamente. Acerque la unidad al router o adquiera e instale un amplificador de Wi-Fi.
No se puede conectar la aplicación LG ThinQ al aire acondicionado.	El aire acondicionado está apagado.	Encienda el aire acondicionado.
	El router inalámbrico está apagado.	Encienda el router.
El aire acondicionado no se conecta a la Wi-Fi.	El router Wi-Fi se encuentra demasiado lejos del aire acondicionado.	Acerque el router al aire acondicionado o adquiera e instale un amplificador de Wi-Fi (para aumentar la señal).
	No tiene permiso para usar el router o este es incompatible.	Asegúrese de seleccionar el router correcto en la lista. El router debe estar establecido en 2,4 GHz.



GEBRUIKERSHANDLEIDING

AIRCONDITIONER



Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en houd deze te allen tijde binnen handbereik.

TYPE: VERPLAATSBARE AIRCONDITIONER

TF09TWS

NL NEDERLANDS



www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc. Alle rechten voorbehouden.

INHOUDSOPGAVE

3 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- 3 LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT

22 PRODUCTOVERZICHT

- 22 Belangrijkste onderdelen en componenten

23 INSTALLATIE

- 23 Elektrische informatie
24 Voordat u de airconditioner gaat installeren
24 Draadloze afstandsbediening
25 Voorbereiding voor installatie
25 Keuze van de installatielocatie
26 Het monteren van de flexibele afvoerslangset
26 Het bevestigen van de flexibele afvoerslangset
28 Installatie van condensslang voor ontvochtiging (Alleen ontvochtigings modus)

29 GEBRUIK

- 29 Bedieningspaneel en afstandsbediening

32 SMART FUNCTIES

- 32 LG ThinQ-applicatie

34 ONDERHOUD

- 34 Het legen van de wateropvangtank
34 Reinigen van de behuizing
34 Reinigen van het luchtfilter

35 PROBLEEMOPLOSSING

- 35 Vóór het bellen van het servicenummer
37 Wi-Fi

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT

Uw veiligheid en de veiligheid van anderen zijn erg belangrijk.

We hebben veel belangrijke veiligheidsberichten in deze handleiding en op uw apparaat voorzien.

Lees en volg altijd alle veiligheidsberichten.



Dit is het veiligheidswaarschuwingssymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor potentiële gevaren die u en anderen kunnen doden of verwonden.

Alle veiligheidsberichten volgen het veiligheidswaarschuwingssymbool en of het woord **WAARSCHUWING** of **LET OP**.

Deze woorden betekenen:



WAARSCHUWING

U kunt gedood of ernstig gewond raken als u de instructies niet volgt.



LET OP

U kunt gewond raken of schade aan het product veroorzaken als u de instructies niet volgt.

Alle veiligheidsberichten vertellen u wat het mogelijke gevaar is, vertellen u hoe de kans op verwonding is te verminderen, en vertellen u wat gebeurt als de instructies niet worden gevolgd.

De volgende symbolen worden op de toestellen getoond.



Dit symbool geeft aan dat dit apparaat een brandbaar koelmiddel gebruikt. Als het koelmiddel lekt en blootgesteld wordt aan een externe ontstekingsbron, treedt er brandgevaar op.



Dit symbool geeft aan dat de bedieningshandleiding zorgvuldig moet worden gelezen.



Dit symbool geeft aan dat onderhoudspersoneel met dit apparaat moet omgaan aan de hand van de installatiehandleiding.



Dit symbool geeft aan dat informatie, zoals de handleiding of installatiehandleiding, beschikbaar is.

Belangrijke veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

Om het risico op explosie, vuur, overlijden, elektrische schok, verbranding of letsel van personen tijdens het gebruik van dit product te verminderen, volg de basisvoorzorgsmaatregelen, met inbegrip van de volgende, op:

Voor gebruik in Europa:

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van dit apparaat en de risico's die hiermee gepaard gaan begrijpen. De kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en onderhoud door gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht

INSTALLATIE

- Voorafgaand aan gebruik, moet de applicatie correct worden geïnstalleerd zoals beschreven in deze handleiding.
- Neem contact op met een erkende servicetechnicus voor reparaties of het onderhoud van deze unit.
- Neem voor het installeren van deze unit contact op met de installateur.
- De stroomkabel van de airconditioner mag alleen met behulp van originele reserveonderdelen door een erkend personeel worden vervangen.
- De installatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerd en erkend personeel volgens de Nationale Elektrische Code worden uitgevoerd.
- Aansluiten op een juiste nominaal, beveiligde en grootte stroomcircuit om elektrische overbelasting te voorkomen.
- Altijd het product aarden. Er bestaat een risico op brand of elektrische schok.
- Onder geen enkele omstandigheid de derde (aarde) pen niet afknippen of verwijderen van het netsnoer.
- Wees voorzichtig bij het installeren of verplaatsen van het apparaat, het netsnoer niet te knijpen, te knellen of te beschadigen.
- Sluit de stekker goed aan.
- Wijzig of verleng het netsnoer niet.
- Voer geen start/stop bewerking uit door het netsnoer in het stopcontact te steken of eruit te trekken.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet deze worden vervangen door een geautoriseerde servicepersoon die geautoriseerde vervangende onderdelen gebruikt.
- Gebruik een aparte groep.
- Het product niet demonteren of wijzigen.
- Volg alle door de industrie aanbevolen veiligheidsprocedures inclusief het gebruik van handschoenen met lange mouwen en veiligheidsbril.
- Wees voorzichtig bij het uitpakken en installeren. De randen van het product kunnen scherp zijn.

- Koppel het netsnoer of de stroomonderbreker los voordat u het apparaat installeert of onderhoud uitvoert.
- Houd verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen. Deze materialen kunnen verstikkingsgevaar opleveren voor kinderen.
- Bewaar en installeer het product op een plaats waar het niet wordt blootgesteld aan temperaturen onder het vriespunt of aan weersomstandigheden buitenshuis.
- Sla geen benzine of andere ontvlambare dampen en vloeistoffen op en gebruik deze niet in de nabijheid van dit of enig ander apparaat.
- Voer geen andere lucht of gas in het systeem in dan het gespecificeerde koelmiddel.
- Gebruik onbrandbaar gas (stikstof) om te controleren op lekken en om lucht te zuiveren; het gebruik van perslucht of brandbaar gas kan brand of een explosie veroorzaken.
- Waterpas houden tijdens de installatie van het product. Anders kunnen trillingen of waterlekken optreden of kan letsel of een ongeluk worden veroorzaakt.
- Installeer de unit niet in mogelijk explosieve atmosferen.
- Houd u aan de nationale gaswetgeving.
- Wanneer mechanische koppelingen opnieuw worden gebruikt binnenshuis, moet de afdichting worden vernieuwd.
- Wanneer flare-koppelingen opnieuw worden gebruikt binnenshuis, moet het flare-gedeelte opnieuw worden gemaakt.
- Mechanische koppelingen (mechanische koppelstukken of flare-koppelingen) moeten bereikbaar blijven voor onderhoud.

GEBRUIK

- Gebruik dit apparaat alleen voor zijn beoogde doel.
- Probeer nooit het apparaat te bedienen als het beschadigd is, niet goed functioneert, gedeeltelijk gedemonteerd is, of ontbrekende of kapotte onderdelen heeft, zoals een beschadigd snoer of stekker.
- Repareer of vervang onmiddellijk alle netsnoeren die gerafeld of anderszins beschadigd zijn.
Gebruik geen snoer dat scheuren of slijtageplekken vertoont over de lengte of aan beide uiteinden.

- Laat geen snoeren onder tapijten of matten lopen waarop gestapt kan worden en beschadigd raakt.
- Laat het snoer niet onder zware voorwerpen zoals tafels of stoelen terechtkomen.
- Plaats het netsnoer niet naast een warmtebron.
- Gebruik geen adapter of sluit het product aan op een gedeelde stopcontact.
- Knoei niet met de bedieningselementen.
- Als u een vreemd geluid, een chemische of brandende geur of rook waarneemt dat uit het apparaat komt, deze direct uit het stopcontact halen en contact opnemen met een LG Electronics Klanteninformatie Centrum.
- Haal de stekker nooit uit het apparaat door aan het netsnoer te trekken. Grijp de stekker altijd stevig vast en trek hem recht uit het stopcontact.
- Pak het netsnoer niet vast of raak de apparaatknoppen niet aan met natte handen.
- De airconditioner is niet bedoeld om zonder toezicht door jonge kinderen of invaliden te worden gebruikt.
- Jonge kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met de airconditioner spelen.
- Gebruik alleen de delen die op de lijst met onderdelen staan. Probeer het apparaat nooit te wijzigen.
- Leg lege batterijen op een plek waar geen gevaar op vuur bestaat.
- Gebruik alleen de op het label van de airconditioner gespecificeerde koelvloeistof.
- Als water in het product komt, schakel dan de stroom uit op het hoofdcircuit, trek de stekker uit het stopcontact en vraag om service.
- Als het product onder water heeft gestaan, neem dan contact op met het LG Electronics Klanteninformatie centrum voor instructies voordat u het product weer gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het product gedurende langere periode niet gebruikt wordt.
- Haal de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen.
- In geval van een gaslek (propaangas, etc.) dit of een ander apparaat niet gebruiken. Zet een raam of deur open om de ruimte onmiddellijk te ventileren.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, motorische of verstandelijke vaardigheden of personen met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Neem contact op met de LG Electronics klanteninformatie centrum of een dealer voor de reiniging van de binnenzijde.
- Het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen kan leiden tot corrosie of schade aan de unit.
- Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen op het product. Indien wel, kan dit corrosie of schade, product storing, elektrische schok of brand veroorzaken.
- Houd alle vereiste ventilatieopeningen vrij van obstakels.
- Kanalen die op een apparaat zijn aangesloten, mogen geen ontstekingsbron bevatten.
- Dit apparaat maakt uitsluitend voor functionele doeleinden gebruik van een aardverbinding.
- Het apparaat is niet bedoeld om toegankelijk te zijn voor het algemene publiek.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen mag een beschadigde elektriciteits snoer alleen worden vervangen door de fabrikant, zijn geautoriseerde reparateur of een gelijkwaardig vakbekwame persoon.
- Plaats geen ontvlambare substanties, zoals diesel, benzeen, of verdunner in de buurt van de airconditioner.
- Zorg ervoor dat kinderen niet op het product gaan staan. Anders kunnen kinderen ernstig letsel oplopen doordat ze vallen.
- Zorg ervoor dat gedurende de bediening de kabel er niet uit kan worden getrokken of beschadigd kan raken. Er bestaat een risico op brand of een elektrische schok.
- Raak de koelmiddelleiding, waterleiding en ieder ander intern onderdeel niet aan terwijl de unit werkt of onmiddellijk na de werking. Er bestaat een risico op brandwonden, bevriezing of persoonlijk letsel.

LET OP

Volg om het risico op licht of gematigd letsel aan personen, slechte werking of schade aan het product of eigendommen bij het gebruik van dit product te verlagen de algemene voorzorgsmaatregelen, met inbegrip van de volgende, op:

INSTALLATIE

- Let bij het installeren van het product op dat de uitlaat of condens geen schade veroorzaakt aan eigendommen in de buurt.
- Volg de installatie-instructies nauwkeurig op om overmatige trillingen of waterlekage te vermijden.
- Installeer het product zodanig dat geluid of hete wind van het apparaat geen schade toebrengt bij de burens. Anders kan er een geschil ontstaan met de burens.
- Inspecteer altijd gaslekage na installatie en reparatie van het product. Anders kan het product defect raken.
- Het apparaat moet geïnstalleerd, bediend en opgeslagen worden in een kamer met een bruikbare oppervlakte van meer dan '12' m².

GEBRUIK

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik als een nauwkeurig koelingssysteem. Gebruik het apparaat niet voor speciale doeleinden, zoals het onderhouden van dieren, groenten, precisiemachines of kunstwerken.
- Wees voorzichtig bij het installeren of verplaatsen van het apparaat, het netsnoer niet te knijpen, te knellen of te beschadigen.
- Zorg ervoor dat de luchttoevoer en -uitvoer niet geblokkeerd zijn.
- Gebruik een zachte doek om het apparaat te reinigen. Gebruik geen was, thinners of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Stap niet op de binnen-/ buitenunit en plaats er niets op. Er kan letsel worden veroorzaakt wanneer de unit valt.

- Gebruik het apparaat niet zonder dat het filter goed is geïnstalleerd.
- Drink het door het product afgevoerde water niet.
- Zorg voor voldoende ventilatie als de air conditioner tegelijk met een verwarmend apparaat, zoals een verwarming, gebruikt wordt.
- Vervang alle batterijen van de afstandsbediening voor nieuwe van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar, of verschillende typen batterijen. Er is een risico voor brand of explosie.
- Langdurige blootstelling aan een rechtstreekse luchtstroom is slecht voor uw gezondheid.
- Verwijder de batterijen als de afstandsbediening gedurende een langere periode niet gebruikt wordt.
- Mix nooit verschillende soorten batterijen, of oude en nieuwe batterijen in de afstandsbediening.
- Gebruik de afstandsbediening niet meer als een batterij vloeistof gelekt heeft. Spoel goed af met schoon water als uw kleren of huid blootgesteld zijn aan de lekkende vloeistof van de batterij.
- Indien de lekkende batterijvloeistof ingeslikt wordt, de binnenkant van de mond goed spoelen en contact opnemen met een arts.
- Laad de batterijen niet opnieuw op en haal ze niet uit elkaar.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen door het onopzettelijk resetten van de thermale beveiliging, mag dit apparaat geen voeding ontvangen door een extern schakeltoestel, zoals een timer, of aangesloten worden op een circuit dat regelmatig door het elektriciteitsbedrijf in- en uitgeschakeld wordt.

MAINTENANCE

- Reinig het filter elke twee weken.
- Raak de metalen onderdelen van de airconditioner niet aan bij het verwijderen van het luchtfilter.
- Gebruik nooit sterke schoonmaak- of oplosmiddelen bij het reinigen van de airconditioner en spuit niet met water.
Gebruik een zachte doek.

Belangrijke veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

Controles voor het gebied

- Voordat u begint te werken aan systemen met ontvlambare koelmiddelen, zijn veiligheidscontroles noodzakelijk om te garanderen dat het ontstekingsrisico geminimaliseerd wordt. Om het koelsysteem te kunnen repareren, moeten de volgende voorzorgsmaatregelen genomen worden voordat er aan het systeem gewerkt mag worden.

Werkprocedure

- Werkzaamheden moeten uitgevoerd worden volgens een gecontroleerde procedure om het risico op de aanwezigheid van ontvlambaar gas of ontvlambare dampen tijdens het uitvoeren van de werkzaamheden te voorkomen.

Algemeen werkgebied

- Al het onderhoudspersoneel en anderen die in het nabijheid werkzaam zijn, moeten geïnstrueerd worden over de aard van de uit te voeren werkzaamheden. Werken in afgesloten ruimtes moet voorkomen worden.

Controleer op de aanwezigheid van koelmiddel

- Het gebied moet gecontroleerd worden met een geschikte detector voor koelmiddelen voor en tijdens de werkzaamheden, om er zeker van te zijn dat de monteur op de hoogte is van mogelijke ontvlambare atmosferen. Zorg dat de gebruikte apparatuur voor lekkagedetectie geschikt is voor gebruik met ontvlambare koelmiddelen, d.w.z. niet-vonkend, afdoende afgesloten of intrinsiek veilig.

Kwalificatie van werknemers

- De handleiding bevat specifieke informatie over de vereiste kwalificatie van het werkpersoneel voor onderhouds-, service- en reparatiewerkzaamheden. Elke werkprocedure die van invloed is op de veiligheidsmiddelen, mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen overeenkomstig bijlage HH.

Voorbeelden van dergelijke werkprocedures zijn:

- doorbreken van het koelcircuit;
- openen van verzegelde componenten;
- het openen van geventileerde behuizingen.

Aanwezigheid van een brandblusser

- Als er heet werk uitgevoerd wordt aan de koelapparatuur of aangesloten onderdelen, dan moet er geschikte brandblusapparatuur aanwezig zijn. Zorg dat er een poederblusser of CO₂ - brandblusser in de buurt van het laadgebied aanwezig is.

Geen ontstekingsbronnen

- Niemand die werkt aan het koelsysteem waarbij blootstelling aan leidingen met ontvlambaar koelmiddel, of die ontvlambaar koelmiddel heeft bevat, mag ontstekingsbronnen gebruiken op zo een manier dat dit kan resulteren in risico op brand of explosie.

Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief het roken van sigaretten, moet plaatsvinden op geschikte afstand van de installatielocatie, van reparaties, verwijdering, waarbij ontvlambaar koelmiddel mogelijk vrij kan komen in de omgeving.

Voordat er gewerkt wordt moet het gebied rond de te onderzoeken apparatuur onderzocht worden om er zeker van te zijn dat er geen ontvlambare gevaren of ontstekingsrisico's zijn. Er moeten markeringen "Niet Roken" opgehangen worden.

Geventileerd gebied

- Zorg dat het gebied open is of goed geventileerd wordt voordat u het systeem opent of heet werk uitvoert. Een bepaalde mate van ventilatie moet aanwezig blijven gedurende de periode dat er gewerkt wordt. De ventilatie moet afdoende zijn voor het veilig afvoeren van mogelijk vrijgekomen koelmiddel en bij voorkeur dit extern in de atmosfeer brengen.

Controles op de koelmiddelapparatuur

- Als er elektrische onderdelen vervangen worden, dan moeten ze geschikt zijn voor het doel en voor de juiste specificatie. De onderhouds- en servicerichtlijnen van de fabrikant moeten altijd opgevolgd worden. Neem bij twijfel voor assistentie contact op met de technische afdeling van de fabrikant.
- De volgende controles moeten toegepast worden op installaties met ontvlambare koelmiddelen:
 - De werkelijke koelmiddellading is in overeenstemming met de kamergrootte waarin de onderdelen geïnstalleerd zijn die koelmiddel bevatten.
 - De ventilatiemachines en uitlaten werken naar behoren en mogen niet belemmerd worden.
 - Bij gebruik van een indirect koelcircuit moet het secundaire circuit worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koelmiddel.
 - De markering op het apparaat moet zichtbaar en leesbaar zijn. Markeringen en aanduidingen die niet leesbaar zijn, moeten worden gecorrigeerd.
 - Koelmiddelleidingen of componenten zijn geïnstalleerd op een locatie waar ze waarschijnlijk niet worden blootgesteld aan stoffen die onderdelen met koelmiddel kunnen corroderen, tenzij de componenten zijn gemaakt van materialen die van nature bestand zijn tegen corrosie of voldoende beschermd zijn tegen corrosie.

Controles op elektrische apparatuur

- Reparaties en onderhoud aan elektrische componenten moeten tevens initiële veiligheidscontroles en procedures voor het inspecteren van componenten bevatten. Als er een fout bestaat die de veiligheid in gevaar kan brengen, dan mag geen elektrische voeding aangesloten worden op het circuit tenzij de fout naar tevredenheid opgelost is. Als de fout niet onmiddellijk opgelost kan worden, maar het is noodzakelijk om het gebruik voort te zetten, dan moet een afdoende tijdelijke oplossing gebruikt worden. Dit moet aan de eigenaar van de apparatuur gerapporteerd worden zodat alle partijen op de hoogte zijn.

- De initiële veiligheidscontroles zullen het volgende omvatten:
 - Condensators zijn ontladen: doe dit op een veilige manier om de kans op vonken te vermijden.
 - Geen onder spanning staande elektrische componenten en bekabeling zijn blootgesteld tijdens het laden, terugwinning of spoelen van het systeem.
 - Continuïteit van aardeverbinding.

Reparaties aan afgesloten componenten

- Tijdens reparaties aan afgesloten componenten moeten alle elektriciteit voedingen losgekoppeld worden aan de apparatuur voordat er gewerkt wordt aan het verwijderen van afgesloten deksels, etc.
- Het is absoluut noodzakelijk om tijdens onderhoud te voorzien in voeding naar de apparatuur, en vervolgens een permanent lekkagedetectie te plaatsen op het belangrijkste punt om te waarschuwen voor een mogelijk gevaarlijke situatie.
- Let vooral op het volgende om er zeker van te zijn dat door aan de elektrische componenten te werken, de behuizing niet op zo een manier gewijzigd wordt dat het beschermingsniveau negatief beïnvloed worden.
- Dit is inclusief schade aan kabels, teveel aansluitingen, klemmen die niet zijn gemaakt volgens de originele specificaties, schade aan afdichtingen, onjuiste plaatsing van wartels, enz.
- Zorg dat de apparatuur stevig vast zit.
- Zorg dat de afsluitingen of de afsluitingsmaterialen niet verslechterd zijn op zo een manier dat ze niet meer geschikt zijn voor het voorkomen van ontvlambare atmosferen.
- Vervangende onderdelen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant.
- Afgesloten elektrische componenten mogen niet gerepareerd worden.

Reparaties aan intrinsiek veilige componenten

- Pas geen permanente geleidende of capaciteit belastingen toe op het circuit zonder te garanderen dat hierdoor de toegestane spanning en stroom voor de apparatuur in gebruik overschreden wordt.
- Intrinsiek veilige componenten zijn de enige types waaraan gewerkt kan worden terwijl er stroom staat in een ontvlambare atmosfeer.
- De testapparatuur moet de juiste rating hebben.
- Vervang componenten uitsluitend door onderdelen die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
- Andere onderdelen kunnen resulteren in de ontsteking van koelmiddel in de atmosfeer door een lekkage.

OPMERKING

- Het gebruik van siliconenkit kan de doeltreffendheid van sommige soorten lekdetectieapparatuur belemmeren.
- Intrinsiek veilige componenten hoeven niet te worden geïsoleerd alvorens eraan te werken.

Controle van bekabeling

- De bekabeling mag niet onderhevig zijn aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere nadelige milieueffecten. Tijdens de controle moet er ook gelet worden op de effecten van ouder worden of continu vibratie door bronnen zoals compressoren of ventilatoren.

Detectie van ontvlambare koelmiddelen

- Er mogen in geen geval mogen potentiële ontstekingsbronnen worden gebruikt bij het zoeken of detecteren van koelmiddellekken. Er mag geen halogenidebrander (of een andere detector met een open vlam) worden gebruikt.

Methodes voor lekkagedetectie

- De volgende methodes voor lekkagedetectie worden gezien als acceptabel voor systemen die ontvlambare koelmiddelen bevatten.
- Elektronische lekdetectoren worden gebruikt om ontvlambare koelmiddelen te detecteren, maar de gevoeligheid is mogelijk niet nauwkeurig of het apparaat moet mogelijk opnieuw gekalibreerd worden. (Detectieapparatuur wordt gekalibreerd in een koelmiddelvrije omgeving.)
- Zorg dat de detector niet een mogelijke ontstekingsbron vormt en geschikt is voor het gebruikte koelmiddel.
- Lekdetectieapparatuur moet ingesteld worden op een percentage van de LFL van het koelmiddel en moet worden gekalibreerd volgens het gebruikte koelmiddel en het passende gaspercentage (maximaal 25%) worden bevestigd.
- Lekdetectievloeistoffen zijn geschikt voor gebruik met de meeste koelmiddelen, maar het gebruik van chloorhoudende reinigingsmiddelen moet worden vermeden, omdat het chloor met het koelmiddel kan reageren en de koperen leidingen kan aantasten.

OPMERKING

- Voorbeelden van lekdetectiemethoden zijn
 - Luchtbellen methode
 - Fluorescerend middel methode middelen
- Als er een lek wordt vermoed, moeten alle open vlammen worden verwijderd/gedoofd.
- Als er een koelmiddellek wordt gevonden dat moet worden gesoldeerd, moet al het koelmiddel uit het systeem worden verwijderd of (door middel van afsluitkleppen) uit het deel van het systeem waar zich het lek bevindt, worden geïsoleerd.
- Verwijdering van koelmiddel geschiedt volgens de verwijderings- en evacuatieprocedure.
- Zuurstofvrije stikstof (OFN) moet voor en tijdens het solderen door het systeem worden geblazen.

Verwijdering en evacuatie

- Als u het koelmiddelcircuit open maakt om te kunnen repareren – of voor een ander doel – moet u gebruik maken van conventionele procedures.

Het is echter belangrijk dat u de beste werkwijzen volgt aangezien ontvlambaarheid altijd overwogen moet worden.

De volgende procedure moet opgevolgd worden:

- Koelmiddel verwijderen.
- Spoel het circuit met edelgas.
- Evacueer.
- Spoel opnieuw met edelgas.
- Open het circuit door te snijden of te solderen.
- Het koelmiddel moet in de juiste terugwinningscilinders geplaatst worden. Bij apparaten die andere ontvlambare koelmiddelen dan A2L-koelmiddelen bevatten, wordt het systeem doorgeblazen met zuurstofvrije stikstof om het apparaat veilig te maken voor ontvlambare koelmiddelen. Dit proces moet een paar keer herhaald worden. Perslucht of zuurstof mogen niet worden gebruikt voor het doorspoelen van koelsystemen.

Bij apparaten die andere ontvlambare koelmiddelen dan A2L-koelmiddelen bevatten, wordt het koelmiddel doorgeblazen door het vacuüm in het systeem te verbreken met zuurstofvrije stikstof en te blijven vullen tot de werkdruk is bereikt, vervolgens te ontluchten naar de atmosfeer en ten slotte het vacuüm op te heffen. Dit proces moet herhaald worden totdat er geen koelmiddel meer in het systeem aanwezig is. Als de uiteindelijke zuurstofvrije stikstoflading gebruikt wordt, moet het systeem ontlucht worden tot atmosferische druk zodat er gewerkt kan worden.

Deze handeling is van uitermate groot belang indien er soldeerwerkzaamheden aan de leidingen moeten plaatsvinden.

Zorg dat de uitlaat voor de vacuümpomp zich niet te dicht bij mogelijke ontstekingsbronnen bevindt en dat ventilatie beschikbaar is.

Laadprocedures

- Naast conventionele laadprocedures, moet er aan de volgende voorwaarden voldaan worden.
 - Zorg ervoor dat de verschillende koelmiddelen niet worden verontreinigd bij het bijvullen van het apparaat. Slangen of leidingen moeten zo kort mogelijk worden gehouden om de hoeveelheid koelmiddel die erin zit te minimaliseren.
 - De cilinders moeten volgens de instructies rechtop in een geschikte positie worden gehouden.
 - Er moet met name op worden gelet dat er niet teveel koelmiddel wordt toegevoegd. Voordat het systeem opnieuw wordt gevuld, moet het onder druk worden getest met het juiste spoelgas. Het systeem moet na voltooiing van het vullen worden getest op lekkage maar vóór ingebruikname.
 - Label het systeem zodra het laden voltooid is (als dit nog niet klaar is).
 - Er moet met name op worden gelet dat er niet teveel koelmiddel wordt toegevoegd. Voordat het systeem met koelmiddel wordt gevuld, moet de druk worden getest met OFN. Het systeem wordt op lekken getest voorafgaand aan de inbedrijfstelling en nadat koelmiddel is toegevoegd.
Een volgende lekkagetest moet worden uitgevoerd voordat u de site verlaat.

Buitenbedrijfstelling

- Voordat u met deze procedure begint, is het belangrijk dat de monteur geheel bekend is met de apparatuur en alle gegevens.
- We raden aan om goede werkwijzen toe te passen totdat alle koelmiddelen veilig opgevangen zijn.
- Voordat de taak wordt uitgevoerd, wordt een olie en een teruggewonnen monster genomen indien analyse vereist is voorafgaand aan hergebruik van het teruggewonnen koelmiddel.
Het is van groot belang dat er elektrische voeding beschikbaar is voordat er aan de taak begonnen wordt.

- a) Zorg dat u bekend bent met de apparatuur en de werking.
- b) Isoleer het systeem elektrisch.
- c) Voordat u met de procedure start, zorg dat:
 - Mechanische verwerkingsapparatuur beschikbaar is, indien noodzakelijk, voor het hanteren van cilinders met koelmiddel;
 - Alle persoonlijke beschermingsmiddelen zijn beschikbaar en worden correct gebruikt;
 - Het terugwinningsproces wordt te allen tijde begeleid door een bevoegd persoon;
 - Terugwinningsapparatuur en cilinders voldoen aan de juiste standaards.
- d) Pomp het koelmiddelsysteem omlaag, indien mogelijk.
- e) Als een vacuüm niet mogelijk is, zorg dan dat er een verdeelstuk is zodat het koelmiddel verwijderd kan worden uit de verschillende onderdelen van het systeem.
- f) Zorg dat de cilinder op de weegschaal geplaatst is voordat terugwinning uitgevoerd wordt.
- g) Start de terugwinningsmachine en gebruik volgens de instructies van de fabrikant.
- h) Overvul de cilinders niet. (Volume hoeveelheid niet meer dan 80%).
- i) Overschrijd de maximale werkdruk van de cilinder niet, ook niet tijdelijk.
- j) Als de cilinders correct gevuld zijn en het proces voltooid is, zorg dan dat de cilinders en de apparatuur meteen van de locatie verwijderd worden en dat alle isolatiekleppen van de apparatuur gesloten zijn.
- k) Teruggewonnen koelmiddel mag niet in een ander koelsysteem gevuld worden tenzij het volledig gereinigd en gecontroleerd is. Zorg vervolgens ervoor dat de cilinders en de apparatuur direct van de locatie verwijderd worden en dat alle isolatiekleppen van de apparatuur gesloten zijn.

Etikettering

- De apparatuur moet gelabeld worden als buiten gebruik en geleegd worden van koelmiddel. Het label moet gedateerd en getekend zijn. Zorg dat er labels op de apparatuur zijn die aangeven dat de apparatuur ontvlambaar koelmiddel bevat.

Terugwinning

- Bij het verwijderen van koelmiddel uit een systeem, voor onderhoud of buitengebruikstelling, wordt aangeraden als goede gewoonte om alle koelmiddel veilig te verwijderen.
- Zorg bij het overbrengen van koelmiddel naar de cilinders dat er uitsluitend gebruik wordt gemaakt van geschikte terugwinningscilinders voor koelmiddel. Zorg dat het correct aantal cilinders voor het bewaren van de totale hoeveelheid in het systeem beschikbaar is. Alle te gebruiken cilinders zijn toegewezen voor het teruggewonnen koelmiddel en gelabeld voor dat koelmiddel (d.w.z. speciale cilinders voor het terugwinnen van koelmiddel). Cilinders moeten uitgerust zijn met een overdrukventiel en gekoppelde afsluitkleppen die in goede staat zijn. Lege terugwinningscilinders worden weggebracht en, indien mogelijk, afgekoeld voordat terugwinning plaats vindt. De terugwinningsapparatuur moet in goede staat zijn, met instructies inzake de apparatuur in de buurt, en moet geschikt zijn voor de terugwinning van ontvlambare koelmiddelen. Daarnaast moet een geijkte weegschaal beschikbaar en in goede staat zijn. Slangen moeten compleet zijn, met lekkagevrije koppelingen en in goede staat zijn.

Het teruggewonnen koelmiddel moet verwerkt worden conform de lokale wetgeving, in de juiste terugwinningscilinder en met het relevante vervoerslabel voor afval. Meng geen koelmiddelen in terugwinningsunits en vooral niet in de cilinders.

Als compressors of compressorolie verwijderd wordt, zorg dat deze geleegd zijn tot een acceptabel niveau om er zeker van te zijn dat er geen ontvlambaar koelmiddel bij het smeermiddel achter blijft.

WAARSCHUWING

- Gebruik geen andere dan door de fabrikant aanbevolen middelen om het ontdooiproces te versnellen of het apparaat te reinigen.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu open vuur (bijvoorbeeld een werkend gasapparaat) en ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld een werkende elektrische verwarming).
- Niet doorboren of verbranden. Houd er rekening mee dat brandbare koelmiddelen mogelijk geen geur afgeven.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waarvan de grootte overeenkomt met de gespecificeerde ruimte voor werking.
- Het apparaat moet zodanig worden opgeborgen dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Leidingwerk moet worden beschermd tegen fysieke schade.

Technische veiligheid

- Iedereen die betrokken is bij het werken aan of het openen van een koelmiddelcircuit, dient een geldig certificaat te bezitten van een door de industrie erkende beoordelingsautoriteit, waardoor hun bevoegdheid voor het veilig omgaan met koelmiddelen wordt erkend in overeenstemming met een door de industrie erkende beoordelingsspecificatie.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals wordt aanbevolen door de fabrikant van het apparaat.
Onderhoud en reparaties die de hulp van ander vakkundig personeel vereisen, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is voor het gebruik van brandbare koelmiddelen.

PRODUCTOVERZICHT

Belangrijkste onderdelen en componenten

1 LUCHTAFVOER

De afstelbare jaloezie luchtuitlaat opent automatisch als de airconditioner ingeschakeld is, en sluit zodra deze wordt uitgeschakeld. Deze kan ook worden ingesteld om te oscilleren om de lucht gelijkmatiger door de kamer te verdelen.

2 BEDIENINGSPANEEL EN SCHERM

Eenvoudig te lezen digitaal scherm toont de ingestelde temperatuur, en de indicatorlampjes tonen de gebruiksmodus. Instellingen snel en eenvoudig wijzigen met behulp van eenvoudige drukknoppen.

3 ZWENKWIELEN

Dankzij de zwenkwielen kunt u de airconditioner eenvoudig over de meeste vloeroppervlakken verplaatsen.

4 GEÏNTEGREERDE HANDGREPEN

Geïntegreerde handgrepen bieden een handige grip bij het optillen van de airconditioner.

5 DRAADLOZE AFSTANDBEDIENING

Met de afstandsbediening kunt u de temperatuur aanpassen en de meeste functies van de airconditioner bedienen vanaf de andere kant van de kamer.

6 ONDERSTE AFVOERPOORT

Alvorens de airconditioner te verplaatsen, het interne water in de opvangtank volledig aftappen via de onderste afvoerpoort.

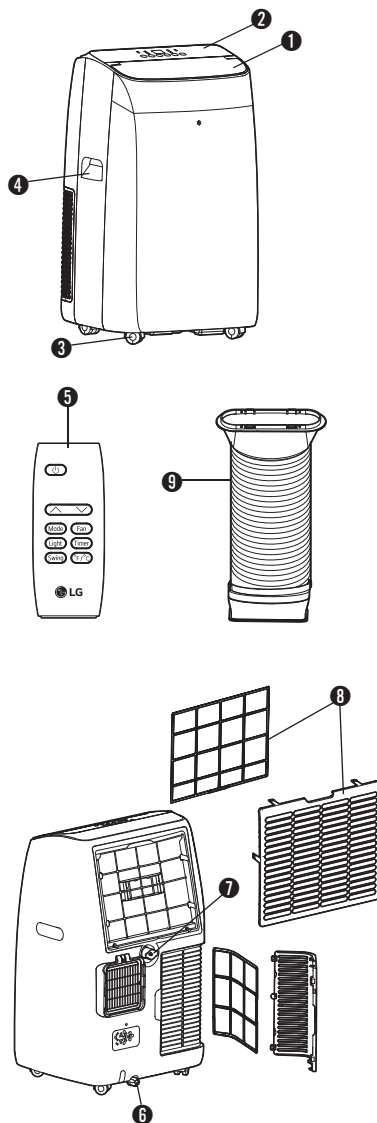
7 CONTINUE AFVOERPOORT

Sluit een tuinslang aan voor continue afvoeren wanneer de airconditioner in de Droog-modus werkt.

8 LUCHTFILTER

9 SLANG EN VERDELER

Gebruik de verdeler en slang om de airconditioner voor het aansluiten van de airconditioner op de raaminstallatiekit om de lucht naar buiten te leiden.



OPMERKING

- Functies kunnen variëren afhankelijk van het model.

INSTALLATIE

Elektrische informatie

voor 230 V

Gebruik wandstopcontact	Stroomvoorziening
 Standaard 230 V~, 3-draads geaard stopcontact, nominiaal 10 A / 250 V~	Gebruik 10 A, tijdvertragende zekering of 10 A stroomonderbreker.

WAARSCHUWING

- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de nationale elektriciteitswetgeving.
- Het gebruik van verlengkabel kan resulteren in ernstig letsel of overlijden.
 - Gebruik geen verlengkabel met deze draagbare airconditioner.
 - Gebruik geen overspanningsbeveiliging of adapters met meerdere stopcontacten met deze draagbare airconditioner.

LET OP

- De geleiders in deze kabel zijn uitgerust met afschermingen die de lekstroom controleren. Deze afschermingen zijn niet geaard. Controleer de kabel regelmatig op beschadigingen. Gebruik dit product niet in het geval de afschermingen vrij liggen. Vermijd schokgevaar. Deze unit kan niet door de gebruiker onderhouden worden. Open het fraudebestendige afgesloten gedeelte niet. Alle garanties zullen vervallen en prestaties verslechteren. Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik als een AAN/UIT schakelaar.

Voordat u de airconditioner gaat installeren

BEDRIJFSKLAAR MAKEN

Raadpleeg de installatie-instructies in deze handleiding voordat u de airconditioner gaat gebruiken.

Na correcte montage en installatie van de airconditioner:

- ❶ Steek het netsnoer in een eigen, goed geaard stopcontact. Steek geen andere apparaten in hetzelfde stopcontact. Hierdoor kan het stopcontact overbelast raken en een brandgevaar vormen.
- ❷ Zorg dat de airconditioner en snoer zo geplaatst zijn dat ze geen struikelgevaar vormen en afdoende ventilatie ontvangen. Plaats het apparaat niet in de buurt van meubels of voorwerpen die de ventilatieopeningen kunnen blokkeren.
- ❸ Zorg dat voorwerpen die omver geblazen of beschadigd kunnen worden door de luchtstroom buiten de luchtstroom geplaatst zijn.

BELANGRIJK:

- Blijf niet gedurende langere tijd in de directe luchtstroom van de airconditioner.
- Indien gebruikt op hetzelfde moment als een oven, haardvuur en andere ontbrandingstoestellen, zorg dan dat er afdoende frisse lucht in de kamer komt. Niet gebruiken in goed afgesloten ruimten tegelijk met dit soort apparaten.
- Deze airconditioner is bedoeld voor huishoudelijk gebruik als een comfortapparaat voor consumenten. Gebruik dit niet als een nauwkeurig systeem voor klimaatbeheersing, of voor doeleinden zoals het koelen van precisie-apparatuur, voedsel, huisdieren, planten, kunstwerken, enz. Dergelijke voorwerpen kunnen beschadigd worden.
- Buig de slang niet omlaag als de raaminstallatiekit niet wordt gebruikt. Dit kan uitval van de airconditioner veroorzaken of prestaties verslechteren.

UITPAKKEN VAN DE AIRCONDITIONER

Verwijder het verpakkingsmateriaal en berg het op voor hergebruik.

Verwijder alle transporttape voordat u de airconditioner gaat gebruiken. Als er tape met hechtmiddel blijft zitten, gebruik dan een kleine hoeveelheid vloeibaar afwasmiddel en veeg het weg met een vochtige doek. Gebruik GEEN scherpe voorwerpen, alcohol, thinners of agressieve schoonmaakproducten voor het verwijderen van het hechtmiddel. Zij kunnen de deklaag beschadigen.

BEDRIJFSTEMPERATUUR

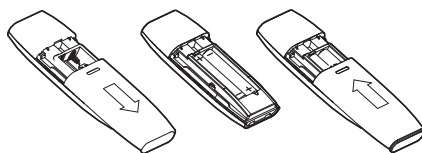
Koelen : 70 °F (21 °C) - 95 °F (35 °C),
45%RH - 78%RH

Draadloze afstandsbediening

Batterijen plaatsen

Vervang de batterijen indien het display van de afstandsbediening vervaagt. Plaats AAA (1,5 V) batterijen voordat u de afstandsbediening gebruikt.

- 1 Maak het klepje aan de achterkant van de afstandsbediening open.
- 2 Plaats de nieuwe batterijen en zorg ervoor dat de + en - aansluitingen van de batterijen correct geplaatst zijn.



OPMERKING

- Nieuwe batterijen worden geleverd met de airconditioner voor gebruik in de afstandsbediening.
- Gebruik geen oplaadbare batterij. Zorg ervoor dat de batterij nieuw is.
- Om ontlading te voorkomen, verwijdert u de batterij uit de afstandsbediening als de airconditioner gedurende een langere periode niet gebruikt wordt.
- Houd de afstandsbediening uit de buurt van extreem warme of vochtige plaatsen.
- Om optimale werking van de afstandsbediening te behouden, moet de sensor van de afstandsbediening niet aan direct zonlicht worden blootgesteld.
- De afstandsbediening zal niet goed werken indien de unit aan direct zonlicht wordt blootgesteld of er bevindt zich een voorwerp tussen de unit en de afstandsbediening.

Vorbereiding voor installatie

Basis installatiematerialen meegeleverd

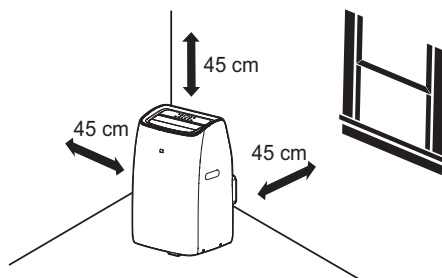


Installatiegereedschap



Keuze van de installatielocatie

- ❶ Plaats de unit op een vlakke vloer.
- ❷ Voor optimale prestaties dient u aan alle zijden van het apparaat minimaal 45 cm ruimte vrij te laten voor een goede luchtcirculatie.
- ❸ Plaats de unit naast een raam. Gebruik de slang en verdeler voor het aansluiten van de airconditioner op de raaminstallatiekit om de lucht naar buiten te leiden.



OPMERKING

De lengte van de flexibele afvoerslang is speciaal ontworpen volgens de specificatie van dit product. Niet vervangen of verlengen met een slang dat niet speciaal ontworpen is voor gebruikt met dit product omdat dit storingen kan veroorzaken.

Het monteren van de flexibele afvoerslangset

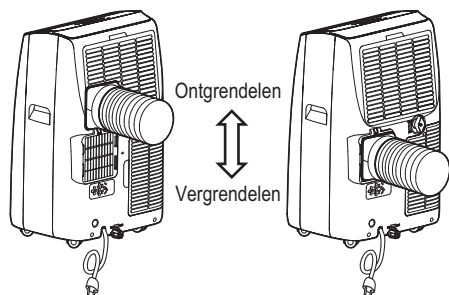
- ❶ Trek gelijkmatig aan de vouwen om één uiteinde van de flexibele afvoerslang uit te trekken.
- ❷ Plaats de montagebeugel op het einde van de afvoerslang en lijn de schroefdraad van de montagebeugel uit met de inkeping op de flexibele afvoerslang.
- ❸ Draai de montagebeugel 5 keer linksom of tot de flexibele afvoerslang stevig bevestigd is.
- ❹ Herhaal het proces om de verdeler te bevestigen op het andere einde van de flexibele afvoerslang.



Het bevestigen van de flexibele afvoerslangset

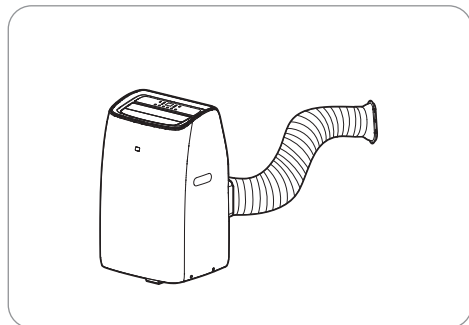
• Vierkant type

Plaats de montagebeugel en schuif om het op zijn plaats te vergrendelen.

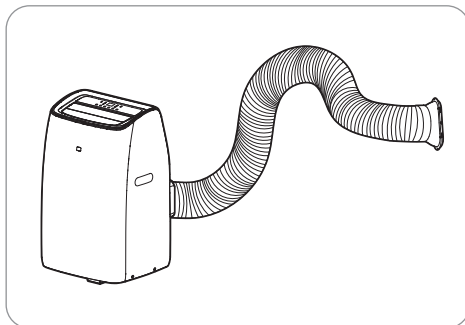


OPMERKING

- Gebruik voor strakke afdichting de "geen residu" duct tape (niet meegeleverd) om elke spleet af te dichten rond de geïnstalleerde paneelconstructie, rond de verdeler en tussen de raamkozijnen.
- Houd voor het beste resultaat, de afvoerslang zo kort en recht mogelijk. Vorm echter het einde van de verdeler van de afvoerslang in een omgekeerde U-vorm net binnen het raam zodat regenwater of condensatie uit het raam kunnen wegllopen.



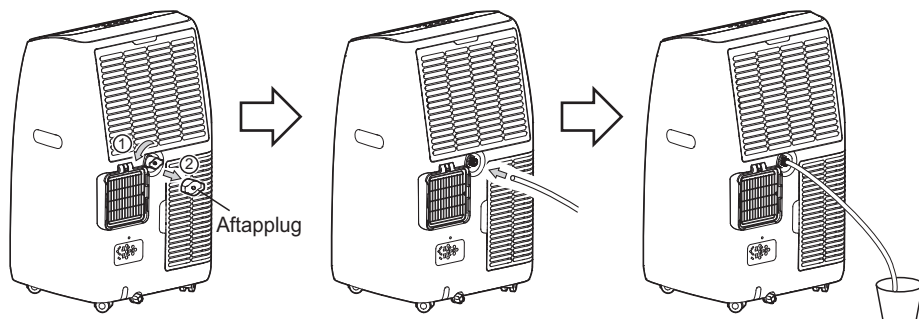
Beste positie



Omgekeerde U-vorm

Installatie van condensslang voor ontvochtiging (Alleen ontvochtigings modus)

1. Verwijder de afvoerdop bij gebruik van de Droge (ontvochtiging) modus.
2. Installeer een 5/8" (16 mm) binnendiameter tuinslang (niet meegeleverd) in de continue afvoerpoort en plaats het open einde over een vloerafvoer of emmer.

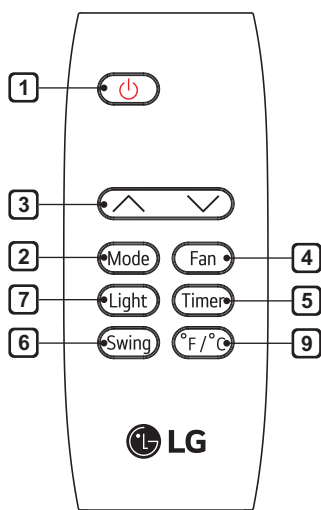
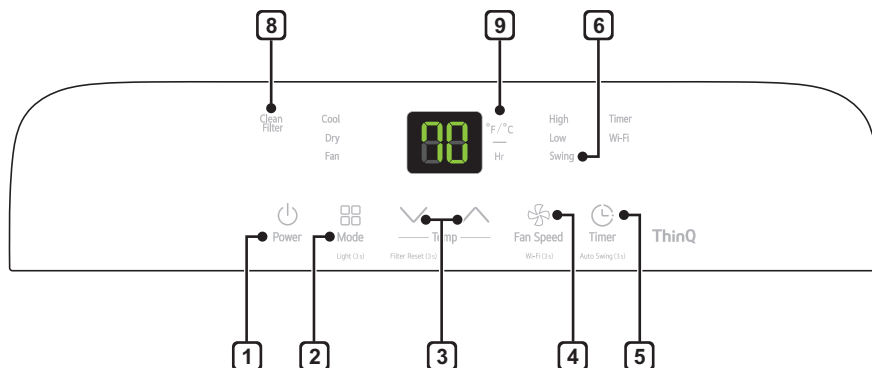


OPMERKING

- Installeer de tuinslang wanneer u bij een hoge luchtvochtigheid ontvochtiging nodig heeft.
- Dit product heeft een zelfverdampend systeem. Het condenswater wordt gerecycled om de condenser te koelen. Dit verbetert niet alleen de koelefficiëntie, maar bespaart ook energie voor u.

GEBRUIK

Bedieningspaneel en afstandsbediening



OPMERKING

- Beschikbare functies kunnen per model verschillen.
- Het aantal en locatie van de leds op het bedieningspaneel kan per model verschillen.

1 Power (⏻)

Schakelt de airconditioner in en uit.

Een geluidssignaal klinkt om te bevestigen dat u het apparaat heeft in- of uitgeschakeld.

2 Modus

Druk herhaaldelijk op deze knop om door de bedrijfsmodus te wisselen en deze te selecteren.

Modi bevatten Cool, Dry (ontvochtigen) en Fan. Een led gaat branden om de geselecteerde modus aan te geven. De standaard modus is Cool.

Cool (❄️)

Compressor werkt en koelt de kamer. Gebruik de $\wedge/\vee$ en de knoppen Ventilatorsnelheid om de gewenste temperatuur en ventilatorsnelheid in te stellen.

Dry (💧)

Gebruik de Dry modus om vocht uit de kamer te halen zonder extra koeling. De ventilatorsnelheid is vooraf ingesteld en kan niet worden aangepast.

Fan (🌀)

De ventilator circuleert lucht maar de compressor werkt niet.

Gebruik de knop Ventilatorsnelheid om de gewenste ventilatorsnelheid in te stellen op of Hoog of Laag.

3 Temperatuurregeling $\wedge/\vee$

In de modus Cool en Dry, past de knop $\wedge/\vee$ de ingestelde temperatuur aan omhoog tot 86 °F (30 °C) of omlaag tot 60 °F (16 °C), in stappen van één graad.

4 Ventilatorsnelheid

Druk herhaaldelijk om de ventilatorsnelheid te wisselen tussen de instellingen Hoog en Laag. Een led gaat branden om de geselecteerde ventilatorsnelheid aan te geven.

De ventilatorsnelheid kan worden gewijzigd in de modi Cool en Fan. De ventilatorsnelheid is vooraf ingesteld in de modus Dry. Na het indrukken van de knop, is er een korte vertraging voordat de ventilatormotor van snelheid verandert.

5 Timer**Vertraging AAN**

Wanneer de airconditioner uit staat, kunt u instellen dat deze automatisch wordt ingeschakeld na 1 tot 24 uur, in de vorige modus en met de ventilatorinstellingen.

Vertraging UIT

Wanneer de airconditioner aan staat, kunt u instellen dat deze automatisch wordt uitgeschakeld na 1 tot 24 uur.

OPMERKING

- Elke keer dat u op de knop Timer drukt, gaat de timer 1 uur vooruit. Zodra u klaar bent met het instellen van de Vertraging UIT Timer, keert het scherm terug naar de temperatuurinstelling na een korte vertraging.
- Om de timerfunctie te annuleren, de knop Timer op het bedieningspaneel indrukken.
- Houd de knop Timer op het bedieningspaneel 3 seconden ingedrukt om Auto Swing in te stellen.

6 Auto Swing

Deze functie beweegt de jaloezie automatisch om de richting van de luchtstroom aan te passen. Druk herhaaldelijk op de knop Auto Swing om de gewenste richting te selecteren.

7 Light

De helderheid van het scherm instellen:

Aan → Dim → Uit


OPMERKING

- Houd de knop Modus op de bedieningspaneel 3 seconden ingedrukt om de helderheid aan te passen.

8 Reinigen filter

De led van het Reinigen Filter gaat branden om u erop te wijzen dat het filter gereinigd moet worden.

Na het reinigen van het filter, de knop √ op het bedieningspaneel voor 3 seconden ingedrukt houden om het licht van Reinigen Filter uit te schakelen.

OPMERKING

- Het resetten van het filter moet via het bedieningspaneel worden uitgevoerd en niet met de afstandsbediening.
- Deze functie is een herinnering om het filter te reinigen voor efficiëntere werking. De LED-lamp gaat na 250 bedrijfsuren aan.

9 °F / °C

Om de temperatuureenheid op het display te wisselen tussen Fahrenheit (°F) en Celsius (°C), de knop °F / °C op de afstandsbediening ingedrukt houden.

OPMERKING

- Om de temperatuureenheid op het display te wisselen tussen Fahrenheit (°F) en Celsius (°C), de knoppen ∧ en ∨ op het bedieningspaneel tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt houden.

10 Wi-Fi

Maak verbinding tussen de airconditioner en de thuis wifi.

Om verbinding te maken met wifi, gedurende 3 seconden de knop Fan Speed op het bedieningspaneel indrukken.

11 Het verwijderen van de condensvorming

Condensatie kan binnen de unit ontstaan wanneer de modi Cool en Dry worden gebruikt.

De ventilator kan zo worden ingesteld dat deze gedurende een korte periode draait nadat het product is uitgeschakeld om de binnenkant van het apparaat droog te houden. Deze optie staat standaard uit.

Condensatieventilator inschakelen

- 1 Schakel het product in, stel deze op de modus Cool in en laat het minstens 10 seconden draaien.
- 2 Houd de knoppen Modus en Fan Speed op het bedieningspaneel gedurende 3 seconden ingedrukt tot On op het scherm verschijnt.
- 3 De condensatieventilator is nu ingeschakeld. Als het apparaat uitgeschakeld is, verschijnt Co in het scherm en de ventilator blijft gedurende 10 minuten doordraaien. Het apparaat zal dan als gewoonlijk stoppen.

Condensatieventilator uitschakelen

- 1 Als het product is ingeschakeld, houd de knoppen Modus en Fan Speed op het bedieningspaneel gedurende 3 seconden ingedrukt, tot OF op het scherm verschijnt.
- 2 De condensatieventilator is nu uitgeschakeld. Het apparaat zal onmiddellijk stoppen als het uitgeschakeld is.

OPMERKING

- Enkele functies kunnen niet worden gebruikt als deze optie is ingeschakeld.

SMART FUNCTIES

LG ThinQ-applicatie

Deze functie is alleen beschikbaar op modellen met het **ThinQ** logo

Met de **LG ThinQ**-applicatie kunt u via een smartphone communiceren met het apparaat.

LG ThinQ toepassing eigenschappen

Communiqueer met het apparaat via een smartphone met gebruik van de gemakkelijke smartphone-functies.

Instellingen

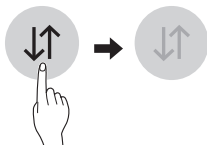
Hiermee kunt u verschillende opties op het apparaat en in de toepassing instellen.

OPMERKING

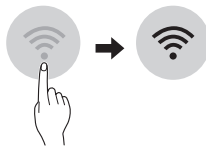
- Als u uw draadloze router of wachtwoord wijzigt of van internetprovider verandert, verwijdert u het geregistreerde toestel uit de **LG ThinQ** applicatie en registreer het opnieuw.
- De applicatie is onderhevig aan wijzigingen met het oog op de verbetering van het apparaat zonder kennisgeving aan de gebruikers.
- De functies kunnen per model verschillen.

Voordat u de LG ThinQ-applicatie gaat gebruiken

- 1 Controleer de afstand tussen het toestel en de draadloze router (Wi-Fi-netwerk).
 - Als de afstand tussen het toestel en de draadloze router te groot is, zal de signaalsterkte te zwak worden. Het kan langere tijd duren om te registreren of de installatie mislukt.
- 2 Schakel **Mobiele data** of **Cellulaire data** op uw mobiele telefoon uit.



- 3 Maak met uw smartphone verbinding met de draadloze router.



OPMERKING

- Om de wifi-verbinding te controleren, controleert u of het  pictogram op het bedieningspaneel brandt.
- Het toestel ondersteunt enkel 2,4 GHz-Wi-Fi netwerken. Om uw netwerkfrequentie te controleren, neemt u contact op met uw internet service provider of kijk in de handleiding van uw draadloze router.
- **LG ThinQ** is niet verantwoordelijk problemen met de netwerkverbinding of fouten, storingen of gebreken die door de netwerkverbinding worden veroorzaakt.
- Indien het apparaat moeilijkheden ondervindt bij het verbinden met het wifi-netwerk, kan het te ver van de router zijn verwijderd. Koop een Wi-Fi-repeater (bereikvergroter) om de Wi-Fi-siginaalsterkte te verbeteren.
- Het kan zijn dat er geen verbinding gemaakt kan worden met het Wi-Fi-netwerk of dat de verbinding verstoord wordt door het netwerk in uw huis.
- Het kan zijn dat de netwerkverbinding niet naar behoren werkt door de internet serviceprovider die u gebruikt.
- De omringende draadloze omgeving kan ervoor zorgen dat de draadloze netwerkdienst traag werkt.
- Het toestel kan niet geregistreerd worden door problemen met de draadloze signaaloverdracht. Trek de stekker van het toestel uit en wacht een minuut voordat u opnieuw begint.
- Als de firewall van uw draadloze router geactiveerd is, schakel de firewall uit of voeg een uitzondering toe.
- De draadloze netwerknaam (SSID) moet een combinatie bevatten van Engelse letters en cijfers. (Gebruik geen speciale tekens.)
- De gebruikersinterface (UI) van de smartphone kan verschillen afhankelijk van het mobiele besturingssysteem (OS) en de fabrikant.
- Als het beveiligingsprotocol of de router ingesteld is op **WEP** is het wellicht niet mogelijk om het netwerk in te stellen. Wijzig het naar andere beveiligingsprotocollen (**WPA2** wordt aanbevolen) en registreer het productie nogmaals.

Installatie van de LG ThinQ-applicatie

Zoek naar de **LG ThinQ**-applicatie in de Google Play Store of Apple App Store op een smartphone.

Volg de instructies om de applicatie te downloaden en te installeren.

Informatie over open-sourcekennisgevingen

Om de broncode te verkrijgen die in dit product is opgenomen onder GPL, LGPL, MPL, en andere open source licenties die de verplichting hebben om de broncode openbaar te maken, en om toegang te krijgen tot alle genoemde licentievoorwaarden, auteursrechtelijke mededelingen en andere relevante documenten, ga naar <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics verschaft de open-sourcecode ook op CD-ROM tegen distributiekosten (zoals de kosten van het medium, de verzending en de afhandeling). Stuur hiervoor per e-mail een verzoek naar opensource@lge.com.

Dit aanbod is geldig voor iedereen die deze informatie ontvangt gedurende een periode van drie jaar na onze laatste verzending van dit product.

Specificaties radioapparatuur

Type	Werkende frequentiebereik	Uitgangsvermogen (Max.)
Draadloos LAN	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{*1}		

^{*1} Deze functie is slechts aanwezig op specifieke modellen.

Draadloze functie S/W-versie: V 1.0

Het is in het belang van de gebruiker dat dit apparaat geïnstalleerd en gebruikt wordt met een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en het lichaam.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart LG Electronics dat de radioapparatuur van het type airconditioner in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ONDERHOUD

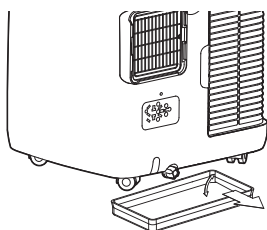
WAARSCHUWING

Koppel de stroomtoevoer los en wacht tot de ventilator stopt voordat u begint met schoonmaken of onderhoud.

Het legen van de wateropvangtank

Als de interne wateropvangtank vol is, zal het led-scherm FL tonen en zal de airconditioner uitschakelen totdat de tank geleegd is.

- Trek de airconditioner uit, koppel de uitlaatslang aan de achterkant los, en verplaats de airconditioner naar een geschikte afvoerlocatie of naar buiten. U kunt ook een pan onder afvoer plaatsen, groot genoeg voor maximaal 1 liter water.
- Verwijder de afvoerdop van de onderste afvoerafsluiting.
- Zodra de wateropvangtank geleegd is, plaats de afvoerdop terug, en zorg dat deze goed vast zit.
- Plaats de airconditioner op de gewenste locatie, sluit de uitlaatslang weer aan en steek deze in de airconditioner



Reinigen van de behuizing

Veeg de behuizing schoon met een iets vochtige doek, en veeg droog met een droge doek of handdoek.

- Voorkom schade aan de deklaag, gebruik geen benzine, benzeen, thinner of enig agressieve reinigingsmiddelen om de airconditioner te reinigen.
- Schenk nooit water op of in de airconditioner. Hierdoor kunnen interne componenten beschadigd worden en een schok en brandgevaar veroorzaken.

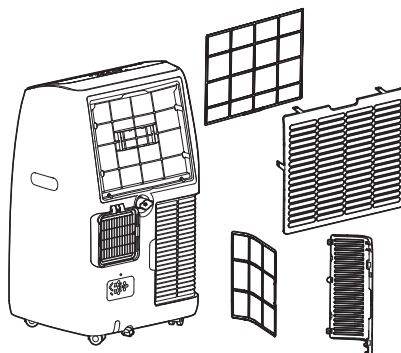
Reinigen van het luchtfilter

De luchtfilters moeten iedere twee weken gereinigd worden. Afhankelijk van de binnen luchtkwaliteit kan vaker reinigen noodzakelijk zijn. Een vieze luchtfilter vermindert de luchtstroom en efficiëntie.

- 1 Trek iedere luchtfilter aan de handgreep eruit.
- 2 Gebruik een stofzuiger om de filters te reinigen. Als de filters zwaar verontreinigd zijn, kunnen ze in warm water met een mild reinigingsmiddel gewassen worden.
 - Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of erg heet water.
 - Niet in de vaatwasser wassen.
- 3 Droog de filters in de schaduw.
- 4 Plaats de filters terug.

OPMERKING

- Schakel het product uit en reinig het filter na 30 minuten.
- Wees voorzichtig als hete onderdelen in contact kunnen komen met het filter als het filter is gewijzigd.



PROBLEEMOPLOSSING

Vóór het bellen van het servicenummer

Het apparaat is uitgerust met een automatisch foutcontrolesysteem om problemen op te sporen en in een vroeg stadium een diagnose te kunnen stellen. Als het apparaat niet naar behoren of helemaal niet functioneert, controleer dan het volgende voordat u belt voor service.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossingen
De airconditioner start niet.	De airconditioner is niet aangesloten.	Zorg dat de stekker van de airconditioner geheel in het stopcontact is geduwd.
	De zekering is gesprongen/de stroomonderbreker is uitgeschakeld.	Controleer de huiszekering/stroomonderbreker box en vervang de zekering of reset de onderbreker.
	Stroomuitval.	Als stroomuitval plaatsvindt, de regelmodus op uit zetten. Wacht na het terugkeren van de netspanning 3 minuten voordat u de airconditioner opnieuw start om uitschakeling vanwege overbelasting van de compressor te voorkomen.
	FL verschijnt op het scherm.	De wateropvangtank is vol. Leeg de tank en reset uw instellingen.
De airconditioner koelt niet zoals gewenst.	De luchtstroom is beperkt.	Zorg ervoor dat er geen gordijnen, zonwering of meubels de voorkant van de airconditioner blokkeren.
	De temperatuurregeling is misschien niet correct ingesteld.	Stel de gewenste temperatuur op een lager niveau in dan de huidige temperatuur.
	Het luchtfilter is vies.	Reinig het filter minimaal iedere 2 weken. Zie het hoofdstuk 'ONDERHOUD'.
	De kamer is misschien te heet.	Als de airconditioner voor de eerste keer is ingeschakeld, dan moet u wachten totdat de kamer afdoende is afgekoeld.
	Er ontsnapt koude lucht.	Controleer of er open kachelregisters zijn en koude lucht terug komt.
	Er zit ijs op de koelspoelen.	Zie 'De airconditioner bevroert' hieronder.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossingen
De airconditioner bevriest.	Er zit veel ijs op de koelspoelen.	IJs kan de luchtstroom blokkeren en voorkomen en ervoor zorgen dat de airconditioner de kamer niet goed kan koelen. Stel de moduscontrole in op High Fan of High Cool .
Er verzamelt zich water in de basispan.	Het vocht wordt uit de lucht verwijderd en wordt gelegeerd in de basispan.	Dit is normaal gedurende een korte periode in gebieden met weinig luchtvochtigheid; normaal gedurende een langere periode in erg vochtige gebieden.
De airconditioner schakelt snel in en uit.	Vies luchtfilter - lucht beperkt.	Reinig het luchtfilter.
	De buitentemperatuur is heel hoog.	Raadpleeg de installatie-instructies of neem contact op met de installateur.
Geluid als de unit koelt.	Geluid van luchtbeweging.	Dit is normaal. Zet de ventilatorsnelheid lager als dit te lawaaiig is.
De sensor van de afstandsbediening deactiveert voortijdig.	De afstandsbediening is niet binnen bereik.	Plaats de afstandsbediening binnen 6,096 m & 120° radius van de voorkant van de unit.
	Het signaal van de afstandsbediening wordt geblokkeerd.	Verwijder de obstructie.
De kamer is te koud.	De ingestelde temperatuur is te laag.	Verhoog de ingestelde temperatuur.

Wi-Fi

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossingen
Problemen bij het verbinden van het apparaat en de smartphone met het wifi-netwerk.	Het wachtwoord voor het wifi-netwerk is onjuist ingevoerd.	Verwijder uw wifi netwerk en begin het registratieproces opnieuw.
	Mobiele data voor uw smartphone is ingeschakeld.	Schakel de Mobiele data op uw smartphone uit voordat u het apparaat gaat registreren.
	De draadloze netwerknaam (SSID) is onjuist ingesteld.	De draadloze netwerknaam (SSID) moet een combinatie bevatten van Engelse letters en cijfers. (Gebruik geen speciale tekens.)
	De routerfrequentie is niet 2,4 GHz.	Alleen een routerfrequentie van 2,4 Ghz wordt ondersteund. Stel de draadloze router in op 2,4 Ghz en verbind het apparaat met de draadloze router. Controleer de routerfrequentie, controleer met uw internet service provider of de fabrikant van de router.
	De afstand tussen het apparaat en de router is te groot.	Als het apparaat te ver van de router is, dan kan het signaal te zwak te zijn en de verbinding is misschien niet correct geconfigureerd. Verplaats de router dichterbij het apparaat of koop en installeer een wifi repeater.
Kan de LG ThinQ-app. niet verbinden met de airconditioner.	De airconditioner is uitgeschakeld.	Zet de airconditioner aan.
	Draadloze router is uitgeschakeld.	Schakel de router in.
De airconditioner maakt geen verbinding met de wifi.	De wifi router is te ver van de airconditioner.	Verplaats de router dichterbij de airconditioner of koop en installeer een wifi repeater (signaalversterker).
	U heeft geen toestemming om de router te gebruiken of deze is incompatibel.	Zorg dat u de juiste draadloze router uit de lijst selecteert. De router moet ingesteld zijn op 2,4 GHz.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ



Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήστη πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το σε προσβάσιμο σημείο για αναφορά ανά πάσα στιγμή.

ΤΥΠΟΣ: ΦΟΡΗΤΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

TF09TWS

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

3 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 3 ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

22 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- 22 Βασικά μέρη και εξαρτήματα

23 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- 23 Πληροφορίες ηλεκτρικών στοιχείων για 230 V
24 Πριν από την εγκατάσταση του κλιματιστικού
24 Ασύρματο τηλεχειριστήριο
25 Προετοιμασία εγκατάστασης
25 Επιλογή θέσης εγκατάστασης
26 Συναρμολόγηση σετ εύκαμπτου σωλήνα εξαερισμού
26 Τοποθέτηση σετ εύκαμπτου σωλήνα εξαερισμού
28 Εγκατάσταση λάστιχου κήπου για αφύγρανση (Λειτουργία αφύγρανσης μόνο)

29 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- 29 Πίνακας ελέγχου και τηλεχειριστήριο

32 ΕΞΥΠΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- 32 Εφαρμογή LG ThinQ

34 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- 34 Εκκένωση του δοχείου συλλογής νερού
34 Καθαρισμός περιβλήματος
34 Καθαρισμός φίλτρου αέρα

35 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- 35 Πριν από την επικοινωνία με το τμήμα σέρβις
37 Wi-Fi

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Η ασφάλειά σας και η ασφάλεια των άλλων είναι πολύ σημαντική.

Περιλαμβάνονται πολύ σημαντικά μηνύματα ασφαλείας στο παρόν εγχειρίδιο και στη συσκευή σας.

Να διαβάζετε και να τηρείτε πάντοτε όλα τα μηνύματα ασφαλείας



Αυτό είναι το σύμβολο ειδοποίησης ασφαλείας.

Αυτό το σύμβολο σας ειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους που μπορούν να σκοτώσουν ή να τραυματίσουν εσάς και άλλα άτομα.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα ακολουθούν το σύμβολο ειδοποίησης ασφαλείας και είτε τη λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» ή τη λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ».

Οι λέξεις αυτές σημαίνουν:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ενδέχεται να σκοτωθείτε ή να τραυματιστείτε σοβαρά αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Ενδέχεται να τραυματιστείτε ή να προκαλέσετε ζημιά στο προϊόν αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα σας ενημερώνουν για τον πιθανό κίνδυνο, τον τρόπο μείωσης της πιθανότητας τραυματισμού καθώς και το τι μπορεί να συμβεί εάν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες.

Τα ακόλουθα σύμβολα εμφανίζονται στις μονάδες.



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί εύφλεκτο ψυκτικό. Εάν υπάρξει διαρροή του ψυκτικού και έκθεση σε εξωτερική πηγή ανάφλεξης, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει πως το εγχειρίδιο λειτουργίας πρέπει να διαβαστεί προσεκτικά.



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει πως το προσωπικό σέρβις είναι αυτό που θα πρέπει να χειρίζεται τον εξοπλισμό με χρήση του εγχειριδίου εγκατάστασης.



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει πως υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες, όπως το εγχειρίδιο λειτουργίας ή το εγχειρίδιο εγκατάστασης.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μειωθεί ο κίνδυνος έκρηξης, πυρκαγιάς, θανάτου, ηλεκτροπληξίας, εγκαύματος ή τραυματισμού ατόμων κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, πρέπει να τηρείτε τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

Για χρήση στην Ευρώπη:

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν υπάρχει επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανόηση των εμπλεκόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Πριν από τη χρήση, η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σωστά όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις για την επισκευή ή τη συντήρηση της μονάδας αυτής.
- Επικοινωνήστε με έναν τεχνικό εγκατάστασης για την εγκατάσταση αυτής της μονάδας.
- Όταν το καλώδιο ρεύματος πρέπει να αντικατασταθεί, η εργασία αντικατάστασης θα πραγματοποιείται μόνο από το εξουσιοδοτημένο προσωπικό και με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών μόνο.
- Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τον Εθνικό Ηλεκτρολογικό Κώδικα, μόνο από ειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Συνδέστε σε ένα κύκλωμα τροφοδοσίας με κατάλληλη ονομαστική τιμή, προστασία και μέγεθος για να αποφύγετε την ηλεκτρική υπερφόρτωση.
- Πάντοτε να γειώνετε το προϊόν. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Σε καμία περίπτωση, δεν πρέπει να κόψετε ή να αφαιρέσετε την τρίτη απόληξη (γείωσης) από το καλώδιο ρεύματος.
- Κατά την εγκατάσταση ή τη μετακίνηση της συσκευής, προσέξτε ώστε να μην πιέσετε, συνθλίψετε ή καταστρέψετε το καλώδιο ρεύματος.
- Συνδέστε σωστά το βύσμα τροφοδοσίας.
- Μην τροποποιείτε ούτε να επεκτείνετε το καλώδιο ρεύματος.
- Μην ξεκινάτε/σταματάτε τη λειτουργία συνδέοντας/αποσυνδέοντας το καλώδιο ρεύματος.
- Εάν το καλώδιο/βύσμα έχει υποστεί ζημιά, αναθέστε την αντικατάστασή του σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις χρησιμοποιώντας εξουσιοδοτημένα ανταλλακτικά.
- Να χρησιμοποιείτε κύκλωμα ειδικά για τον σκοπό αυτόν.
- Μην αποσυναρμολογείτε ούτε να επισκευάζετε το προϊόν.
- Να τηρείτε όλες τις συνιστώμενες διαδικασίες ασφαλείας του κλάδου, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης γαντιών με μακριά μανίκια και γυαλιών ασφαλείας.
- Να είστε προσεκτικοί κατά την αποσυναρμολογία και την εγκατάσταση. Οι άκρες του προϊόντος ενδέχεται να είναι αιχμηρές.

- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος ή τον διακόπτη κυκλώματος πριν από την εγκατάσταση ή τη συντήρηση της συσκευής.
- Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Αυτά τα υλικά μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ασφυξίας στα παιδιά.
- Αποθηκεύστε και εγκαταστήστε τη προϊόν όπου δεν θα εκτίθεται σε θερμοκρασίες κάτω από τον παγετό ούτε θα εκτίθεται σε εξωτερικές καιρικές συνθήκες.
- Μην αποθηκεύετε ούτε χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλους εύφλεκτους ατμούς και υγρά κοντά σε αυτήν ή σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή.
- Δεν πρέπει να εισάγετε στο σύστημα αέρα ή αέριο εκτός από το καθορισμένο ψυκτικό μέσο.
- Χρησιμοποιήστε μη εύφλεκτο αέριο (άζωτο) κατά τον έλεγχο για διαρροές και τον καθαρισμό του αέρα. Αν χρησιμοποιήσετε πεπιεσμένο αέρα ή εύφλεκτο αέριο, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- Διατηρείτε ίσιο το προϊόν κατά την εγκατάσταση. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν κραδασμοί ή διαρροή νερού. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ατύχημα.
- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε δυνητικά εκρήξιμη ατμόσφαιρα.
- Πρέπει να τηρείται η συμμόρφωση με τους εθνικούς κανονισμούς αερίου.
- Εάν επαναχρησιμοποιηθούν μηχανικοί σύνδεσμοι σε εσωτερικό χώρο, τα εξαρτήματα στεγανοποίησης πρέπει να αντικατασταθούν.
- Εάν επαναχρησιμοποιηθούν εκχειλωμένες ενώσεις σε εσωτερικό χώρο, το τμήμα εκχείλωσης πρέπει να ανακατασκευαστεί.
- Οι μηχανικές συνδέσεις (μηχανικοί σύνδεσμοι ή εκχειλωμένες ενώσεις) πρέπει να είναι προσβάσιμες για σκοπούς συντήρησης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να λειτουργήσετε αυτήν τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη, δυσλειτουργεί, έχει αποσυναρμολογηθεί μερικώς ή εάν λείπουν εξαρτήματα ή έχει σπασμένα μέρη, συμπεριλαμβανομένου ενός κατεστραμμένου καλωδίου ή βύσματος.
- Επισκευάστε ή αντικαταστήστε αμέσως όλα τα καλώδια ρεύματος που έχουν φθαρεί ή έχουν υποστεί άλλη ζημιά.
Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο που παρουσιάζει ρωγμές ή φθορές από τριβή κατά μήκος του ή σε οποιοδήποτε άκρο.

- Μην περνάτε το καλώδιο κάτω από χαλιά ή πατάκια όπου θα μπορούσε να πατηθεί και να υποστεί ζημιά.
- Διατηρήστε το καλώδιο μακριά από βαριά αντικείμενα, όπως τραπέζια ή καρέκλες.
- Μην τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα και μην συνδέετε το προϊόν σε κοινόχρηστη πρίζα.
- Μην προβαίνετε σε παραποίηση των χειριστηρίων.
- Εάν εντοπίσετε έναν παράξενο ήχο ή αντιληφθείτε μια οσμή χημικής ουσίας ή οσμή καμένου ή καπνό που προέρχεται από τη συσκευή, αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα και επικοινωνήστε με ένα Κέντρο Ενημέρωσης Πελατών της LG Electronics.
- Ποτέ να μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο ρεύματος. Πάντα να πιάνετε σταθερά το βύσμα και να τραβάτε απευθείας από την πρίζα.
- Μην πιάνετε το καλώδιο ρεύματος ή μην αγγίζετε τα χειριστήρια της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
- Το κλιματιστικό δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή άτομα με αναπηρία χωρίς επιτήρηση.
- Τα μικρά παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το κλιματιστικό
- Να χρησιμοποιείτε μόνον τα ανταλλακτικά που αναγράφονται στη λίστα ανταλλακτικών σέρβις. Μην επιχειρήσετε ποτέ να τροποποιήσετε τη συσκευή.
- Απορρίπτετε τις μπαταρίες σε μέρος όπου δεν υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιείτε μόνον το ψυκτικό που καθορίζεται στην ετικέτα του κλιματιστικού.
- Εάν εισέλθει νερό στο προϊόν, απενεργοποιήστε την τροφοδοσία στο κύριο κύκλωμα, στη συνέχεια αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και καλέστε το τμήμα σέρβις.
- Εάν το προϊόν έχει βυθιστεί στο νερό, επικοινωνήστε με το Κέντρο Ενημέρωσης Πελατών της LG Electronics για οδηγίες πριν συνεχίσετε τη χρήση.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- Σε περίπτωση διαρροής αερίου (προπάνιο κ.λπ.), μην λειτουργείτε αυτήν ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή. Ανοίξτε αμέσως ένα παράθυρο ή μια πόρτα για να αερίσετε τον χώρο.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Για να καθαρίσετε το εσωτερικό, επικοινωνήστε με το Κέντρο Ενημέρωσης Πελατών της LG Electronics ή έναν αντιπρόσωπο.
- Η χρήση σκληρών απορρυπαντικών μπορεί να προκαλέσει διάβρωση ή βλάβη στη μονάδα.
- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό με βάση διαλύτες στο προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει διάβρωση ή ζημιά, βλάβη του προϊόντος, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Διατηρείτε τυχόν απαιτούμενα ανοίγματα αερισμού χωρίς εμπόδια.
- Οι αγωγοί που συνδέονται με συσκευή δεν πρέπει να περιέχουν πηγή ανάφλεξης.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη σύνδεση γείωσης μόνο για λειτουργικούς σκοπούς.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από το ευρύ κοινό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον τεχνικό του αντιπρόσωπο ή άτομα με αντίστοιχη κατάρτιση ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μην αφήνετε εύφλεκτες ουσίες όπως βενζίνη, βενζόλιο ή αραιωτικό κοντά στο κλιματιστικό.
- Προσέξτε να μην πατήσουν παιδιά πάνω στο προϊόν. Διαφορετικά, τα παιδιά ενδέχεται να τραυματιστούν σοβαρά από πτώση.
- Προσέξτε ώστε το καλώδιο ρεύματος να μην μπορεί να τραβηχτεί ή να υποστεί ζημιά κατά τη λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε τον σωλήνα ψυκτικού, τον σωλήνα νερού ή τα εσωτερικά μέρη ενώ η μονάδα λειτουργεί ή αμέσως μετά τη λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος ή κρουπαγήματος ή τραυματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μειωθεί ο κίνδυνος μικροτραυματισμού ή μέτριου τραυματισμού σε άτομα, δυσλειτουργίας ή βλάβης στο προϊόν ή στην περιουσία κατά τη χρήση του προϊόντος, τηρείτε τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Προσέξτε κατά την εγκατάσταση του προϊόντος να μην προκληθούν ζημιές από τον αέρα εξαγωγής ή τη συμπύκνωση σε κοντινά ακίνητα.
- Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης για να αποφύγετε υπερβολικές δονήσεις ή διαρροή νερού.
- Εγκαταστήστε το προϊόν έτσι ώστε ο θόρυβος και ο ζεστός αέρας από την εξωτερική μονάδα να μην ενοχλούν τους γείτονες. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθούν προστριβές με τους γείτονες.
- Επιθεωρείτε πάντα το προϊόν για διαρροή αερίων μετά την εγκατάσταση και την επιδιόρθωσή του. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν.
- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται, να λειτουργεί και να αποθηκεύεται σε έναν χώρο με ωφέλιμη επιφάνεια άνω των 12 m².

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως σύστημα ψύξης ακριβείας. Μην την χρησιμοποιείτε για ειδικούς σκοπούς, όπως για τη συντήρηση ζώων, λαχανικών, μηχανημάτων ακριβείας ή αντικειμένων τέχνης.
- Κατά την εγκατάσταση ή τη μετακίνηση της συσκευής, προσέξτε ώστε να μην πιάσετε, συνθλίψετε ή καταστρέψετε το καλώδιο ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος και η έξοδος αέρα δεν έχουν εμπόδια.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε κεριά, αραιωτικά ή σκληρά απορρυπαντικά.
- Μην πατάτε επάνω στην εσωτερική/εξωτερική μονάδα και μην τοποθετείτε οτιδήποτε πάνω της. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από πτώση της μονάδας ή από δική σας πτώση από τη μονάδα.

- Μην λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς να έχει τοποθετηθεί το φίλτρο με ασφάλεια.
- Μην πίνετε το νερό που αποστραγγίζεται από τη συσκευή.
- Να αερίζετε επαρκώς όταν χρησιμοποιείται ταυτόχρονα το κλιματιστικό και μία θερμαντική συσκευή.
- Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο με καινούριες του ίδιου τύπου. Μην συνδυάζετε παλιές και καινούριες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης
- Η έκθεση στην άμεση ροή του αέρα για παρατεταμένη περίοδο θα μπορούσε να είναι επιζήμια για την υγεία σας.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην αναμιγνύετε ποτέ διαφορετικούς τύπους μπαταρίας ή παλιές και νέες μπαταρίες για το τηλεχειριστήριο.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο εάν υπάρχει διαρροή υγρού στη μπαταρία. Εάν τα ρούχα ή το δέρμα σας έχουν εκτεθεί στο υγρό μπαταρίας, πλύνετε τα με καθαρό νερό.
- Εάν καταπιείτε το υγρό της μπαταρίας που έχει διαρρεύσει, ξεπλύνετε καλά το εσωτερικό του στόματός σας και συμβουλευτείτε έναν ιατρό.
- Μην επαναφορτίζετε ούτε να αποσυναρμολογείτε τη μπαταρία.
- Για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς της θερμικής διακοπής, η τροφοδοσία στη συσκευή δεν πρέπει να γίνεται μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη ούτε να συνδέεται με ένα κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την εταιρεία παροχής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίζετε το φίλτρο κάθε δύο εβδομάδες.
- Μην αγγίζετε ποτέ τα μεταλλικά μέρη του κλιματιστικού όταν αφαιρείτε το φίλτρο αέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά καθαριστικά ή διαλυτικά όταν καθαρίζετε το κλιματιστικό ούτε να ψεκάζετε νερό. Χρησιμοποιείτε ένα απαλό πανί.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Έλεγχος στον χώρο

- Πριν από την έναρξη εργασιών σε συστήματα που περιέχουν εύφλεκτα ψυκτικά, είναι αναγκαία η διενέργεια ελέγχων ασφαλείας για να διασφαλιστεί η ελαχιστοποίηση του κινδύνου ανάφλεξης. Για επισκευές στο σύστημα ψυκτικού, πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες προφυλάξεις πριν από την εκτέλεση εργασιών στο σύστημα.

Διαδικασία εργασίας

- Οι εργασίες εκτελούνται στο πλαίσιο ελεγχόμενης διαδικασίας, προκειμένου να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος ύπαρξης εύφλεκτων αερίων ή ατμών κατά την εκτέλεση των εργασιών.

Χώρος γενικών εργασιών

- Το προσωπικό συντήρησης και κάθε άλλο προσωπικό που εργάζεται στην περιοχή πρέπει να ενημερώνεται σχετικά με τη φύση των εκτελούμενων εργασιών. Αποφεύγονται οι εργασίες σε περιορισμένους χώρους.

Έλεγχος για παρουσία ψυκτικού

- Ο χώρος ελέγχεται με κατάλληλο εξοπλισμό ανίχνευσης ψυκτικού πριν από τις εργασίες και κατά τη διάρκεια των εργασιών, ώστε να διασφαλιστεί ότι ο τεχνικός γνωρίζει την ύπαρξη δυνητικώς εύφλεκτων ατμοσφαιρών. Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ανίχνευσης διαρροών που χρησιμοποιείται είναι κατάλληλος για χρήση με εύφλεκτα ψυκτικά, δηλ. δεν παράγει σπινθήρες, είναι επαρκώς στεγανός ή εγγενώς ασφαλής.

Παρουσία πυροσβεστήρα

- Σε περίπτωση εκτέλεσης εργασιών εν θερμώ στον εξοπλισμό ψύξης ή σε οποιαδήποτε σχετικά μέρη πρέπει να υπάρχει διαθέσιμος κατάλληλος εξοπλισμός πυρόσβεσης. Να έχετε έναν πυροσβεστήρα ξηρής σκόνης ή CO₂ δίπλα στην περιοχή φόρτισης.

Επαγγελματικά προσόντα εργαζομένων

- Το εγχειρίδιο οδηγιών θα πρέπει να περιέχει συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τα απαιτούμενα προσόντα του προσωπικού που εργάζεται στη συντήρηση, το σέρβις και τις επισκευές. Κάθε διαδικασία εργασίας που επηρεάζει τα μέσα ασφαλείας θα πρέπει να εκτελείται μόνο από το αρμόδιο προσωπικό σύμφωνα με το Παράρτημα ΗΗ.

Παραδείγματα τέτοιων εργασιών είναι τα εξής:

- προσπέλαση της μονάδας ψύξης
- άνοιγμα σφραγισμένων εξαρτημάτων
- άνοιγμα εξαεριζόμενων περιβλημάτων

Απουσία πηγών ανάφλεξης

- Κανένα άτομο που εκτελεί εργασίες σχετικές με το σύστημα ψύξης και οι οποίες περιλαμβάνουν την έκθεση σωληνώσεων που περιέχουν ή περιείχαν εύφλεκτο ψυκτικό δεν πρέπει να χρησιμοποιεί πηγές ανάφλεξης με τρόπο που ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.

Κάθε πιθανή πηγή ανάφλεξης, όπως και το κάπνισμα, θα πρέπει να παραμένει σε επαρκή απόσταση από το σημείο των εργασιών εγκατάστασης, επισκευής, αφαίρεσης και απόρριψης, κατά τη διάρκεια των οποίων ενδεχομένως να υπάρξει έκλυση εύφλεκτου ψυκτικού στον περιβάλλοντα χώρο.

Ο χώρος γύρω από τον εξοπλισμό πρέπει να ελέγχεται πριν από την εκτέλεση εργασιών, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν υπάρχουν κίνδυνοι λόγω εύφλεκτων ουσιών ή ανάφλεξης.

Πρέπει να τοποθετηθούν πινακίδες "Απαγορεύεται το κάπνισμα".

Αεριζόμενος χώρος

- Διασφαλίστε ότι οι χώροι είναι ανοιχτός ή ότι έχει επαρκή εξαερισμό προτού προσπελάσετε το σύστημα ή εκτελέσετε εργασία εν θερμώ. Ο εξαερισμός θα συνεχιστεί έως ένα βαθμό κατά τη διάρκεια εκτέλεσης της εργασίας. Ο εξαερισμός θα πρέπει να διαλύει με ασφάλεια τυχόν ποσότητα ψυκτικού που αποδεσμεύτηκε και, κατά προτίμηση, να την αποβάλλει στην ατμόσφαιρα.

Έλεγχοι στον εξοπλισμό ψύξης

- Όταν πραγματοποιείται αλλαγή ηλεκτρικών εξαρτημάτων, αυτά πρέπει να είναι κατάλληλα για τον σκοπό για τον οποίο προορίζονται και να διαθέτουν τις σωστές προδιαγραφές. Οι κατευθυντήριες γραμμές συντήρησης και σέρβις του κατασκευαστή πρέπει να τηρούνται συνεχώς. Αν έχετε αμφιβολίες, ζητήστε βοήθεια από το τεχνικό τμήμα του κατασκευαστή.

- Οι παρακάτω έλεγχοι εκτελούνται σε εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν εύφλεκτα ψυκτικά μέσα:
 - Το πραγματικό φορτίο του ψυκτικού μέσου είναι συμβατό με το μέγεθος του χώρου όπου γίνεται η εγκατάσταση των μερών που το περιέχουν.
 - Τα μηχανήματα και οι έξοδοι εξαερισμού λειτουργούν επαρκώς και δεν παρεμποδίζονται.
 - Εάν χρησιμοποιείται έμμεσο κύκλωμα ψύξης, το δευτερεύον κύκλωμα θα ελεγχθεί για παρουσία ψυκτικού.
 - Η σήμανση του εξοπλισμού παραμένει ορατή και ευανάγνωστη. Η σήμανση και τα σήματα που είναι δυσανάγνωστα θα διορθωθούν.
 - Ο αγωγός του ψυκτικού μέσου ή τα σχετικά εξαρτήματα εγκαθίστανται σε θέση όπου είναι δύσκολο να εκτεθούν σε ουσία που θα μπορούσε να διαβρώσει εξαρτήματα που περιέχουν ψυκτικό, εκτός εάν τα εξαρτήματα αυτά είναι κατασκευασμένα από υλικά που αντιστέκονται στη διάβρωση ή προστατεύονται καταλλήλως από αυτήν.

Έλεγχοι στις ηλεκτρικές συσκευές

- Οι εργασίες επισκευής και συντήρησης ηλεκτρικών εξαρτημάτων περιλαμβάνουν αρχικούς ελέγχους ασφάλειας και διαδικασίες επιθεώρησης των εξαρτημάτων. Αν υπάρχει βλάβη που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια, τότε το κύκλωμα δεν συνδέεται με την ηλεκτρική παροχή, έως ότου η βλάβη να αντιμετωπιστεί ικανοποιητικά. Αν η βλάβη δεν μπορεί να διορθωθεί αμέσως αλλά είναι απαραίτητο να συνεχιστεί η λειτουργία, χρησιμοποιείται κατάλληλη προσωρινή λύση. Η κατάσταση αυτή αναφέρεται στον κάτοχο του εξοπλισμού, ώστε να ενημερώσει όλα τα μέρη.

- Οι αρχικοί έλεγχοι ασφάλειας περιλαμβάνουν τα εξής:
 - Εκκένωση των πυκνωτών: αυτό πραγματοποιείται με ασφαλή τρόπο, ώστε να αποφεύγεται το ενδεχόμενο πρόκλησης σπινθήρων.
 - Δεν εκτίθενται ηλεκτρικά εξαρτήματα υπό τάση και καλωδίωση κατά την πλήρωση, την ανάκτηση ή τον καθαρισμό του συστήματος.
 - Συνέχεια της γείωσης.

Επισκευές σε στεγανά εξαρτήματα

- Κατά τη διάρκεια επισκευών σε στεγανά εξαρτήματα, ο εξοπλισμός στον οποίο εκτελούνται οι εργασίες αποσυνδέεται από κάθε παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από την αφαίρεση οποιωνδήποτε στεγανών καλυμμάτων κ.λπ.
- Εάν είναι απολύτως απαραίτητο να υπάρχει παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στον εξοπλισμό κατά τη διάρκεια του σέρβις, τότε μια μορφή ανίχνευσης διαρροών θα πρέπει να βρίσκεται σε μόνιμη λειτουργία στο πιο κρίσιμο σημείο, ώστε να προειδοποιεί για δυνητικώς επικίνδυνες καταστάσεις.
- Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στα ακόλουθα στοιχεία, ώστε να διασφαλιστεί ότι, κατά την εκτέλεση εργασιών σε ηλεκτρικά εξαρτήματα, δεν αλλοιώνεται το περίβλημα με τρόπο ώστε να επηρεάζεται το επίπεδο προστασίας.
- Σε αυτό περιλαμβάνονται ζημιές σε καλώδια, υπερβολικός αριθμός συνδέσεων, ακροδέκτες που δεν συνδέονται σύμφωνα με τις προδιαγραφές, ζημιές σε στεγανώσεις, εσφαλμένη τοποθέτηση στυπιοθλιπτών κλπ.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει στερεωθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι οι στεγανώσεις ή τα στεγανωτικά υλικά δεν έχουν υποβαθμιστεί έτσι ώστε να μην εξυπηρετούν πλέον τον σκοπό της αποτροπής της εισόδου εύφλεκτων ατμοσφαιρών.
- Τα ανταλλακτικά πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- Τα στεγανωμένα ηλεκτρικά εξαρτήματα δεν πρέπει να επισκευάζονται.

Επισκευές σε εγγενώς ασφαλή εξαρτήματα

- Μην εφαρμόζετε μόνιμα επαγωγικά φορτία ή φορτία χωρητικότητας στο κύκλωμα αν δεν διασφαλίσετε ότι αυτά δεν θα υπερβούν την επιτρεπόμενη τάση και το επιτρεπόμενο ρεύμα για τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό.
- Τα εγγενώς ασφαλή εξαρτήματα είναι ο μόνος τύπος εξαρτημάτων στα οποία μπορούν να γίνουν εργασίες υπό τάση παρουσία εύφλεκτης ατμόσφαιρας.
- Η συσκευή δοκιμής πρέπει να έχει τις ορθές τιμές.
- Η αντικατάσταση εξαρτημάτων να γίνεται μόνο με ανταλλακτικά που προδιαγράφονται από τον κατασκευαστή.
- Τυχόν διαφορετικά ανταλλακτικά μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη του ψυκτικού στην ατμόσφαιρα λόγω διαρροής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η χρήση στεγανοποιητικού σιλικόνης μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα κάποιων τύπων εξοπλισμού ανίχνευσης διαρροών.
- Δεν απαιτείται μόνωση των εγγενώς ασφαλών εξαρτημάτων πριν από την εκτέλεση εργασιών σε αυτά.

Έλεγχος καλωδίωσης

- Η καλωδίωση δεν θα υπόκειται σε φθορά, διάβρωση, υπερβολική πίεση και δόνηση και δεν θα επηρεάζεται από αιχμηρές άκρες ή άλλες αντίξοες περιβαλλοντικές επιδράσεις. Ο έλεγχος θα λαμβάνει επίσης υπ' όψιν τις επιδράσεις της γήρανσης ή της συνεχούς δόνησης, που προέρχεται από πηγές όπως οι συμπιεστές ή οι ανεμιστήρες.

Ανίχνευση εύφλεκτων ψυκτικών

- Πιθανές πηγές ανάφλεξης δεν θα χρησιμοποιηθούν υπό οποιεσδήποτε συνθήκες για την αναζήτηση ή για την ανίχνευση διαρροών ψυκτικού μέσου. Δεν θα χρησιμοποιείται φλόγιτρο αλογονιδίου (ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή ανίχνευσης που χρησιμοποιεί γυμνή φλόγα).

Μέθοδοι ανίχνευσης διαρροής

- Οι παρακάτω μέθοδοι ανίχνευσης διαρροής θεωρούνται αποδεκτές για συστήματα που περιέχουν εύφλεκτα ψυκτικά.
- Θα χρησιμοποιηθούν ηλεκτρονικοί ανιχνευτές διαρροής ώστε να ανιχνευθούν τα εύφλεκτα ψυκτικά, αλλά ο βαθμός ευαισθησίας τους μπορεί να είναι ανεπαρκής, ή οι ανιχνευτές μπορεί να χρειαστούν νέα ρύθμιση. (Η βαθμονόμηση του εξοπλισμού ανίχνευσης γίνεται σε χώρο χωρίς ψυκτικό μέσο.)
- Διασφαλίστε ότι η συσκευή ανίχνευσης δεν αποτελεί πιθανή πηγή ανάφλεξης και ότι είναι κατάλληλη για το ψυκτικό που χρησιμοποιείται.
- Ο εξοπλισμός ανίχνευσης διαρροής ρυθμίζεται σε ποσοστό του κατώτατου ορίου ανάφλεξης (LFL) του ψυκτικού μέσου και βαθμονομείται με βάση το χρησιμοποιούμενο ψυκτικό, ενώ επιβεβαιώνεται το κατάλληλο ποσοστό αερίου (μέγιστο 25%).
- Τα υγρά ανίχνευσης διαρροών είναι κατάλληλα για χρήση με τα περισσότερα ψυκτικά αλλά η χρήση απορρυπαντικών με χλώριο πρέπει να αποφεύγεται καθώς το χλώριο μπορεί να αντιδράσει με το ψυκτικό και να διαβρώσει τις χάλκινες σωληνώσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Παραδείγματα ανίχνευσης διαρροών είναι τα εξής:
 - Μέθοδος της φυσαλίδας
 - Μέθοδος των φθοριζόντων αντιδραστηρίων
- Εάν υπάρξει υποψία διαρροής, όλες οι γυμνές φλόγες απομακρύνονται/σβήνονται.
- Εάν ανιχνευθεί διαρροή ψυκτικού μέσου η οποία απαιτεί συγκόλληση, ολόκληρη η ποσότητα ψυκτικού θα ανακτηθεί από το σύστημα ή θα απομονωθεί (με βαλβίδες διακοπής) σε ένα τμήμα του συστήματος μακριά από τη διαρροή.
- Η αφαίρεση του ψυκτικού πραγματοποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία αφαίρεσης και εκκένωσης.
- Στη συνέχεια, θα περάσει μη οξυγονούχο άζωτο (OFN) μέσα από το σύστημα πριν από και κατά τη διαδικασία συγκόλλησης.

Αφαίρεση και εκκένωση

- Κατά τη διακοπή ενός κύκλωματος ψυκτικού για την πραγματοποίηση επισκευών – ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό – θα πρέπει να εφαρμόζονται οι συμβατικές διαδικασίες. Εντούτοις, είναι σημαντικό να ακολουθείται η βέλτιστη πρακτική επειδή η ευφλεκτότητα είναι θέμα που πρέπει να λαμβάνεται υπ' όψιν. Θα πρέπει να τηρείται η εξής διαδικασία:

- Αφαιρέστε το ψυκτικό·
- Καθαρίστε το κύκλωμα με αδρανές αέριο
- Εκκενώστε.
- Καθαρίστε πάλι με αδρανές αέριο
- Ανοίξτε το κύκλωμα με κοπή ή συγκόλληση.

- Το φορτίο ψυκτικού θα ανακτηθεί από τους σωστούς κυλίνδρους ανάκτησης ψυκτικού. Για συσκευές οι οποίες περιέχουν εύφλεκτα ψυκτικά, πέρα από τα ψυκτικά A2L, το σύστημα θα πρέπει να καθαριστεί με μη οξυγονούχο άζωτο, προκειμένου η συσκευή να είναι ασφαλής για χρήση με εύφλεκτα ψυκτικά. Αυτή η διαδικασία ενδέχεται να χρειαστεί να επαναληφθεί πολλές φορές. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πεπιεσμένος αέρας ή οξυγόνο για τον καθαρισμό των ψυκτικών συστημάτων.

Για συσκευές οι οποίες περιέχουν εύφλεκτα ψυκτικά, πέρα από τα ψυκτικά A2L, ο καθαρισμός θα επιτευχθεί με την κατάργηση του κενού στο σύστημα με χρήση μη οξυγονούχου αζώτου, ενώ συνεχίζετε την πλήρωση έως ότου επιτευχθεί η πίεση λειτουργίας, έπειτα πραγματοποιώντας εξαέρωση στην ατμόσφαιρα και, τέλος, αποκαθιστώντας το κενό. Αυτή η διαδικασία θα πρέπει να επαναληφθεί μέχρι να μην έχει απομείνει ίχνος ψυκτικού εντός του συστήματος. Αφού χρησιμοποιηθεί η τελευταία ποσότητα μη οξυγονούχου αζώτου, το σύστημα θα εξαερωθεί έως την ατμοσφαιρική πίεση για να πραγματοποιηθεί η εργασία. Αυτή η διαδικασία είναι απολύτως απαραίτητη εάν πρόκειται να εκτελεστούν εργασίες συγκόλλησης στις σωληνώσεις.

Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος της αντλίας κενού δεν βρίσκεται πολύ κοντά σε οποιοσδήποτε πιθανές πηγές ανάφλεξης και ότι υπάρχει εξαερισμός.

Διαδικασίες πλήρωσης

- Εκτός από τις συμβατικές διαδικασίες πλήρωσης, πρέπει να τηρούνται τα παρακάτω.
 - Βεβαιωθείτε πως δεν θα προκύψει ρύπανση διαφορετικών ψυκτικών μέσων κατά τη χρήση εξοπλισμού πλήρωσης. Οι εύκαμπτοι σωλήνες ή οι σωλήνες θα είναι όσο το δυνατόν βραχύτεροι, ώστε να ελαχιστοποιηθεί η ποσότητα ψυκτικού που περιέχουν.
 - Οι κύλινδροι πρέπει να διατηρούνται όρθιοι σε κατάλληλη θέση σύμφωνα με τις οδηγίες.
 - Απαιτείται μέγιστη προσοχή, ώστε να μην υπερπληρωθεί το σύστημα ψύξης. Πριν από την εκ νέου πλήρωση του συστήματος, πρέπει να ελεγχθεί η πίεση του με το κατάλληλο αέριο καθαρισμού. Το σύστημα ελέγχεται για διαρροές κατά την ολοκλήρωση της πλήρωσης, αλλά προτού τεθεί σε λειτουργία.
 - Τοποθετήστε επισήμανση στο σύστημα όταν ολοκληρωθεί η πλήρωση (εάν δεν υπάρχει ήδη).
 - Απαιτείται μέγιστη προσοχή ώστε να μην υπερπληρωθεί το σύστημα ψύξης. Πριν από την εκ νέου πλήρωση του συστήματος, θα πρέπει να ελεγχθεί η πίεση του με μη οξυγονούχο άζωτο. Το σύστημα θα ελεγχθεί για διαρροές κατά την ολοκλήρωση της πλήρωσης αλλά προτού τεθεί σε λειτουργία.
Θα πραγματοποιηθεί έλεγχος παρακολούθησης για διαρροές πριν από την απομάκρυνση από το εργοτάξιο.

Διακοπή λειτουργίας

- Πριν από την εκτέλεση αυτής της διαδικασίας, είναι απαραίτητο ο τεχνικός να είναι πλήρως εξοικειωμένος με τον εξοπλισμό και όλες τις λεπτομέρειές του.
- Η ασφαλής ανάκτηση όλων των ψυκτικών μέσω αποτελεί συνιστώμενη ορθή πρακτική.
- Πριν από την εκτέλεση της εργασίας, λαμβάνεται δείγμα ελαίου και δείγμα ανακτηθέντος ψυκτικού, σε περίπτωση που απαιτείται ανάλυση πριν από την επαναχρησιμοποίηση του ανακτηθέντος ψυκτικού.

Είναι απαραίτητο να υπάρχει ηλεκτρική ισχύς πριν από την έναρξη της εργασίας.

α) Εξοικειωθείτε με τον εξοπλισμό και τη λειτουργία του.

β) Μονώστε ηλεκτρικά το σύστημα.

γ) Πριν να ξεκινήσετε τη διαδικασία, βεβαιωθείτε ότι:

- Υπάρχει διαθέσιμος μηχανικός εξοπλισμός χειρισμού, αν απαιτείται, για τον χειρισμό των κυλίνδρων ψυκτικού
- Όλα τα μέσα ατομικής προστασίας είναι διαθέσιμα και χρησιμοποιούνται σωστά
- Αρμόδιο πρόσωπο επιβλέπει συνεχώς τη διαδικασία ανάκτησης
- Ο εξοπλισμός ανάκτησης και οι κύλινδροι πληρούν τα κατάλληλα πρότυπα.

δ) Πραγματοποιήστε απάντληση στο σύστημα ψυκτικού, εάν είναι δυνατόν.

ε) Αν δεν μπορεί να δημιουργηθεί κενό, δημιουργήστε πολλαπλή ώστε να μπορεί να γίνει αφαίρεση του ψυκτικού από διάφορα μέρη του συστήματος.

στ) Βεβαιωθείτε ότι ο κύλινδρος έχει τοποθετηθεί σε ζυγούς προτού πραγματοποιηθεί η ανάκτηση.

ζ) Θέστε σε λειτουργία το μηχάνημα ανάκτησης και χειριστείτε το σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

η) Μην γεμίζετε υπερβολικά τους κυλίνδρους. (Το υγρό να μην υπερβαίνει το 80% του όγκου πλήρωσης).

θ) Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση χρήσης του κυλίνδρου, ούτε προσωρινά.

ι) Όταν οι κύλινδροι πληρωθούν σωστά και η διαδικασία ολοκληρωθεί, φροντίστε ώστε οι κύλινδροι και ο εξοπλισμός να αφαιρεθούν αμέσως από τον χώρο και όλες οι βαλβίδες απομόνωσης του εξοπλισμού να είναι κλειστές.

ια) Το ανακτημένο ψυκτικό δεν πρέπει να τοποθετείται σε άλλο σύστημα ψύξης, εκτός εάν έχει καθαριστεί και ελεγχθεί πλήρως. Βεβαιωθείτε ότι οι κύλινδροι και ο εξοπλισμός έχουν αφαιρεθεί από τον χώρο αμέσως και ότι όλες οι βαλβίδες απομόνωσης του εξοπλισμού είναι κλειστές.

Επισήμανση

- Πρέπει να τοποθετηθεί σήμανση στον εξοπλισμό, η οποία να αναφέρει ότι έχει τεθεί εκτός λειτουργίας και έχει γίνει εκκένωση του ψυκτικού. Η ετικέτα πρέπει να φέρει ημερομηνία και υπογραφή. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν ετικέτες στον εξοπλισμό που αναφέρουν ότι ο εξοπλισμός περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο.

Ανάκτηση

- Κατά την αφαίρεση ψυκτικού από ένα σύστημα, είτε για σέρβις είτε για απόσυρση, συνιστάται να εφαρμόζεται η ορθή πρακτική για ασφαλή αφαίρεση όλων των ψυκτικών.
- Κατά τη μεταφορά του ψυκτικού στους κυλίνδρους, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται μόνο οι κατάλληλοι κύλινδροι ανάκτησης ψυκτικού. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ο σωστός αριθμός κυλίνδρων για τη φύλαξη ολόκληρης της ποσότητας που υπάρχει στο σύστημα. Όλοι οι κύλινδροι που θα χρησιμοποιηθούν προορίζονται για το ανακτηθέν ψυκτικό και έχουν σήμανση για το εν λόγω ψυκτικό (δηλαδή, πρέπει να υπάρχουν ειδικοί κύλινδροι για την ανάκτηση του ψυκτικού). Οι κύλινδροι πρέπει να διαθέτουν ανακουφιστική βαλβίδα πίεσης και αντίστοιχες βαλβίδες διακοπής που λειτουργούν σωστά. Οι κενοί κύλινδροι ανάκτησης εκκενώνονται και, εάν είναι δυνατόν, ψύχονται πριν από την ανάκτηση. Ο εξοπλισμός ανάκτησης πρέπει να λειτουργεί σωστά και να περιλαμβάνει οδηγίες για τον εξοπλισμό που χρησιμοποιείται και είναι κατάλληλος για την ανάκτηση εύφλεκτων ψυκτικών. Επιπλέον, πρέπει να υπάρχουν βαθμονομημένοι ζυγοί που λειτουργούν σωστά. Οι εύκαμπτοι σωλήνες θα πρέπει να διαθέτουν στεγανές συζεύξεις αποσύνδεσης που λειτουργούν σωστά.

Το ανακτηθέν ψυκτικό πρέπει να υποβάλλεται σε επεξεργασία σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία στον κατάλληλο κύλινδρο ανάκτησης, και πρέπει να καταρτίζεται το σχετικό δελτίο μεταφοράς αποβλήτων. Μην αναμιγνύετε ψυκτικά στις μονάδες ανάκτησης και, ειδικά, όχι στους κυλίνδρους.

Εάν οι συμπιεστές ή τα λάδια συμπιεστών πρέπει να αφαιρεθούν, βεβαιωθείτε ότι έχουν εκκενωθεί σε αποδεκτό επίπεδο προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα μείνει εύφλεκτο ψυκτικό μέσα στο λιπαντικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να μη χρησιμοποιείτε μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης ή για να καθαρίσετε πέραν αυτών που συστήνονται από τον κατασκευαστή.
- Η συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται σε χώρο όπου δεν υπάρχει μονίμως γυμνή φλόγα (για παράδειγμα, συσκευή αερίου σε λειτουργία) ή πηγές ανάφλεξης (για παράδειγμα, ηλεκτρικός θερμαντήρας σε λειτουργία).
- Μην τρυπάτε και μην καίτε. Πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι τα εύφλεκτα ψυκτικά μέσα ενδέχεται να μην έχουν οσμή.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε καλά αεριζόμενο χώρο όπου το μέγεθος του χώρου αντιστοιχεί στην επιφάνεια του χώρου που προσδιορίζεται για τη λειτουργία
- Η συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγεται οποιαδήποτε μηχανική βλάβη.
- Οι σωληνώσεις πρέπει να προστατεύονται από φυσικές ζημιές.

Τεχνική Ασφάλεια

- Οποιοδήποτε άτομο εργάζεται πάνω σε κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή προβαίνει σε διακοπή του εν λόγω κυκλώματος πρέπει να διαθέτει πιστοποιητικό σε ισχύ από διαπιστευμένο φορέα αξιολόγησης του κλάδου, το οποίο εγκρίνει την επάρκεια του ατόμου να χειρίζεται τα ψυκτικά μέσα με ασφάλεια, σύμφωνα με τις αναγνωρισμένες προδιαγραφές αξιολόγησης του κλάδου.
- Το σέρβις θα πραγματοποιείται μόνο κατά τον τρόπο που συνιστάται από τον κατασκευαστή του εξοπλισμού. Συντήρηση και επισκευή που απαιτεί τη βοήθεια προσωπικού άλλων ειδικοτήτων θα πρέπει να γίνεται μόνο με την παρακολούθηση του προσώπου που είναι αρμόδιο για τη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Βασικά μέρη και εξαρτήματα

1 ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΑΕΡΑ

Η ρυθμιζόμενη απελευθέρωση αέρα με περσίδες ανοίγει αυτόματα όταν το κλιματιστικό είναι ενεργοποιημένο και κλείνει όταν απενεργοποιηθεί. Μπορεί επίσης να ρυθμιστεί σε λειτουργία ταλάντωσης για πιο ομοιόμορφη κατανομή του αέρα σε όλο τον χώρο.

2 ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΟΘΟΝΗ

Η ευανάγνωστη ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία και οι ενδεικτικές λυχνίες δείχνουν τον τρόπο λειτουργίας. Τα κουμπιά ώθησης κάνουν την αλλαγή των ρυθμίσεων γρήγορη και εύκολη.

3 ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΤΡΟΧΙΣΚΟΙ

Οι περιστρεφόμενοι τροχίσκοι σας επιτρέπουν να μετακινείτε το κλιματιστικό εύκολα στις περισσότερες επιφάνειες δαπέδων.

4 ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΕΣ ΛΑΒΕΣ

Οι ενσωματωμένες λαβές παρέχουν βολικό κράτημα κατά την ανύψωση του κλιματιστικού.

5 ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το τηλεχειριστήριο σας επιτρέπει να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία και να χειρίζεστε τις περισσότερες λειτουργίες του κλιματιστικού από την άλλη άκρη του χώρου.

6 ΚΑΤΩ ΘΥΡΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ

Πριν μετακινήσετε το κλιματιστικό, αδειάστε εντελώς το εσωτερικό νερό στο δοχείο συλλογής χρησιμοποιώντας την κάτω θύρα αποστράγγισης.

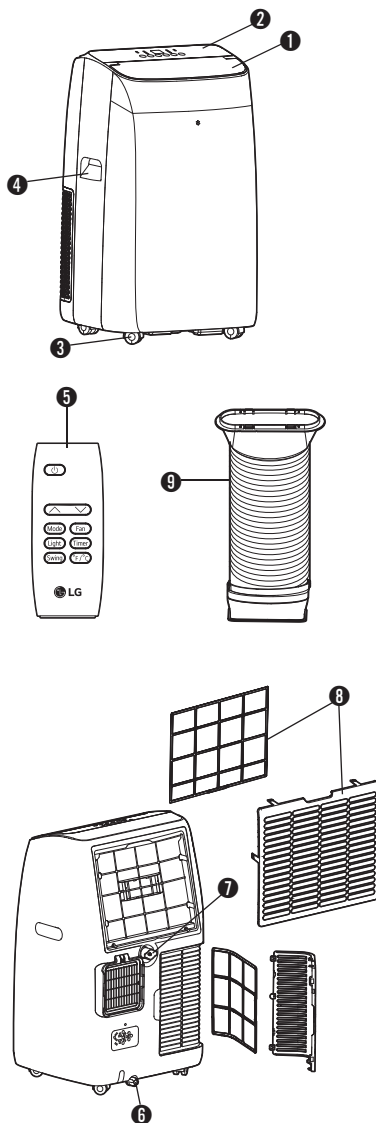
7 ΘΥΡΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ

Συνδέστε ένα λάστιχο κήπου για συνεχή αποστράγγιση όταν λειτουργείτε το κλιματιστικό σε λειτουργία αφύγρανσης.

8 ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ

9 ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΧΥΤΗΡΑΣ

Χρησιμοποιήστε τον διαχυτήρα και τον εύκαμπτο σωλήνα για να συνδέσετε το κλιματιστικό στο κιτ εγκατάστασης παραθύρου για να διοχετεύσετε τον αέρα εξαγωγής προς τα έξω.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Οι δυνατότητες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πληροφορίες ηλεκτρικών στοιχείων για 230 V

Χρήση επιτοίχιας πρίζας	Τροφοδοσία
 Τυπική 230 V~, υποδοχή γείωσης 3 συρμάτων με ονομαστικές τιμές 10 A / 250 V~	Να χρησιμοποιείτε ασφάλεια χρονοκαθυστέρησης 10 A ή διακόπτη κυκλώματος 10 A.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τον Εθνικό Ηλεκτρικό Κώδικα.
- Η χρήση καλωδίων επέκτασης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης με αυτό το φορητό κλιματιστικό.
 - Μην χρησιμοποιείτε διατάξεις προστασίας από υπέρταση ή προσαρμογείς πολλαπλών πριζών με αυτό το φορητό κλιματιστικό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι αγωγοί στο εσωτερικό αυτού του καλωδίου περιβάλλονται από υλικό θωράκισης που παρακολουθούν το ρεύμα διαρροής. Το εν λόγω υλικό θωράκισης δεν είναι γειωμένο. Ελέγχετε το καλώδιο για τυχόν ζημιές ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε περίπτωση που το υλικό θωράκισης εκτεθεί. Να προσέχετε ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Αυτή η μονάδα δεν μπορεί να επισκευαστεί από τον χρήστη. Μην ανοίγετε το σφραγισμένο τμήμα που είναι ανθεκτικό σε παραβίαση. Όλες οι εγγυήσεις και η απόδοση θα καταστούν άκυρες. Αυτή η μονάδα δεν προορίζεται για χρήση ως διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF).

Πριν από την εγκατάσταση του κλιματιστικού

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό.

Μόλις το κλιματιστικό συναρμολογηθεί και εγκατασταθεί σωστά:

- 1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην ειδική, κατάλληλα γειωμένη πρίζα. Μην συνδέετε άλλες συσκευές στην ίδια πρίζα. Η ενέργεια αυτή μπορεί να υπερφορτώσει την πρίζα και να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- 2 Βεβαιωθείτε ότι το κλιματιστικό και το καλώδιο είναι τοποθετημένα σε σημείο που δεν δημιουργούν κίνδυνο πτώσης και ότι θα δέχονται επαρκή αερισμό. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε έπιπλα ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να φράξουν τα ανοίγματα των αεραγωγών.
- 3 Βεβαιωθείτε ότι τυχόν αντικείμενα που θα μπορούσαν να παρασυρθούν ή να υποστούν ζημιά από τη ροή αέρα του ανεμιστήρα βρίσκονται εκτός της διαδρομής ροής αέρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Μην παραμένετε εκτεθειμένος στην άμεση ροή αέρα του κλιματιστικού για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Όταν χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με σόμπες, τζάκια και άλλες συσκευές καύσης, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή καθαρού αέρα στον χώρο. Μην το χρησιμοποιείτε σε ερμητικά κλειστούς χώρους με αυτούς τους τύπους συσκευών.
- Το παρόν κλιματιστικό προορίζεται για οικιακή χρήση ως συσκευή άνεσης για τους καταναλωτές. Μην το χρησιμοποιείτε ως σύστημα ελέγχου ακριβείας κλιματισμού ή για σκοπούς όπως ψύξη εξοπλισμού ακριβείας, τροφίμων, ζώων, φυτών, έργων τέχνης κ.λπ. Τα εν λόγω είδη ενδέχεται να υποστούν ζημιά.
- Μην λυγίζετε τον εύκαμπτο σωλήνα προς τα κάτω όταν δεν έχετε χρησιμοποιήσει το κιτ εγκατάστασης παραθύρου. Μπορεί να προκαλέσει βλάβη του κλιματιστικού ή υποβάθμιση της απόδοσής του.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ

Αφαιρέστε και αποθηκεύστε τα υλικά συσκευασίας για επαναχρησιμοποίηση.

Αφαιρέστε τυχόν ταινία αποστολής προτού χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό. Εάν η ταινία αφήσει ίχνη κόλλας, τρίψτε μια μικρή ποσότητα υγρού σαπουνιού πιάτων πάνω της και σκουπίστε την με ένα υγρό πανί. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, οινόπνευμα, αραιωτικά ή καθαριστικά λείανσης για να αφαιρέσετε την κόλλα. Μπορεί να βλάψουν το φινιρίσμα.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

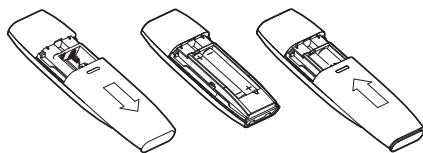
Ψύξη : 70 °F (21 °C) - 95 °F (35 °C),
45%RH - 78%RH

Ασύρματο τηλεχειριστήριο

Τοποθέτηση μπαταριών

Εάν η οθόνη του τηλεχειριστηρίου αρχίζει να ξεθωριάζει, αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Τοποθετήστε μπαταρίες AAA (1,5 V) προτού χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.

- 1 Αφαιρέστε το κάλυμμα στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου.
- 2 Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες και βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες + και - των μπαταριών έχουν τοποθετηθεί σωστά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το κλιματιστικό διατίθεται μαζί με νέες μπαταρίες για χρήση στο τηλεχειριστήριο.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι γειωμένες.
- Για να αποφύγετε την εκφόρτιση, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο εάν το κλιματιστικό δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Να διατηρείτε το τηλεχειριστήριο μακριά από εξαιρετικά ζεστά ή υγρά μέρη.
- Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου, ο αισθητήρας τηλεχειρισμού δεν πρέπει να εκτίθεται άμεσα στο ηλιακό φως.
- Το τηλεχειριστήριο δεν θα λειτουργεί σωστά εάν η μονάδα εκτίθεται άμεσα στο ηλιακό φως ή υπάρχει οποιοδήποτε εμπόδιο μεταξύ της μονάδας και του τηλεχειριστηρίου.

Προετοιμασία εγκατάστασης

Βασικά υλικά εγκατάστασης που παρέχονται



Εργαλεία εγκατάστασης



Καταβίδι Philips



Μαχαίρι κοπής



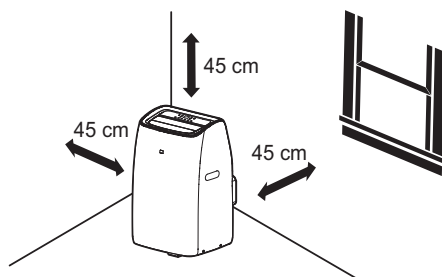
Μετροταινία



Μονωτική ταινία χωρίς ίχνη κόλλας

Επιλογή θέσης εγκατάστασης

- ❶ Τοποθετήστε τη μονάδα σε ένα επίπεδο δάπεδο.
- ❷ Για βέλπστη απόδοση, αφήστε τουλάχιστον 18" εναέριου χώρου σε όλες τις πλευρές της μονάδας για την ικανοποιητική κυκλοφορία του αέρα.
- ❸ Τοποθετήστε τη μονάδα κοντά σε ένα παράθυρο. Ο σωλήνας και ο διαχυτήρας θα χρησιμοποιηθούν για τη σύνδεση του κλιματιστικού στο κιτ εγκατάστασης παραθύρου με σκοπό τη μεταφορά του αέρα εξαγωγής προς τα έξω.



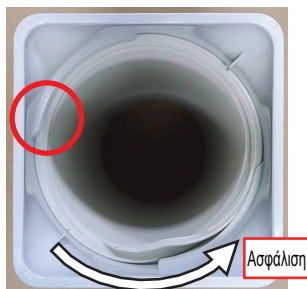
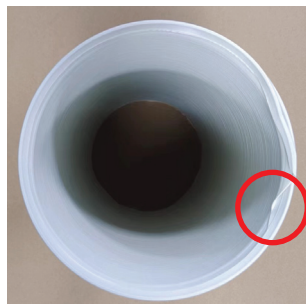
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το μήκος του εύκαμπτου σωλήνα εξαερισμού έχει σχεδιαστεί ειδικά σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του προϊόντος.

Μην τον αντικαθιστάτε ούτε να τον επεκτείνετε με σωλήνα που δεν έχει σχεδιαστεί ειδικά για χρήση με αυτό το προϊόν, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Συναρμολόγηση σετ εύκαμπτου σωλήνα εξαερισμού

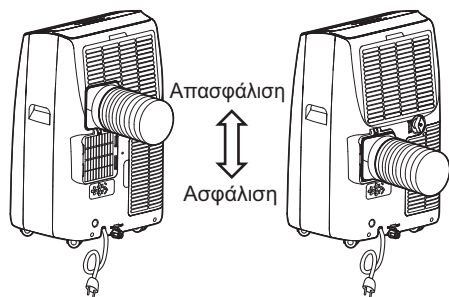
- 1 Τραβήξτε ομοιόμορφα τις πτυχώσεις για να επεκτείνετε το ένα άκρο του εύκαμπτου σωλήνα εξαερισμού.
- 2 Τοποθετήστε τη βάση στήριξης στο άκρο του σωλήνα εξαερισμού, ευθυγραμμίζοντας τα σπειρώματα της βάσης στήριξης με την εγκοπή στον εύκαμπο σωλήνα εξαερισμού.
- 3 Γυρίστε τη βάση στήριξης αριστερόστροφα με 5 περιστροφές ή μέχρι ο εύκαμπτος σωλήνας εξαερισμού να στερεωθεί καλά.
- 4 Επαναλάβετε τη διαδικασία για να συνδέσετε τον διαχυτήρα στο άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα εξαερισμού.



Τοποθέτηση σετ εύκαμπτου σωλήνα εξαερισμού

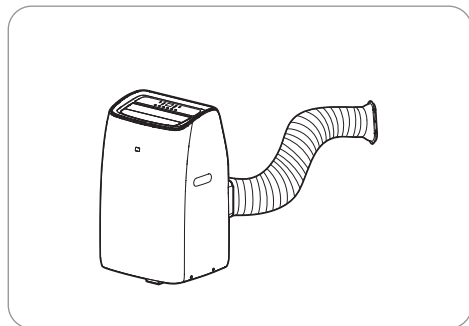
• Τετράγωνου τύπου

Τοποθετήστε τη βάση στήριξης και σύρετέ τη για να την ασφαλίσετε στη θέση της.

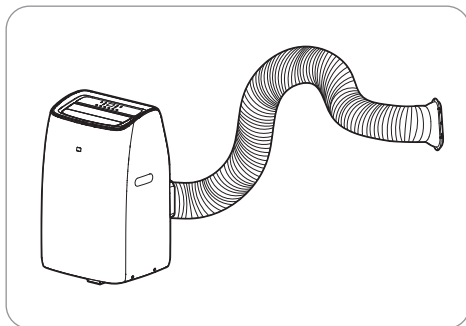


ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για πιο ερμητική στεγανοποίηση, χρησιμοποιήστε μονωτική ταινία χωρίς ίχνη κόλλας (δεν παρέχεται) για να στεγανοποιήσετε τυχόν κενά γύρω από το εγκατεστημένο συγκρότημα πάνελ, γύρω από τον διαχυτήρα και ανάμεσα στα φύλλα.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, διατηρήστε τον σωλήνα εξαερισμού όσο το δυνατόν πιο βραχύ και ίσιο. Διαμορφώστε το άκρο του διαχυτήρα του σωλήνα εξαερισμού σε σχήμα ανεστραμμένου U ακριβώς μέσα στο παράθυρο ώστε να υπάρχει η δυνατότητα αποστράγγισης της βροχής ή των συμπυκνωμάτων έξω από το παράθυρο.



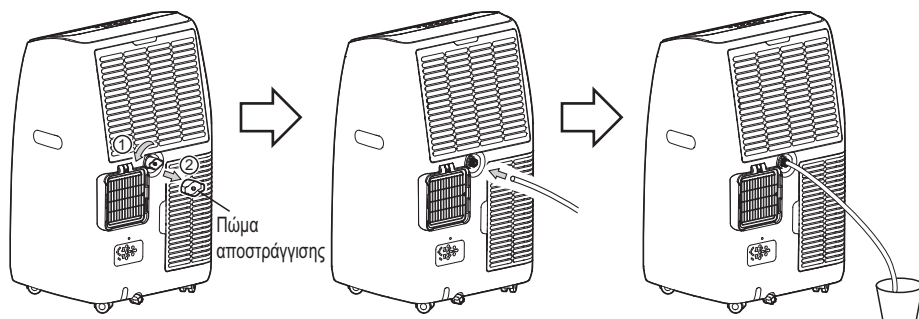
Καλύτερη τοποθέτηση



Σχήμα ανεστραμμένου U

Εγκατάσταση λάστιχου κήπου για αφύγρανση (Λειτουργία αφύγρανσης μόνο)

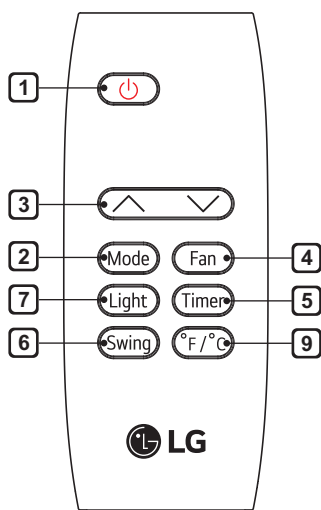
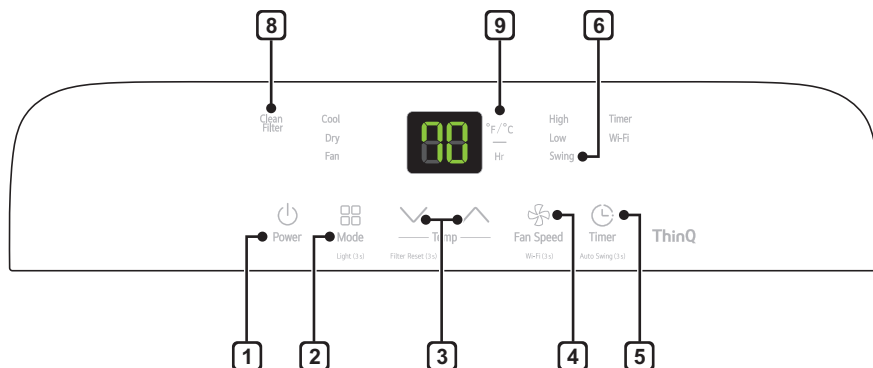
1. Αφαιρέστε το πώμα αποστράγγισης όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αφύγρανσης.
2. Τοποθετήστε ένα λάστιχο κήπου εσωτερικής διαμέτρου 5/8" (16 mm) (δεν παρέχεται) στη θύρα συνεχούς αποστράγγισης και το ανοιχτό άκρο του σωλήνα πάνω από μια αποχέτευση δαπέδου ή έναν κουβά

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Τοποθετήστε το λάστιχο κήπου όταν χρειάζεστε αφύγρανση σε συνθήκες υψηλής υγρασίας.
- Το προϊόν διαθέτει σύστημα αυτοεξάτμισης. Το νερό συμπύκνωσης θα ανακυκλώνεται για την ψύξη του συμπυκνωτή. Αυτό όχι μόνο βελτιώνει την απόδοση ψύξης, αλλά και εξοικονομεί ενέργεια για εσάς.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πίνακας ελέγχου και τηλεχειριστήριο



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Οι διαθέσιμες λειτουργίες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα το μοντέλο.
- Ο αριθμός και η θέση των λυχνιών LED στον πίνακα ελέγχου ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

[1] Τροφοδοσία (⏻)

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το κλιματιστικό. Εκπέμπεται ένας ήχος προκειμένου να επιβεβαιώσετε ότι το έχετε ενεργοποιήσει ή απενεργοποιήσει.

[2] Τρόπος λειτουργίας

Πατήστε αυτό το κουμπί επανειλημμένα για να κάνετε εναλλαγή και να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας.

Οι τρόποι λειτουργίας είναι οι εξής: ψύξη, αφύγρανση και ανεμιστήρας. Μια λυχνία LED ανάβει για να υποδείξει τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας. Ο προεπιλεγμένος τρόπος λειτουργίας είναι η ψύξη.

Ψύξη (❄)

Ο συμπιεστής λειτουργεί και ψύχει τον χώρο. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά $\wedge/\vee$ και το κουμπί της ταχύτητας ανεμιστήρα για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία και την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

Αφύγρανση (☂)

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία της αφύγρανσης για να απομακρύνετε την υγρασία από τον χώρο χωρίς επιπλέον ψύξη. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα δεν μπορεί να ρυθμιστεί.

Ανεμιστήρας (🌀)

Ο ανεμιστήρας κυκλοφορεί τον αέρα, αλλά ο συμπιεστής δεν λειτουργεί. Χρησιμοποιήστε το κουμπί της ταχύτητας του ανεμιστήρα για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα σε υψηλή ή χαμηλή.

[3] Έλεγχος θερμοκρασίας $\wedge/\vee$

Στη λειτουργία ψύξης και αφύγρανσης, τα κουμπιά $\wedge/\vee$ ρυθμίζουν την καθορισμένη θερμοκρασία έως και 30 °C ή έως και 16 °C, αυξομείωση κατά ένα βαθμό.

[4] Ταχύτητα ανεμιστήρα

Πατήστε επανειλημμένα για εναλλαγή της ταχύτητας του ανεμιστήρα μεταξύ υψηλής και χαμηλής ρύθμισης. Μια λυχνία LED ανάβει για να υποδείξει την επιλεγμένη ταχύτητα του ανεμιστήρα.

Η ταχύτητα του ανεμιστήρα μπορεί να αλλάξει στις λειτουργίες ψύξης και ανεμιστήρα. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι προεπιλεγμένη στη λειτουργία αφύγρανσης. Αφού πατήσετε το κουμπί, υπάρχει μια σύντομη καθυστέρηση πριν ο κινητήρας του ανεμιστήρα αλλάξει ταχύτητα.

[5] Χρονοδιακόπτης**Καθυστέρηση ενεργοποίησης**

Όταν το κλιματιστικό είναι απενεργοποιημένο, ρυθμίστε το να ενεργοποιείται αυτόματα από 1 έως 24 ώρες αργότερα, στην προηγούμενη λειτουργία και στις προηγούμενες ρυθμίσεις ανεμιστήρα.

Καθυστέρηση απενεργοποίησης

Όταν το κλιματιστικό είναι ενεργοποιημένο, ρυθμίστε το να απενεργοποιείται αυτόματα από 1 έως 24 ώρες αργότερα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Με κάθε πάτημα του κουμπιού του χρονοδιακόπτη, ο χρονοδιακόπτης ρυθμίζεται κατά 1 ώρα μπροστά. Μόλις ολοκληρώσετε τη ρύθμιση της καθυστέρησης απενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη, η οθόνη επιστρέφει στη ρύθμιση θερμοκρασίας μετά από μια σύντομη καθυστέρηση.
- Για να ακυρώσετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη στον πίνακα ελέγχου.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί του χρονοδιακόπτη στον πίνακα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί η αυτόματη κατεύθυνση του αέρα.

6 Αυτόματη κατεύθυνση αέρα

Αυτή η λειτουργία μετακινεί αυτόματα τις περσίδες για να ρυθμίσει την κατεύθυνση της ροής του αέρα. Πατήστε το κουμπί αυτόματης κατεύθυνσης αέρα επανειλημμένα για να επιλέξετε την επιθυμητή κατεύθυνση.

7 Φως

Ρυθμίζει τη φωτεινότητα της οθόνης:
Ενεργοποίηση → Αμυδρό φως → Απενεργοποίηση
↑

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα.

8 Καθαρισμός φίλτρου

Η λυχνία LED καθαρισμού φίλτρου ανάβει για να σας ειδοποιήσει ότι το φίλτρο χρειάζεται καθαρίσμα.

Μετά τον καθαρισμό του φίλτρου, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ∇ στον πίνακα ελέγχου για 3 δευτερόλεπτα για να σβήσετε τη λυχνία καθαρισμού φίλτρου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η επαναφορά του φίλτρου πρέπει να γίνει χρησιμοποιώντας τον πίνακα ελέγχου και όχι το τηλεχειριστήριο.
- Αυτή η λειτουργία είναι μια υπενθύμιση για τον καθαρισμό του φίλτρου αέρα με σκοπό την πιο αποτελεσματική λειτουργία. Η λυχνία LED ανάβει μετά από 250 ώρες λειτουργίας.

9 °F / °C

Για εναλλαγή μεταξύ των μονάδων θερμοκρασίας στην οθόνη μεταξύ Fahrenheit (°F) και Κελσίου (°C), πατήστε το κουμπί °F / °C στο τηλεχειριστήριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για εναλλαγή μεταξύ των μονάδων θερμοκρασίας στην οθόνη μεταξύ Fahrenheit (°F) και Κελσίου (°C), πατήστε παρατεταμένα και ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα τα κουμπιά $\wedge$ και ∇ στον πίνακα ελέγχου.

10 Wi-Fi

Επιτρέπει τη σύνδεση του κλιματιστικού στο οικιακό δίκτυο Wi-Fi.

Για να συνδέσετε το Wi-Fi, πατήστε το κουμπί της ταχύτητας του ανεμιστήρα στον πίνακα ελέγχου για 3 δευτερόλεπτα.

11 Αφαίρεση συσσωρευμένων συμπυκνωμάτων

Όταν χρησιμοποιούνται οι λειτουργίες ψύξης και αφύγρανσης, μπορούν να συσσωρευτούν συμπυκνώματα στο εσωτερικό της μονάδας.

Ο ανεμιστήρας μπορεί να ρυθμιστεί να λειτουργεί για μικρό χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση του προϊόντος, ώστε να διατηρείται στεγνό το εσωτερικό της συσκευής. Η επιλογή είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή.

Ενεργοποίηση ανεμιστήρα συμπύκνωσης

- 1 Ενεργοποιήστε το προϊόν, ρυθμίστε το σε λειτουργία ψύξης και αφήστε το να λειτουργήσει για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα.
- 2 Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά λειτουργίας και ταχύτητας ανεμιστήρα στον πίνακα ελέγχου για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «On» στην οθόνη.
- 3 Ο ανεμιστήρας συμπύκνωσης είναι πλέον ενεργοποιημένος. Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, εμφανίζεται η ένδειξη «Co» στην οθόνη και ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για 10 λεπτά. Τότε η λειτουργία της συσκευής θα τερματιστεί κανονικά.

Απενεργοποίηση ανεμιστήρα συμπύκνωσης

- 1 Όταν το προϊόν τεθεί σε λειτουργία, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά λειτουργίας και ταχύτητας ανεμιστήρα στον πίνακα ελέγχου για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «Of» στην οθόνη.
- 2 Ο ανεμιστήρας συμπύκνωσης είναι πλέον απενεργοποιημένος. Η λειτουργία της συσκευής θα τερματιστεί αμέσως όταν απενεργοποιηθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ορισμένες λειτουργίες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν όσο αυτή η επιλογή είναι ενεργοποιημένη.

ΕΞΥΠΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Εφαρμογή LG ThinQ

Αυτό το χαρακτηριστικό είναι διαθέσιμο μόνο σε μοντέλα με το λογότυπο **ThinQ**

Η εφαρμογή **LG ThinQ** σας επιτρέπει να επικοινωνείτε με τη συσκευή με τη χρήση ενός smartphone.

Λειτουργίες εφαρμογής LG ThinQ

Συνδεθείτε με τη συσκευή με τη βοήθεια ενός smartphone, χρησιμοποιώντας τις πρακτικές έξυπνες λειτουργίες.

Ρυθμίσεις

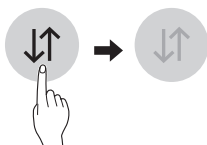
Σας επιτρέπει να ορίσετε διάφορες επιλογές στη συσκευή και στην εφαρμογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

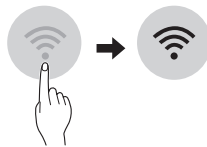
- Αν αλλάξετε ασύρματο δρομολογητή, πάροχο υπηρεσιών διαδικτύου ή κωδικό πρόσβασης, διαγράψτε την καταχωρισμένη συσκευή από την εφαρμογή **LG ThinQ** και καταχωρήστε την εκ νέου.
- Η εφαρμογή υπόκειται σε αλλαγές για λόγους βελτίωσης της συσκευής προϊόντος χωρίς προειδοποίηση προς τους χρήστες.
- Οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

Πριν από τη χρήση της εφαρμογής LG ThinQ

- 1 Ελέγξτε την απόσταση μεταξύ της συσκευής και του ασύρματου δρομολογητή (δίκτυο Wi-Fi).
 - Αν η απόσταση μεταξύ της συσκευής και του ασύρματου δρομολογητή είναι πολύ μεγάλη, το σήμα εξασθενεί. Η καταχώριση ενδέχεται να καθυστερήσει πολύ ή η εγκατάσταση μπορεί να μην είναι επιτυχής.
- 2 Απενεργοποιήστε τα δεδομένα κινητής τηλεφωνίας στο **smartphone** σας.



- 3 Συνδέστε το smartphone με τον ασύρματο δρομολογητή.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να επαληθεύσετε τη σύνδεση Wi-Fi, ελέγξτε αν είναι αναμμένο το εικονίδιο στον πίνακα ελέγχου.
- Η συσκευή υποστηρίζει δίκτυα Wi-Fi σε συχνότητα 2,4 GHz μόνο. Για να ελέγξετε τη συχνότητα του δικτύου σας, επικοινωνήστε με τον πάροχο διαδικτύου ή ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του ασύρματου δρομολογητή σας.
- Η εφαρμογή **LG ThinQ** δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε προβλήματα σύνδεσης στο δίκτυο ή τυχόν αστοχίες, δυσλειτουργίες ή σφάλματα που προκαλούνται από τη σύνδεση δικτύου.
- Εάν η συσκευή έχει πρόβλημα σύνδεσης με το δίκτυο Wi-Fi, ενδέχεται να βρίσκεται σε πολύ μακρινή απόσταση από τον δρομολογητή. Αγοράστε έναν αναμεταδότη Wi-Fi (εξοπλισμός επέκτασης εμβέλειας) για να βελτιωθεί η ισχύς του σήματος Wi-Fi.
- Το δίκτυο ασύρματης σύνδεσης δεν μπορεί να συνδεθεί ή ενδέχεται να παρουσιάζει διακοπές λόγω του περιβάλλοντος οικιακού δικτύου.
- Η σύνδεση με το δίκτυο μπορεί να μην λειτουργεί σωστά ανάλογα με τον πάροχο υπηρεσιών διαδικτύου.
- Το ευρύτερο ασύρματο περιβάλλον μπορεί να επιβραδύνει την ασύρματη λειτουργία.
- Δεν είναι δυνατή η καταχώριση της συσκευής λόγω προβλημάτων με την ασύρματη μετάδοση σήματος. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε ένα λεπτό περίπου πριν να προσπαθήσετε ξανά.
- Εάν το λογισμικό στον ασύρματο δρομολογητή είναι ενεργοποιημένο, απενεργοποιήστε το ή ορίστε μια εξαίρεση.
- Το όνομα του ασύρματου δικτύου (SSID) θα πρέπει να είναι ένας συνδυασμός αγγλικών γραμμάτων και αριθμών. (Μην χρησιμοποιείτε ειδικούς χαρακτήρες.)
- Η διεπαφή χρήστη του smartphone σας μπορεί να ποικίλει αναλόγως το λειτουργικό σύστημα του κινητού σας και τον κατασκευαστή.
- Εάν το πρωτόκολλο ασφαλείας του δρομολογητή είναι ρυθμισμένο σε **WEP**, ίσως αποτύχετε να ρυθμίσετε το δίκτυο. Αλλάξτε το σε άλλα πρωτόκολλα ασφαλείας (συνιστάται το **WPA2**) και καταχωρίστε ξανά το προϊόν.

Εγκατάσταση της εφαρμογής LG ThinQ

Αναζητήστε την εφαρμογή **LG ThinQ** στο Google Play Store ή στο Apple App Store σε ένα smartphone. Ακολουθήστε οδηγίες για τη λήψη και την εγκατάσταση της εφαρμογής.

Ενημερωτική ειδοποίηση σχετικά με το λογισμικό ανοικτού κώδικα

Για τη λήψη του πηγαίου κώδικα που διέπεται από τις άδειες χρήσης GPL, LGPL, MPL και άλλες άδειες χρήσης ανοικτού κώδικα που έχουν την υποχρέωση να αποκαλύπτουν τον πηγαίο κώδικα ο οποίος περιλαμβάνεται στο προϊόν και για την πρόσβαση σε όλους τους αναφερόμενους όρους αδειών χρήσης, στις σημειώσεις πνευματικών δικαιωμάτων και σε άλλα σχετικά έγγραφα, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <https://opensource.lge.com>.

Η LG Electronics θα σας δώσει επίσης τον ανοικτό κώδικα σε μορφή CD-ROM έναντι χρέωσης που θα καλύπτει τα έξοδα της διανομής (όπως το κόστος των πολυμέσων, της αποστολής και της διαχείρισης), κατόπιν αιτήματος μέσω email στη διεύθυνση opensource@lge.com.

Η προσφορά ισχύει για όλους τους παραλήπτες αυτής της πληροφορίας και για περίοδο τριών ετών από την τελευταία αποστολή αυτού του προϊόντος.

Προδιαγραφές ραδιοεξοπλισμού

Τύπος	Εύρος συχνότητας λειτουργίας	Ισχύς εξόδου (Μεγ.)
Ασύρματο LAN	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{*1}		

^{*1} Η δυνατότητα αυτή είναι διαθέσιμη μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

Έκδοση λογισμικού ασύρματης λειτουργίας: V 1.0

Πληροφοριακά για το χρήστη, αυτή η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί να λειτουργήσει με μια ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ της συσκευής και του σώματος.

Δήλωση συμμόρφωσης

Με την παρούσα, η LG Electronics δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός του κλιματιστικού συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

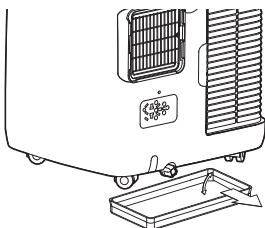
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει ο ανεμιστήρας.

Εκκένωση του δοχείου συλλογής νερού

Όταν το εσωτερικό δοχείο συλλογής νερού γεμίσει, η οθόνη LED θα εμφανίσει την ένδειξη «FL» και το κλιματιστικό θα απενεργοποιηθεί μέχρι να αδειάσει το δοχείο.

- Αποσυνδέστε το κλιματιστικό από την πρίζα, αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαγωγής από το πίσω μέρος και μετακινήστε το κλιματιστικό σε κατάλληλη θέση αποστράγγισης ή σε εξωτερικό χώρο. Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε μια λεκάνη κάτω από το σημείο αποστράγγισης που θα χωράει έως και 1 λίτρο νερό περίπου.
- Αφαιρέστε το πώμα αποστράγγισης από την κάτω έξοδο αποστράγγισης.
- Μόλις αδειάσει το δοχείο συλλογής νερού, επανατοποθετήστε το πώμα αποστράγγισης και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά.
- Τοποθετήστε το κλιματιστικό στην επιθυμητή θέση, επανασυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαγωγής και συνδέστε το κλιματιστικό στην πρίζα.



Καθαρισμός περιβλήματος

Σκουπίστε το περίβλημα με ένα ελαφρώς υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε το με ένα στεγνό πανί ή πετσέτα.

- Για να αποτρέψετε τη ζημιά στο φινίρισμα, μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, βενζόλιο, αραιωτικά ή άλλα καθαριστικά λείανσης για να καθαρίσετε το κλιματιστικό.
- Ποτέ μην ρίχνετε νερό πάνω ή μέσα στο κλιματιστικό. Μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά.

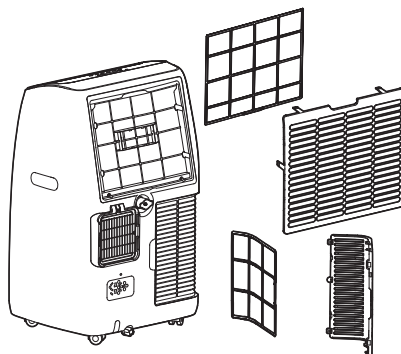
Καθαρισμός φίλτρου αέρα

Τα φίλτρα αέρα πρέπει να καθαρίζονται κάθε δύο εβδομάδες. Ανάλογα με την ποιότητα του εσωτερικού αέρα, ενδέχεται να απαιτείται συχνότερος καθαρισμός. Ένα βρώμικο φίλτρο αέρα θα μειώσει τη ροή του αέρα και την απόδοση.

- 1 Τραβήξτε έξω κάθε φίλτρο αέρα από τη λαβή.
- 2 Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε τα φίλτρα. Εάν τα φίλτρα είναι πολύ λερωμένα, μπορούν να πλυθούν με ζεστό νερό χρησιμοποιώντας ένα ήπιο απορρυπαντικό.
 - Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά ή πολύ ζεστό νερό.
 - Μην πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.
- 3 Στεγνώστε τα φίλτρα στη σκιά.
- 4 Επανατοποθετήστε τα φίλτρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Απενεργοποιήστε το προϊόν και καθαρίστε το φίλτρο μετά από 30 λεπτά.
- Να είστε προσεκτικοί, καθώς τα ζεστά μέρη ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με το φίλτρο κατά την αφαίρεση του φίλτρου.



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν από την επικοινωνία με το τμήμα σέρβις

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα αυτόματο σύστημα παρακολούθησης σφαλμάτων για τον εντοπισμό και τη διάγνωση προβλημάτων σε πρώιμο στάδιο. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά ή δεν λειτουργεί καθόλου, ελέγξτε τα παρακάτω προτού επικοινωνήσετε με το τμήμα σέρβις:

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύσεις
Το κλιματιστικό δεν εκκινεί.	Το κλιματιστικό δεν είναι στην πρίζα.	Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα του κλιματιστικού είναι τοποθετημένο σωστά στην πρίζα.
	Η ασφάλεια έχει καεί/ο διακόπτης κυκλώματος έχει ενεργοποιηθεί.	Ελέγξτε το κιβώτιο οικιακής ασφάλειας/διακόπτη κυκλώματος και αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναφέρετε τον διακόπτη.
	Διακοπή ρεύματος.	Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, απενεργοποιήστε τον έλεγχο λειτουργίας. Όταν αποκατασταθεί το ρεύμα, περιμένετε 3 λεπτά για να επανεκκινήσετε το κλιματιστικό ώστε να αποτρέψετε την υπερφόρτωση του συμπιεστή.
	Εμφανίζεται η ένδειξη «FL» στην οθόνη.	Το δοχείο συλλογής νερού είναι γεμάτο. Αδειάστε το δοχείο και πραγματοποιήστε επαναφορά των ρυθμίσεών σας.
Το κλιματιστικό δεν ψύχει όπως θα έπρεπε.	Η ροή του αέρα είναι περιορισμένη.	Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κουρτίνες, γρίλιες ή έπιπλα που να φράζουν το κλιματιστικό.
	Ο έλεγχος θερμοκρασίας δεν μπορεί να ρυθμιστεί σωστά.	Ορίστε την επιθυμητή θερμοκρασία σε επίπεδο χαμηλότερο από την τρέχουσα θερμοκρασία.
	Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο.	Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα κάθε 2 εβδομάδες. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ».
	Η θερμοκρασία του χώρου μπορεί να ήταν υψηλή.	Όταν το κλιματιστικό πρόκειται να ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά, πρέπει να περιμένετε λίγη ώρα ώστε να πέσει η θερμοκρασία του χώρου.
	Σημειώνεται διαφυγή του ψυχρού αέρα.	Ελέγξτε για αεραγωγούς δαπέδου τζακιού και επιστροφές κρύου αέρα.
	Οι σπειροειδείς σωληνώσεις ψύξης έχουν παγώσει.	Ανατρέξτε στην παρακάτω ενότητα «Ψύξη κλιματιστικού».

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύσεις
Ψύξη κλιματιστικού	Οι σπειροειδείς σωληνώσεις ψύξης έχουν παγώσει.	Ο πάγος μπορεί να εμποδίσει τη ροή του αέρα και να εμποδίσει το κλιματιστικό να ψύξει σωστά το δωμάτιο. Ρυθμίστε τον έλεγχο λειτουργίας σε υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα High Fan ή ταχεία ψύξη High Cool .
Συλλέγεται νερό στη βάση του δοχείου.	Η υγρασία αφαιρείται από τον αέρα και αποστραγγίζεται στη βάση του δοχείου.	Αυτό είναι φυσιολογικό για μικρό χρονικό διάστημα σε περιοχές με χαμηλή υγρασία και φυσιολογικό για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα σε περιοχές πολύ υψηλή υγρασία.
Το κλιματιστικό ενεργοποιείται και απενεργοποιείται γρήγορα.	Βρώμικο φίλτρο αέρα - περιορισμένος αέρας.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Πολύ υψηλή εξωτερική θερμοκρασία.	Ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης ή επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη.
Θόρυβος κατά την ψύξη της μονάδας.	Ήχος κίνησης αέρα	Αυτό είναι φυσιολογικό. Εάν ο θόρυβος είναι πολύ δυνατός, ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα σε χαμηλή.
Η τηλεπισκόπηση απενεργοποιείται πρόωρα.	Το τηλεχειριστήριο δεν βρίσκεται εντός εμβέλειας.	Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο σε απόσταση 6 μέτρων και ακτίνας 120° από το μπροστινό μέρος της μονάδας.
	Το σήμα του τηλεχειριστηρίου παρεμποδίζεται.	Αφαιρέστε το εμπόδιο.
Η θερμοκρασία του δωματίου είναι πολύ μικρή.	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.	Αυξήστε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Wi-Fi

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύσεις
Πρόβλημα κατά τη σύνδεση της συσκευής και του smartphone σε δίκτυο Wi-Fi.	Ο κωδικός πρόσβασης για το δίκτυο Wi-Fi καταχωρίστηκε λανθασμένα.	Διαγράψτε το οικιακό σας δίκτυο Wi-Fi και ξεκινήστε ξανά τη διαδικασία καταχώρισης.
	Η χρήση δεδομένων κινητής τηλεφωνίας για το smartphone σας είναι ενεργοποιημένη.	Απενεργοποιήστε τη χρήση δεδομένων κινητής τηλεφωνίας του smartphone σας πριν από την καταχώριση της συσκευής.
	Το όνομα του ασύρματου δικτύου (SSID) ρυθμίστηκε σωστά.	Το όνομα του ασύρματου δικτύου (SSID) θα πρέπει να είναι ένας συνδυασμός αγγλικών γραμμάτων και αριθμών. (Μην χρησιμοποιείτε ειδικούς χαρακτήρες.)
	Η συχνότητα του δρομολογητή δεν είναι 2,4 GHz.	Υποστηρίζεται μόνο συχνότητα δρομολογητή 2,4 GHz. Ρυθμίστε τον ασύρματο δρομολογητή στα 2,4 GHz και συνδέστε τη συσκευή στον ασύρματο δρομολογητή. Για να ελέγξετε τη συχνότητα του δρομολογητή, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών διαδικτύου ή τον κατασκευαστή του δρομολογητή.
	Η απόσταση μεταξύ της συσκευής και του δρομολογητή είναι πολύ μεγάλη.	Εάν η συσκευή βρίσκεται πολύ μακριά από το δρομολογητή, το σήμα ενδέχεται να είναι ασθενές και η σύνδεση ενδέχεται να μην έχει ρυθμιστεί σωστά. Μετακινήστε το δρομολογητή πιο κοντά στη συσκευή ή αγοράστε και εγκαταστήστε έναν αναμεταδότη Wi-Fi.
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση της εφαρμογής LG ThinQ με το κλιματιστικό.	Το κλιματιστικό απενεργοποιήθηκε.	Ενεργοποιήστε το κλιματιστικό.
	Ο ασύρματος δρομολογητής απενεργοποιήθηκε.	Ενεργοποιήστε τον δρομολογητή.
Το κλιματιστικό δεν συνδέεται στο Wi-Fi.	Ο δρομολογητής Wi-Fi βρίσκεται πολύ μακριά από το κλιματιστικό.	Μετακινήστε τον δρομολογητή πιο κοντά στο κλιματιστικό ή αγοράστε και εγκαταστήστε έναν αναμεταδότη Wi-Fi (ενισχυτή σήματος).
	Δεν έχετε άδεια χρήσης του δρομολογητή ή είναι ασύμβατος.	Βεβαιωθείτε ότι επιλέγετε τον σωστό ασύρματο δρομολογητή από τη λίστα. Ο δρομολογητής πρέπει να έχει ρυθμιστεί στα 2,4 GHz.



PODRĘCZNIK OBSŁUGI

KLIMATYZATOR



Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy dokładnie przeczytać podręcznik obsługi i przechowywać go w łatwo dostępnym miejscu, aby móc w każdej chwili do niego sięgnąć.

TYP: KLIMATYZATOR PRZENOŚNY

TF09TWS

PL POLSKI



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

SPIS TREŚCI

3 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- 3 PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

22 PRZEGLĄD PRODUKTU

- 22 Główne części i elementy

23 MONTAŻ

- 23 Informacje elektryczne
24 Przed montażem klimatyzatora
24 Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania
25 Przygotowania do montażu
25 Wybór miejsca montażu
26 Montaż kompletu elastycznego węża wentylacyjnego
26 Podłączanie kompletu elastycznych węży wentylacyjnych
28 Montaż węża ogrodowego do osuszania (tylko tryb osuszania)

29 DZIAŁANIE

- 29 Panel sterowania i pilot zdalnego sterowania

32 FUNKCJE SMART

- 32 Aplikacja LG ThinQ

34 KONSERWACJA

- 34 Opróżnianie zbiornika na wodę
34 Czyszczenie obudowy
34 Czyszczenie filtra powietrza

35 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- 35 Przed wezwaniem serwisu
37 Wi-Fi

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

Bezpieczeństwo użytkownika i innych osób jest bardzo ważne.

W niniejszej instrukcji obsługi oraz na urządzeniu zamieściliśmy wiele ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa. Należy przeczytać i przestrzegać wszystkich informacji dotyczących bezpieczeństwa.



Ten symbol oznacza ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa.

Ten symbol ostrzega przed potencjalnymi zagrożeniami, które mogą spowodować śmierć lub obrażenia ciała u użytkownika i innych osób.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa będą poprzedzone symbolem ostrzegawczym oraz hasłem „OSTRZEŻENIE” lub „PRZESTROGA”.

Hasła te mają następujące znaczenie:



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



UWAGA

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa określają potencjalne zagrożenie, wskazują sposoby ograniczenia ryzyka obrażeń oraz opisują konsekwencje nieprzestrzegania instrukcji.

Na urządzeniach przedstawiono następujące symbole.



Ten symbol oznacza, że to urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy. W razie wycieku czynnika chłodniczego i kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu istnieje ryzyko pożaru.



Ten symbol informuje o konieczności dokładnego przeczytania instrukcji obsługi.



Ten symbol informuje pracowników serwisowych o konieczności obsługi tego sprzętu zgodnie z instrukcją montażu.



Ten symbol wskazuje dostępność informacji w instrukcji obsługi lub instrukcji montażu.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko eksplozji, pożaru, śmierci, porażenia prądem, obrażeń lub poparzenia osób podczas używania produktu, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności obejmujących poniższe:

Dla stosowania w Europie:

Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej, lub którym brak doświadczenia i wiedzy, jeżeli są oni nadzorowani bądź instruowani w zakresie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją możliwe niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

MONTAŻ

- Przed użyciem urządzenie należy prawidłowo zainstalować zgodnie z opisem zawartym w niniejszym podręczniku.
- W celu naprawy lub przeprowadzenia konserwacji urządzenia należy wezwać pracownika serwisu posiadającego odpowiednie uprawnienia.
- Aby zainstalować niniejsze urządzenie, należy skontaktować się z instalatorem.
- Gdy konieczna okaże się wymiana przewodu zasilającego, powinna ona być dokonana przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami i z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych.
- Prace instalacyjne muszą być przeprowadzone zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania oraz wyłącznie przez upoważniony do tego personel.
- Urządzenie należy podłączyć do obwodu elektrycznego o odpowiednich parametrach i wymiarach oraz z odpowiednim zabezpieczeniem, aby uniknąć przeciążenia elektrycznego.
- Produkt należy bezwzględnie uziemić. Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Pod żadnym pozorem nie ucinać ani nie usuwać trzeciego bolca (uziemienia) z wtyczki.
- Podczas montażu lub przenoszenia urządzenia należy uważać, aby nie przycisnąć, nie zgnieść ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- Należy prawidłowo podłączyć przewód zasilający.
- Nie wolno modyfikować lub przedłużać przewodu zasilającego.
- Nie należy uruchamiać/wyłączać urządzenia poprzez podłączanie/odłączanie przewodu zasilającego.
- Jeśli przewód/wtyczka są uszkodzone, należy zlecić ich wymianę autoryzowanemu serwisowi przy użyciu autoryzowanych części zamiennych.
- Używać dedykowanego obwodu.
- Nie demontować ani nie modyfikować wyrobu.
- Należy przestrzegać wszystkich zalecanych w branży procedur bezpieczeństwa, w tym stosowania rękawic z długimi rękawami i okularów ochronnych.

- Podczas rozpakowywania i instalacji należy zachować ostrożność. Krawędzie wyrobu mogą być ostre.
- Odłączyć przewód zasilający lub wyłącznik obwodu przed instalacją lub serwisowaniem urządzenia.
- Trzymaj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci. Te materiały mogą stanowić ryzyko uduszenia dla dzieci.
- Produktu w zamontować oraz przechowywać w miejscu, w którym nie będzie narażone na temperatury poniżej zera ani na działanie zewnętrznych warunków pogodowych.
- Nie przechowuj ani nie używaj benzyny ani innych łatwopalnych par i cieczy w pobliżu tego lub jakiegokolwiek innego urządzenia.
- Nie wprowadzać do układu powietrza ani żadnego gazu oprócz określonego czynnika chłodniczego.
- Użyć niepalnego gazu (azotu) do kontroli szczelności i odpowietrzania; w przypadku użycia sprężonego powietrza lub gazu łatwopalnego istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.
- Podczas instalowania urządzenia należy utrzymywać je w pozycji poziomej. W przeciwnym razie może to skutkować wibracjami lub wyciekami wody. Może dojść do obrażeń ciała lub wypadku.
- Nie instalować jednostki w środowiskach potencjalnie wybuchowych.
- Należy przestrzegać krajowych przepisów gazowych.
- W przypadku ponownego użycia złączy mechanicznych wewnątrz pomieszczeń należy wymienić elementy uszczelniające.
- W przypadku ponownego użycia połączeń kielichowych wewnątrz pomieszczeń część kielichowa musi zostać ponownie wykonana.
- Połączenia mechaniczne (złącza mechaniczne lub złącza kielichowe) powinny być dostępne na potrzeby przeprowadzenia konserwacji.

DZIAŁANIE

- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie wolno podejmować prób używania urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone, częściowo zdemontowane, działa nieprawidłowo lub jeśli stwierdzono brak lub uszkodzenie jego części, w tym uszkodzenie przewodu lub wtyczki.

- Należy natychmiast naprawić lub wymienić wszystkie przewody zasilające, które uległy przetarciu lub innym uszkodzeniom. Nie należy używać przewodu, który ma widoczne pęknięcia lub ślady zużycia wzdłuż całej długości lub na obu końcach.
- Nie należy układać przewodu pod dywanami lub matami, gdzie może zostać nadepnięty i uszkodzony.
- Nie należy umieszczać przewodu pod ciężkimi przedmiotami, takimi jak stoły lub krzesła.
- Nie wolno układać przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie należy stosować adaptera ani podłączać produktu do wspólnego gniazdka.
- Nie wolno manipulować przy elementach sterujących.
- W przypadku wykrycia dziwnych odgłosów, chemicznego zapachu lub spalenizny bądź dymu wydobywającego się z urządzenia, należy natychmiast odłączyć je od zasilania i skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta LG Electronics.
- Nie wolno odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód zasilający. Należy zawsze mocno trzymać wtyczkę i wyciągać ją prosto z gniazdka.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego ani elementów sterujących urządzeniem mokrymi rękami.
- Klimatyzator nie jest przeznaczony do użytku przez małe dzieci lub osoby niepełnosprawne bez nadzoru.
- Należy pilnować małych dzieci, aby nie bawiły się klimatyzatorem.
- Należy upewnić się, że używane są jedynie części wymienione na liście części serwisowych. Nigdy nie należy próbować modyfikować urządzenia.
- Usuwać baterie w miejscu, w którym nie występuje niebezpieczeństwo pożaru.
- Używać jedynie czynnika chłodzącego określonego na etykiecie klimatyzatora.
- Jeśli do wyrobu dostanie się woda, należy wyłączyć zasilanie w głównym obwodzie, a następnie odłączyć urządzenie od zasilania i wezwać serwis.
- Jeśli produkt był zanurzony w wodzie, przed ponownym użyciem należy zasięgnąć porady w Centrum Obsługi Klienta LG Electronics.

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go odłączyć od zasilania.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć produkt od zasilania.
- W przypadku wycieku gazu (propanu itp.) nie należy uruchamiać tego ani żadnego innego urządzenia. Należy niezwłocznie otworzyć okno lub drzwi w celu przewietrzenia pomieszczenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym przez dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni im nadzór lub instruktaż w zakresie używania urządzenia.
- Aby wyczyścić wnętrze urządzenia, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta LG Electronics lub sprzedawcą.
- Użycie silnych detergentów może spowodować korozję lub uszkodzenie jednostki.
- Nie stosować detergentów na bazie rozpuszczalników. Może to spowodować korozję lub uszkodzenie produktu, awarię, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Wszystkie otwory wentylacyjne powinny być odsłonięte.
- Kanały podłączone do urządzenia nie mogą zawierać źródła zapłonu.
- To urządzenie ma złącze masowe tylko do celów funkcjonalnych.
- Dostęp do tego urządzenia powinny mieć tylko uprawnione osoby.
- Jeśli wtyczka zasilająca jest uszkodzona, musi zostać wymieniona przez producenta, jego serwisantów lub inne wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- W pobliżu klimatyzatora nie zostawiać łatwopalnych substancji, takich jak benzyna, benzen lub rozpuszczalnik.
- Należy uważać, aby dzieci nie wchodziły na urządzenie. W przeciwnym razie dzieci mogą odnieść poważne obrażenia w wyniku upadku.
- Uważać, aby podczas eksploatacji urządzenia nie doszło do wyrwania lub uszkodzenia przewodu zasilania; Ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać rury z czynnikiem chłodniczym, rury z wodą ani żadnej części wewnętrznej, gdy urządzenie pracuje lub zaraz po jego wyłączeniu. Ryzyko poparzeń lub odmrożeń, obrażeń ciała.

UWAGA

Aby zmniejszyć ryzyko lekkich lub umiarkowanych obrażeń ciała, nieprawidłowej pracy lub uszkodzenia produktu bądź mienia podczas jego używania, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności obejmujących poniższe:

MONTAŻ

- Podczas montażu produktu należy uważać, aby spaliny lub skroplona para wodna nie spowodowały uszkodzenia znajdujących się w pobliżu obiektów.
- Aby uniknąć nadmiernych drgań lub wycieku wody, należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu.
- Zainstalować produkt tak, aby hałas lub strumień gorącego powietrza wychodzącego z urządzenia nie powodował szkód dla sąsiadów. W przeciwnym razie może to spowodować spory z sąsiadami.
- Po zainstalowaniu i naprawie produktu należy zawsze sprawdzić szczelność gazu. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.
- Urządzenie powinno być instalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni użytkowej większej niż 12 m².

DZIAŁANIE

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku jako precyzyjny system chłodniczy. Nie należy używać go do celów specjalnych, takich jak przechowywanie zwierząt, żywności, maszyn precyzyjnych lub dzieł sztuki.
- Podczas montażu lub przenoszenia urządzenia należy uważać, aby nie przycisnąć, nie zgnieść ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- Należy upewnić się, że wlot i wylot powietrza nie są zasłonięte.
- Do czyszczenia urządzenia należy używać miękkiej ściereczki. Nie należy używać wosków, rozcieńczalników ani silnych detergentów.
- Nie wchodzić na jednostkę wewnętrzną/zewnętrzną ani nie kłaść niczego na niej. Może to spowodować obrażenia wskutek spadnięcia jednostki lub upadku.

- Nie należy uruchamiać urządzenia bez prawidłowo zamontowanego filtra.
- Nie wolno pić wody odprowadzonej z urządzenia.
- W przypadku jednoczesnej pracy klimatyzatora i urządzenia grzewczego, np. grzejnika, należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia.
- Wszystkie baterie w pilocie zdalnego sterowania należy wymieniać na nowe tego samego typu. Nie mieszać baterii starych i nowych ani baterii różnych typów. Ryzyko pożaru lub wybuchu.
- Długotrwała ekspozycja na bezpośredni nadmuch powietrza może być niebezpieczna dla zdrowia.
- Jeżeli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.
- Nigdy nie mieszać różnych typów baterii lub zużytych i nowych baterii w pilocie zdalnego sterowania.
- W przypadku wycieku płynu z baterii należy zaprzestać używania pilota. Jeżeli ubranie lub skóra zostały narażone na kontakt z cieczą z nieszczelnej baterii, należy umyć je czystą wodą.
- Jeżeli ciecz z nieszczelnej baterii została połknięta, należy dokładnie wypłukać wnętrze jamy ustnej i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie ładować ani nie demontować baterii.
- W celu uniknięcia zagrożenia wynikającego z nieumyślnego resetowania wyłącznika termicznego, urządzenie to nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające (np. zegar) lub podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez urządzenie.

KONSERWACJA

- Filtr czyścić co dwa tygodnie.
- Nigdy nie dotykać metalowych części klimatyzatora podczas usuwania filtra powietrza.
- Nigdy nie używać silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników podczas czyszczenia klimatyzatora, nie wolno go również spryskiwać wodą. Używać miękkiej szmatki.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Sprawdzenie miejsca pracy

- Przed rozpoczęciem pracy przy układach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze należy wykonać kontrolę bezpieczeństwa w celu sprawdzenia, czy ryzyko zapłonu jest minimalne. W przypadku naprawy układu czynnika chłodniczego należy przestrzegać poniższych środków ostrożności przed rozpoczęciem pracy przy układzie.

Procedura robocza

- Prace należy prowadzić zgodnie z kontrolowaną procedurą w celu zminimalizowania ryzyka pojawienia się łatwopalnego gazu lub oparów w ich trakcie.

Informacje ogólne dotyczące miejsca pracy

- Należy poinformować o charakterze wykonywanych prac wszystkich pracowników zajmujących się konserwacją oraz pozostałe osoby pracujące w pobliżu. Należy unikać pracy w trudno dostępnych miejscach.

Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego

- Miejsce pracy należy skontrolować odpowiednim detektorem czynnika chłodniczego przed i podczas pracy, aby serwisant miał wiedzę o potencjalnie łatwopalnej atmosferze. Sprawdzić, czy sprzęt używany do wykrywania nieszczelności jest odpowiedni do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych (np. jest nieiskrzący), odpowiednio uszczelniony oraz iskrobezpieczny.

Obecność gaśnicy

- Jeśli na urządzeniach chłodniczych lub powiązanych elementach mają być wykonywane prace gorące, należy zapewnić dostępność odpowiedniego sprzętu gaśniczego. W pobliżu miejsca napełniania układu należy umieścić gaśnicę proszkową lub śniegową.

Kwalifikacje pracowników

- Instrukcja powinna zawierać konkretne informacje o wymaganych kwalifikacjach personelu wykonującego czynności konserwacyjne, serwisowe i naprawcze. Każdą procedurę roboczą, która ma wpływ na środki bezpieczeństwa, mogą wykonywać wyłącznie osoby kompetentne zgodnie z załącznikiem HH.

Przykłady takich procedur roboczych to:

- wdzieranie się do obiegu chłodniczego;
- otwieranie zaplombowanych elementów;
- otwieranie osłon wentylowanych.

Brak źródeł zapłonu

- Żadnej osobie wykonującej pracę przy układzie czynnika chłodniczego, obejmujące pracę przy instalacji rurowej, która zawiera lub zawierała łatwopalny czynnik chłodniczy, nie wolno używać żadnych źródeł zapłonu w sposób mogący prowadzić do ryzyka powstania pożaru lub wybuchu.

Wszystkie potencjalne źródła zapłonu, w tym zapalone papierosy, powinny znajdować się w wystarczającej odległości od miejsca instalacji, naprawy, usuwania i utylizacji, podczas których to czynności może dojść do uwolnienia łatwopalnego czynnika chłodniczego do otoczenia.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić miejsce wokół urządzenia i potwierdzić, że nie ma żadnych zagrożeń związanych z materiałami łatwopalnymi lub źródłami zapłonu. Należy rozmieścić znaki „Zakaz palenia”.

Wentylowanie miejsca pracy

- Przed ingerencją w układ lub wykonywaniem jakichkolwiek prac gorących należy upewnić się, że miejsce pracy jest otwarte lub odpowiednio wentylowane. Nie ograniczać poziomu wentylacji podczas prowadzenia powyższych prac. Wentylacja powinna bezpiecznie rozpraszać wszelkie uwolnione ilości czynnika chłodniczego i, w idealnej sytuacji, odprowadzać go na zewnątrz do atmosfery.

Kontrole urządzeń układu czynnika chłodniczego

- W przypadku wymiany elementów elektrycznych muszą być one zgodne z przeznaczeniem i mieć prawidłowe specyfikacje techniczne. Należy zawsze przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji i serwisowania dostarczonych przez producenta. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy.

- Dla instalacji zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić poniższe kontrole:
 - Rzeczywista objętość czynnika chłodniczego jest odpowiednia do kubatury pomieszczenia, w którym są montowane elementy zawierające czynnik chłodniczy.
 - Wyposażenie wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo oraz nie są zasłonięte.
 - W przypadku stosowania pośredniego obwodu czynnika chłodniczego dodatkowy obwód należy sprawdzić pod kątem obecności czynnika.
 - Oznaczenia wyposażenia muszą być widoczne i czytelne. Nieczytelne oznaczenia i znaki należy wymienić.
 - Przewód czynnika chłodniczego lub podzespoły montuje się w położeniu, w którym nie będą wystawione na działanie żadnych substancji mogących powodować korozję podzespołów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że podzespoły te są wykonane z materiałów z natury odpornych na korozję lub odpowiednio przed nią zabezpieczonych.

Kontrole urządzeń elektrycznych

- Naprawy i konserwacja elementów elektrycznych powinny obejmować procedury wstępnych kontroli bezpieczeństwa oraz kontroli elementów. Jeśli wystąpiła usterka mogąca wpływać na bezpieczeństwo, nie wolno podłączać zasilania elektrycznego do obwodu do czasu jej usunięcia. Jeśli nie można natychmiast usunąć usterki, jednak jest wymagane zachowanie ciągłości pracy urządzenia, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy je zgłosić do właściciela urządzenia w celu poinformowania wszystkich stron.
- Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują:
 - Kondensatory są rozładowane: kontrola zostanie przeprowadzona w bezpieczny sposób, aby uniknąć potencjalnego iskrzenia.
 - Żadne elementy elektryczne pod napięciem oraz okablowanie nie są odsłonięte podczas napełniania, opróżniania lub czyszczenia układu.
 - Ciągłość uziemienia zabezpieczającego.

Naprawianie uszczelnionych elementów

- Podczas naprawy uszczelnionych elementów wszystkie źródła zasilania elektrycznego muszą zostać odłączone od urządzenia przed zdemontowaniem uszczelnionych pokryw itp.
- Jeśli źródło zasilania elektrycznego jest absolutnie niezbędne podczas serwisowania urządzenia, w najbardziej krytycznym punkcie należy zamontować stale aktywny detektor nieszczelności w celu ostrzegania o potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach.
- Należy zwrócić szczególną uwagę, aby podczas pracy przy elementach elektrycznych nie zmodyfikować obudowy w sposób, który wpłynie na poziom ochrony.
- Obejmuje to uszkodzenie przewodów, nadmierną liczbę złączy, zastosowanie styków niezgodnych z oryginalną specyfikacją, uszkodzenie uszczelnień, nieprawidłowe zamontowanie dławików itp.
- Sprawdzić, czy przyrząd jest zamontowany prawidłowo.
- Sprawdzić, czy uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy zużyciu i nie straciły swoich właściwości chroniących przed łatwopalnymi atmosferami.
- Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami technicznymi producenta.
- Uszczelnionych elementów elektrycznych nie wolno naprawiać.

Naprawianie elementów iskrobezpiecznych

- Nie stosować żadnych stałych obciążeń indukcyjnych ani pojemnościowych w obwodzie bez sprawdzenia, czy nie spowoduje to przekroczenia dopuszczalnego napięcia i natężenia prądu w urządzeniu.
- Elementy iskrobezpieczne to jedyne podzespoły urządzenia, przy których można pracować w łatwopalnej atmosferze, gdy są one pod napięciem.
- Przyrząd testowy musi mieć odpowiednie parametry.
- Wymieniać elementy tylko na części określone przez producenta.
- Użycie innych części może prowadzić do zapłonu czynnika chłodniczego w atmosferze w wyniku nieszczelności.

UWAGA

- Stosowanie uszczelniaczy silikonowych może ograniczać skuteczność niektórych typów urządzeń do wykrywania nieszczelności.
- Podzespoły iskrobezpieczne nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem pracy.

Kontrola okablowania

- Okablowanie nie może wykazywać oznak zużycia, korozji, nadmiernego naprężenia, drgań, oddziaływania ostrych krawędzi ani żadnych innych oznak oddziaływania środowiskowego. Kontrola musi również uwzględniać skutki starzenia się lub stałych drgań z takich źródeł, jak sprężarki lub wentylatory.

Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

- Pod żadnym pozorem do szukania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego nie wolno stosować potencjalnych źródeł zapłonu. Nie wolno używać palnika halonowego (ani żadnego innego wykrywacza z otwartym ogniem).

Metody wykrywania nieszczelności

- Dopuszcza się stosowanie poniższych metod wykrywania nieszczelności w przypadku układów zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze.
- Do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych należy używać elektronicznych wykrywaczy nieszczelności, ale ich czułość może być niedostateczna lub mogą wymagać ponownej kalibracji. (Urządzenia do wykrywania należy kalibrować w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego).
- Sprawdzić, czy detektor nie jest potencjalnym źródłem zapłonu oraz czy jest odpowiedni do stosowanego czynnika chłodniczego.
- Urządzenie do wykrywania nieszczelności należy ustawić na wartość procentową LFL czynnika chłodniczego oraz skalibrować do wykrywania czynnika chłodniczego, gdy objętość procentowa gazu jest prawidłowa (maksymalnie 25%).

- Płyny do wykrywania nieszczelności są przeznaczone do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ może on wejść w reakcję z czynnikiem chłodniczym, powodując korodowanie przewodów miedzianych.

UWAGA

- Przykłady metod wykrywania nieszczelności
 - Metoda tworzenia pęcherzyków
 - Metoda z użyciem środka fluorescencyjnego
- Jeśli istnieje podejrzenie nieszczelności, należy usunąć/ugasić wszystkie źródła otwartego ognia.
- W przypadku wykrycia wycieku czynnika chłodniczego wymagającego lutowania należy opróżnić układ z całego czynnika chłodniczego lub odizolować obwód (za pomocą zaworów odcinających) w części układu nieobjętej nieszczelnością.
- Usuwanie czynnika chłodniczego powinno odbywać się zgodnie z procedurą usuwania i opróżniania.
- Przed lutowaniem, jak i podczas lutowania należy wprowadzić do układu azot beztlenowy (OFN).

Usuwanie i opróżnianie

- Przy otwieraniu obwodu czynnika chłodniczego w celu dokonania naprawy – lub w jakimkolwiek innym celu – należy stosować konwencjonalne procedury.
Ważne jest jednak przestrzeganie najlepszych praktyk ze względu na zagrożenie związane z łatwopalnością czynnika.
Należy przestrzegać poniższej procedury:
 - Usunąć czynnik chłodniczy.
 - Przedmuchać układ gazem obojętnym.
 - Usunąć gaz obojętny.
 - Ponownie przedmuchać układ gazem obojętnym.
 - Otworzyć układ poprzez przecięcie lub lutowanie.

- Czynnik chłodniczy należy odzyskać za pomocą odpowiednich butli do odzysku. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze inne niż czynniki A2L, układ należy przedmuchać azotem beztlenowym, aby uczynić urządzenie bezpiecznym dla łatwopalnych czynników chłodniczych. Proces ten może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do przedmuchiwania układów chłodniczych nie należy używać sprężonego powietrza ani tlenu.

W przypadku urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze, inne niż czynniki A2L, usuwanie czynników chłodniczych należy przeprowadzić poprzez przerwanie próżni w układzie za pomocą beztlenowego azotu i dalsze napełnianie do momentu osiągnięcia ciśnienia roboczego, a następnie uwolnienie gazu do atmosfery i ostatecznie doprowadzenie układu do stanu próżni. Proces należy powtarzać aż do całkowitego opróżnienia układu z czynnika chłodniczego. Po zastosowaniu ostatniej porcji azotu beztlenowego, układ należy odpowietrzyć do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić pracę. Ta czynność jest absolutnie niezbędna, jeśli przy instalacji rurowej mają być wykonywane prace lutownicze.

Należy upewnić się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu potencjalnych źródeł zapłonu oraz że dostępna jest wentylacja.

Procedury napełniania układu czynnikiem chłodniczym

- Oprócz konwencjonalnych procedur napełniania układu czynnikiem chłodniczym, należy przestrzegać następujących wymogów.
 - Zwrócić uwagę, aby podczas napełniania obwodu nie doszło do zanieczyszczenia urządzeń innymi czynnikami chłodniczymi. Przewody powinny być jak najkrótsze, aby zawierały jak najmniej czynnika chłodniczego.
 - Butle należy przechowywać pionowo w odpowiednim miejscu, zgodnie z instrukcją.

- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie napęlić układu chłodzącego zbyt dużą objętością czynnika. Przed ponownym napełnieniem układu należy przeprowadzić próbę ciśnieniową przy użyciu odpowiedniego gazu oczyszczającego. Po zakończeniu napełniania, ale przed oddaniem do eksploatacji, należy przeprowadzić próbę szczelności układu.
- Oznaczyć układ po ukończeniu napełniania (jeśli nie zostało to jeszcze zrobione).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie napęlić układu chłodzącego zbyt dużą objętością czynnika. Przed napełnieniem układu należy wykonać próbę ciśnieniową z użyciem gazu OFN. Po zakończeniu napełniania i przed oddaniem do eksploatacji należy sprawdzić szczelność układu.
Szczelność należy sprawdzić ponownie przed opuszczeniem miejsca instalacji.

Wycofanie urządzenia z eksploatacji

- Przed wykonaniem niniejszej procedury niezwykle ważne jest, aby serwisant dokładnie zaznajomił się z urządzeniem i jego wszystkimi elementami.
- Zalecaną dobrą praktyką jest bezpieczne odzyskanie całego czynnika chłodniczego.
- Przed rozpoczęciem pracy należy pobrać próbkę oleju lub czynnika chłodniczego na wypadek, gdyby przed ponownym użyciem danego czynnika chłodniczego była wymagana analiza.
Przed rozpoczęciem prac konieczne jest zapewnienie dostępu do zasilania elektrycznego.
 - a) Zaznajomić się z urządzeniem i jego obsługą.
 - b) Odizolować układ elektrycznie.

- c) Przed rozpoczęciem procedury upewnić się, że:
- dostępne są mechaniczne urządzenia transportowe (jeśli są wymagane) do transportu butli z czynnikiem chłodniczym;
 - dostępne są wszystkie środki ochrony indywidualnej i że są prawidłowo stosowane;
 - proces odzyskiwania czynnika jest przez cały czas nadzorowany przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach;
 - urządzenia oraz butle do odzyskiwania czynnika są zgodne z odpowiednimi normami.
- d) Jeśli to możliwe, doprowadzić układ czynnika chłodniczego do stanu podciśnienia.
- e) Jeśli nie można uzyskać próżni, wykonać kolektor, aby można było usunąć czynnik chłodniczy z różnych części układu.
- f) Przed rozpoczęciem odzyskiwania czynnika chłodniczego sprawdzić, czy butla została ustawiona na wadze.
- g) Uruchomić urządzenie do odzyskiwania czynnika chłodniczego i obsługiwać je zgodnie z instrukcjami producenta.
- h) Nie napełniać butli zbyt dużą ilością czynnika (nie więcej niż 80% objętości czynnika w postaci ciekłej).
- i) Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet tymczasowo.
- j) Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu dopilnować, aby butle oraz urządzenia do odzyskiwania czynnika zostały niezwłocznie usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory odcinające w urządzeniu były zamknięte.
- k) Nie wolno używać odzyskanego czynnika chłodniczego do napełniania innego układu, o ile czynnik nie został w pierwszej kolejności oczyszczony i sprawdzony; dopilnować, aby butle oraz urządzenia do odzyskiwania czynnika zostały szybko usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory odcinające w urządzeniu były zamknięte.

Oznaczenia

- Na urządzeniu należy umieścić oznaczenie informujące o jego wycofaniu z eksploatacji oraz opróżnieniu z czynnika chłodniczego. Na etykiecie należy umieścić datę oraz podpis odpowiedniej osoby. Dopilnować, aby na urządzeniu umieszczone były etykiety informujące, że zawiera ono łatwopalny czynnik chłodniczy.

Odzyskiwanie

- Podczas usuwania czynnika chłodniczego z układu (w celu serwisowania lub wycofania z eksploatacji) zalecaną dobrą praktyką jest bezpieczne usunięcie całego czynnika chłodniczego.
- Podczas tłoczenia czynnika chłodniczego do butli należy stosować tylko odpowiednie butle do odzysku czynnika chłodniczego. Dopilnować, aby dostępna była właściwa liczba butli, zdolna do pomieszczenia całego czynnika chłodniczego z układu. Wszystkie stosowane butle muszą być przeznaczone do odzyskiwania czynnika chłodniczego oraz oznaczone typem czynnika (np. specjalne butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego). Butle muszą być wyposażone w sprawnie działający zawór nadmiarowy oraz powiązane zawory odcinające. Puste butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego muszą być dokładnie opróżnione i, jeśli to możliwe, schłodzone przed rozpoczęciem odzyskiwania. Urządzenia do odzyskiwania czynnika chłodniczego muszą być sprawne, zawierać instrukcje obsługi w łatwo dostępnym miejscu oraz być odpowiednie do odzyskiwania danego typu łatwopalnego czynnika chłodniczego. Ponadto należy przygotować zestaw sprawnych i skalibrowanych wag. Przewody muszą być wyposażone w szczelne przyłącza oraz być w dobrym stanie. Odzyskany czynnik chłodniczy należy przetworzyć w odpowiedniej butli do odzysku zgodnie z lokalnymi przepisami oraz sporządzić odpowiednią kartę przekazania odpadów. Nie wolno mieszać czynników chłodniczych w urządzeniach do ich odzyskiwania, a szczególnie w samych butlach. W przypadku demontażu sprężarek lub usuwania olejów do sprężarek należy sprawdzić, czy zostały one odpowiednio oczyszczone, aby łatwopalny czynnik chłodniczy nie pozostawał w żadnym ze środków smarnych.

OSTRZEŻENIE

- Do przyspieszania procesu odmrażania lub czyszczenia nie wolno stosować środków innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu pozbawionym źródeł ciągłego otwartego ognia (np. działających urządzeń gazowych) i źródeł zapłonu (np. działającego grzejnika elektrycznego).
- Nie przebijać ani nie podpalać urządzenia, łatwopalne czynniki chłodnicze mogą nie mieć zapachu.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego powierzchnia odpowiada określonej powierzchni roboczej.
- Urządzenie powinno być przechowywane w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniem mechanicznym.
- Instalacje rurowe należy chronić przed uszkodzeniami fizycznymi.

Bezpieczeństwo techniczne

- Każda osoba zaangażowana w prace przy obwodzie czynnika chłodniczego powinna mieć ważny certyfikat wydany przez akredytowaną w branży jednostkę opiniującą, potwierdzający kompetencje do bezpiecznej obsługi czynników chłodniczych zgodnie z określoną dla branży specyfikacją oceny.
- Urządzenie należy serwisować zgodnie z zaleceniami producenta. Prace konserwacyjne lub naprawy wymagające pomocy innych wykwalifikowanych osób muszą być wykonywane pod nadzorem osoby mającej kwalifikacje w zakresie łatwopalnych czynników chłodniczych.

PRZEGLĄD PRODUKTU

Główne części i elementy

1 WYLOT POWIETRZA

Regulowana klapa wylotu powietrza otwiera się automatycznie po włączeniu klimatyzatora i zamyka po jego wyłączeniu. Można ją również ustawić na pracę w trybie oscylacyjnym, aby zapewnić bardziej równomierną wymianę powietrza w pomieszczeniu.

2 PANEL STEROWANIA I WYŚWIETLACZ

Czytelny wyświetlacz cyfrowy pokazuje ustawioną temperaturę, a kontrolki wskazują na wybrany tryb pracy. Ustawienia zmienia się szybko i łatwo przy użyciu prostych przycisków.

3 OBROTOWE KÓŁKA

Obrotowe koła umożliwiają łatwe przemieszczanie klimatyzatora po większości rodzajów podłóg.

4 WBUDOWANE UCHWYTY

Wbudowane uchwyty ułatwiają podnoszenie klimatyzatora.

5 BEZPRZEWODOWY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Pilot zdalnego sterowania umożliwia regulację temperatury i obsługę większości funkcji klimatyzatora z dowolnego miejsca w pomieszczeniu.

6 DOLNY KRÓCIEC SPUSTOWY

Przed przeniesieniem klimatyzatora należy całkowicie spuścić wodę znajdującą się w zbiorniku za pomocą dolnego króćca spustowego.

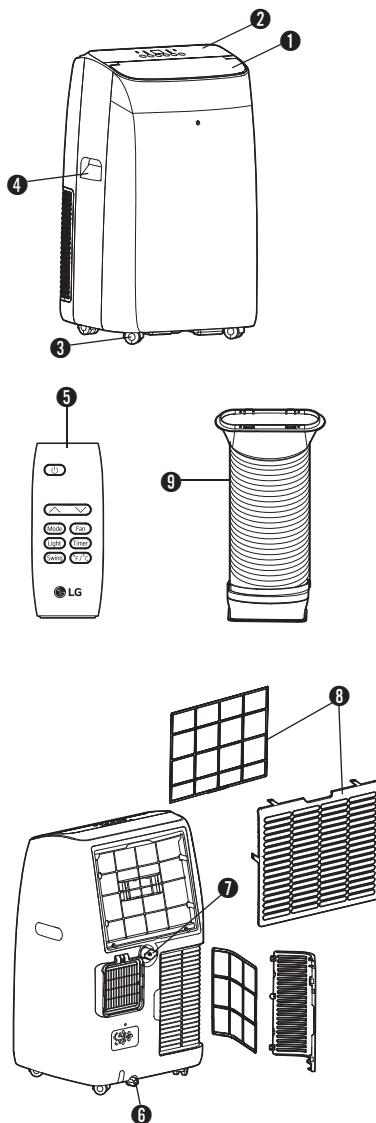
7 KRÓCIEC CIĄGŁEGO ODPLYWU

Aby umożliwić ciągłe odprowadzanie wody podczas pracy klimatyzatora w trybie osuszania, należy podłączyć do niego wąż ogrodowy.

8 FILTR POWIETRZA

9 WĄŻ I DYFUZOR

Za pomocą dyfuzora i węża można podłączyć klimatyzator do zestawu do montażu w oknie, aby odprowadzać powietrze na zewnątrz.



UWAGA

- Funkcje mogą się różnić w zależności od modelu.

MONTAŻ

Informacje elektryczne

Instalacje 230 V

Używać gniazdka ściennego	Źródło zasilania
 Standardowe gniazdo 230 V~, 3-żyłowe z uziemieniem, o parametrach znamionowych 10 A / 250 V~	Stosować bezpiecznik czasowy 10 A lub wyłącznik automatyczny 10 A.

⚠ OSTRZEŻENIE

- To urządzenie powinno być zainstalowane zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania.
- Stosowanie przedłużaczy może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
 - Do tego klimatyzatora przenośnego nie wolno podłączać przedłużaczy.
 - Z tym klimatyzatorem przenośnym nie należy używać listew przeciwprzepięciowych ani wielogniazdowych adapterów.

⚠ UWAGA

- Przewody wewnątrz tego kabla są ekranowane, co pozwala monitorować prąd upływowy. Ekrany te nie są uziemione. Należy okresowo sprawdzać kabel pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie wolno używać tego produktu w razie odsłonięcia ekranu ochronnego. Unikać porażenia prądem. Urządzenie nie może być serwisowane przez użytkownika. Nie wolno otwierać części zabezpieczonej przed ingerencją. Spowoduje to utratę wszelkich gwarancji, w tym gwarancji działania zgodnie z parametrami użytkowymi. To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia jako przełącznik WŁ./WYŁ.

Przed montażem klimatyzatora

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

Przed użyciem klimatyzatora należy zapoznać się z instrukcją montażu zawartą w niniejszym podręczniku.

Po prawidłowym zmontowaniu i zainstalowaniu klimatyzatora:

- ❶ Podłączyć przewód zasilający do dedykowanego, prawidłowo uziemionego gniazdka. Nie podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka. Mogłoby to spowodować przeciążenie gniazdka i stwarzać zagrożenie pożarowe.
- ❷ Upewnić się, że klimatyzator i kabel są umieszczone w miejscu, gdzie nie będą stwarzać zagrożenia potknięcia się i będą miały zapewnioną odpowiednią wentylację. Nie należy umieszczać urządzeń w pobliżu mebli lub przedmiotów, które mogłyby zablokować otwory wentylacyjne.
- ❸ Upewnić się, że wszelkie przedmioty, które mogą zostać przewrócone lub uszkodzone przez strumień powietrza z wentylatora, znajdują się poza linią przepływu powietrza.

WAŻNE:

- Nie należy przebywać przez dłuższy czas w miejscu, na które pada bezpośredni strumień powietrza z klimatyzatora.
- W przypadku jednoczesnego użytkowania pieców, kominków i innych urządzeń spalających, należy zapewnić odpowiedni dopływ świeżego powietrza do pomieszczenia. Nie należy używać tego typu urządzeń w szczelnie zamkniętych pomieszczeniach.
- Ten klimatyzator jest przeznaczony do użytku domowego jako urządzenie zapewniające komfort użytkownikom. Nie należy używać go jako precyzyjnego systemu klimatyzacji ani do takich celów, jak chłodzenie precyzyjnego sprzętu, żywności, zwierząt domowych, roślin, dzieł sztuki itp. Takie obiekty mogą ulec uszkodzeniu.
- Nie należy zginać przewodu elastycznego w dół, jeśli nie jest stosowany zestaw do montażu w oknie. Może to spowodować awarię klimatyzatora lub pogorszenie jego parametrów użytkowych.

ROZPAKOWYWANIE KLIMATYZATORA

Materiały opakowaniowe należy usunąć i przechowywać w celu ponownego wykorzystania.

Przed użyciem klimatyzatora należy usunąć wszelkie taśmy transportowe. Jeśli taśma pozostawi ślady kleju, należy je przetrzeć wilgotną szmatką z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Do usuwania kleju **NIE** należy używać ostrych narzędzi, alkoholu, rozcieńczalników ani środków czyszczących o właściwościach ściernych. Mogą one uszkodzić obudowę urządzenia.

TEMPERATURA PRACY

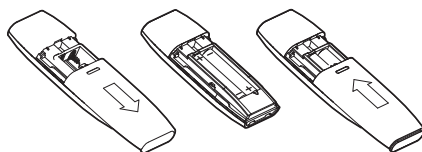
Chłodzenie: 21°C (70°F) – 35°C (95°F),
45%RH – 78%RH

Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania

Wkładanie baterii

Jeżeli ekran wyświetlacza pilota zdalnego sterowania zaczyna błędnie, należy wymienić baterie. Przed użyciem pilota zdalnego sterowania włożyć baterie AAA (1,5 V).

- 1 Zdjąć pokrywę z tylnej części pilota.
- 2 Włożyć nowe baterie i upewnić się, że końcówki + i - baterii są odpowiednio włożone.



UWAGA

- Wraz z klimatyzatorem dostarczane są nowe baterie do pilota zdalnego sterowania.
- Nie używać akumulatorów. Upewnić się, że bateria jest nowa.
- Aby zapobiec rozładowywaniu się baterii, usunąć je, jeżeli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Pilota przechowywać z dala od bardzo gorących lub wilgotnych miejsc.
- Aby pilot działał optymalnie, nie należy wystawiać czujnika pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Pilot nie będzie działał prawidłowo, jeśli urządzenie jest wystawione na bezpośrednie działanie światła lub między urządzeniem a pilotem znajduje się jakakolwiek przeszkoda.

Przygotowania do montażu

Podstawowe materiały montażowe w zestawie



Narzędzia montażowe



Wkrętak typu Phillips



Nóż



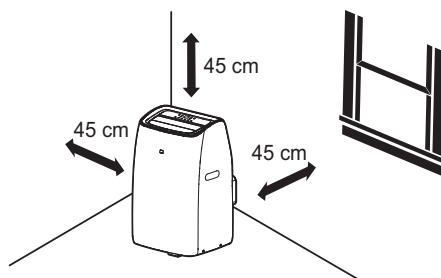
Taśma miernicza



Taśma izolacyjna
niepozostawiająca kleju

Wybór miejsca montażu

- ❶ Ustawić urządzenie na równej podłodze.
- ❷ Dla zapewnienia najlepszej wydajności należy pozostawić co najmniej 45 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia, co umożliwi dobrą cyrkulację powietrza.
- ❸ Ustawić urządzenie w pobliżu okna. Wąż i dyfuzor służą do podłączenia klimatyzatora do zestawu do montażu w oknie w celu odprowadzenia powietrza wylotowego na zewnątrz.



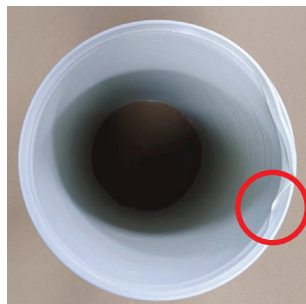
UWAGA

Długość elastycznego węża wentylacyjnego została zaprojektowana specjalnie pod kątem specyfikacji tego produktu.

Nie należy go wymieniać ani przedłużać przy użyciu węża, który nie jest przeznaczony do stosowania z tym produktem, ponieważ może to spowodować jego wadliwe działanie.

Montaż kompletu elastycznego węża wentylacyjnego

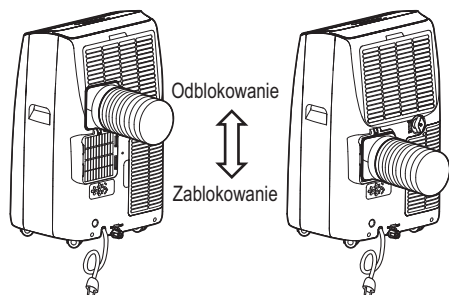
- ❶ Pociągnąć równomiernie za fałdki, aby wydłużyć jeden koniec elastycznego węża wentylacyjnego.
- ❷ Założyć uchwyt montażowy na koniec węża wentylacyjnego, dopasowując gwint uchwyty montażowego do rowka w elastycznym wężu wentylacyjnym.
- ❸ Obrócić uchwyt montażowy w lewo o 5 obrotów lub do momentu, aż elastyczny wąż wentylacyjny będzie mocno osadzony.
- ❹ Powtórzyć te czynności, aby podłączyć dyfuzor do drugiego końca elastycznego węża wentylacyjnego.



Podłączanie kompletu elastycznych węży wentylacyjnych

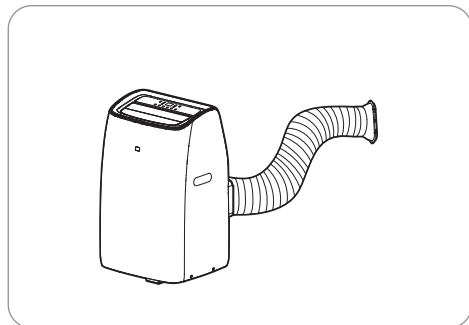
• Uchwyt kwadratowy

Wsunąć uchwyt montażowy i przesunąć do momentu zablokowania.

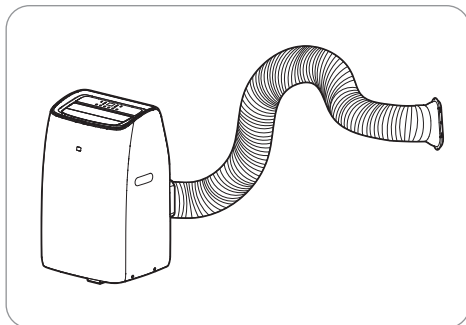


UWAGA

- Aby zapewnić dokładniejsze uszczelnienie, należy użyć taśmy izolacyjnej niepozostawiającej kleju (brak w zestawie) do uszczelnienia wszelkich szczelin wokół zamontowanego zespołu paneli, wokół dyfuzora oraz między skrzydłami okiennymi.
- Optymalne wyniki można uzyskać, gdy wąż wentylacyjny jest możliwie jak najkrótszy i najprostszy. Niemniej jednak należy nadać końcowi węża wentylacyjnego z dyfuzorem kształt odwróconej litery U tuż przy oknie, aby umożliwić odprowadzanie deszczu lub skroplin na zewnątrz.



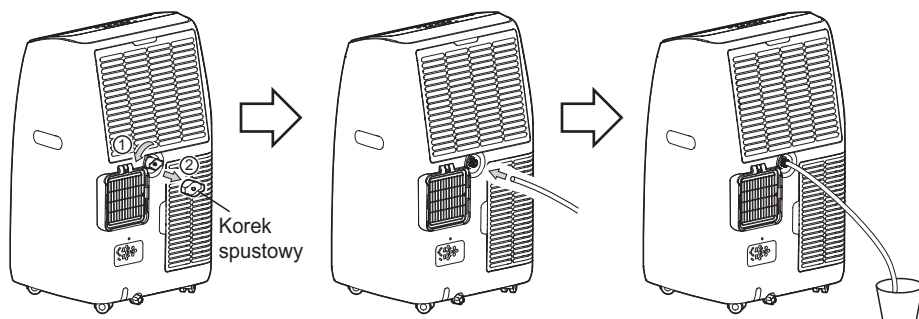
Najlepsze ustawienie



Kształt odwróconej litery U

Montaż węża ogrodowego do osuszania (tylko tryb osuszania)

1. W trybie osuszania (usuwania wilgoci) należy wyjąć korek spustowy.
2. Podłączyć wąż ogrodowy o średnicy wewnętrznej 5/8" (16 mm) (brak w zestawie) do otworu odpływowego i umieścić otwarty koniec węża nad odpływem podłogowym lub wiadrem.

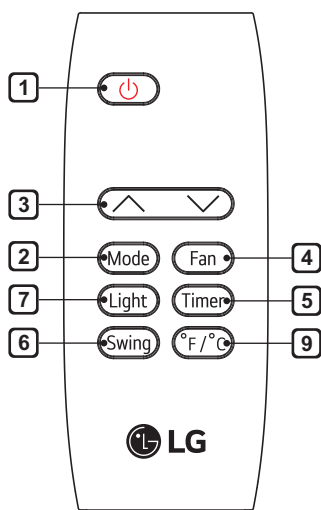
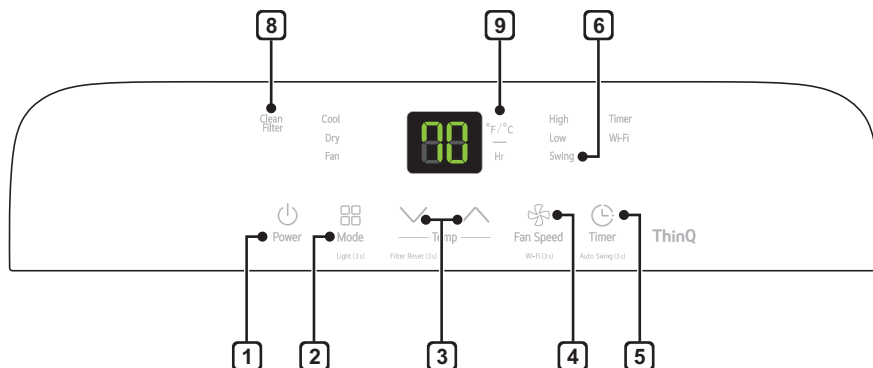


UWAGA

- Wąż ogrodowy należy zamontować, gdy konieczne jest osuszanie powietrza w warunkach wysokiej wilgotności.
- Ten produkt posiada system samoczynnego odparowywania. Skraplająca się woda jest ponownie wykorzystywana do chłodzenia skraplacza. Nie tylko poprawia to wydajność chłodzenia, ale także pozwala zaoszczędzić energię.

DZIAŁANIE

Panel sterowania i pilot zdalnego sterowania



UWAGA

- Dostępne funkcje mogą różnić się w zależności od modelu.
- Liczba i rozmieszczenie diod LED na panelu sterowania może się różnić w zależności od modelu.

1 Power (⏻) [Zasilanie]

Służy do włączania i wyłączania klimatyzatora. O włączeniu lub wyłączeniu urządzenia informuje sygnał dźwiękowy.

2 Mode [Tryb]

Aby przełączać tryby pracy i wybrać jeden z nich, należy kilkakrotnie nacisnąć ten przycisk.

Tryby pracy obejmują Chłodzenie [Cool], Osuszanie [Dry] i Wentylację [Fan]. Wybór danego trybu wskazuje dioda LED. Trybem domyślnym jest Chłodzenie.

Chłodzenie (❄️) [Cool]

Uruchamia sprężarkę i chłodzi pomieszczenie. Aby ustawić żadaną temperaturę i prędkość wentylatora, należy użyć przycisków $\wedge/\vee$ oraz Fan Speed [Prędkość wentylatora].

Osuszanie (💧) [Dry]

Tryb osuszania służy do usuwania wilgoci z pomieszczenia bez korzystania z funkcji chłodzenia. Prędkość wentylatora jest zaprogramowana i nie można jej dostosować.

Wentylacja (🌀) [Fan]

Wentylator wprowadza powietrze w obieg, ale sprężarka nie pracuje. Przycisk Fan Speed służy do ustawienia żądanej prędkości wentylatora na wysoką (High) lub niską (Low).

3 Regulacja temperatury $\wedge/\vee$

W trybie chłodzenia i osuszania przyciski $\wedge/\vee$ służą do regulacji ustawionej temperatury w zakresie od 30°C (86°F) do 16°C (60°F) z dokładnością do jednego stopnia.

4 Fan Speed [Prędkość wentylatora]

Naciskanie przycisku powoduje przełączanie prędkości wentylatora między ustawieniami wysokim (High) i niskim (Low). Wybór prędkości wentylatora wskazuje zapalona dioda LED.

Prędkość wentylatora można zmieniać w trybach chłodzenia i wentylacji. W trybie osuszania prędkość wentylatora jest zaprogramowana. Po naciśnięciu przycisku występuje krótka przerwa, zanim silnik wentylatora zmieni prędkość.

5 Timer**Opóźnienie wł.**

Gdy klimatyzator jest wyłączony, można ustawić jego automatyczne włączenie po upływie od 1 do 24 godzin, z zachowaniem poprzedniego trybu pracy i ustawień wentylatora.

Opóźnienie wyt.

Gdy klimatyzator jest włączony, można ustawić jego automatyczne wyłączenie po upływie od 1 do 24 godzin.

UWAGA

- Każde naciśnięcie przycisku Timer powoduje zwiększenie czasu o 1 godzinę. Po ustawieniu timera opóźnionego wyłączenia wyświetlacz po krótkiej chwili powróci do ustawienia temperatury.
- Aby wyłączyć funkcję timera, należy nacisnąć przycisk Timer na panelu sterowania.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku Timer na panelu sterowania przez 3 sekundy powoduje ustawienie funkcji Auto Swing.

6 Auto Swing [Automatyczny obrót]

Funkcja ta automatycznie porusza kłapy, aby dostosować kierunek nawiewu powietrza. Naciskanie przycisku Auto Swing powoduje wybór żądanego kierunku.

7 Light [Oświetlenie]

Pozwala ustawić jasność wyświetlacza:

Włączone → Przyciemnione → Wyłączone

**UWAGA**

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku Mode na panelu sterowania przez 3 sekundy powoduje regulację jasności.

8 Clean Filter [Wyczyść filtr]

Dioda LED „Clean Filter” zapala się, aby poinformować o konieczności wyczyszczenia filtra.

Po wyczyszczeniu filtra należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ∇ na panelu sterowania przez 3 sekundy, aby wyłączyć lampkę „Clean Filter”.

UWAGA

- Resetowanie filtra musi odbywać się za pomocą panelu sterowania, a nie pilota zdalnego sterowania.
- Ta funkcja przypomina o konieczności wyczyszczenia filtra powietrza w celu poprawy wydajności urządzenia. Dioda LED zapala się po 250 godzinach pracy.

9 °F / °C

Do przełączania jednostki temperatury na wyświetlaczu między stopniami Fahrenheita (°F) a stopniami Celsjusza (°C) służy przycisk °F / °C na pilocie zdalnego sterowania.

UWAGA

- Aby zmienić jednostki temperatury na wyświetlaczu ze stopni Fahrenheita (°F) na stopnie Celsjusza (°C) i odwrotnie, należy nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski $\wedge$ i ∇ na panelu sterowania przez 5 sekund.

10 Wi-Fi

Umożliwia podłączenie klimatyzatora do domowej sieci Wi-Fi.

Aby połączyć się z siecią Wi-Fi, należy nacisnąć przycisk Fan Speed na panelu sterowania i przytrzymać go przez 3 sekundy.

11 Usuwanie nagromadzonych skroplin

Podczas korzystania z trybów chłodzenia i osuszania wewnątrz urządzenia może gromadzić się skroplona woda.

Wentylator można ustawić tak, aby pracował przez krótki czas po wyłączeniu urządzenia, co pomaga utrzymać jego wnętrze w stanie suchym.

Domyślnie ta opcja jest wyłączona.

Włączanie wentylatora skroplin

- 1 Włączyć urządzenie, ustawić tryb chłodzenia i pozostawić je włączone przez co najmniej 10 sekund.
- 2 Nacisnąć i przytrzymać przyciski Mode i Fan Speed na panelu sterowania przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „On”.
- 3 Wentylator skroplin jest teraz włączony. Po wyłączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Co”, a wentylator będzie nadal pracował przez 10 minut. Następnie urządzenie wyłączy się jak zwykle.

Wyłączanie wentylatora skroplin

- 1 Gdy urządzenie jest włączone, nacisnąć i przytrzymać przyciski Mode i Fan Speed na panelu sterowania przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OF”.
- 2 Wentylator skroplin jest teraz wyłączony. Urządzenie zakończy pracę natychmiast po wyłączeniu.

UWAGA

- Gdy opcja ta jest włączona, używanie niektórych funkcji jest niemożliwe.

FUNKCJE SMART

Aplikacja LG ThinQ

Ta funkcja jest dostępna tylko w modelach z logo **ThinQ**.

Aplikacja **LG ThinQ** umożliwia komunikację z urządzeniem za pomocą smartfona.

Funkcje aplikacji LG ThinQ

Komunikacja z urządzeniem za pomocą smartfona przy użyciu wygodnych funkcji smart.

Ustawienia

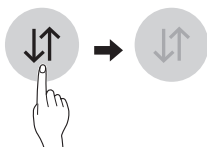
Ta funkcja służy do zmiany różnych opcji w urządzeniu i aplikacji.

UWAGA

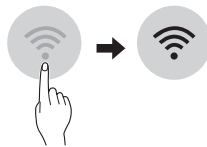
- W razie zmiany routera bezprzewodowego, dostawcy Internetu lub hasła, należy usunąć zarejestrowane urządzenie z aplikacji **LG ThinQ** i zarejestrować je ponownie.
- Aplikacja może być modyfikowana w celu poprawy wydajności urządzenia bez powiadomienia użytkowników.
- Funkcje mogą różnić się w zależności od modelu.

Przed użyciem aplikacji LG ThinQ

- 1 Sprawdzić odległość między urządzeniem a routerem bezprzewodowym (siecią Wi-Fi).
 - Jeśli odległość między urządzeniem a routerem bezprzewodowym jest zbyt duża, siła sygnału maleje. Może to wydłużyć czas rejestracji lub uniemożliwić instalację.
- 2 Wyłączyć ustawienie **Dane mobilne** lub **Dane komórkowe** w smartfonie.



- 3 Połączyć smartfon z routerem bezprzewodowym.



UWAGA

- Aby zweryfikować połączenie Wi-Fi, sprawdzić, czy ikona  na panelu sterowania jest podświetlona.
- Urządzenie obsługuje tylko sieci bezprzewodowe Wi-Fi o częstotliwości 2,4 GHz. Aby sprawdzić częstotliwość sieci Wi-Fi, należy skontaktować się z dostawcą Internetu lub zajrzeć do instrukcji obsługi routera.
- Aplikacja **LG Smart ThinQ** nie odpowiada za żadne problemy z połączeniem sieciowym, ani za żadne usterki, awarie lub błędy spowodowane przez połączenie sieciowe.
- Jeżeli urządzenie ma problem z połączeniem się z siecią Wi-Fi, być może znajduje się zbyt daleko od routera. Aby poprawić siłę sygnału Wi-Fi, można zakupić urządzenie wzmacniające Wi-Fi (wzmacniacz sygnału).
- Połączenie Wi-Fi może nie działać lub może być zakłócanie z powodu środowiska sieci domowej.
- W zależności od dostawcy usług internetowych połączenie sieciowe może nie działać prawidłowo.
- Inne urządzenia połączone z siecią bezprzewodową mogą obniżyć jej szybkość.
- Problemy z transmisją sygnału sieci bezprzewodowej uniemożliwiają rejestrację urządzenia. Przed ponowną próbą odłączyć urządzenie i odczekać około minuty.
- Jeśli w routerze bezprzewodowym włączono zapórę, należy ją wyłączyć lub dodać urządzenie jako wyjątek.
- Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID) może zawierać litery alfabetu języka angielskiego oraz cyfry. (Nie należy stosować znaków specjalnych).
- Wygląd interfejsu użytkownika (UI) w smartfonach może różnić się w zależności od systemu operacyjnego (OS) oraz producenta.
- Jeżeli protokół zabezpieczeń routera jest ustawiony jako **WEP**, konfiguracja sieci może zakończyć się błędem. Należy go zmienić na inny protokół zabezpieczeń (zalecany jest **WPA2**), a następnie zarejestrować produkt ponownie.

Instalowanie aplikacji LG Smart ThinQ.

Wyszukać aplikację **LG ThinQ** w sklepie Google Play lub Apple App Store na smartfonie. Postępować zgodnie z instrukcjami, aby pobrać i zainstalować aplikację.

Informacje dotyczące oprogramowania Open Source

Kod źródłowy zawarty w tym urządzeniu na licencji GPL, LGPL, MPL i innych licencjach open source, które nakładają obowiązek ujawnienia kodu źródłowego, oraz dostęp do wszystkich powiązanych warunków licencji, informacji o prawach autorskich i innych odpowiednich dokumentów możliwy jest na stronie <https://opensource.lge.com>.

Po wysłaniu na adres opensource@lge.com prosby o dostarczenie kodu źródłowego na płycie CD-ROM firma LG Electronics wyśle ją za opłatą (pokrywającą m.in. koszty nośnika, wysyłki i przetwarzania).

Ta oferta jest ważna dla każdej osoby, która otrzymała tę informację, przez okres trzech lat od naszej ostatniej wysyłki tego produktu.

Specyfikacja modułu radiowego

Typ	Zakres częstotliwości roboczej	Moc wyjściowa (maks.)
Bezprzewodowa sieć LAN	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{*1}		

^{*1} Ta funkcja jest dostępna tylko w niektórych modelach.

Oprogramowanie funkcji bezprzewodowej ver.: V 1.0

Zaleca się montaż oraz obsługę urządzenia z odległości co najmniej 20 cm.

Deklaracja zgodności

Firma LG Electronics oświadcza, iż niniejszy klimatyzator, będący urządzeniem typu radiowego, spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

KONSERWACJA



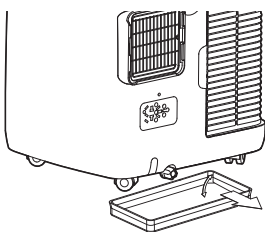
OSTRZEŻENIE

Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia, odłączyć zasilanie i poczekać, aż wentylator się zatrzyma.

Opróżnianie zbiornika na wodę

Gdy wewnętrzny zbiornik na wodę zapełni się, na wyświetlaczu LED pojawi się komunikat FL, a klimatyzator wyłączy się do momentu opróżnienia zbiornika.

- Odłączyć klimatyzator od zasilania, odłączyć wąż wylotowy z tyłu urządzenia i przenieść klimatyzator w odpowiednie miejsce z odpływem lub na zewnątrz. Można również umieścić pod odpływem miskę, która pomieści 1 litr wody.
- Zdjąć korek spustowy z dolnego odpływu.
- Po opróżnieniu zbiornika na wodę należy ponownie założyć korek spustowy i upewnić się, że jest dobrze zamocowany.
- Odstawić klimatyzator na miejsce, podłączyć wąż wylotowy i podłączyć klimatyzator do zasilania.



Czyszczenie obudowy

Przetrzeć obudowę lekko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha suchą ściereczką lub ręcznikiem.

- Aby zapobiec uszkodzeniu powłoki, do czyszczenia klimatyzatora nie należy używać benzyny, benzenu, rozcieńczalników ani żadnych środków czyszczących o właściwościach ściernych.
- Nie wolno wylewać wody na klimatyzator ani wlewać jej do środka. Może to spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych oraz stwarzać zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym i pożarem.

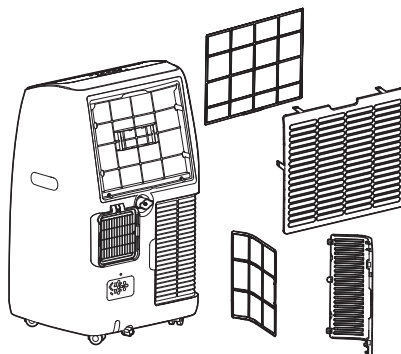
Czyszczenie filtra powietrza

Filtry powietrza należy czyścić co dwa tygodnie. Częstsze czyszczenie może być konieczne w zależności od jakości powietrza w pomieszczeniach. Brudny filtr powietrza zmniejsza przepływ powietrza i obniża wydajność urządzenia.

- 1 Wyciągnąć każdy filtr powietrza za uchwyty.
- 2 Wyczyścić filtry odkurzaczem.
W przypadku silnego zabrudzenia filtry można umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu.
 - Nie stosować silnych środków czyszczących ani bardzo gorącej wody.
 - Nie myć w zmywarce.
- 3 Suszyć filtry w cieniu.
- 4 Włożyć filtry na miejsce.

UWAGA

- Filtr należy czyścić po 30 minutach od wyłączenia urządzenia.
- Należy zachować ostrożność, ponieważ podczas wyjmowania filtra gorące elementy mogą wejść w kontakt z filtrem.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed wezwaniem serwisu

Urządzenie wyposażone jest w automatyczny system monitorowania błędów, który wykrywa i diagnozuje problemy we wczesnym stadium. Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo lub nie działa wcale, przed wezwaniem serwisanta należy sprawdzić poniższe:

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązania
Klimatyzator nie uruchamia się.	Klimatyzator nie jest podłączony do źródła zasilania.	Upewnić się, że wtyczka klimatyzatora jest całkowicie włożona do gniazdka.
	Wysadzony bezpiecznik / wyzwolony wyłącznik automatyczny.	Sprawdzić skrzynkę bezpieczników / wyłącznika automatycznego w domu i wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik.
	Awaria zasilania.	W przypadku awarii zasilania należy ustawić przełącznik trybu pracy na wyłączony. Po przywróceniu zasilania należy odczekać 3 minuty przed ponownym uruchomieniem klimatyzatora, aby zapobiec zadziałaniu zabezpieczenia przeciążeniowego sprężarki.
	Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat „FL”.	Zbiornik na wodę jest pełny. Opróżnić zbiornik i zresetować ustawienia.
Klimatyzator nie chłodzi tak, jak powinien.	Ograniczony przepływ powietrza.	Upewnić się, że przód klimatyzatora nie jest zasłonięty zasłoną, roletą lub meblem.
	Nie można prawidłowo ustawić regulatora temperatury.	Ustawić żądaną temperaturę na niższym poziomie niż bieżąca temperatura.
	Filtr powietrza jest brudny.	Wyczyścić filtr powietrza przynajmniej raz na dwa tygodnie. Patrz rozdział „KONSERWACJA”.
	W pomieszczeniu mogła panować wysoka temperatura.	Po pierwszym włączeniu klimatyzatora trzeba poczekać, aż pomieszczenie się ochłodzi.
	Wydostaje się zimne powietrze.	Sprawdzić, czy w podłodze kominka nie ma otwartych krątek wentylacyjnych i powrotu zimnego powietrza.
	Wężownice chłodzące pokryły się lodem.	Patrz „Zamrażanie klimatyzatora” poniżej.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązania
Zamarzanie klimatyzatora.	Wężownice chłodzące są pokryte lodem.	Lód może blokować przepływ powietrza i utrudniać klimatyzatorowi prawidłowe chłodzenie pomieszczenia. Ustawić tryb pracy na High Fan (Wentylacja, wysoka prędkość) lub High Cool (Chłodzenie, wysoka prędkość).
W tacy dolnej gromadzi się woda.	Wilgoć jest usuwana z powietrza i spływa do tacy dolnej.	W obszarach o niskiej wilgotności jest to normalne zjawisko przez krótszy czas; w obszarach o wysokiej wilgotności jest to normalne zjawisko przez dłuższy czas.
Klimatyzator szybko się włącza i wyłącza.	Brudny filtr powietrza – ograniczony przepływ.	Wyczyścić filtr powietrza.
	Temperatura na zewnątrz jest bardzo wysoka.	Odnieść się do instrukcji montażu lub skonsultować się z instalatorem.
Hałas podczas pracy w trybie chłodzenia.	Dźwięk ruchu powietrza.	To normalne zjawisko. Jeśli hałas jest zbyt głośny, ustawić wentylator na niską prędkość.
Zdalne sterowanie wyłącza się przedwcześnie.	Pilot zdalnego sterowania znajduje się poza zasięgiem.	Umieścić pilota w odległości do 6 metrów i w promieniu 120° od przedniej części urządzenia.
	Sygnal pilota zdalnego sterowania jest zakłócany.	Usunąć źródło zakłóceń.
Zbyt niska temperatura w pomieszczeniu.	Ustawiona temperatura jest zbyt niska.	Zwiększyć nastawę temperatury.

Wi-Fi

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązania
Problem z połączeniem urządzenia i smartfona z siecią Wi-Fi.	Wprowadzono nieprawidłowe hasło do sieci Wi-Fi.	Usunąć domową sieć Wi-Fi i rozpocząć rejestrację od nowa.
	Włączona transmisja danych komórkowych w smartfonie.	Przed zarejestrowaniem urządzenia wyłączyć dane komórkowe w smartfonie.
	Nieprawidłowa nazwa sieci bezprzewodowej (SSID).	Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID) może zawierać litery alfabetu języka angielskiego oraz cyfry. (Nie należy stosować znaków specjalnych).
	Częstotliwość routera nie wynosi 2,4 GHz.	Obsługiwana częstotliwość routera wynosi wyłącznie 2,4 GHz. Ustawić router bezprzewodowy na częstotliwość 2,4 GHz i połączyć urządzenie z routerem bezprzewodowym. Aby sprawdzić częstotliwość routera, należy skontaktować się z dostawcą usług internetowych lub producentem routera.
	Odległość między urządzeniem a routerem jest zbyt duża.	Jeśli urządzenie znajduje się zbyt daleko od routera, sygnał może być słaby, a połączenie może nie być skonfigurowane poprawnie. Przenieść router bliżej urządzenia lub zakupić i zainstalować wzmacniacz sygnału Wi-Fi..
Nie można połączyć aplikacji LG ThinQ z klimatyzatorem.	Klimatyzator jest wyłączony.	Włączyć klimatyzator.
	Router bezprzewodowy jest wyłączony.	Włączyć router.
Klimatyzator nie łączy się z siecią Wi-Fi.	Router Wi-Fi znajduje się zbyt daleko od klimatyzatora.	Przenieść router bliżej klimatyzatora lub zakupić i zainstalować wzmacniacz sygnału Wi-Fi.
	Brak uprawnień do korzystania z routera lub router jest niekompatybilny.	Upewnić się, że wybrano właściwy router bezprzewodowy z listy. Router musi być ustawiony na częstotliwość 2,4 GHz.



MANUAL DO UTILIZADOR

AR CONDICIONADO



Leia este manual do utilizador na íntegra antes de utilizar o equipamento e guarde-o num local acessível para consulta.

TIPO: AR CONDICIONADO PORTÁTIL

TF09TWS

PT PORTUGUÊS



www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc. Todos os direitos reservados.

ÍNDICE

3 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- 3 LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR

22 VISÃO GERAL DO PRODUTO

- 22 Peças principais e Componentes

23 INSTALAÇÃO

- 23 Informações Elétricas
- 24 Antes de instalar o Ar Condicionado
- 24 Controlo remoto sem fios
- 25 Preparação da Instalação
- 25 Seleção da localização de instalação
- 26 Montar o conjunto do tubo de ventilação flexível
- 26 Ligar o conjunto do tubo de ventilação flexível
- 28 Instalação do tubo de jardim para desumidificação (Apenas modo de secagem)

29 FUNCIONAMENTO

- 29 Painel de Controlo e Controlo Remoto

32 FUNÇÕES INTELIGENTES

- 32 Aplicação LG ThinQ

34 MANUTENÇÃO

- 34 Esvaziar o depósito de recolha de água
- 34 Limpar a caixa
- 34 Limpar o filtro de ar

35 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- 35 Antes de requisitar o serviço de manutenção
- 37 Wi-Fi

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR

A sua segurança e a segurança dos outros é muito importante.

Apresentámos várias mensagens de segurança importantes neste manual e no seu equipamento. Leia e siga sempre todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de alerta de segurança.

Este símbolo alerta-o para os potenciais perigos que podem matar ou ferir a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança seguirão o símbolo de alerta de segurança e a palavra WARNING ou CAUTION.

Estas palavras significam:



AVISO

Se não cumprir as instruções pode ocorrer morte ou pode ficar gravemente ferido.



ADVERTÊNCIA

Se não cumprir as instruções poderá ficar ferido ou causar danos no produto.

Todas as mensagens de segurança dir-lhe-ão qual o potencial perigo, como reduzir o risco de ferimento e o que poderá suceder se as instruções não forem cumpridas.

Os símbolos seguintes são exibidos nas unidades.



Este símbolo indica que este equipamento utiliza um refrigerante inflamável. Se houver uma fuga do elemento refrigerante e exposição a uma fonte de ignição externa, existe um risco de incêndio.



Este símbolo indica que o Manual de Funcionamento deve ser lido atentamente.



Este símbolo indica que deve ser um técnico de assistência a lidar com este equipamento, tendo o manual de instalação como referência.



Este símbolo indica que estão disponíveis informações, tais como Manual de Funcionamento ou Manual de Instalação.

Instruções importantes de segurança

AVISO

Para reduzir o risco de explosão, incêndio, morte, choque elétrico, queimaduras ou ferimentos em pessoas aquando da utilização deste produto, siga as precauções básicas, incluindo as que se seguem:

Para utilização na Europa:

Este equipamento pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, desde que tenham acompanhamento e sejam instruídas relativamente à utilização do equipamento de uma forma segura e para que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão

INSTALAÇÃO

- Antes da utilização, o equipamento deve estar devidamente instalado, conforme descrito neste manual.
- Contacte os serviços técnicos autorizados para reparações e manutenção deste equipamento.
- Contacte o técnico para a instalação deste equipamento.
- Quando for necessário substituir o cabo de alimentação, esse trabalho deve ser efetuado por pessoal técnico autorizado que utilize apenas peças de origem para substituição.
- A instalação deve ser feita apenas por pessoal técnico qualificado e autorizado, de acordo com as normas elétricas nacionais.
- Conecte a um circuito de energia com as dimensões adequadas, protegido e classificado, de forma a evitar sobrecarga elétrica.
- Ligue sempre o produto à terra. Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não corte ou remova o terceiro (de ligação à terra) pino do cabo de alimentação em nenhuma circunstância.
- Quando instalar ou montar o equipamento, tenha cuidado para não apertar, esmagar ou danificar o cabo de alimentação.
- Ligue devidamente a ficha de alimentação.
- Não modifique nem aumente o comprimento do cabo de alimentação.
- Não inicie/pare o funcionamento ligando/desligando o cabo de alimentação.
- Se o(a) cabo/tomada estiver danificado(a), substitua-o(a) por peças de substituição autorizadas, com um técnico de manutenção autorizado.
- Utilize um circuito específico.
- Não desmonte nem modifique o produto.
- Cumpra com todos os procedimentos industriais de segurança recomendados, incluindo a utilização de luvas com manga comprida e óculos de proteção.
- Use care when unpacking and installing. The edges of the product may be sharp.
- Desconecte o cabo de alimentação ou o disjuntor antes de instalar ou realizar a manutenção do aparelho.

- Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance das crianças. Esses materiais podem representar risco de asfixia para as crianças.
- Armazene e instale o produto em um local onde não fique exposto a temperaturas abaixo de zero ou às condições climáticas externas.
- Não armazene nem utilize gasolina ou outros vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho.
- Não introduza ar nem gás no sistema, salvo o refrigerante especificado.
- Utilize gás não inflamável (azoto) para verificar a existência de fugas e para purgar o ar. A utilização de ar comprimido ou de gás inflamável pode provocar incêndios ou explosões.
- Mantenha o nível paralelo durante a instalação do produto. Caso contrário, pode provocar vibrações ou fugas de água. Pode causar ferimentos ou acidentes.
- Não instale a unidade em atmosferas potencialmente explosivas.
- O cumprimento dos regulamentos nacionais relativos ao gás deve ser observado.
- Quando os conectores mecânicos forem reutilizados no interior, as peças de vedação devem ser substituídas.
- Quando as juntas alargadas forem reutilizadas no interior, a parte alargada deve ser refeita.
- As ligações mecânicas (conectores mecânicos ou juntas alargadas) devem estar acessíveis para fins de manutenção.

FUNCIONAMENTO

- Utilize o equipamento apenas para a finalidade pretendida.
- Nunca tente utilizar este equipamento caso esteja danificado, avariado, parcialmente desmontado ou tiver peças partidas ou em falta, incluindo um cabo ou uma ficha danificados.
- Repare ou substitua de imediato todos os cabos de alimentação que ficaram desgastados ou danificados. Não utilize um cabo que apresente fissuras ou danos por fricção no seu comprimento ou na sua extremidade.

- Não coloque o cabo por baixo de carpetes ou tapetes onde possa ser calcado e danificado.
- Mantenha o cabo longe de objetos pesados, tais como mesas ou cadeiras.
- Não coloque o cabo de alimentação perto duma fonte de calor.
- Não utilize um adaptador nem conecte o produto a uma tomada partilhada.
- Não altere os controlos.
- Se detetar um som estranho, um cheiro a queimado ou a químico ou fumo vindo do equipamento, desligue-o imediatamente da tomada e contacte o Centro de Informações do Consumidor da LG Electronics.
- Nunca desligue o equipamento da tomada puxando o cabo de alimentação. Segure sempre a ficha com firmeza e retire-a da tomada.
- Não pegue no cabo de alimentação nem toque nos controlos do equipamento com as mãos molhadas.
- O ar condicionado não se destina a ser utilizado por crianças pequenas ou pessoas com invalidez sem supervisão.
- YAs crianças devem ser supervisionadas para assegurar que o ar condicionado não é utilizado como brinquedo.
- Certifique-se de que utiliza apenas as peças listadas no inventário de peças de serviço. Nunca tente modificar o equipamento.
- Elimine as pilhas num local onde não exista o perigo de incêndio.
- Utilize exclusivamente o refrigerante especificado na etiqueta do ar condicionado.
- Se entrar água no produto, desligue a alimentação no circuito principal, depois desligue o produto e contacte o serviço de assistência técnica.
- Se o produto ficou submerso, contacte o Centro de Informações do Consumidor da LG Electronics para instruções antes de voltar a utilizar.
- Desligue o produto quando utilizado durante longos períodos de tempo.
- Desligue o produto antes de o limpar.

- No caso de fuga de gás (gás propano, etc.) não coloque este equipamento ou qualquer outro em funcionamento. Abra uma janela ou uma porta para ventilar imediatamente a área.
- Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou lhes sejam dadas instruções sobre como utilizar o equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Para limpar o interior, contacte o Centro de Informações do Consumidor da LG Electronics ou o revendedor.
- A utilização de detergentes fortes pode causar corrosão ou danificar a unidade.
- Não utilize detergente à base de solvente no produto. Ao fazê-lo pode causar corrosão ou dano, falha do produto, choque elétrico ou incêndio.
- Mantenha quaisquer aberturas de ventilação desobstruídas.
- As condutas ligadas a um equipamento não devem conter uma fonte de ignição.
- Este equipamento incorpora uma ligação à terra apenas para fins funcionais.
- O equipamento não se destina a ser acessível às pessoas em geral.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente de assistência ou por uma pessoa qualificada de forma semelhante para evitar o perigo.
- Não deixe substâncias inflamáveis, como gasolina, benzeno ou diluente, perto do ar condicionado.
- Tenha cuidado para que as crianças não subam para cima do produto. Caso contrário, as crianças podem magoar-se gravemente devido à queda.
- Certifique-se de que não é possível puxar ou danificar o cabo de energia durante o funcionamento. Existe um risco de incêndio ou choques elétricos.
- Não toque no tubo de refrigerante, tubo de água e quaisquer peças internas enquanto a unidade está a funcionar ou imediatamente após a utilização. Existe um risco de queimaduras ou queimaduras por frio e ferimentos.

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de ferimentos menores ou moderados a pessoas, avarias ou danos no produto ou na propriedade aquando da utilização deste produto, siga as precauções básicas, incluindo as seguintes:

INSTALAÇÃO

- Tenha cuidado ao instalar o produto para que a exaustão ou a condensação não danifiquem propriedades nos arredores.
- Siga as instruções de instalação com precisão para evitar excesso de vibração ou fuga de água.
- Instale o produto para que o ruído ou o ar quente do equipamento não possam causar qualquer dano aos vizinhos. Caso contrário, pode dar origem a conflitos com os seus vizinhos.
- Inspeccione sempre se existem fugas de gás após a instalação e reparação do produto. Caso contrário, pode provocar a avaria do produto.
- O equipamento deverá ser instalado, operado e armazenado numa divisão com uma área útil superior a “12” m².

FUNCIONAMENTO

- Este equipamento não se destina a ser utilizado como um sistema de refrigeração de precisão. Não o utilize para fins específicos como conservação de animais domésticos, alimentos, maquinaria de precisão ou objetos de arte.
- Quando instalar ou montar o equipamento, tenha cuidado para não apertar, esmagar ou danificar o cabo de alimentação.
- Certifique-se de que a entrada e saída de ar estão livres de obstruções.
- Utilize um pano macio para limpar o equipamento. Não utilize ceras, diluentes ou detergentes fortes.
- Não se coloque em cima da unidade interior/exterior, nem coloque nada em cima dela. A queda da unidade pode provocar ferimentos.

- Não coloque o equipamento em funcionamento sem que o filtro esteja instalado de forma segura.
- Não beba água drenada do equipamento.
- Assegure-se de que ventila suficientemente o espaço quando o ar condicionado é utilizado em simultâneo com um dispositivo de aquecimento, como um aquecedor.
- Substitua todas as pilhas no controlo remoto por novas do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com antigas ou de tipos diferentes. Há o risco de incêndio ou explosão.
- A exposição ao fluxo de ar direto por longos períodos de tempo pode ser prejudicial para a sua saúde.
- Se o controlo remoto não for utilizado por um período de tempo alargado, remova as pilhas.
- Nunca misture tipos de pilhas diferentes ou pilhas velhas e novas no controlo remoto.
- Pare de utilizar o controlo remoto se verificar uma fuga de líquido nas pilhas. Caso a sua roupa ou pele fique exposta à fuga de líquido da pilha, lave a área afetada com água limpa.
- Em caso de ingestão de líquido das pilhas, lave a boca abundantemente com água e consulte um médico.
- Não recarregue nem desmonte as pilhas.
- Para evitar quaisquer perigos devido à reposição acidental do corte térmico, este equipamento não pode ser alimentado através de um dispositivo de comutação externa, tal como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo serviço.

MANUTENÇÃO

- Limpe o filtro de duas em duas semanas.
- Nunca toque nas peças metálicas do ar condicionado quando estiver a remover o filtro de ar.
- Nunca utilize agentes de limpeza agressivos ou solventes quando limpar o ar condicionado, nem o borrife com água. Utilize um pano suave.

Instruções importantes de segurança

AVISO

Verificações para a área

- Antes de começar a trabalhar em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, são necessárias verificações de segurança para garantir que o risco de ignição é minimizado. Para a reparação do sistema de refrigeração, devem ser respeitadas as seguintes precauções antes da realização de trabalhos no sistema.

Procedimento de trabalho

- Os trabalhos devem ser realizados com base num procedimento controlado, de modo a minimizar o risco da presença de um gás ou vapor inflamável durante a realização dos trabalhos.

Área de trabalho geral

- Todos os membros do pessoal de manutenção e outros que trabalham na área local devem ser instruídos sobre a natureza do trabalho a ser realizado.
Deve evitar-se trabalhar em espaços fechados.

Verificação da presença de refrigerante

- A área deve ser verificada com um detetor de refrigerante apropriado antes e durante o trabalho, para garantir que o técnico tem conhecimento da existência de atmosferas potencialmente inflamáveis.
Certifique-se de que o equipamento de deteção de fugas utilizado é adequado para a utilização com refrigerantes inflamáveis, ou seja, que não faça faíscas, que esteja adequadamente vedado ou que seja intrinsecamente seguro.

Qualificação dos trabalhadores

- O manual deve conter informações específicas sobre a qualificação exigida do pessoal responsável para as operações de manutenção, assistência técnica e reparação. Todo o procedimento de trabalho que afete os equipamentos de segurança só deve ser realizado por pessoas competentes, conforme o Anexo HH.

Exemplos de tais procedimentos de trabalho são:

- abertura do circuito de refrigeração;
- abertura de componentes selados;
- abertura de compartimentos ventilados.

Presença de extintor de incêndio

- Se qualquer trabalho a quente for realizado no equipamento de refrigeração ou em quaisquer peças associadas, deverá estar disponível e à mão um equipamento de extinção de incêndios apropriado. Tenha um extintor de pó seco ou de CO₂ próximo à área de carregamento.

Sem fontes de ignição

- Nenhuma pessoa que realize trabalhos relacionados com um sistema de refrigeração que envolva a exposição de qualquer tubulação que contenha ou tenha contido refrigerante inflamável deverá utilizar qualquer fonte de ignição de tal forma que possa causar risco de incêndio ou explosão.

Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo cigarros, devem ser suficientemente afastadas do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, devido à possibilidade do refrigerante inflamável ser libertado para o espaço circundante durante essas operações.

Antes da realização do trabalho, a área ao redor do equipamento deve ser vigiada para garantir que não existem perigos de inflamabilidade ou de ignição. Devem ser colocados avisos de "Proibido Fumar".

Área ventilada

- Certifique-se de que a área está ao ar livre ou que está adequadamente ventilada antes de efetuar os trabalhos no sistema ou realizar qualquer trabalho a quente. Deve ser mantido um certo grau de ventilação durante o período em que o trabalho é realizado. A ventilação deve dispersar com segurança qualquer refrigerante libertado e, de preferência, expeli-lo externamente para a atmosfera.

Verificações do equipamento de refrigeração

- Quando os componentes elétricos estiverem a ser mudados, devem ser adequados à finalidade e à especificação adequada. Devem ser sempre seguidas as orientações de manutenção e serviço do fabricante.
Em caso de dúvida, consulte o departamento técnico do fabricante para obter assistência.
- Devem ser aplicadas as seguintes verificações às instalações que utilizam refrigerantes inflamáveis:
 - A carga de refrigerante real está em conformidade com o tamanho da divisão na qual as peças com refrigerante estão instaladas.
 - A maquinaria e saídas de ventilação estão a funcionar adequadamente e não estão obstruídas.
 - Se estiver a utilizar um circuito de refrigeração indireta, o circuito secundário deve ser inspecionado quanto à presença de refrigerante.
 - A marcação no equipamento continua visível e legível.
As marcações e sinais ilegíveis devem ser corrigidos.
 - O tubo de refrigeração ou componentes estão instalados numa posição onde não é provável serem expostos a qualquer substância que possa corroer os componentes que contêm refrigerante, a menos que os componentes sejam compostos por materiais inerentemente resistentes a corrosão ou estejam protegidos adequadamente contra corrosão.

Verificações para dispositivos elétricos

- RA reparação e manutenção de componentes elétricos deve incluir verificações de segurança iniciais e procedimentos de inspeção de componentes. Se existir uma falha que possa comprometer a segurança, então não deverá ligar qualquer alimentação elétrica ao circuito até que a situação esteja resolvida satisfatoriamente. Se não for possível corrigir imediatamente a falha, mas for necessário continuar a operação, deverá ser utilizada uma solução temporária adequada. Esta situação deverá ser comunicada ao proprietário do equipamento para que todas as partes tenham conhecimento.

- As verificações de segurança iniciais devem incluir:
 - Os condensadores devem ser descarregados: isto deve ser feito de forma segura para evitar a possibilidade de faíscas.
 - Nenhum componente elétrico e fios sob tensão são expostos durante o carregamento, a recuperação ou a purga do sistema.
 - Continuidade de ligação à terra.

Reparação de componentes vedados

- Durante as reparações em componentes vedados, todos as alimentações elétricas devem ser desligadas do equipamento no qual se vai realizar o trabalho antes de qualquer remoção de tampas vedadas, etc.
- Se for absolutamente necessário ter uma alimentação elétrica para o equipamento durante a manutenção, então deverá existir uma forma em constante funcionamento de deteção de fugas no ponto mais crítico, de modo a informar de quaisquer situações potencialmente perigosas.
- Para garantir que, ao trabalhar em componentes elétricos, a caixa não é alterada de tal forma que o nível de proteção seja afetado, deve prestar-se especial atenção ao seguinte.
- Isto inclui danos nos cabos, número excessivo de ligações, terminais que não estão em conformidade com as especificações originais, danos nas vedações, montagem incorreta de prensa-cabos, etc.
- Assegure-se de que o equipamento está montado de forma segura.
- Certifique-se de que as vedações ou materiais de vedação não se degradaram, de forma a já não conseguirem evitar a entrada de atmosferas inflamáveis.
- As peças de substituição devem estar em conformidade com as especificações do fabricante.
- Componentes elétricos selados não devem ser reparados.

Reparação de componentes intrinsecamente seguros

- Não aplique cargas indutivas ou de capacitância permanentes ao circuito sem assegurar que estas não excedem a tensão e corrente permitidas para o equipamento em utilização.
- IOs componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser trabalhados enquanto estão sob tensão e na presença de uma atmosfera inflamável.
- O aparelho de teste deve apresentar a classificação correta.
- Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante.
- A utilização de outras peças pode resultar na ignição do refrigerante para a atmosfera devido a uma fuga.

OBSERVAÇÃO

- A utilização de selante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamento de deteção de fugas.
- Os componentes intrinsecamente seguros não têm de ser isolados antes de se trabalhar neles.

Verificação dos cabos

- Os cabos não deverão estar sujeitos a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, extremidades afiadas ou quaisquer outros efeitos ambientais adversos. A verificação também deve ter em consideração os efeitos do desgaste ou da vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

Deteção de refrigerantes inflamáveis

- As potenciais fontes de ignição não devem, de modo algum, ser utilizadas na inspeção ou deteção de fugas de refrigerante. Não deve ser utilizado um maçarico (ou qualquer outro detetor que utilize chamas).

Métodos de deteção de fugas

- Os seguintes métodos de deteção de fugas são considerados aceitáveis para sistemas que contêm refrigerantes inflamáveis.
- Os detetores de fugas eletrónicos devem ser utilizados para detetar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada ou pode necessitar de nova calibração. (O equipamento de deteção deve ser calibrado numa área sem refrigerante).
- Certifique-se de que o detetor não é uma fonte potencial de ignição e é adequado para o refrigerante utilizado.
- O equipamento de deteção de fugas deve estar definido para uma percentagem do limite inflamável inferior do refrigerante, deve ser calibrado para o refrigerante utilizado e deve confirmar-se a percentagem adequada de gás (25% no máximo).
- Os líquidos de deteção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, porém, deve evitar-se a utilização de detergentes com cloro, uma vez que o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer os tubos de cobre.

OBSERVAÇÃO

- Exemplos de métodos de deteção de fugas são
 - Método das bolhas
 - Agentes do método agente fluorescente
- Se suspeitar de uma fuga, todas as chamas devem ser removidas/extintas.
- Se for detetada uma fuga de refrigerante que necessita de soldadura, deve retirar-se o refrigerante do sistema na sua totalidade, ou isolar o mesmo (através de válvulas de corte) numa parte do sistema que esteja afastada da fuga.
- A remoção do refrigerante deverá seguir o procedimento de remoção e evacuação.
- O azoto isento de oxigénio (OFN) deve depois ser purgado através do sistema antes e durante o processo de brasagem.

Remoção e evacuação

- Ao trabalhar no circuito do refrigerante para fazer reparações - ou para qualquer outro fim - devem ser seguidos procedimentos convencionais. No entanto, é importante que as melhores práticas sejam cumpridas, uma vez que a inflamabilidade tem de ser tida em conta.

Deve seguir-se o seguinte procedimento:

- Retire o refrigerante.
 - Purgue o circuito com gás inerte.
 - Efetue a evacuação.
 - Purgue novamente com gás inerte.
 - Abra o circuito através corte ou soldadura.
- A carga de refrigerante deve ser recuperada para os cilindros de recuperação corretos. Para equipamentos que contenham refrigerantes inflamáveis que não sejam A2L, o sistema deve ser purgado com azoto isento de oxigénio para tornar o equipamento seguro para refrigerantes inflamáveis. Pode ser necessário repetir este processo várias vezes. Ar comprimido ou oxigénio não devem ser utilizados para purgar sistemas de refrigeração.

Para equipamentos que contenham refrigerantes inflamáveis, com excepção dos refrigerantes A2L, a purga dos refrigerantes deve ser realizada quebrando o vácuo no sistema com azoto isento de oxigénio, continuando a encher até que a pressão de trabalho seja atingida, libertando de seguida para a atmosfera, e por fim reduzindo para vácuo. Este processo deve ser repetido até que nenhum refrigerante esteja dentro do sistema. Quando a carga de azoto isento de oxigénio é utilizada, o sistema deve ser ventilado até que a pressão fique igual à pressão atmosférica de forma a permitir a realização dos trabalhos.

Esta operação é absolutamente vital para a realização de operações de soldadura na tubagem.

Certifique-se de que a saída para a bomba de vácuo não está perto de nenhuma fonte potencial de ignição, e de que existe ventilação disponível.

Procedimentos de carregamento

- Para além dos procedimentos de carregamento convencionais, devem ser seguidos os seguintes requisitos.
 - Certifique-se de que a contaminação dos diferentes refrigerantes não ocorre ao utilizar o equipamento de carregamento. Os tubos flexíveis ou linhas devem ser o mais curto possível para minimizar a quantidade de refrigerante contida nos mesmos.
 - Os cilindros devem ser mantidos na vertical, numa posição adequada de acordo com as instruções.
 - Deve ter muito cuidado para não encher em demasia o sistema de refrigeração. Antes de recarregar o sistema, deverá ser realizado um teste de pressão com um gás de purga adequado. O sistema deve ser testado relativamente a fugas no final do carregamento, mas antes da colocação em funcionamento.
 - Etiquete o sistema quando a carga estiver completa (se não estiver já).
 - Deve ter muito cuidado para não encher em demasia o sistema de refrigeração. Antes de recarregar o sistema, deve efetuar um teste de pressão com OFN. O sistema deve ser testado relativamente a fugas no final do carregamento mas antes da colocação em funcionamento.
Deve ser efetuado um teste de fugas antes de abandonar as instalações.

Desmantelamento

- Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes.
- É recomendada a boa prática de que todos os refrigerantes sejam recuperados com segurança.
- Antes da tarefa ser realizada, deve ser recolhida uma amostra de óleo recuperada, caso seja necessária uma análise antes da reutilização do refrigerante recuperado.

É essencial que a energia elétrica esteja disponível antes de se iniciar a tarefa.

- a) Familiarize-se com o equipamento e o seu funcionamento.
- b) Isole eletricamente o sistema.
- c) Antes de tentar o procedimento, certifique-se de que:
 - Se necessário, está disponível equipamento de manuseamento mecânico para o manuseamento dos cilindros de refrigeração;
 - Todo o equipamento de proteção pessoal está disponível e a ser utilizado corretamente;
 - O processo de recuperação é supervisionado a todo o momento por uma pessoa competente;
 - Os equipamentos e cilindros de recuperação estão em conformidade com as normas apropriadas.
- d) Bombeie o sistema de refrigeração, se possível.
- e) Se não for possível um vácuo, faça um coletor para que o refrigerante possa ser removido das várias partes do sistema.
- f) Certifique-se de que o cilindro está situado na balança antes da recuperação.
- g) Ligue a máquina de recuperação e opere de acordo com as instruções do fabricante.
- h) Não encha em demasia os cilindros.
(Não pode ser superior a 80 % da carga líquida em volume).
- i) Não exceda a pressão máxima de trabalho do cilindro, mesmo que temporariamente.
- j) Quando os cilindros tiverem sido enchidos corretamente e o processo concluído, certifique-se de que os cilindros e o equipamento são retirados imediatamente do local e de que todas as válvulas de isolamento do equipamento estão fechadas.
- k) O refrigerante recuperado não deve ser carregado nouro sistema de refrigeração, a menos que tenha sido completamente limpo e verificado. Certifique-se de que os cilindros e o equipamento são imediatamente removidos do local e que todas as válvulas de isolamento do equipamento estão fechadas.

Rotulagem

- O equipamento deve ser rotulado de forma a indicar que foi desativado e drenado de refrigerante. A etiqueta deve ser datada e assinada. Certifique-se de que há etiquetas no equipamento que indicam que este contém líquido refrigerante inflamável.

Recuperação

- Ao remover o refrigerante de um sistema, seja para manutenção ou desativação, é recomendada a boa prática de que todos os refrigerantes sejam removidos com segurança.
- Ao transferir o refrigerante para os cilindros, assegure-se de que sejam utilizados apenas cilindros de recuperação apropriados para o refrigerante. Certifique-se de que está disponível o número correto de cilindros para manter a carga total do sistema. Todos os cilindros a serem utilizados são designados para o refrigerante recuperado e rotulados para esse refrigerante (ou seja, cilindros especiais para a recuperação do refrigerante). Os cilindros devem estar completos com válvulas de alívio de pressão e válvulas de corte associadas em bom estado de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, arrefecidos antes de ocorrer a recuperação. O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento com um conjunto de instruções relativas ao equipamento em questão e deve ser adequado para a recuperação dos refrigerantes inflamáveis. Além disso, um conjunto de balanças calibradas deve estar disponível e em boas condições de funcionamento. Os tubos devem estar completos com acoplamentos de separação sem fugas e em bom estado.

O refrigerante recuperado deve ser processado no cilindro de recuperação correto de acordo com a legislação local, e a Nota de Transferência de Resíduos relevante deve ser providenciada. Não misture refrigerantes nas unidades de recuperação e especialmente dentro dos cilindros.

Se for necessário remover compressores ou óleos de compressores, certifique-se de que foram evacuados até a um nível aceitável para garantir que o refrigerante inflamável não permaneça dentro do lubrificante.

AVISO

- Com exceção dos recomendados pelo fabricante, não utilize meios destinados a acelerar o processo de descongelação ou para limpar.
- O equipamento deve ser armazenado numa divisão sem utilizar continuamente chamas (por exemplo, um equipamento a gás em funcionamento) e fontes de ignição (por exemplo, um aquecedor elétrico em funcionamento).
- Não perfure nem queime. Esteja ciente que refrigerantes inflamáveis podem não conter cheiro.
- O equipamento deve ser armazenado numa área bem ventilada, onde o tamanho da divisão corresponda à área especificada para funcionamento.
- O equipamento deverá ser armazenado de forma a evitar a ocorrência de danos mecânicos.
- A tubagem deve ser protegida contra danos físicos.

Segurança técnica

- Qualquer pessoa envolvida em trabalhos num circuito de refrigerante deve ser titular dum certificado válido duma entidade de avaliação reconhecida pela indústria, autorizando a sua competência para lidar de forma segura com refrigerantes de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria.
- A assistência só deve ser efetuada conforme recomendada pelo fabricante do equipamento. A manutenção e reparação que exijam o auxílio de outros funcionários qualificados devem ser efetuadas sob a supervisão da pessoa competente na utilização de refrigerantes inflamáveis.

VISÃO GERAL DO PRODUTO

Peças principais e Componentes

1 DESCARGA DE AR

A descarga de ar com persianas abre automaticamente quando o ar condicionado é ligado e fecha quando é desligado. Também pode ser configurado para oscilar na distribuição de ar de forma mais uniforme na divisão.

2 PAINEL DE CONTROLO E ECRÃ

O ecrã digital de fácil leitura apresenta a temperatura definida e as luzes indicadoras apresentam o modo de funcionamento. Os botões de pressão simples tornam as configurações rápidas e fáceis.

3 RODAS GIRATÓRIAS

As rodas giratórias permitem-lhe mover facilmente o ar condicionado na maioria das superfícies do piso.

4 MÃOS INTEGRADAS

As mãos integradas fornecem uma aderência adequada quando se eleva o ar condicionado.

5 CONTROLO REMOTO SEM FIOS

O controlo remoto permite-lhe ajustar a temperatura e operar a maioria das funções do ar condicionado a partir do outro lado da divisão.

6 PORTA DE DRENAGEM INFERIOR

Antes de mover o ar condicionado, drene totalmente a água interna no depósito de recolha usando a porta de drenagem inferior.

7 PORTA DE DRENAGEM CONTÍNUA

Conecte um tubo de jardim para drenagem contínua ao utilizar o ar condicionado no modo de secagem.

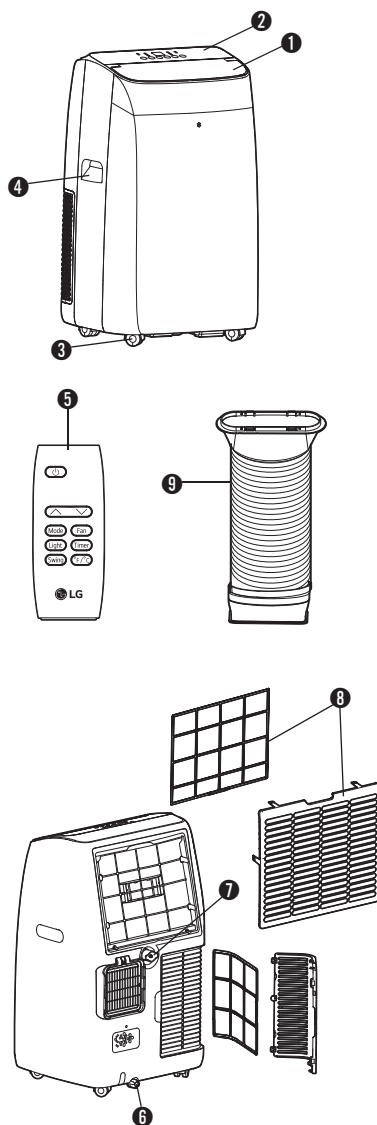
8 FILTRO DE AR

9 TUBO E DIFUSOR

Utilize o difusor e tubo para conectar o ar condicionado ao kit de instalação da janela para ventilar o ar de exaustão para o exterior.

OBSERVAÇÃO

- As características podem mudar consoante o modelo.



INSTALAÇÃO

Informações Elétricas

Para 230 V

Utilizar tomada de parede	Tensão de alimentação
 Padrão 230 V~, tomada com 3 fios e ligação à terra potência 10 A / 250 V~	Utilizar 10 A, fusível de final diferido ou disjuntor de 10 A.

AVISO

- Este equipamento deve ser instalado de acordo com o Código Elétrico Nacional.
- A utilização de extensões pode causar ferimentos graves ou morte.
 - Não utilize nenhuma extensão com este ar condicionado portátil.
 - Não utilize protetores de pico de corrente ou adaptadores multi-tomadas com este ar condicionado portátil.

ADVERTÊNCIA

- Os condutores dentro desta extensão estão rodeados por escudos, que monitorizam a fuga de corrente. Estes escudos não estão ligados à terra. Examine periodicamente a extensão quanto a danos. Não utilize este produto se os escudos ficarem expostos. Evite perigo de choques. Esta unidade não pode ser reparada pelo utilizador. Não abra a parte selada à prova de intervenções abusivas. Todas as garantias e desempenho serão invalidadas. Esta unidade não se destina a ser utilizada como um interruptor ON/OFF.

Antes de instalar o Ar Condicionado

PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO

Consulte as Instruções de Instalação incluídas neste manual antes de utilizar o ar condicionado.

Assim que o ar condicionado tiver sido devidamente montado e instalado:

- 1 Ligue o cabo de alimentação à própria tomada ligada à terra para o efeito. Não ligue outros equipamentos à mesma tomada. Ao fazê-lo, poderá levar a sobrecarga da tomada e gerar risco de incêndio.
- 2 Certifique-se de que o ar condicionado e a ficha estão posicionados onde não haja risco de tropeçar e que receberão ventilação adequada. Não coloque o equipamento perto de mobília ou de objetos que possam bloquear as aberturas de ventilação.
- 3 Certifique-se de que quaisquer artigos que possam ser parados ou danificados pelo fluxo de ar a partir da ventoinha se encontram fora do trajeto do fluxo de ar.

IMPORTANTE:

- Não permaneça no fluxo de ar direto do ar condicionado durante períodos alargados de tempo.
- Quando utilizado ao mesmo tempo que fogões, lareiras e outros aparelhos de combustão, certifique-se de que há fluxo suficiente de ar fresco na divisão. Não utilize em espaços bem fechados com estes tipos de aparelhos.
- Este ar condicionado destina-se ao uso doméstico como um equipamento de conforto do consumidor. Não o utilize como um sistema de controlo climático ou para efeitos, tais como, equipamento de precisão de arrefecimento, alimentos, animais domésticos, plantas, trabalho de arte, etc.
Tais artigos poderiam ficar danificados.
- Não dobre o tubo para baixo quando o kit de instalação da janela não estiver aplicado.
Pode causar avaria do ar condicionado ou deterioração do desempenho.

DESEMBALAR O AR CONDICIONADO

Remova e armazene o material de embalagem antes de utilizar.

Remova qualquer fita adesiva para envio antes de utilizar o ar condicionado. Se a fita deixar algum adesivo agarrado, esfregue-o com uma pequena quantidade de detergente líquido para a louça e limpe com um pano húmido. **NÃO** utilize instrumentos afiados, álcool, diluentes ou produtos de limpeza abrasivos para remover o adesivo. Estes poderão danificar o acabamento.

TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO

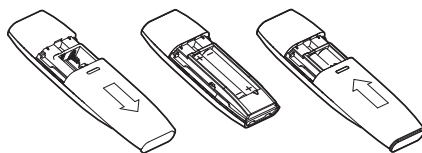
Arrefecimento : 70 °F (21 °C) - 95 °F (35 °C),
45%RH - 78%RH

Controlo remoto sem fios

Inserir as pilhas

Se o ecrã de exibição do controlo remoto começar a esmorecer, substitua as pilhas. Insira pilhas AAA (1,5 Vcc) antes de utilizar o controlo remoto.

- 1 Remova a tampa da parte de trás do controlo remoto.
- 2 Insira as pilhas novas e assegure-se de que os terminais + e - das pilhas estão corretamente instalados.



OBSERVAÇÃO

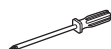
- São fornecidas pilhas novas com o ar condicionado para utilizar no controlo remoto.
- Não utilize pilhas recarregáveis. Assegure-se de que as pilhas são novas.
- De modo a evitar descarga, remova as pilhas do controlo remoto se não utilizar o ar condicionado durante um período de tempo alargado.
- Mantenha o controlo remoto à distância de lugares extremamente quentes ou húmidos.
- Para manter um funcionamento ótimo do controlo remoto, o sensor à distância não deve estar exposto a luz solar direta.
- O controlo remoto não funcionará corretamente se a unidade for exposta a luz direta ou se existir algum obstáculo entre a unidade e o controlo remoto.

Preparação da Instalação

Materiais de instalação básica fornecidos



Ferramentas de instalação



Chave Phillips



Faca/X-ato

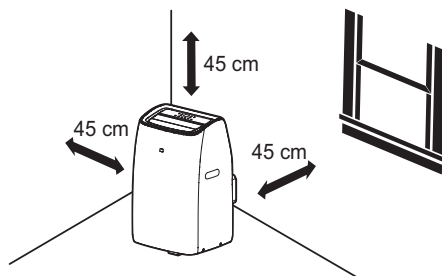


Fita métrica


Fita adesiva
"sem resíduos"

Seleção da localização de instalação

- 1 Instale a unidade numa superfície firme e nivelada.
- 2 Para melhor desempenho, deixe, pelo menos, 18" de espaço de ar em todos os lados da unidade para melhor circulação do ar.
- 3 Coloque a unidade perto duma janela. O tubo e o difusor serão utilizados para conectar o ar condicionado ao kit de instalação da janela para ventilar o ar de exaustão para o exterior.



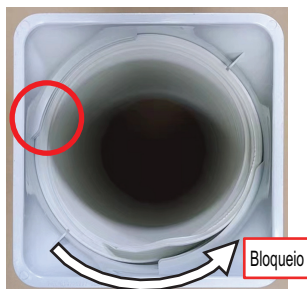
OBSERVAÇÃO

O comprimento do tubo de ventilação flexível é especialmente concebido de acordo com a especificação deste produto.

Não o substitua ou alargue com um tubo que não seja especificamente concebido para utilização com este produto, já que poderá levar ao mau funcionamento.

Montar o conjunto do tubo de ventilação flexível

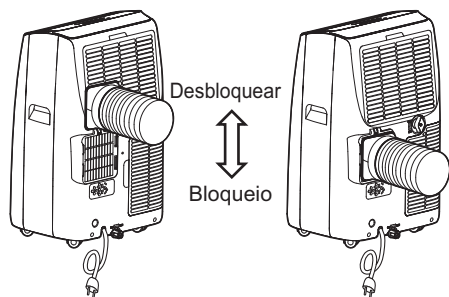
- 1 Puxe uniformemente pelas dobras para alargar uma extremidade do tubo de ventilação flexível.
- 2 Insira o suporte de montagem na extremidade do tubo de ventilação, alinhando as roscas do suporte de montagem com o entalhe no tubo de ventilação flexível.
- 3 Gire o suporte de montagem no sentido contrário aos ponteiros do relógio 5 vezes ou até que o tubo de ventilação flexível esteja firmemente preso.
- 4 Repita o processo para ligar o difusor à outra extremidade do tubo de ventilação flexível.



Ligar o conjunto do tubo de ventilação flexível

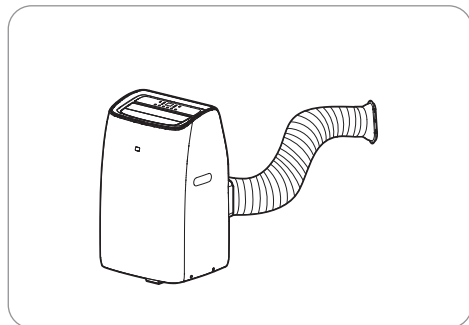
• Tipo Quadrado

Insira o suporte de montagem e deslize-o para o bloquear no lugar.

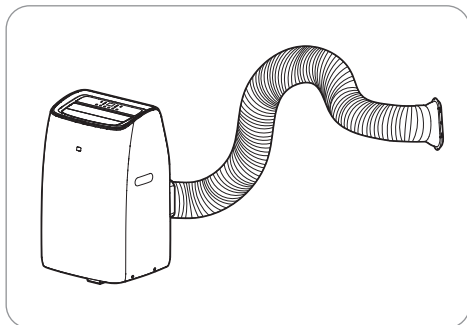


OBSERVAÇÃO

- Para um vedante mais apertado, utilize a fita adesiva "sem resíduos" (não fornecida) para preencher quaisquer espaços à volta da unidade do painel instalada, à volta do difusor e entre as faixas.
- Para melhores resultados, mantenha o tubo de ventilação tão curto e reto quanto possível. Contudo, molde a extremidade do difusor do tubo de ventilação no formato de um U invertido dentro da janela, para permitir a drenagem para fora da janela de chuva ou condensação.



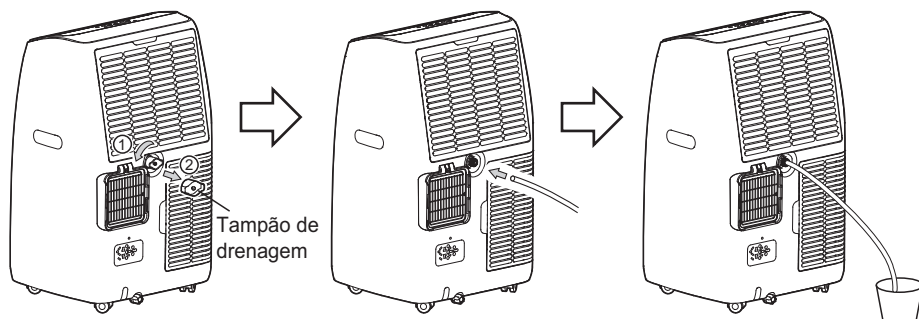
Melhor posicionamento



Forma de U invertido

Instalação do tubo de jardim para desumidificação (Apenas modo de secagem)

1. Remova o bujão de drenagem quando utilizar o modo de secagem (desumidificação).
2. Instale um tubo de jardim com diâmetro interior de 5/8" (16 mm) (não fornecido) na porta de drenagem contínua e coloque a extremidade aberta do tubo sobre um ralo no chão ou um balde.

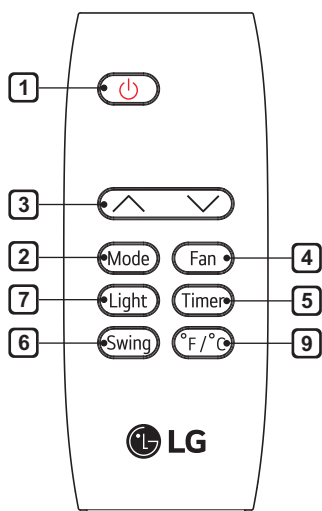
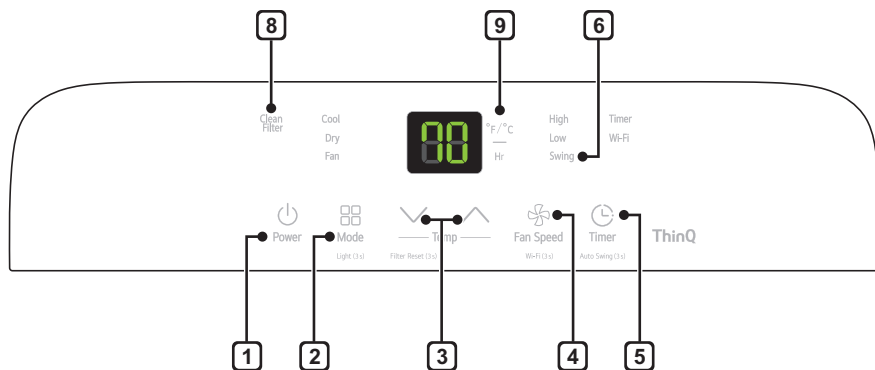


OBSERVAÇÃO

- Instale o tubo de jardim quando precisar de desumidificar em condições de humidade elevada.
- Este produto contém um sistema de auto evaporação. A água condensada será reciclada para arrefecer o condensador. Isto não só melhora a eficiência de arrefecimento, como também poupa energia para si.

FUNCIONAMENTO

Painel de Controlo e Controlo Remoto



OBSERVAÇÃO

- As funções disponíveis podem variar consoante o modelo.
- O número e a localização dos LED no painel de controlo podem variar de acordo com o modelo.

1 Alimentação (☺)

Liga e desliga o ar condicionado.

Um som ecoa para confirmar que o ligou ou desligou.

2 Modo

Pressione este botão repetidamente para alterar entre e selecionar o modo de funcionamento.

Os modos incluem: arrefecimento, secagem (desumidificar) e ventoinha. Um LED ilumina-se para indicar o modo selecionado. O modo padrão é Arrefecimento.

Arrefecimento (❄)

O compressor entra em funcionamento e arrefece a divisão. Utilize o $\wedge/\vee$ e os botão da Velocidade da Ventoinha para definir a temperatura pretendida e a respetiva velocidade.

Secagem (☼)

Utilize o modo de Secagem para remover humidade da divisão sem arrefecimento adicional. A velocidade da ventoinha está pré-definida e não pode ser ajustada.

Ventoinha (🌀)

A ventoinha circula ar mas o compressor não funciona. Utilize o botão de velocidade da ventoinha para definir a respetiva velocidade desejada para Mais ou Menos.

3 Controlo da temperatura $\wedge/\vee$

No modo de secagem e arrefecimento, os botões $\wedge/\vee$ ajustam a temperatura definida até 86 °F (30°C) ou até 60 °F (16 °C) em aumentos de um grau.

4 Velocidade da ventoinha

Prima repetidamente para alternar a velocidade da ventoinha entre as definições Mais e Menos. Um LED ilumina-se para indicar a velocidade selecionada da ventoinha.

A velocidade da ventoinha pode ser alterada nos modos Arrefecimento e Ventoinha. A velocidade da ventoinha está pré-definida no modo de Secagem. Após premir o botão, há um pequeno atraso antes do motor da ventoinha alterar a velocidade.

5 Temporizador**Atraso LIGADO**

Quando o ar condicionado está desligado, defina-o para se ligar automaticamente entre 1 a 24 horas mais tarde, no seu modo anterior e definições de ventoinha.

Atraso DESLIGADO

Quando o ar condicionado está ligado, defina-o para se desligar automaticamente entre 1 a 24 horas mais tarde.

OBSERVAÇÃO

- Cada vez que pressiona o botão Temporizador avança-o em 1 hora. Assim que tiver terminado a configuração do Temporizador para Atraso DESLIGADO, o ecrã volta para a configuração da temperatura após um atraso curto.
- Para cancelar a função do Temporizador, prima o botão Temporizador no painel de controlo.
- Prima e mantenha premido o botão Temporizador no painel de controlo durante 3 segundo para ativar o auto bloqueio.

6 Auto Bloqueio

Esta função move automaticamente as persianas para ajustar a direção do fluxo de ar. Prima o botão Auto Bloqueio repetidamente para seleccione a direção pretendida.

7 Claro

Configura o brilho do ecrã:

Ligar → Dim → Desligar



OBSERVAÇÃO

- Prima e mantenha premido o botão Modo no controlo remoto durante 3 segundos para ajustar o brilho.

8 Filtro de Limpeza

O LED do filtro de limpeza acende-se para o avisar de que o filtro precisa de ser limpo.

Após limpar o filtro, prima e mantenha premido o botão no painel de controlo durante 3 segundos para desligar a luz de limpar o filtro.

OBSERVAÇÃO

- A reposição do filtro deve ser feita utilizando-se o painel de controlo e não o controlo remoto.
- Esta funcionalidade é um lembrete para limpar o filtro de ar para uma operação mais eficaz. A luz LED liga-se após 250 horas de funcionamento.

9 °F / °C

Para mudar as unidades de temperatura no ecrã entre Fahrenheit (°F) e Celsius (°C), prima o botão °F / °C no controlo remoto.

OBSERVAÇÃO

- Para alterar as unidades de temperatura no ecrã entre Fahrenheit (°F) e Celsius (°C), prima e mantenha premido ao mesmo tempo os botões e no painel de controlo durante 5 segundos.

10 Wi-Fi

Ativa a ligação do ar condicionado ao Wi-Fi de casa.

Para conectar o Wi-Fi, prima o botão da Velocidade da Ventoinha no painel de controlo durante 3 segundos.

11 Remover o Acúmulo de Condensação

A condensação pode acumular-se no interior da unidade quando os modos de Secagem e de Arrefecimento são utilizados.

A ventoinha pode ser configurada para funcionar durante um curto período de tempo após o produto ser desligado para ajudar a manter o equipamento seco.

Esta opção está desligada por defeito.

Ligar a Ventoinha de Condensação

- 1 Ligue o produto, configure-o para o modo Arrefecimento e deixe-o a funcionar durante, pelo menos, 10 segundos.
- 2 Prima e mantenha premido os botões Velocidade da ventoinha e Modo no painel de Controlo durante 3 segundos até aparecer no ecrã.
- 3 A ventoinha de condensação está agora ligada. Quando o equipamento está desligado, aparece no ecrã Co e a ventoinha continuará a funcionar durante 10 minutos. O equipamento desligar-se-á depois como habitual.

Desligar a Ventoinha de Condensação

- 1 Quando o produto estiver ligado, prima e mantenha premido os botões Velocidade da ventoinha e Modo no painel de Controlo durante 3 segundos até aparecer DESLIGADO no ecrã.
- 2 A ventoinha de condensação está agora desligada.
O equipamento irá parar de forma imediata quando for desligado.

OBSERVAÇÃO

- Algumas funções não podem ser utilizadas enquanto esta opção estiver ligada.

FUNÇÕES INTELIGENTES

Aplicação LG ThinQ

Esta característica encontra-se disponível apenas nos modelos com o logo **ThinQ**

A aplicação **LG ThinQ** permite-lhe comunicar com o equipamento a partir de um smartphone.

Funcionalidades da aplicação LG ThinQ

Comunique com o equipamento a partir de um smartphone utilizando as funcionalidades inteligentes adequadas.

Definições

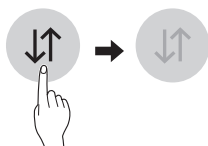
Permite definir várias opções no equipamento e na aplicação.

OBSERVAÇÃO

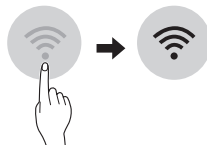
- Se alterar o seu router sem fios, o prestador de serviços de Internet ou palavra-passe, elimine o equipamento registado da aplicação **LG ThinQ** e registe-o novamente.
- A aplicação está sujeita a alterações para fins de melhoramento do equipamento sem aviso prévio.
- As funções podem variar consoante o modelo.

Antes de utilizar a aplicação LG ThinQ

- 1 Verifique a distância entre o equipamento e o router sem fios (rede Wi-Fi).
 - Se a distância entre o equipamento e o router sem fios for muito longa, a intensidade do sinal torna-se mais fraca. Pode demorar muito tempo a registar ou a instalação pode falhar.
- 2 Desligue os **Dados Móveis** ou **Dados Celulares** no seu smartphone.



- 3 Ligue o seu smartphone ao router sem fios.



OBSERVAÇÃO

- Para verificar a ligação Wi-Fi, observe se o ícone está aceso no painel de controlo.
- O equipamento só é compatível com redes Wi-Fi de 2,4 GHz. Para verificar a frequência da sua rede, contacte o seu fornecedor de serviços de Internet ou consulte o manual do seu router sem fios.
- A aplicação **LG ThinQ** não é responsável por quaisquer problemas ou falhas de ligação à rede, avarias ou erros causados pela ligação à rede.
- Se houver dificuldades na ligação à rede Wi-Fi, o equipamento poderá estar fora do alcance do router. Adquirir um repetidor de sinal Wi-Fi (extensor de sinal) para melhorar a intensidade do sinal Wi-Fi.
- A ligação Wi-Fi pode não funcionar ou ser interrompida devido ao ambiente da rede doméstica.
- A ligação à rede pode não funcionar corretamente em função do fornecedor de serviços de Internet.
- O ambiente sem fios envolvente pode tornar o serviço de rede sem fios mais lento.
- O equipamento não pode ser registado devido a problemas com a transmissão do sinal sem fios. Desligue o equipamento da tomada e espere cerca de um minuto antes de voltar a tentar.
- Se a firewall do seu router sem fios estiver ativada, desative a firewall ou adicione-lhe uma exceção.
- O nome da rede sem fio (SSID) deve ser uma combinação de letras e números em inglês. (Não utilize caracteres especiais).
- A interface do utilizador do smartphone (UI) pode variar consoante o sistema operativo móvel (OS) e o fabricante.
- Se o protocolo de segurança do router estiver definido para **WEP**, pode não conseguir configurar a rede. Mude para outros protocolos de segurança (é recomendado **WPA2**) e registe o produto novamente.

Instalação da aplicação LG ThinQ

Procure a aplicação **LG ThinQ** na Google Play Store ou na Apple App Store num smartphone. Siga as instruções para transferir e instalar a aplicação.

Nota de informação sobre software de código aberto

Para obter o código-fonte sob GPL, LGPL, MPL, e outras licenças de código-fonte aberto que obrigam à divulgação do código-fonte contido neste produto, e para aceder a todos os termos da referida licença, avisos de direitos de autor e outros documentos relevantes, visite <https://opensource.lge.com>.

A LG Electronics também pode fornecer-lhe o código fonte aberto em CD-ROM mediante o pagamento de uma taxa que cobre o custo de realização de tal distribuição (como o custo do suporte, transporte e processamento), a pedido por e-mail para opensource@lge.com.

Esta oferta é válida para qualquer pessoa que receba estas informações por um período de três anos após a última expedição deste produto.

Especificações do Equipamento de Rádio

Tipo	Gama de frequência de funcionamento	Potência (Máx.)
LAN sem fios	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{*1}		

^{*1} Esta funcionalidade apenas está disponível em alguns modelos.

Função sem fios Versão S/W: V 1.0

Para consideração do utilizador, este dispositivo deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o dispositivo e o corpo.

Declaração de conformidade

Pelo presente, a LG Electronics declara que o equipamento de rádio tipo Ar condicionado está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da União Europeia está disponível no seguinte endereço:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

MANUTENÇÃO

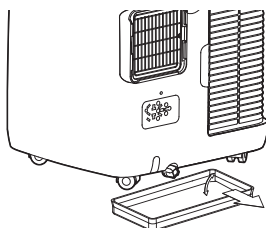
AVISO

Antes de limpar ou de realizar a manutenção, desligue o produto e aguarde até que o ventilador pare.

Esvaziar o depósito de recolha de água

Quando o depósito de recolha de água interno está cheio, o ecrã LED apresentará FL e o ar condicionado desligar-se-á até que o depósito seja esvaziado.

- Desligue o ar condicionado, desconecte o tubo de exaustor da parte de trás e mova o ar condicionado para um local de drenagem adequado ou para o exterior. Também pode colocar um tabuleiro por baixo da drenagem que aguentará até 2 quartilhos de água.
- Remova o tampão de drenagem da saída de drenagem inferior.
- Assim que o depósito de recolha de água estiver drenado, reinstale o tampão de drenagem, certificando-se de que está bem preso.
- Coloque o ar condicionado no local desejado, volte a conectar o tubo de exaustor e ligue o ar condicionado



Limpar a caixa

Limpe a caixa com um pano ligeiramente húmido, depois seque-a com um pano seco ou uma toalha seca.

- Para evitar danos no acabamento, não utilize gasolina, benzeno, diluentes ou quaisquer produtos de limpeza abrasivos para limpar o ar condicionado.
- Nunca coloque água dentro do ar condicionado. Poderá danificar componentes internos e gerar um choque ou perigo de incêndio.

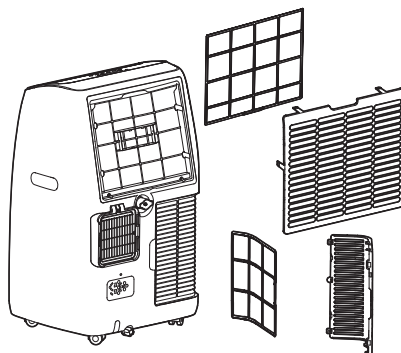
Limpar o filtro de ar

Os filtros de ar devem ser limpos a cada duas semanas. Dependendo da qualidade do ar interior, pode ser necessário limpar com mais frequência. Um filtro de ar sujo diminuirá o fluxo de ar e reduzirá a eficiência.

- 1 Retire cada filtro de ar pela pega.
- 2 Utilize um aspirador para limpar os filtros. Se os filtros estiverem muito sujos, podem ser lavados com água morna utilizando um detergente neutro.
 - Não utilize produtos de limpeza fortes ou água muito quente.
 - Não o lave na máquina de lavar a louça.
- 3 Deixe os filtros a secarem à sombra.
- 4 Volta a inserir os filtros.

OBSERVAÇÃO

- Desligue o produto e limpe o filtro após 30 minutos.
- Tenha cuidado, tendo em conta que peças quentes podem entrar em contacto com o filtro quando este é removido.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de requisitar o serviço de manutenção

O equipamento possui um sistema automático de monitorização de erros para detetar e diagnosticar problemas numa fase inicial. Se o equipamento não funcionar corretamente ou não funcionar de todo, verifique o seguinte antes de telefonar para a assistência.

Problema	Causa possível	Soluções
O ar condicionado não arranca.	O ar condicionado está desconectado da tomada.	Certifique-se de que a ficha do ar condicionado está totalmente empurrada para dentro da tomada.
	O fusível está gasto/o disjuntor disparou.	Verifique a caixa de fusíveis/disjuntores e substitua o fusível ou reinicie o disjuntor.
	Falha de energia.	No caso de falha de energia, desligue o modo controlo. Quando a energia for restabelecida, espere 3 minutos para reiniciar o ar condicionado de forma a evitar o disparo da sobrecarga do compressor.
	No ecrã aparece FL.	O depósito de recolha de água está cheio. Drene o depósito e reponha as suas definições.
O ar condicionado não arrefece conforme deveria.	O fluxo de ar está limitado.	Assegure-se de que não existem cortinas, estores ou móveis a bloquearem a frente do ar condicionado.
	O controlo temp pode não estar devidamente configurado.	Defina a temperatura pretendida para um nível inferior à temperatura atual.
	O filtro de ar está sujo.	Limpe o filtro, pelo menos, a cada 2 semanas. Consulte a secção “MANUTENÇÃO”.
	É possível que a divisão tenha estado quente.	Quando o ar condicionado é ligado pela primeira vez, precisa de dar tempo para que a divisão arrefeça.
	Está a sair ar frio.	Verifique se há registos abertos no piso do aquecedor e retornos de ar frio.
	As bobinas de arrefecimento congelaram.	Consulte abaixo “Ar condicionado a congelar”.

Problema	Causa possível	Soluções
O ar condicionado está a congelar.	As bobinas de arrefecimento estão congeladas.	O gelo pode bloquear o fluxo de ar e obstruir o ar condicionado de arrefecer devidamente a divisão. Configure o modo controlo para Ventilação Alta ou Arrefecimento Alto.
A água recolhe-se na base do tabuleiro.	A humidade é removida do ar e é drenada para a base do tabuleiro.	Isto é normal para um curto período de tempo em áreas com pouca humidade; normal para um período de tempo mais longo em áreas muito húmidas.
O ar condicionado liga-se e desliga-se rapidamente.	Filtro de ar sujo - ar limitado.	Limpe o filtro de ar.
	Temperatura exterior demasiado quente.	Consulte as instruções de instalação ou verifique com o instalador.
Ruído quando a unidade está a arrefecer.	Som de movimento de ar.	Isto é normal. Se estiver demasiado alto, ajuste a velocidade da ventoinha para menos.
Sensor remoto a desativar antecipadamente.	Controlo remoto não localizado dentro do alcance.	Coloque o controlo remoto dentro de um raio de 20 pés e 120° da frente da unidade.
	O sinal do controlo remoto está obstruído.	Remova a obstrução.
A divisão está demasiado fria.	Ajuste a temperatura para muito baixa.	Aumente a temperatura definida.

Wi-Fi

Problema	Causa possível	Soluções
Dificuldades na ligação do equipamento e do smartphone à rede Wi-Fi.	A palavra passe da rede Wi-Fi foi inserida incorretamente.	Elimine a sua rede Wi-Fi doméstica e comece novamente o processo de registo.
	Os dados móveis estão ativados no seu telemóvel.	Desligue os dados móveis no seu telemóvel antes de registar o equipamento.
	O nome da rede sem fios (SSID) está definido incorretamente.	O nome da rede sem fio (SSID) deve ser uma combinação de letras e números em inglês. (Não utilize caracteres especiais).
	A frequência do router não é 2,4 GHz.	São suportados apenas router com frequência de 2,4 GHz. Defina o router para 2,4 GHz e volte a ligar o equipamento à rede. Para verificar a frequência do router, contacte o seu fornecedor de internet ou o fabricante do router.
	A distância entre o equipamento e o router é demasiado grande.	Se o equipamento estiver muito longe do router, o sinal pode ser fraco e pode não ser possível configurar a ligação corretamente. Aproxime o router do equipamento ou compre e instale um repetidor de Wi-Fi.
Não consegue conectar a aplicação LG ThinQ ao ar condicionado.	O ar condicionado desliga-se.	Volte a ligar o ar condicionado.
	O router sem fios desliga-se.	Ligue o router.
O ar condicionado não está a conectar-se ao Wi-Fi.	O router Wi-Fi está demasiado longe do ar condicionado.	Aproxime o router do ar condicionado ou compre e instale um repetidor de Wi-Fi (amplificador de sinal).
	Não tem permissão para usar o router ou este é incompatível.	Certifique-se de que está a selecionar o router sem fios correto da lista. O router deve estar configurado para 2.4 GHz.



GUIDE DE L'UTILISATEUR

CLIMATISEUR

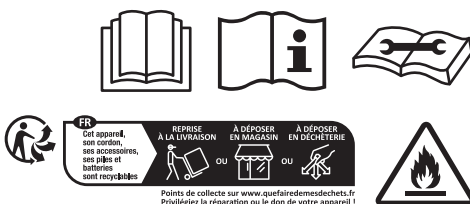


Lisez attentivement ce guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil et conservez-le à portée de main pour toute consultation ultérieure.

TYPE : CLIMATISEUR PORTABLE

TF09TWS

FR FRANÇAIS



www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc. Tous droits réservés.

TABLE DES MATIÈRES

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- 3 LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

22 VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

- 22 Pièces et composants principaux

23 INSTALLATION

- 23 Informations électriques
- 24 Avant d'installer le climatiseur
- 24 Télécommande sans fil
- 25 Préparation à l'installation
- 25 Choix de l'emplacement d'installation
- 26 Assemblage du kit de tuyau d'évacuation flexible
- 26 Fixation du kit de tuyau d'évacuation flexible
- 28 Installation du tuyau d'arrosage pour la déshumidification (mode de déshumidification uniquement)

29 UTILISATION

- 29 Panneau de contrôle et télécommande

32 FONCTIONS INTELLIGENTES

- 32 Application LG ThinQ

34 ENTRETIEN

- 34 Vidange du réservoir de récupération d'eau
- 34 Nettoyage du boîtier
- 34 Nettoyage des filtres à air

35 DÉPANNAGE

- 35 Avant d'appeler le service d'entretien
- 37 Wi-Fi

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Nous fournissons de nombreux conseils de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Lisez toujours l'ensemble des messages de sécurité et respectez-les.



Ce symbole indique une alerte de sécurité.

Ce symbole vous avertit des dangers potentiels qui peuvent être fatals ou provoquer des blessures, pour vous et les autres personnes.

Tous les messages de sécurité sont accompagnés du symbole d'alerte de sécurité et du terme **AVERTISSEMENT** ou **ATTENTION**.

Voici la signification de ces termes :



AVERTISSEMENT

Vous pouvez être tué ou grièvement blessé si vous ne suivez pas les consignes.



ATTENTION

Vous risquez de vous blesser ou d'endommager le produit si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous indiqueront quel est le danger potentiel, comment réduire les risques de blessures et ce qui peut se produire en cas de non-respect des consignes.

Les symboles suivants sont affichés sur les unités.



Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. En cas de fuite du réfrigérant et d'exposition à une source d'inflammation externe, il y a un risque d'incendie.



Ce symbole indique que le Manuel d'utilisation doit être lu attentivement.



Ce symbole indique qu'un personnel d'entretien devrait manipuler cet équipement en se référant au Manuel d'installation.



Ce symbole indique que des informations sont disponibles, telles que le Manuel d'utilisation ou le Manuel d'installation.

Consignes importantes relatives à la sécurité

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'explosion, d'incendie, de mort, de décharge électrique, de brûlure ou de blessures lors de l'utilisation de l'appareil, suivez les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

Pour une utilisation en Europe :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance

INSTALLATION

- Avant d'être utilisé, l'appareil doit être installé conformément aux directives de ce manuel.
- Contactez le technicien d'entretien agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.
- Contactez l'installateur pour effectuer l'installation de cette unité.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, les travaux de remplacement doivent être effectués par un personnel autorisé utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine.
- L'installation doit être effectuée conformément au code électrique national par un personnel agréé et qualifié uniquement.
- Branchez l'appareil à un circuit électrique correctement dimensionné, protégé et adapté pour éviter toute surcharge électrique.
- Veillez toujours à mettre l'appareil à la terre. Le risque d'incendie ou de choc électrique est réel.
- Ne coupez ni n'enlevez jamais la troisième broche (mise à la terre) du cordon d'alimentation.
- Lorsque vous installez ou déplacez l'appareil, faites attention de ne pas pincer, écraser, ni endommager le cordon d'alimentation.
- Branchez correctement la fiche de courant.
- Ne modifiez pas ou ne prolongez pas le cordon d'alimentation.
- Ne mettez pas en marche/à l'arrêt en branchant/débranchant le cordon d'alimentation.
- Si le cordon/la fiche est endommagé(e), faites appel à un technicien agréé pour le remplacement avec des pièces de rechange d'origine.
- Utilisez un circuit dédié.
- Ne démontez pas et n'altérez pas le produit.
- Respectez toutes les procédures de sécurité recommandées dans ce domaine, incluant le port de gants à manches longues et de lunettes de sécurité.
- Soyez prudent lors du déballage et de l'installation. Les bords du produit peuvent être tranchants.
- Débranchez le cordon d'alimentation ou le disjoncteur avant d'installer ou d'entretenir l'appareil.

- Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Ces matériaux peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants.
- Stockez et installez ce produit dans un endroit où il ne sera pas exposé à des températures inférieures à zéro ni à des conditions climatiques d'extérieures.
- N'entrez pas ou n'utilisez d'essence ou d'autres vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils.
- N'introduisez pas d'air ou de gaz dans le système autre que le réfrigérant spécifié.
- Utilisez un gaz ininflammable (azote) pour vérifier les fuites et purger l'air ; l'utilisation d'air comprimé ou de gaz inflammable peut provoquer un incendie ou une explosion.
- Maintenez l'appareil de niveau lors de son installation, faute de quoi cela peut entraîner des vibrations ou des fuites d'eau. Cela peut occasionner des blessures ou un accident.
- N'installez pas l'unité dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Les réglementations nationales en matière de gaz doivent être respectées.
- Si des connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être remplacées.
- Lorsque des joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refaite.
- Les raccords mécaniques (connecteurs mécaniques ou joints évasés) doivent être accessibles à des fins d'entretien.

UTILISATION

- N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il est conçu.
- N'essayez jamais d'utiliser cet appareil s'il est endommagé, défectueux ou partiellement désassemblé, s'il manque des pièces ou si des pièces, incluant le cordon et la fiche, sont endommagées.
- Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons d'alimentation effilochés ou autrement endommagés.
N'utilisez pas un cordon qui présente des fissures ou des signes d'abrasion sur toute sa longueur ou à ses extrémités.

- Ne faites pas passer le cordon sous un tapis ou paillason, où il pourrait être piétiné et endommagé.
- Évitez de placer le cordon sous un quelconque objet lourd, comme une table ou une chaise.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation près d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas d'adaptateur ni de multiprise.
- Ne modifiez pas les commandes.
- Si l'appareil produit un bruit bizarre, une odeur chimique ou de brûlé ou de la fumée, débranchez-le immédiatement et communiquez avec le Centre d'information à la clientèle de LG Electronics.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation. Saisissez toujours la fiche électrique fermement et tirez-la tout droit pour la sortir de la prise de courant.
- Ne saisissez pas le cordon d'alimentation et ne touchez pas les boutons de commandes de l'appareil avec les mains mouillées.
- Ce climatiseur n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le climatiseur.
- Veiller à utiliser uniquement les pièces indiquées dans la liste des pièces de rechange. Ne tentez jamais de modifier l'appareil.
- Jetez les piles dans un endroit où il n'y a pas de danger d'incendie.
- Utilisez uniquement le réfrigérant spécifié sur l'étiquette du climatiseur.
- Si de l'eau s'infiltre dans l'appareil, coupez l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur principal, puis débranchez l'appareil et contactez le service d'entretien.
- Si l'appareil a été immergé, communiquez avec le service client LG Electronics pour obtenir des directives avant de recommencer à l'utiliser.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

- En cas de fuite de gaz (propane, etc.), ne faites pas fonctionner cet appareil ni tout autre appareil. Ouvrez immédiatement une fenêtre ou une porte pour aérer la zone.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de déficience physique, sensorielle ou mentale, ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, contactez le service client LG Electronics ou un concessionnaire agréé.
- L'utilisation de détergents agressifs peut provoquer la corrosion ou endommager l'unité.
- N'utilisez pas de détergent à base de solvants sur ce produit, car cela pourrait provoquer de la corrosion ou des dommages, la défaillance du produit, un choc électrique ou un incendie.
- Gardez les ouvertures de ventilation requises dégagées de tout obstacle.
- Les conduits raccordés à un appareil ne doivent pas contenir de source d'inflammation.
- Cet appareil comprend une connexion de mise à la terre à des fins fonctionnelles uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être accessible au grand public.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou un technicien qualifié, et ce, afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez pas de substances inflammables comme de l'essence, du benzène ou du diluant à proximité du climatiseur.
- Veillez à ce que les enfants ne montent pas sur le produit. À défaut, ils risqueraient de tomber et de se blesser gravement.
- Veillez à ce qu'il soit impossible de retirer le cordon d'alimentation ou de l'endommager pendant le fonctionnement du climatiseur. Le risque d'incendie ou de choc électrique est réel.
- Ne touchez pas le tuyau du réfrigérant, ni la conduite d'eau ou toute pièce interne pendant le fonctionnement de l'unité ou aussitôt après. Le risque de brûlures, de gelures ou de blessures corporelles est réel.

ATTENTION

Pour réduire le risque de blessures légères ou modérées à une personne, de dysfonctionnement ou de dommages au produit ou à la propriété lors de l'utilisation de cet appareil, suivez les précautions de base, notamment les suivantes :

INSTALLATION

- Lors de l'installation du produit, veillez à ce que les sorties d'évacuation ou la condensation n'endommagent pas les biens à proximité.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation afin d'éviter les vibrations excessives ou les fuites d'eau.
- Installez le produit de manière à ce que le bruit ou l'air chaud provenant de l'appareil ne cause aucun dommage aux voisins. À défaut, vous risquez de provoquer un conflit de voisinage.
- Vérifiez toujours l'absence de fuite de gaz après l'installation ou la réparation du produit. À défaut, vous risquez une panne du produit.
- L'appareil doit être installé, utilisé et rangé dans une pièce ayant une surface utile supérieure à 12 m².

UTILISATION

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme système de climatisation de précision. Ne l'utilisez pas à des fins spécifiques, telles que la garde d'animaux domestiques, la conservation d'aliments, le maintien de machines de précision ou d'œuvres d'art.
- Lorsque vous installez ou déplacez l'appareil, faites attention de ne pas pincer, écraser, ni endommager le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous de ne pas obstruer les orifices d'entrée et de sortie d'air.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'appareil. À cet effet, n'utilisez pas de cire, de diluants ou de détergents agressifs.
- Ne marchez pas sur l'unité intérieure ou extérieure et ne posez aucun objet dessus. Si l'unité tombe, vous risquez de vous blesser.

- N'utilisez pas l'appareil si ses filtres ne sont pas correctement installés.
- Ne buvez pas l'eau vidangée du produit.
- Assurez-vous d'aérer suffisamment lorsque le climatiseur et un appareil chauffant, tel qu'un chauffage, sont utilisés simultanément.
- Remplacez toutes les piles de la télécommande par d'autres neuves du même type. Ne mélangez pas des piles neuves avec d'autres usagées ou des types de piles différents. Le risque d'incendie ou d'explosion est réel.
- L'exposition directe au flux d'air pendant une période prolongée peut être dangereuse pour votre santé.
- Retirez les piles de la télécommande si elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Ne mélangez jamais différents types de piles ou des piles neuves et usagées dans la télécommande.
- Arrêtez d'utiliser la télécommande en cas de fuite de liquide de la pile. Si vos vêtements ou votre peau est exposée à du liquide de pile qui fuit, rincez à l'eau propre.
- Si le liquide de la pile qui fuit est ingéré, rincez-vous soigneusement la bouche et consultez un médecin.
- Ne rechargez pas et ne démontez pas les piles.
- Afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

ENTRETIEN

- Nettoyez les filtres toutes les deux semaines.
- En retirant les filtres à air, ne touchez jamais les parties métalliques du climatiseur.
- N'utilisez jamais d'agents de nettoyage puissants ou de solvants ni d'eau pulvérisée pour nettoyer le climatiseur.
Utilisez un chiffon doux.

Consignes importantes relatives à la sécurité

AVERTISSEMENT

Contrôles de la zone

- Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour minimiser le risque d'inflammation. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

Procédure de travail

- Les travaux doivent être réalisés selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeur inflammables pendant l'exécution des travaux.

Zone de travail générale

- Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux en cours. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités.

Vérification de la présence de réfrigérant

- La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, pour s'assurer que le technicien est au courant des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans étincelles, correctement scellé ou intrinsèquement sûr.

Présence d'extincteur d'incendie

- Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce connexe, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Placez un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ à côté de la zone de recharge.

Qualification des travailleurs

- Le manuel doit contenir des informations spécifiques sur la qualification requise du personnel pour les opérations de maintenance, d'entretien et de réparation. Toute procédure de travail ayant une incidence sur les moyens de sécurité ne doit être exécutée que par des personnes compétentes conformément à l'annexe HH.

Les exemples de telles procédures de travail sont les suivants :

- la pénétration dans le circuit frigorifique ;
- l'orifice de composants scellés ;
- l'orifice d'enceintes ventilées.

Aucune source d'inflammation

- No person carrying out work in relation to a refrigerating system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion.

Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris le tabagisme, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, pendant lesquelles un réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant.

Avant de commencer les travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques de matériaux inflammables ou de risques d'inflammation.

Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être affichés.

Zone ventilée

- Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou bien ventilée avant de démonter le système ou d'effectuer des travaux à chaud.

Une certaine ventilation doit se poursuivre pendant la durée des travaux.

La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

Contrôles de l'équipement de réfrigération

- Lorsque des composants électriques sont modifiés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et aux spécifications correctes. En tout temps, les directives de maintenance et d'entretien du fabricant doivent être suivies. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

- Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :
 - La charge réelle de réfrigérant est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les éléments contenant du réfrigérant sont installés.
 - Les équipements et les bouches de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
 - Si un circuit de réfrigération indirecte est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de réfrigérant.
 - Le marquage sur l'équipement doit être toujours visible et lisible. Les marquages et signes illisibles doivent être corrigés.
 - Les tuyaux ou les composants du système de réfrigération sont installés dans une position où ils sont peu susceptibles d'être exposés à une substance qui peut corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants soient constitués de matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou sont protégés de manière appropriée contre la corrosion.

Contrôles des appareils électriques

- La réparation et l'entretien des composants électriques doit comprendre des vérifications de sécurité initiales et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut qui pourrait compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce qu'il soit traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de continuer à faire fonctionner l'appareil, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties concernées soient informées.
- Les contrôles de sécurité initiaux doivent comprendre :
 - Les condensateurs sont déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles.
 - Aucun composant électrique et câblage sous tension ne sont exposés pendant la charge, la récupération ou la purge du système.
 - Continuité de la liaison à la terre.

Réparation de composants scellés

- Pendant la réparation des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement en cours de travail avant de retirer les couvercles scellés, etc.
- S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique de l'équipement pendant l'entretien, une forme de détection de fuite fonctionnant en permanence doit être située au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
- Une attention particulière doit être accordée aux points suivants pour garantir qu'en travaillant sur les composants électriques, le boîtier ne soit pas modifié de manière à affecter le niveau de protection.
- Cela doit inclure des dommages aux câbles, un nombre excessif de connexions, des bornes non conformes aux spécifications d'origine, des dommages aux joints, un mauvais montage des presse-étoupes, etc.
- Assurez-vous que l'appareil est bien fixé.
- Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés de manière à ne plus servir à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables.
- Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.
- Les composants électriques scellés ne doivent pas être réparés.

Réparation de composants à sécurité intrinsèque

- N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer que celle-ci ne dépassera pas la tension et le courant admissibles pour l'équipement utilisé.
- Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types d'équipements sur lesquels on peut travailler lorsqu'ils sont sous tension en présence d'une atmosphère inflammable.
- L'appareil d'essai doit être à la bonne valeur.
- Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant.

- D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère suite à une fuite.

REMARQUE

- L'utilisation d'un produit d'étanchéité à base de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipements de détection des fuites.
- L'isolation des composants à sécurité intrinsèque n'est pas nécessaire avant d'y travailler.

Vérification du câblage

- Le câblage ne doit pas être soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet environnemental négatif.

Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

Détection de réfrigérants inflammables

- En aucun cas, les sources d'inflammation potentielles ne peuvent être utilisées dans la recherche ou la détection des fuites de réfrigérant. Une torche aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

Méthodes de détection des fuites

- Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.
- Les détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate ou peut nécessiter un ré-étalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone sans réfrigérant.)
- Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il convient au réfrigérant utilisé.

- L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage de LII du réfrigérant et doit être étalonné en fonction du réfrigérant utilisé et du pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) confirmé.
- Les liquides de détection des fuites conviennent également à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder le tube de cuivre.

REMARQUE

- Voici quelques exemples de méthodes de détection de fuites
 - Méthode des bulles
 - Méthode par agent fluorescent
- Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être éliminées / éteintes.
- Si une fuite de réfrigérant est détectée et qu'elle nécessite un brasage, tout le réfrigérant doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système loin de la fuite.
- Le retrait du réfrigérant doit être effectué conformément à la procédure de retrait et d'évacuation.
- L'azote libre d'oxygène (ALO) doit être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brasage.

Enlèvement et évacuation

- Lors de la rupture du circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations, ou à toute autre fin, des procédures conventionnelles doivent être utilisées.
Cependant, il est essentiel de suivre les meilleures pratiques car l'inflammabilité est une considération.

La procédure suivante doit être respectée :

- Retirez le réfrigérant ;
 - Purgez le circuit avec du gaz inerte ;
 - Évacuez le gaz ;
 - Purgez à nouveau avec du gaz inerte ;
 - Ouvrez le circuit par voie de découpe ou de brasage.
- La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les cylindres de récupération appropriés. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables autres que les réfrigérants A2L, le système doit être purgé avec de l'azote exempt d'oxygène afin de rendre l'appareil sûr pour les réfrigérants inflammables. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour purger les systèmes de réfrigération.

Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables autres que les réfrigérants A2L, la purge des réfrigérants doit être réalisée en rompant le vide dans le système avec de l'azote exempt d'oxygène et en continuant à le remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en le ventilant dans l'atmosphère et enfin en le ramenant au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système.

Lorsque la charge d'azote exempt d'oxygène finale est utilisée, le système doit être ventilé jusqu'à la pression atmosphérique afin de permettre le travail.

Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage sur la tuyauterie doivent avoir lieu.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est proche d'aucune source d'inflammation potentielle et qu'une ventilation est disponible.

Procédures de recharge

- En plus des procédures de recharge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.
 - S'assurer qu'aucune contamination des différents réfrigérants ne se produit pas lors de l'utilisation d'un équipement de recharge. Les tuyaux ou les conduits doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
 - Les bouteilles doivent être maintenues debout dans une position appropriée conformément aux instructions.
 - Une attention particulière doit être accordée pour ne pas trop remplir le système de réfrigération. Avant de recharger le système, il convient de le soumettre à un test de pression avec le gaz de purge approprié. Le système doit également être soumis à un test d'étanchéité une fois la recharge terminée, mais avant sa mise en service.
 - Étiquetez le système lorsque la recharge est terminée (si ce n'est déjà fait).
 - Une attention particulière doit être accordée pour ne pas trop remplir le système de réfrigération. Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec de l'azote libre d'oxygène (ALO). Le système doit être testé d'étanchéité à la fin de la recharge mais avant la mise en service.
Un test de suivi de fuite doit être effectué avant de quitter le site.

Mise hors service

- Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'équipement et tous ses détails.
- Les bonnes pratiques recommandent que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité.
- Avant la réalisation de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doivent être prélevés au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré.

Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

- a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isolez le système électriquement.
- c) Avant de tenter la procédure, confirmez ce qui suit :
 - Un équipement de manutention mécanique est disponible pour la manipulation des bouteilles de réfrigérant, si nécessaire.
 - Tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement.
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente.
 - L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- d) Pompez le système de réfrigérant, si possible.
- e) Si un vide n'est pas possible, faites un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être retiré de diverses parties du système.
- f) Assurez-vous que la bouteille est située sur la balance avant que la récupération n'ait lieu.
- g) Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne remplissez pas trop les bouteilles.
(Pas plus de 80 % de volume de charge liquide).
- i) Ne dépassez pas la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- j) Une fois les bouteilles correctement remplies et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont retirés du site rapidement et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être rechargé dans un autre système réfrigérant, sauf s'il a été nettoyé et vérifié complètement. Assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont retirés du site rapidement et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.

Étiquetage

- L'équipement doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient du réfrigérant inflammable.

Récupération

- Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de suivre les bonnes pratiques pour que tous les réfrigérants soient retirés en toute sécurité.
- Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, assurez-vous que seuls des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre correct de bouteilles pour supporter la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être dotées d'une soupape de surpression et de soupapes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides doivent être vidées et, si possible, refroidies avant la récupération. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement et l'ensemble d'instructions concernant l'équipement doit être à portée de main. Cet équipement doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, un ensemble de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être dotés de raccords de sectionnement sans fuite et en bon état.

Le réfrigérant récupéré doit être traité conformément à la législation locale dans la bouteille de récupération appropriée et la note de transfert de déchets correspondante doit être disponible. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour vous assurer que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant.

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour le nettoyage.
- L'appareil doit être rangé dans une pièce sans flammes nues (par exemple un appareil fonctionnant au gaz) et sans sources d'inflammation permanentes (par exemple un appareil de chauffage électrique en fonctionnement)
- N'entreprenez aucun perçage et n'allumez aucune flamme. Il faut être conscient que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- L'appareil doit être rangé dans un endroit bien aéré où la taille de la pièce correspond à la zone spécifiée pour le fonctionnement.
- L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique.
- La tuyauterie doit être protégée contre les dommages physiques.

Sécurité technique

- Toute personne travaillant sur ou démontant un circuit de réfrigérant doit disposer d'un certificat en cours de validité, émanant d'une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, l'autorisant à manipuler les réfrigérants en toute sécurité, conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement.
L'entretien et la réparation nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées sont effectuées sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation des réfrigérants inflammables.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

Pièces et composants principaux

1 DIFFUSEUR D'AIR

Le diffuseur d'air à lamelles orientables s'ouvre automatiquement lorsque le climatiseur est mis en marche et se ferme lorsque le climatiseur est mis à l'arrêt. Il peut aussi être réglé pour osciller afin de répartir l'air dans la pièce de manière plus uniforme.

2 PANNEAU DE COMMANDE ET AFFICHAGE

L'écran numérique et facile à lire affiche la température réglée et des voyants lumineux qui indiquent le mode de fonctionnement. De simples boutons-poussoirs permettent de modifier les réglages rapidement et facilement.

3 ROULETTES PIVOTANTES

Les roulettes pivotantes vous permettent de déplacer le climatiseur facilement sur la majorité des types de surfaces.

4 POIGNÉES INTÉGRÉES

Les poignées intégrées garantissent un moyen pratique pour soulever le climatiseur manuellement.

5 TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

La télécommande vous permet de régler la température et d'utiliser la plupart des fonctions du climatiseur, le tout à distance.

6 ORIFICE DE VIDANGE INFÉRIEUR

Avant de déplacer le climatiseur, assurez-vous de vider complètement l'eau du réservoir de récupération, et ce, à l'aide de l'orifice de vidange inférieur.

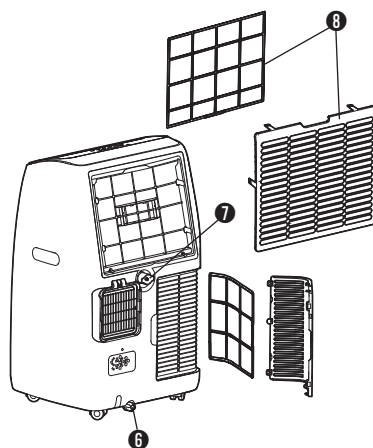
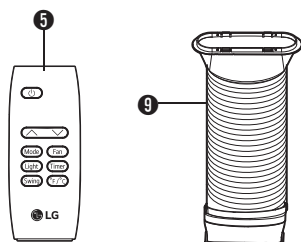
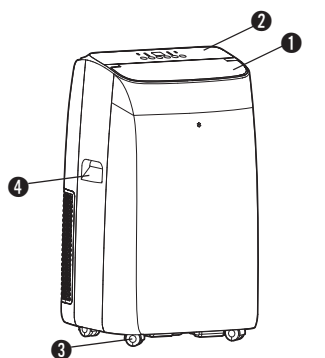
7 ORIFICE DE VIDANGE CONTINU

Raccordez un tuyau d'arrosage pour garantir un drainage continu lorsque le climatiseur fonctionne en mode de déshumidification.

8 FILTRE À AIR

9 TUYAU ET DIFFUSEUR

Utilisez le diffuseur et le tuyau pour raccorder le climatiseur au kit d'installation pour la fenêtre afin d'évacuer l'air expulsé vers l'extérieur.



REMARQUE

- Les caractéristiques peuvent varier selon le modèle.

INSTALLATION

Informations électriques

pour une tension de 230 V

Utilisation de la prise murale	Alimentation électrique
 Prise de courant standard, 230 V~, 3 fils avec mise à la terre, 10 A / 250 V~	Utilisez un fusible temporisé de 10 A ou un disjoncteur de 10 A.

⚠ AVERTISSEMENT

- Cet appareil doit être installé conformément au Code national de l'électricité.
- L'utilisation de rallonges peut causer des blessures graves, voire mortelles.
 - N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur avec cet appareil.
 - N'utilisez pas de parasurtenseurs ni d'adaptateurs multiprises avec ce climatiseur portable.

⚠ ATTENTION

- Les conducteurs à l'intérieur de ce cordon sont entourés de blindages qui surveillent les courants de fuite. Ces blindages ne sont pas mis à la terre. Vérifiez régulièrement le cordon pour détecter tout dommage. N'utilisez pas ce produit si les blindages sont exposés. Évitez tout risque d'électrocution. Cet appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur. N'ouvrez pas la partie scellée inviolable de l'appareil. Sinon, toutes les garanties et les performances seront annulées. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme interrupteur marche/arrêt.

Avant d'installer le climatiseur

PRÉPARATION AU FONCTIONNEMENT

Avant d'utiliser le climatiseur, veuillez consulter les instructions d'installation comprises dans ce manuel.

Une fois le climatiseur correctement assemblé et installé, effectuez ce qui suit :

- ❶ Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale dédiée et correctement mise à la terre. Veillez à ne brancher aucun autre appareil à la même prise. Ceci est dû au fait qu'une telle action pourrait surcharger la prise et engendrer un risque d'incendie.
- ❷ Confirmez que le climatiseur et son cordon sont positionnés de sorte à ne pas constituer un risque de trébuchement et à bénéficier d'une ventilation adéquate. Ne placez pas l'appareil à proximité de meubles ou d'objets pouvant obstruer les orifices de ventilation.
- ❸ Confirmez que tous les objets pouvant être renversés ou endommagés par le flux d'air du ventilateur soient hors de la trajectoire de ce flux d'air.

IMPORTANT :

- Ne rester pas directement exposé au flux d'air du climatiseur pendant de longues périodes.
- Lorsque vous utilisez le climatiseur en même temps que des poêles, des cheminées ou d'autres appareils à combustion, confirmez la présence d'une ventilation suffisante dans la pièce. N'utilisez pas le climatiseur dans des espaces clos en présence de ce type d'appareils.
- Ce climatiseur est destiné à un usage domestique et sert d'appareil de confort pour les personnes présentes. Ne l'utilisez pas comme système de climatisation de précision, ni à des fins telles que le refroidissement d'équipements de précision, la conservation d'aliments, la garde d'animaux domestiques, le maintien de plantes ou d'œuvres d'art, etc. Une telle utilisation pourrait nuire à ces derniers.
- Ne pliez pas le tuyau vers le bas lorsque vous n'utilisez pas le kit d'installation pour fenêtre. Ceci pourrait entraîner une panne du climatiseur ou une détérioration de ses performances.

DÉBALLAGE DU CLIMATISEUR

Retirez et conservez le matériel d'emballage pour une utilisation ultérieure.

Retirez tous les rubans adhésifs de transport avant d'utiliser le climatiseur. Si un ruban laisse des traces de colle, frottez-les avec une petite quantité de liquide vaisselle et essuyez avec un chiffon humide. N'utiliser PAS d'instruments tranchants, d'alcool, de diluants ou de nettoyants abrasifs pour éliminer la colle. Ceux-ci peuvent endommager la finition.

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

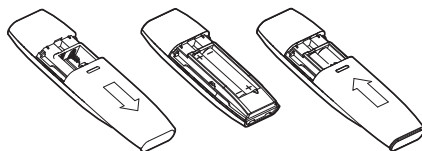
Refroidissement : 70 °F (21 °C) - 95 °F (35 °C),
45 % HR - 78 % HR

Télécommande sans fil

Insertion des piles

Si l'écran d'affichage de la télécommande commence à disparaître, remplacez les piles. Insérez des piles AAA (1,5 Vcc) avant d'utiliser la télécommande.

- ❶ Retirez le couvercle situé à l'arrière de la télécommande.
- ❷ Insérez des piles neuves et assurez-vous que les bornes + et - des piles soient correctement installées.

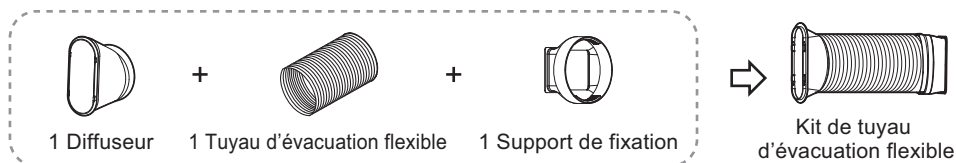


REMARQUE

- De nouvelles piles sont fournies avec le climatiseur pour être utilisées dans la télécommande.
- N'utilisez pas de piles rechargeables. Assurez-vous que les piles sont neuves.
- Afin d'éviter toute décharge, retirez les piles de la télécommande si le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée.
- Gardez la télécommande loin des endroits extrêmement chauds ou humides.
- Afin de garantir un fonctionnement optimal de la télécommande, son capteur infrarouge ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- Il ne sera pas possible de faire fonctionner la télécommande correctement si elle est exposée à la lumière directe ou si un obstacle se trouve entre l'appareil et la télécommande.

Préparation à l'installation

Matériel d'installation de base fourni



Outils d'installation



Tournevis cruciforme



Couteau



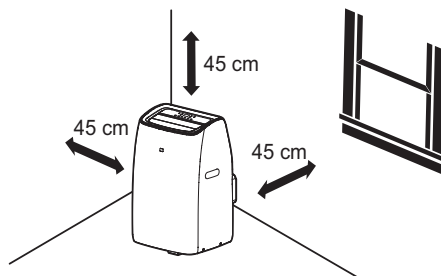
Mètre ruban



Ruban adhésif
« sans résidus »

Choix de l'emplacement d'installation

- ❶ Placez l'appareil sur un sol nivelé.
- ❷ Pour des performances optimales, laissez un espace de 18 pouces au moins de chaque côté de l'appareil, et ce, pour ainsi garantir une bonne circulation de l'air.
- ❸ Placez l'appareil près d'une fenêtre. Le tuyau et le diffuseur serviront à raccorder le climatiseur au kit d'installation pour fenêtre qui est destiné à évacuer l'air chaud vers l'extérieur.



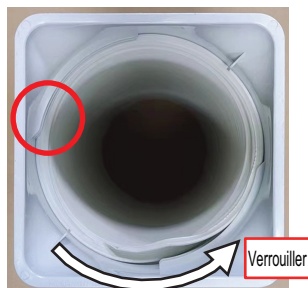
REMARQUE

La longueur du tuyau d'évacuation flexible est spécialement conçue pour être conforme aux spécifications de ce produit.

Ne remplacez pas le tuyau et ne le rallongez pas au moyen d'un autre tuyau qui n'est pas conçu spécifiquement pour utilisation avec ce produit, car cela pourrait provoquer le dysfonctionnement de l'appareil.

Assemblage du kit de tuyau d'évacuation flexible

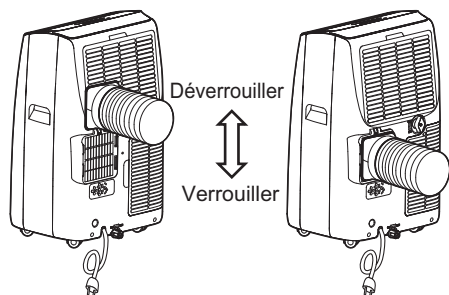
- ❶ Tirez de manière uniforme sur les plis pour étirer une extrémité du tuyau d'évacuation flexible.
- ❷ Introduisez le support de fixation dans l'extrémité du tuyau d'évacuation, tout en veillant à aligner les filetages du support avec l'encoche du tuyau d'évacuation flexible.
- ❸ Faites tourner le support de fixation dans le sens antihoraire sur 5 tours ou jusqu'à ce que le tuyau d'évacuation flexible soit fermement fixé en place.
- ❹ Répétez cette opération pour fixer le diffuseur à l'autre extrémité du tuyau d'évacuation flexible.



Fixation du kit de tuyau d'évacuation flexible

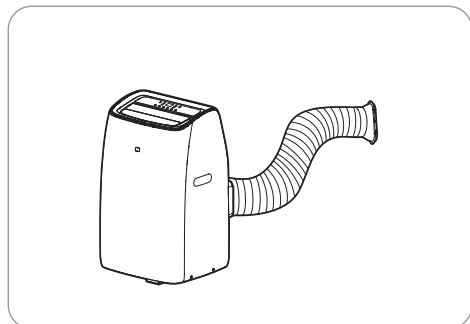
• Type carré

Insérez le support de fixation et faites-le glisser pour le verrouiller en place.

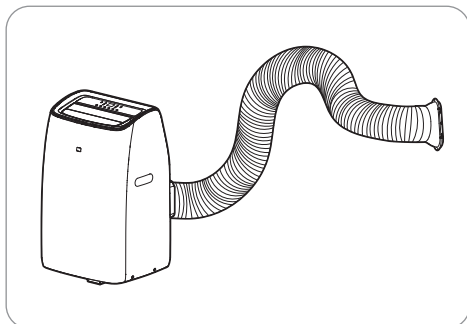


REMARQUE

- Pour garantir une meilleure étanchéité, utilisez un ruban adhésif « sans résidus » (non fourni) pour sceller les espaces qui se trouvent autour du panneau installé, autour du diffuseur et entre les châssis.
- Pour garantir de meilleurs résultats, assurez-vous que le tuyau d'évacuation soit aussi court et droit que possible. Cependant, n'oubliez pas de donner à l'extrémité du tuyau d'évacuation du côté du diffuseur une forme en U inversé, juste à l'intérieur de la fenêtre, pour ainsi permettre à la pluie ou à la condensation de s'écouler vers l'extérieur.



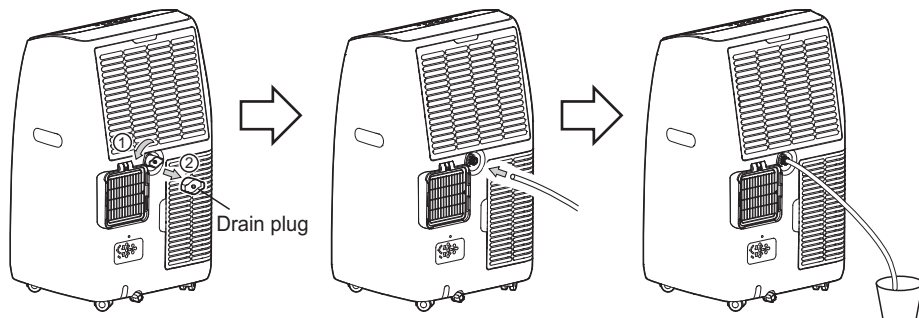
Meilleur positionnement



Forme en U inversé

Installation du tuyau d'arrosage pour la déshumidification (mode de déshumidification uniquement)

1. Retirez le bouchon de vidange lorsque vous utilisez le climatiseur en mode de déshumidification.
2. Installez un tuyau d'arrosage d'un diamètre intérieur de 16 mm (5/8 po) (non fourni) sur l'orifice de vidange continue et placez l'extrémité ouverte du tuyau au-dessus d'un siphon de sol ou d'un seau.

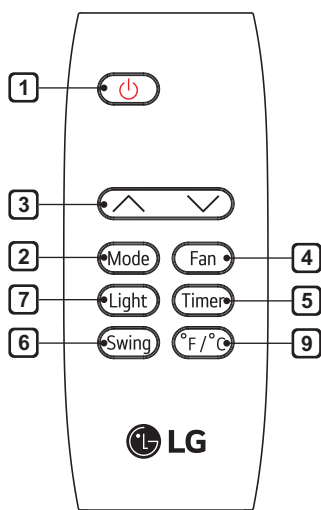
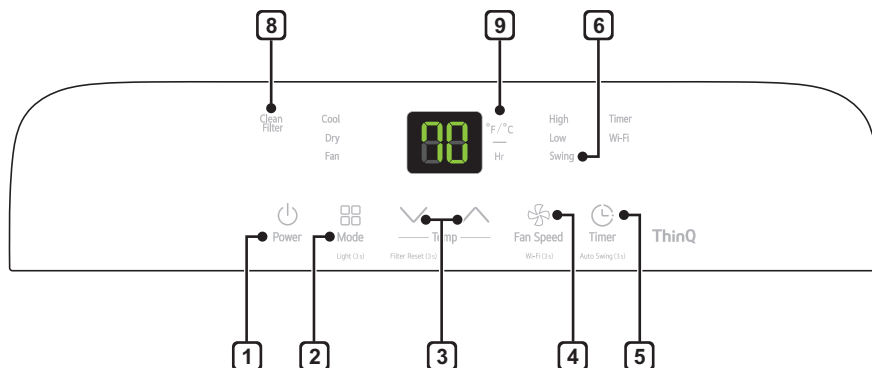


REMARQUE

- Installez le tuyau d'arrosage lorsque vous avez besoin de déshumidifier la pièce, en cas d'humidité élevée.
- Ce produit est doté d'un système d'évaporation autonome. Ainsi, l'eau de condensation est recyclée pour refroidir le condenseur. Ceci ne permet pas seulement d'améliorer l'efficacité du refroidissement, mais il vous permet aussi d'économiser de l'énergie.

UTILISATION

Panneau de contrôle et télécommande



REMARQUE

- Les fonctions disponibles peuvent varier selon le modèle.
- Le nombre et l'emplacement des voyants sur le panneau de commande peuvent varier selon le modèle.

1 Alimentation (⏻)

Vous permet de mettre en marche et d'arrêter le climatiseur.

Un carillon retentit pour confirmer la sélection choisie.

2 Mode

Appuyez sur ce bouton plusieurs fois pour défiler les modes de fonctionnement et choisissez celui qui vous convient.

Les modes disponibles sont le « Refroidissement », la « Déshumidification » et la « Ventilation ». Un voyant s'allumera pour indiquer le mode choisi. Le mode par défaut est « Refroidissement ».

Refroidissement (❄️)

Le compresseur démarre et refroidit la pièce. Utilisez les boutons $\wedge / \vee$ et « Vitesse du ventilateur » pour régler la température et la vitesse de ventilation souhaitées.

Déshumidification (💧)

Utilisez le mode « Déshumidification » pour éliminer l'humidité de la pièce sans refroidissement supplémentaire. Ce mode ne permet pas le réglage de la vitesse du ventilateur.

Ventilateur (🌀)

Le ventilateur fait circuler l'air, mais le compresseur ne démarrera pas. Utilisez le bouton « Vitesse du ventilateur » pour régler la vitesse de ventilation sur « Élevée » ou « Faible ».

3 Réglage de la température $\wedge / \vee$

En mode « Refroidissement » et « Déshumidification », les boutons $\wedge / \vee$ servent à régler la température souhaitée par paliers d'un degré, jusqu'à un maximum de 30 °C (86 °F) et un minimum de 16 °C (60 °F).

4 Vitesse du ventilateur

Appuyez plusieurs fois pour alterner la vitesse de ventilation entre « Élevée » ou « Faible ». Un voyant s'allumera pour indiquer la vitesse de ventilation choisie.

Il est possible de modifier la vitesse de ventilation en modes « Refroidissement » et « Ventilateur ». Cependant, la vitesse de ventilation est prédéfinie en mode « Déshumidification ». Après avoir appuyé sur ce bouton, un court délai s'écoule avant que le moteur du ventilateur ne change de vitesse.

5 Minuterie**Marche différée**

Lorsque le climatiseur est à l'arrêt, programmez-le pour qu'il soit mis en marche automatiquement, après 1 à 24 heures, selon le mode et les réglages de ventilation précédents.

Arrêt différé

Lorsque le climatiseur est en marche, programmez-le pour qu'il soit mis à l'arrêt automatiquement, après 1 à 24 heures.

REMARQUE

- Chaque pression sur le bouton de la Minuterie augmente la durée d'une heure. Une fois que vous avez terminé de régler la Minuterie d'arrêt différé, l'affichage repassera à l'écran du réglage de la température après un court délai.
- Pour annuler la fonction de Minuterie, appuyez sur le bouton de la Minuterie sur le panneau de commande.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de la Minuterie sur le panneau de commande pendant 3 secondes pour activer la fonction d'oscillation automatique.

6 Oscillation automatique

Cette fonction permet d'ajuster automatiquement les lamelles pour modifier la direction du flux d'air. Appuyer plusieurs fois sur le bouton « Oscillation automatique » pour choisir la direction souhaitée.

7 Luminosité

Permet de régler la luminosité de l'écran

Marche → Variateur → Arrêt



REMARQUE

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « Mode » sur le panneau de commande pendant 3 secondes pour régler la luminosité.

8 Nettoyage des filtres

Le voyant « Nettoyage des filtres » s'allumera pour vous indiquer que vous devez nettoyer les filtres.

Une fois nettoyé, appuyez et maintenez enfoncé le bouton  sur le panneau de commande pendant 3 secondes pour éteindre le voyant « Nettoyage des filtres ».

REMARQUE

- La réinitialisation des filtres doit être effectuée en utilisant le panneau de commande, et non de la télécommande.
- Cette fonction sert à vous rappeler de la nécessité de nettoyer les filtres à air afin de garantir un fonctionnement plus performant. Le voyant s'allumera après 250 heures de fonctionnement.

9 °F / °C

Pour basculer entre les unités de température, Fahrenheit (°F) et Celsius (°C), sur l'écran, appuyez sur le bouton °F / °C de la télécommande.

REMARQUE

- Pour basculer entre les unités de température, Fahrenheit (°F) et Celsius (°C), sur l'écran, appuyez simultanément sur les boutons  et  du panneau de commande et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes.

10 Wi-Fi

Permet de connecter le climatiseur au réseau Wi-Fi local.

Pour le connecter au réseau Wi-Fi, appuyez sur le bouton « Vitesse du ventilateur » sur le panneau de commande pendant 3 secondes.

11 Élimination de la condensation

De la condensation peut s'accumuler à l'intérieur de l'appareil lorsque les modes « Refroidissement » et « Déshumidification » sont utilisés.

Après l'arrêt de l'appareil, il est possible de régler le ventilateur pour qu'il fonctionne pendant une courte période afin de maintenir l'état sec de l'intérieur du climatiseur. Cette option est désactivée par défaut.

Mise en marche du ventilateur de condensation

- 1 Mettez l'appareil en marche, sélectionnez le mode « Refroidissement » et laissez-le en marche pendant au moins 10 secondes.
- 2 Appuyez simultanément sur les boutons « Mode » et « Vitesse du ventilateur » sur le panneau de commande et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes jusqu'à ce que la mention « Marche » s'affiche à l'écran.
- 3 Le ventilateur de condensation est maintenant en marche. Lorsque l'appareil est mis à l'arrêt, la mention « Co » s'affiche à l'écran et le ventilateur continue de fonctionner pendant 10 minutes. Ensuite, l'appareil se met à l'arrêt normalement.

Mise à l'arrêt du ventilateur de condensation

- 1 Lorsque l'appareil est mis sous tension, appuyez simultanément sur les boutons « Mode » et « Vitesse du ventilateur » sur le panneau de commande et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes jusqu'à ce que la mention « OF » s'affiche à l'écran.
- 2 Le ventilateur de condensation est maintenant à l'arrêt. L'appareil se mettra à l'arrêt immédiatement.

REMARQUE

- Il n'est pas possible d'utiliser certaines fonctions lorsque cette option est activée.

FONCTIONS INTELLIGENTES

Application LG ThinQ

Cette fonction n'est disponible que sur les modèles dotés du logo **ThinQ**

L'application **LG ThinQ** vous permet de communiquer avec l'appareil à l'aide d'un smartphone.

Caractéristiques de l'application LG ThinQ

Communiquez avec l'appareil depuis un smartphone au moyen de fonctions intelligentes.

Réglages

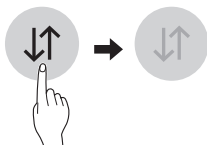
Ils vous permettent de définir différentes options pour l'appareil et dans l'application.

REMARQUE

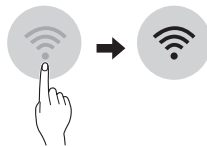
- Si vous changez votre routeur sans fil, fournisseur d'accès Internet ou mot de passe, supprimez l'appareil enregistré de l'application **LG ThinQ** et enregistrez-le à nouveau.
- L'application est susceptible de changer à des fins d'amélioration de l'appareil sans préavis aux utilisateurs.
- Les caractéristiques peuvent varier selon le modèle.

Avant d'utiliser l'application LG ThinQ

- 1 Vérifiez la distance entre l'appareil et le routeur sans fil (réseau Wi-Fi).
 - Si la distance entre l'appareil et le routeur sans fil est trop grande, la force du signal faiblit. L'enregistrement peut prendre beaucoup de temps ou l'installation peut échouer.
- 2 Désactivez les « **Données mobiles** » ou les « **Données cellulaires** » sur votre smartphone.



- 3 Connectez votre smartphone au routeur sans fil.



REMARQUE

- Pour vérifier la connexion Wi-Fi, vérifiez que l'icône  sur le panneau de commande est allumée.
- L'appareil ne prend en charge que les réseaux Wi-Fi 2.4 GHz. Pour vérifier la fréquence de votre réseau, contactez votre fournisseur d'accès Internet ou consultez le manuel de votre routeur sans fil.
- **LG ThinQ** n'est pas responsable de problèmes de connexion au réseau ou de défauts, dysfonctionnements ou erreurs causées par la connexion au réseau.
- Si l'appareil rencontre des problèmes de connexion au réseau Wi-Fi, il se peut qu'il soit trop éloigné du routeur. Achetez un répéteur Wi-Fi (extension de portée) pour améliorer la force du signal Wi-Fi.
- La connexion Wi-Fi peut avoir du mal à s'établir, ou peut être coupée à cause d'un environnement gênant.
- La connexion réseau peut ne pas fonctionner correctement en fonction du fournisseur d'accès à Internet.
- L'environnement sans fil peut entraîner un ralentissement du réseau.
- L'appareil ne peut pas être enregistré à cause de problèmes de transmission du signal sans fil. Débranchez l'appareil et attendez une minute avant de réessayer.
- Si le pare-feu sur votre routeur sans fil est activé, désactivez-le ou ajoutez-y une exception.
- Le nom du réseau sans fil (SSID) doit être une combinaison de lettres et de chiffres anglais. (N'utilisez pas de caractères spéciaux).
- L'interface utilisateur du smartphone (IU) peut varier selon le système d'exploitation (SE) du téléphone et du fabricant.
- Si le protocole de sécurité du routeur est défini sur **WEP**, vous risquez de ne pas pouvoir configurer le réseau. Modifiez-le avec d'autres protocoles de sécurité (**WPA2** est recommandé) et enregistrez à nouveau le produit.

Installation de l'application LG ThinQ

Recherchez l'application **LG ThinQ** sur Google Play Store ou Apple App Store sur un smartphone. Suivez les instructions pour télécharger et installer l'application.

Informations sur les logiciels libres

Pour obtenir le code source sous les licences GPL, LGPL, MPL et autres licences de source ouverte qui ont l'obligation de divulguer le code source, qui est contenu dans ce produit, et pour accéder à toutes les conditions de licence mentionnées, aux avis de droits d'auteur et autres documents pertinents, veuillez visiter le site <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics peut aussi vous fournir le code source sur CD-ROM moyennant le paiement des frais de distribution (support, envoi et manutention) sur simple demande adressée par e-mail à opensource@lge.com.

Cette offre est valable pour toute personne recevant ces informations pendant une période de trois ans après notre dernière expédition de ce produit.

Spécifications de l'équipement radio

Type	Plage de fréquences de fonctionnement	Puissance de sortie (Max.)
Réseau local sans fil	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{**1}		

^{**1} Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles.

Version S/W de la fonction sans fil: V 1.0

À l'égard de l'utilisateur, cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 ㎝ entre l'appareil et le corps.

Déclaration de conformité

Par la présente, LG Electronics déclare que la télécommande de type climatiseur est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ENTRETIEN

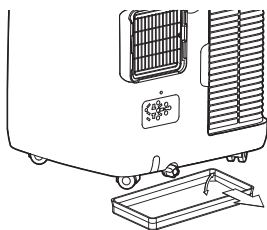
AVERTISSEMENT

Avant de nettoyer ou d'effectuer un entretien, débrancher l'alimentation électrique et attendez l'arrêt du ventilateur.

Vidange du réservoir de récupération d'eau

Lorsque le réservoir de récupération d'eau interne est plein, l'écran LED affiche la mention « FL » et le climatiseur se met à l'arrêt jusqu'à ce que le réservoir soit vidé.

- Débranchez le climatiseur, déconnectez le tuyau d'évacuation à l'arrière et déplacez le climatiseur vers un endroit approprié pour évacuer l'eau ou à l'extérieur. Aussi, vous pouvez placer un récipient pouvant contenir jusqu'à deux pintes d'eau sous l'orifice de vidange.
- Retirez le bouchon de vidange de l'orifice de vidange inférieur.
- Une fois que vous avez vidé le réservoir de récupération d'eau, remettez le bouchon de vidange en place en vous assurant qu'il est bien serré.
- Placez le climatiseur à l'endroit souhaité, rebranchez le tuyau d'évacuation et branchez le climatiseur.



Nettoyage du boîtier

Essuyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide, puis séchez-le en utilisant un chiffon sec ou une serviette sèche.

- Pour éviter d'endommager la finition, n'utilisez pas d'essence, de benzène, de diluants ni de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer le climatiseur.
- Ne versez jamais d'eau sur ou dans le climatiseur. Cela pourrait endommager les composants internes et présenter un risque d'électrocution et d'incendie.

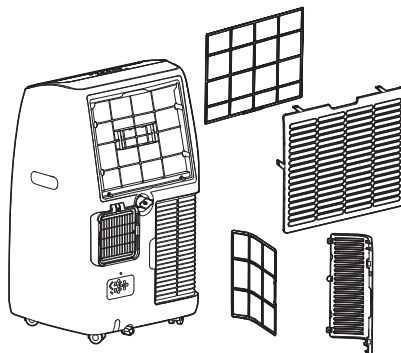
Nettoyage des filtres à air

Les filtres à air doivent être nettoyés toutes les deux semaines. Selon la qualité de l'air intérieur, un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire. La présence de filtres à air sales diminue le flux d'air et réduit l'efficacité de l'appareil.

- 1 Retirez chaque filtre à air par sa poignée.
- 2 Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur. Si les filtres sont très sales, vous pouvez les laver à l'eau tiède avec un détergent doux.
 - N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ni de l'eau très chaude.
 - Ne les lavez pas au lave-vaisselle.
- 3 Séchez les filtres à l'ombre.
- 4 Remettez les filtres en place.

REMARQUE

- Mettez le climatiseur à l'arrêt et réessayez au bout de 30 minutes.
- Soyez prudent, car des pièces chaudes peuvent entrer en contact avec le filtre lorsque celui-ci est retiré.



DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service d'entretien

L'appareil est équipé d'un système de surveillance automatique des pannes pour détecter et diagnostiquer les problèmes à un stade précoce. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou ne fonctionne pas du tout, vérifiez les points suivants avant d'appeler le service d'entretien :

Problème	Cause éventuelle	Solutions
Impossible de mettre climatiseur en marche.	Le climatiseur est débranché.	Assurez-vous que la fiche du climatiseur est insérée complètement dans la prise.
	Le fusible est défectueux/le disjoncteur s'est déclenché.	Vérifiez le boîtier des fusibles/disjoncteurs de la maison et remplacez le fusible défectueux ou réenclenchez le disjoncteur.
	Panne de courant.	En cas de panne de courant, placez le sélecteur de mode sur « Arrêt ». Une fois le courant rétabli, attendez 3 minutes avant de remettre le climatiseur en marche afin d'éviter la surcharge du compresseur.
	La mention « FL » s'affiche à l'écran.	Le réservoir de récupération d'eau est plein. Videz le réservoir et réinitialisez les paramètres.
Le climatiseur ne refroidit pas de la manière souhaitée.	Le flux d'air est obstrué.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de rideaux, de stores ou de meubles qui obstruent l'avant du climatiseur.
	Il est possible que le réglage de la température ne soit pas correct.	Réglez la température souhaitée à un niveau inférieur à la température actuelle.
	Les filtres à air sont sales.	Nettoyez les filtres à air une fois toutes les 2 semaines. Consultez la section « ENTRETIEN ».
	Il se peut que la température de la pièce était trop élevée.	Lorsque le climatiseur est mis en marche pour la première fois, vous devez attendre un certain temps pour que la pièce refroidisse.
	Une fuite d'air froid est détectée.	Vérifiez que les bouches d'aération et les grilles de reprise d'air froid ne sont pas ouvertes.
	Les serpentins de refroidissement sont recouverts de givre.	Consultez la partie « Le climatiseur givre » plus bas.

Problème	Cause éventuelle	Solutions
Le climatiseur givre.	Les serpentins de refroidissement sont recouverts de givre.	Le givre peut bloquer la circulation de l'air et empêcher le climatiseur de refroidir la pièce de manière adéquate. Réglez le sélecteur de mode sur « Ventilation élevée » ou « Refroidissement élevé ».
De l'eau s'accumule dans le bac de récupération.	L'humidité est extraite de l'air et s'écoule dans le bac de récupération.	Ceci est complètement normal pendant une courte période dans les zones peu humides et pendant une plus longue période dans les zones très humides.
Le climatiseur se met en marche puis à l'arrêt rapidement.	Filtres à air sales - la circulation de l'air est obstruée.	Nettoyez les filtres à air.
	Température extérieure extrêmement élevée.	Consultez les instructions d'installation ou contactez l'installateur.
Bruit lorsque l'appareil est en mode de refroidissement.	Bruit de la circulation d'air.	Ceci est normal. Si le bruit est trop fort, réglez la vitesse du ventilateur sur « Basse ».
La fonction de détection de la télécommande se désactive prématurément.	La télécommande est hors de portée.	Placez la télécommande à moins de 20 pieds du climatiseur et dans un rayon de 120° devant cet appareil.
	Le signal de la télécommande est obstrué.	Retirez l'obstacle.
La pièce est trop froide.	La température réglée est trop basse.	Augmentez la température réglée.

Wi-Fi

Problème	Cause éventuelle	Solutions
Problème de connexion au réseau Wi-Fi entre l'appareil et le smartphone.	Le mot de passe du réseau Wi-Fi a été mal saisi.	Supprimez votre réseau Wi-Fi local et recommencez le processus d'enregistrement.
	Les données mobiles sont activées sur votre smartphone.	Désactivez les données mobiles sur votre smartphone avant d'enregistrer l'appareil.
	Le nom du réseau sans fil (SSID) est défini de manière incorrecte.	Le nom du réseau sans fil (SSID) doit être une combinaison de lettres et de chiffres anglais. (N'utilisez pas de caractères spéciaux).
	La fréquence du routeur n'est pas de 2.4 GHz.	Le routeur ne prend en charge que la fréquence de 2.4 GHz. Réglez le routeur sans fil sur 2,4 GHz puis connectez l'appareil au routeur sans fil. Pour vérifier la fréquence du routeur, contactez votre fournisseur d'accès Internet ou le fabricant du routeur.
	La distance entre l'appareil et le routeur est trop éloignée.	Si l'appareil est trop loin du routeur, le signal peut être faible et la connexion peut ne pas être configurée correctement. Rapprochez le routeur de l'appareil ou installez un répéteur Wi-Fi.
Impossible de connecter l'application LG ThinQ au climatiseur.	Le climatiseur se met soudainement à l'arrêt.	Mettez le climatiseur en marche.
	Le routeur sans fil est éteint.	Mettez le routeur en marche.
Impossible de connecter le climatiseur au réseau Wi-Fi.	Le routeur Wi-Fi est trop éloigné du climatiseur.	Rapprochez le routeur du climatiseur ou installez un répéteur Wi-Fi (amplificateur de signal).
	Vous n'avez pas l'autorisation d'utiliser le routeur ou celui-ci est incompatible.	Assurez-vous de choisir le bon routeur sans fil dans la liste. Le routeur doit être configuré sur la fréquence de 2.4 GHz.



MANUALUL UTILIZATORULUI

APARAT DE AER

CONDIȚIONAT

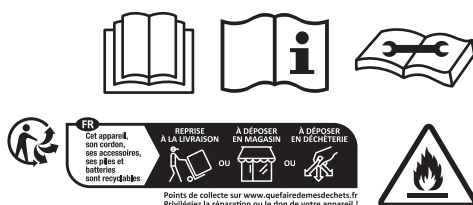


Citiți cu atenție acest manual al utilizatorului înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l la îndemână pentru referințe în orice moment.

TIP: SISTEM PORTABIL DE AER CONDIȚIONAT

TF09TWS

RO ROMÂNĂ



www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc. Toate drepturile rezervate.

CUPRINS

3 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- 3 CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ATAȘATE ÎNAINTE DE UTILIZARE

22 PREZENTAREA PRODUSULUI

- 22 Părți și componente esențiale

23 INSTALARE

- 23 Informații electrice
24 Pregătiri înainte de instalarea sistemului de aer condiționat
24 Telecomandă wireless
25 Pregătire pentru instalare
25 Selectarea locației pentru instalare
26 Asamblarea setului de furtun flexibil de aerisire
26 Racordarea setului de furtun flexibil de aerisire
28 Instalarea furtunului de grădină pentru dezumidificare (numai în modul uscare)

29 OPERAREA

- 29 Panou de comandă și telecomandă de control

32 FUNCȚII INTELIGENTE

- 32 Aplicația LG ThinQ

34 ÎNTREȚINERE

- 34 Golirea rezervorului de colectare a apei
34 Curățarea carcasei
34 Curățarea filtrului de aer

35 DEPANARE

- 35 Înainte de a chema unitatea de service
37 Wi-Fi

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ATAȘATE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Siguranța dumneavoastră și a celorlalți este foarte importantă.

Am inclus numeroase mesaje importante de siguranță în acest manual și pe aparatul dumneavoastră. Citiți întotdeauna și respectați toate mesajele de siguranță.



Acesta este simbolul de avertizare privind siguranța.

Acest simbol vă avertizează asupra potențialelor pericole care vă pot provoca moartea sau rănirea dumneavoastră și a altora.

Toate mesajele de siguranță vor fi însoțite de simbolul de avertizare și de cuvântul AVERTISMENT sau ATENȚIE.

Aceste cuvinte înseamnă:



AVERTISMENT

Puteți fi ucis sau grav rănit dacă nu respectați instrucțiunile.



ATENȚIE

Puteți fi rănit sau puteți provoca daune produsului dacă nu respectați instrucțiunile.

Toate mesajele de siguranță vă vor indica potențialul pericol, cum să reduceți riscul de rănire și ce se poate întâmpla dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

Următoarele simboluri sunt afișate pe unități.



Acest simbol indică faptul că acest aparat folosește un agent frigorific inflamabil. În cazul în care agentul frigorific prezintă scurgeri și este expus la o sursă de aprindere externă, există riscul de incendiu.



Acest simbol indică faptul că Manualul de utilizare trebuie citit cu atenție.



Acest simbol indică faptul că un personal de service trebuie să manevreze acest echipament în conformitate cu Manualul de instalare.



Acest simbol indică faptul că există informații disponibile, precum Manualul de utilizare sau Manualul de instalare.

Instrucțiuni importante, de siguranță



AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de explozie, incendiu, deces, electrocutare, vătămare sau opărire a persoanelor la utilizarea acestui produs, luați măsuri elementare de precauție, inclusiv următoarele:

Pentru utilizarea în Europa:

Acest aparat poate fi utilizat de copii în vârstă de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către persoana responsabilă cu siguranța lor. Copii trebuie să nu se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.

INSTALARE

- Înainte de utilizare, aparatul trebuie instalat corect, conform instrucțiunilor din acest manual.
- Contactați tehnicianul autorizat de service pentru repararea și întreținerea acestui aparat.
- Contactați instalatorul pentru montarea acestui aparat.
- Când cablul de alimentare urmează să fie înlocuit, operațiunea trebuie efectuată de personalul autorizat utilizând numai piese originale.
- Activitatea de instalare trebuie să fie efectuată în conformitate cu Codul național cu privire la instalațiile electrice, numai de către personal calificat și autorizat.
- Conectați aparatul la un circuit electric corect dimensionat, protejat și cu putere nominală adecvată pentru a evita suprasolicitarea electrică.
- Împământați întotdeauna produsul – Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu tăiați și nu îndepărtați sub nicio circumstanță borna de împământare de la fișa de alimentare.
- La instalarea sau mutarea aparatului, aveți grijă să nu prindeți, zdrobiți sau deteriorați cablul de alimentare.
- Băgați în priză ștecărul, în mod adecvat.
- Nu modificați și nu prelungiți cablul de alimentare.
- Nu porniți și nu opriți funcționarea aparatului prin introducerea sau scoaterea cablului de alimentare din priză, înainte de oprirea sa.
- Dacă firul sau ștecărul este deteriorat, solicitați înlocuirea acestuia de către personal autorizat, folosind piese de schimb autorizate.
- Folosiți un circuit special.
- Nu dezasamblați și nu modificați produsul.
- Respectați toate procedurile de siguranță recomandate în industrie, inclusiv utilizarea mănușilor cu mânecă lungă și a ochelarilor de protecție.
- Acordați atenție la despachetare și instalare. Marginile produsului pot fi ascuțite.

- Deconectați cablul de alimentare sau întrerupătorul de circuit înainte de a instala sau efectua lucrări de întreținere la aparat.
- Țineți materialele de ambalare departe de copii. Aceste materiale pot prezenta un risc de sufocare pentru copii.
- Depozitați și instalați produsul într-un loc unde nu va fi expus la temperaturi sub punctul de îngheț sau la condiții meteorologice exterioare.
- Nu depozitați și nu utilizați benzină sau alte vapori și lichide inflamabile în apropierea acestui sau a oricărui alt aparat.
- Nu introduceți în sistem aer sau gaz, cu excepția refrigerantului specificat.
- Utilizați gaz neinflamabil (azot) pentru a verifica dacă există scurgeri și pentru a purja aerul; utilizarea aerului comprimat sau a gazului inflamabil poate cauza un incendiu sau o explozie.
- Asigurați-vă că aparatul este instalat la nivel. În caz contrar, pot apărea vibrații sau scurgeri de apă. Aceasta poate provoca rănirea sau accidentarea.
- Nu instalați unitatea în atmosfere cu potențial exploziv.
- Trebuie asigurată conformitatea cu reglementările naționale privind gazele.
- Atunci când conectorii mecanici sunt reutilizați în interior, piesele de etanșare trebuie înlocuite cu altele noi.
- Atunci când îmbinările evazate sunt reutilizate în interior, partea evazată trebuie refăcută.
- Conexiunile mecanice (conectori mecanici sau îmbinări evazate) trebuie să fie accesibile pentru a putea efectua lucrările de întreținere.

OPERARE

- Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu încercați niciodată operarea aparatului dacă acesta este deteriorat, nefuncțional, parțial dezasamblat sau are piese lipsă sau rupte, inclusiv un cablu sau un ștecăr deteriorat.

- Reparați sau înlocuiți imediat toate cablurile de alimentare care s-au uzat sau au fost deteriorate în orice mod.
Reparați sau înlocuiți imediat toate cablurile de alimentare care s-au uzat sau au fost deteriorate în vreun alt mod.
- Nu treceți cablul sub covoare sau preșuri, unde cineva ar putea călca pe el și ar putea fi deteriorat.
- Țineți cablul departe de obiecte grele, cum ar fi mese sau scaune.
- Nu așezați cablul de alimentare în apropierea unei surse de căldură.
- Nu folosiți adaptoare și nu conectați produsul la o priză partajată.
- Nu modificați comenzile aparatului.
- Dacă detectați un sunet ciudat, un miros chimic sau de ars ori iese fum din aparat, scoateți imediat ștecărul din priză și contactați Centrul de Informații pentru Clienți LG Electronics.
- Nu deconectați niciodată aparatul trăgând de cablul de alimentare. Apucați întotdeauna ferm de fișa de rețea și trageți-o drept din priză.
- Nu atingeți fișa de rețea sau butoanele aparatului cu mâinile ude.
- Aparatul de aer condiționat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane cu dizabilități fără supraveghere.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul de aer condiționat.
- Aveți grijă să folosiți numai piesele enumerate în lista pieselor de schimb. Nu încercați niciodată să modificați aparatul.
- Eliminați bateriile într-un loc în care nu există pericol de incendiu.
- Utilizați numai agentul frigorific specificat pe eticheta aparatului de aer condiționat.
- Dacă în produs pătrunde apă, opriți alimentarea electrică de la panoul principal, apoi scoateți ștecărul din priză și apelați serviciul de asistență tehnică.
- Dacă produsul a fost scufundat în apă, contactați Centrul de Informații pentru Clienți LG Electronics pentru instrucțiuni înainte de reluarea utilizării.
- Deconectați produsul din priză atunci când nu este folosit pentru perioade lungi de timp.

- Scoateți din priză înainte de curățare.
- În caz de scurgere de gaz (gaz propan etc.), nu utilizați acest aparat și niciun alt aparat electrocasnic. Deschideți imediat o fereastră sau o ușă pentru a aerisi zona.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe specializate pentru operarea sa, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.
- Pentru curățarea interiorului, contactați Centrul de Informații pentru Clienți LG Electronics sau distribuitorul.
- Utilizarea unor detergenți agresivi poate provoca deteriorarea sau coroziunea aparatului.
- Nu utilizați detergenți pe bază de solvenți pe produs.

Acest lucru poate provoca coroziune sau deteriorări, defectarea produsului, șoc electric sau incendiu.

- Păstrați toate orificiile de ventilare necesare libere de orice obstrucții.
- Canalele conectate la un aparat nu vor conține nicio sursă de aprindere.
- Acest aparat încorporează o împănătură cu scop exclusiv funcțional.
- Acest aparat nu trebuie să fie accesibil publicului general.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special disponibil la unitatea autorizată de service.
- Nu lăsați în apropierea aparatului de aer condiționat substanțe inflamabile cum ar fi benzină, benzen sau diluant de vopsea.
- Aveți grijă la copii, să nu calce pe unitatea exterioară. În caz contrar, copii pot fi răniți grav din cauza căderii.
- Asigurați-vă că în timpul utilizării cablul de alimentare nu este scos din priză sau deteriorat. Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu atingeți țeava pentru agentul termic și țeava de apă sau vreo componentă internă în timp ce unitatea funcționează sau imediat după funcționare. Există riscul de arsuri sau degerături, vătămare corporală.

ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de vătămare ușoară sau moderată a persoanelor, riscul de defecțiune sau de deteriorare a produsului sau a altor bunuri la utilizarea acestui produs, luați măsuri elementare de precauție, inclusiv următoarele:

INSTALARE

- Aveți grijă ca, în timpul instalării produsului, evacuarea sau condensul să nu deterioreze bunurile din apropiere.
- Respectați exact instrucțiunile de instalare pentru a evita vibrațiile excesive sau scurgerile de apă.
- Instalați produsul astfel încât zgomotul sau aerul cald de la unitatea exterioară să nu cauzeze daune vecinilor. În caz contrar, pot apărea certuri cu vecinii.
- Inspectați întotdeauna scurgerea de gaz după instalarea și repararea produsului. În caz contrar, poate apărea defectarea produsului.
- Aparatul va trebui să fie instalat, exploatat și depozitat într-o cameră cu o suprafață utilă de peste 12 m².

OPERARE

- Acest aparat nu este destinat utilizării ca sistem de refrigerare de precizie. Nu folosiți aparatul pentru scopuri speciale cum ar fi conservarea legumelor animalelor, echipamentelor de precizie sau articolelor de artă.
- La instalarea sau mutarea aparatului, aveți grijă să nu prindeți, zdrobiți sau deteriorați cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că admisia și evacuarea aerului sunt libere de obstacole.
- Curățați aparatul cu o cârpă moale. Nu folosiți ceară, diluanți sau detergenți agresivi.
- Nu călcați pe unitatea interioară/exterioară și nu așezați nimic pe ea. Există riscul de a suferi vătămări, prin căderea unității sau a dvs.

- Nu utilizați aparatul fără ca filtrul să fie instalat corespunzător.
- Nu beți apa scursă din aparat.
- Aveți grijă să ventilați suficient încăperea atunci când sunt folosite simultan aparatul de aer condiționat și un aparat de încălzire.
- Înlocuiți toate bateriile din telecomandă cu unele noi de același tip. Nu amestecați bateriile noi cu cele vechi sau tipuri diferite de baterii. Există un risc de incendiu sau explozie.
- Expunerea directă la fluxul de aer pentru o perioadă lungă de timp ar putea fi dăunătoare pentru sănătatea dvs.
- Scoateți bateriile din telecomandă dacă aceasta urmează să nu fie utilizată un timp îndelungat.
- Nu folosiți simultan baterii de tipuri diferite sau baterii vechi și noi în telecomandă.
- Nu mai folosiți telecomanda dacă din baterii s-a scurs lichid. Dacă pielea sau hainele au intrat în contact cu lichidul scurs din baterii, spălați cu apă curată.
- Dacă lichidul din baterii a fost înghițit, spălați bine interiorul gurii cu multă apă și consultați un medic.
- Nu reîncărcați și nu dezamblați bateriile.
- Pentru a evita un pericol cauzat de resetarea inadvertentă a decupajului termic, acest aparat nu trebuie conectat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de utilitate.

ÎNTREȚINERE

- Curățați filtrul o dată la fiecare două săptămâni.
- Nu atingeți părțile metalice ale aparatului de aer condiționat atunci când îndepărtați filtrul de aer.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare sau solvenți agresivi și nici nu stropiți cu apă atunci când curățați aparatul de aer condiționat. Utilizați o lavetă moale.

Instrucțiuni importante, de siguranță

AVERTISMENT

Verificări în zonă

- Înainte de a începe lucrul la sistemele care conțin agenți frigorifici inflamabili, sunt necesare verificări de siguranță pentru a asigura minimizarea riscului de aprindere.
Pentru lucrări de reparații la nivelul sistemului de agent frigorific, trebuie respectate următoarele măsuri de precauție înainte de efectuarea lucrărilor în sistem.

Procedura de lucru

- Lucrările trebuie întreprinse conform unei proceduri controlate, astfel încât să se minimizeze riscul prezenței de gaze inflamabile sau de vapori inflamabili în timpul efectuării lucrărilor.

Zona generală de lucru

- Toți membrii personalului de întreținere și alte persoane care lucrează în zona locală vor fi instruiți cu privire la natura lucrării efectuate. Trebuie evitate lucrările în spațiile închise.

Verificarea prezenței agentului frigorific

- Zona trebuie verificată cu un detector corespunzător de agent frigorific înainte de lucrări sau în timpul acestora, pentru a asigura faptul că tehnicianul are cunoștință de atmosferele potențial inflamabile. Asigurați-vă că echipamentul de detectare a scurgerilor utilizat este adecvat pentru utilizarea cu agenți frigorifici inflamabili, respectiv, care nu provoacă scântei, sunt etanșați în mod adecvat sau sunt siguri în mod intrinsec.

Calificarea lucrătorilor

- Manualul trebuie să conțină informații specifice despre calificarea necesară a personalului de lucru pentru operațiuni de întreținere, service și reparații. Fiecare procedură de lucru care afectează mijloacele de siguranță va fi efectuată doar de către persoane competente, în conformitate cu Anexa HH.

Printre exemplele de astfel de proceduri de lucru se numără:

- accesarea cu forță a circuitului de refrigerare;
- deschiderea componentelor sigilate;
- deschiderea carcaselor ventilate.

Prezența extingtorului

- Dacă trebuie efectuate lucrări la cald asupra echipamentului de refrigerare sau oricăror piese asociate, echipamentele corespunzătoare de stingere a incendiilor trebuie să fie la îndemână. Țineți un stingător de incendiu cu pulbere uscată sau CO2 lângă zona de încărcare.

Lipsa surselor de aprindere

- Nicio persoană care efectuează lucrări legate de un sistem de refrigerare care implică expunerea unei conducte care conține sau a conținut un agent frigorific inflamabil nu trebuie să utilizeze surse de aprindere într-un mod care ar putea conduce la un risc de incendiu sau de explozie.

Toate sursele posibile de aprindere, inclusiv fumatul, trebuie ținute la o distanță suficientă de locul de instalare, reparare, îndepărtare și eliminare, în timpul cărora este posibil ca agentul frigorific inflamabil să fie eliberat în spațiul din jur.

Înainte de începerea lucrărilor, zona din jurul echipamentelor trebuie supravegheată pentru a se asigura că nu există pericole de inflamabilitate sau riscuri de aprindere. Trebuie afișate indicatoare cu mențiunea „Fumatul interzis”.

Zonă ventilată

- Asigurați-vă că zona se află în aer liber sau că aceasta este ventilată corespunzător înainte de a pătrunde în sistem sau de a realiza lucrări la cald. Se va asigura un nivel de ventilare pe perioada în care se realizează lucrarea. Ventilația ar trebui să disperseze în siguranță orice agent frigorific eliberat și, de preferat, să-l expulzeze în exterior în atmosferă.

Verificări ale echipamentului de refrigerare

- În cazul în care sunt schimbate componente electrice, acestea trebuie să fie adecvate scopului și să corespundă specificațiilor corecte. În orice moment, trebuie respectate instrucțiunile de întreținere și de service ale producătorului. Dacă aveți îndoieli, consultați departamentul tehnic al producătorului pentru asistență.
- Următoarele verificări trebuie aplicate la instalațiile care utilizează agenți frigorifici inflamabili:
 - Încărcătura reală cu agent frigorific este în concordanță cu dimensiunea camerei în care sunt instalate componentele care conțin agent frigorific.
 - Mașinile și sistemele de ventilație funcționează corespunzător și nu sunt obstrucționate.
 - Dacă se folosește un circuit indirect de răcire, circuitul secundar trebuie să fie verificat pentru prezența agentului frigorific.
 - Marcarea echipamentelor continuă să fie vizibilă și lizibilă. Marcajele și semnele care sunt ilizibile vor fi corectate.
 - Conductele sau componentele de refrigerare se instalează într-o poziție în care este puțin probabil ca acestea să fie expuse la orice substanță care poate coroda componentele care conțin agenți frigorifici, cu excepția cazului în care componentele sunt construite din materiale care sunt inerent rezistente la coroziune sau care sunt protejate corespunzător împotriva unei astfel de coroziuni.

Verificări ale dispozitivelor electrice

- Repararea și întreținerea componentelor electrice trebuie să includă verificări inițiale de siguranță și proceduri de inspecție a componentelor. Dacă există o eroare care ar putea compromite siguranța, nicio sursă de alimentare electrică nu trebuie conectată la circuit până când aceasta nu este rezolvată în mod satisfăcător. Dacă eroarea nu poate fi corectată imediat, dar este necesar să se continue funcționarea, se va utiliza o soluție temporară adecvată. Acest aspect trebuie raportat proprietarului echipamentului, astfel încât toate părțile să fie informate.

- Verificările inițiale de siguranță trebuie să includă:
 - Condensatoarele sunt descărcate: acest lucru se va realiza într-un mod sigur pentru a evita posibilitatea apariției scânteilor.
 - În timpul încărcării, al recuperării sau al purjării sistemului, nu sunt expuse componente și cabluri electrice sub tensiune.
 - Continuitatea legării la pământ.

Reparații la componentele sigilate

- În timpul reparațiilor la componentele sigilate, toate sursele de alimentare cu energie electrică trebuie deconectate de la echipamentul la care se lucrează înainte de îndepărtarea capacelor sigilate etc.
- Dacă este absolut necesar să existe o alimentare electrică a echipamentului în timpul întreținerii, atunci o formă de detectare a scurgerilor cu funcționare permanentă trebuie să fie amplasată în punctul cel mai critic pentru a avertiza asupra unei situații potențial periculoase.
- Trebuie să se acorde o atenție deosebită următoarelor aspecte pentru a se asigura faptul că, în cazul în care se lucrează asupra componentelor electrice, carcasa nu este modificată astfel încât să fie afectat nivelul de protecție.
- Aceasta include deteriorarea cablurilor, numărul excesiv de conexiuni, borne care nu corespund specificațiilor inițiale, deteriorarea garniturilor, montarea incorectă a presetupelor etc.
- Asigurați-vă că aparatul este montat în siguranță.
- Asigurați-vă că garniturile sau materialele de etanșare nu s-au degradat astfel încât să nu mai servească scopului de a preveni pătrunderea atmosferelor inflamabile.
- Înlocuirea pieselor de schimb trebuie să fie realizată în conformitate cu specificațiile producătorului.
- Componentele electrice etanșe nu trebuie reparate.

Repararea componentelor cu siguranță intrinsecă

- Nu aplicați sarcini permanente inductive sau de capacitate asupra circuitului, fără să vă asigurați că acestea nu depășesc tensiunea și curentul admisibile pentru echipamentul utilizat.
- Componentele cu siguranță intrinsecă sunt singurele tipuri de componente la care se poate lucra sub tensiune în prezența unei atmosfere inflamabile.
- Aparatul de testare trebuie să aibă valoarea nominală corectă.
- Înlocuiți componentele numai cu piesele specificate de producător.
- Alte piese pot duce la aprinderea agentului frigorific în atmosferă în urma unei scurgeri.

NOTĂ

- Utilizarea siliconului de etanșare poate inhiba eficiența anumitor tipuri de echipamente de detectare a scurgerilor.
- Componentele cu siguranță intrinsecă nu trebuie să fie izolate înainte de a efectua lucrări la nivelul acestora.

Verificarea cablajului

- Cablajul nu se va supune uzurii, coroziunii, presiunii excesive, vibrației, muchiiilor ascuțite sau oricăror altor efecte adverse ale mediului înconjurător. Verificarea trebuie să ia în considerare, de asemenea, efectele îmbătrânirii sau ale vibrației continue provenite din surse cum ar fi compresoarele sau ventilatoarele.

Detectarea agenților frigorifici inflamabili

- În nici un caz nu trebuie utilizate surse potențiale de aprindere în căutarea sau detectarea scurgerilor de agent frigorific. Nu trebuie utilizată o lanternă cu halogen (sau orice alt detector care utilizează o flacără deschisă).

Metode de detectare a scurgerilor

- Următoarele metode de detectare a scurgerilor sunt considerate acceptabile pentru sistemele care conțin agenți frigorifici inflamabili.
- Detectoarele electronice de scurgeri vor fi utilizate pentru a detecta agenții frigorifici inflamabili, dar sensibilitatea poate să nu fie adecvată sau poate necesita recalibrare. (Echipamentul de detecție trebuie calibrat într-o zonă liberă de agenți frigorifici.)
- Asigurați-vă că detectorul nu este o sursă potențială de aprindere și că este adecvat pentru agentul frigorific utilizat.
- Dispozitivele de detectare a scurgerilor trebuie setate la un procent LFL al agentului frigorific, calibrate la agentul frigorific utilizat și se confirmă procentajul corespunzător de gaze (maximum 25%).
- Soluțiile de detectare a scurgerilor sunt adecvate pentru utilizarea cu majoritatea agenților frigorifici, dar utilizarea detergenților care conțin clor trebuie evitată deoarece clorul poate reacționa cu agentul frigorific și poate coroda conducta de cupru.

NOTĂ

- Printre exemplele de metode de detectare a scurgerilor se numără
 - Metoda cu bule
 - Metoda cu agent fluorescent
- Dacă este suspectată o scurgere, toate flăcările deschise trebuie îndepărtate/stinse.
- Dacă se găsește o scurgere de agent frigorific care necesită sudură, tot agentul frigorific trebuie recuperat din sistem sau izolat (prin intermediul unor supape de închidere) într-o parte a sistemului aflat la distanță de zona de scurgere.
- Agentul frigorific va fi eliminat în conformitate cu procedura de eliminare și evacuare.
- Azotul fără oxigen (OFN) trebuie purjat prin sistem atât înainte, cât și în timpul procesului de sudură.

Eliminarea și evacuarea

- Atunci când pătrundeți în circuitul agentului frigorific pentru a face reparații - sau în orice alt scop - se vor folosi proceduri convenționale. Totuși, este important să se respecte cele mai bune practici deoarece trebuie avută în vedere inflamabilitatea.

Se va respecta următoarea procedură:

- Scoateți agentul frigorific.
- Purjați circuitul cu gaz inert.
- Evacuați.
- Purjați din nou cu gaz inert.
- Deschideți circuitul prin tăiere sau sudură.
- Încărcătura de agent frigorific va fi recuperată în cilindrii de recuperare corecți. Pentru aparatele care conțin agenți frigorifici inflamabili, alții decât agenții frigorifici A2L, sistemul trebuie purjat cu azot fără oxigen pentru a face aparatul sigur pentru agenții frigorifici inflamabili. Este posibil să fie nevoie să repetați acest proces de mai multe ori. Nu se va folosi aer comprimat sau oxigen pentru purjarea sistemelor de refrigerare.

Pentru aparatele care conțin agenți frigorifici inflamabili, alții decât agenții frigorifici A2L, purjarea agenților frigorifici se realizează prin spargerea vidului din sistem cu azot fără oxigen și continuând umplerea până la atingerea presiunii de lucru, apoi evacuarea în atmosferă și, în final, tragerea în jos la vid. Acest proces se va repeta până când se elimină tot agentul frigorific din sistem. Când se folosește încărcătura finală de azot fără oxigen, sistemul se va aerisi la presiunea atmosferică pentru a permite efectuarea lucrării. Această operațiune este absolut vitală dacă se vor efectua operațiuni de sudură pe conducte.

Asigurați-vă că ieșirea pompei cu vid nu este aproape de vreo sursă de aprindere și că se poate aerisi.

Proceduri de încărcare

- În plus, față de procedurile convenționale de încărcare, se vor respecta următoarele cerințe.
 - Asigurați-vă că nu se produce contaminarea diferiților agenți frigorifici atunci când se utilizează echipamente de încărcare. Furtunurile sau conductele trebuie să fie cât mai scurte posibil pentru a minimiza cantitatea de agent frigorific conținut în acestea.
 - Cilindrii trebuie ținuti în poziție adecvată, conform instrucțiunilor.
 - Trebuie să se acorde o atenție deosebită supraîncărcării sistemului de refrigerare. Înainte de reîncărcarea sistemului, acesta trebuie testat la presiune cu gazul de purjare corespunzător. Sistemul trebuie testat pentru scurgeri după finalizarea încărcării, dar înainte de punerea în funcțiune.
 - Etichetați sistemul în momentul încărcării complete.
(Dacă nu este deja etichetat).
 - Trebuie să se acorde o atenție deosebită supraîncărcării sistemului de refrigerare. Înainte de reîncărcarea sistemului, acesta trebuie să fie testat sub presiune cu azot fără oxigen (OFN). Sistemul trebuie să fie testat pentru scurgeri la finalizarea încărcării, dar înainte de punerea în funcțiune.
Trebuie să se efectueze un test de scurgere suplimentar, înainte de a părăsi locația.

Scoaterea din funcțiune

- Înainte de a efectua această procedură, este esențial ca tehnicianul să fie complet familiarizat cu echipamentul și cu toate detaliile despre acesta.
- O bună practică recomandată presupune ca toți agenții frigorifici să fie recuperați în condiții de siguranță.
- Înainte de efectuarea sarcinii de lucru, trebuie prelevată o mostră de ulei și de agent frigorific recuperat, în cazul în care este necesară o analiză înainte de reutilizarea agentului frigorific recuperat.

Este esențial ca energia electrică să fie disponibilă înainte de începerea sarcinii.

- a) Familiarizați-vă cu echipamentul și cu funcționarea acestuia.
- b) Izolați sistemul sub aspectul electricității.
- c) Înainte de a încerca efectuarea procedurii, asigurați-vă că:
 - Dacă este necesar, este disponibil un echipament de manevrare mecanică pentru manevrarea buteliilor de agent frigorific
 - Toate echipamentele individuale de protecție sunt disponibile și sunt utilizate corect.
 - Procesul de recuperare este supravegheat în permanență de către o persoană competentă.
 - Echipamentul de recuperare și buteliile sunt în conformitate cu standardele corespunzătoare.
- d) Dacă este posibil, pompați sistemul de agent frigorific.
- e) Dacă nu este posibilă realizarea unui vid, realizați un colector astfel încât să se poată extrage agentul frigorific din diferite părți ale sistemului.
- f) Asigurați-vă că butelia este situată pe cântar înainte de a efectua recuperarea.
- g) Porniți mașina de recuperare și operați-o conform instrucțiunilor producătorului.
- h) Nu umpleți excesiv buteliile.
(Nu mai mult de 80% din volumul încărcăturii lichide).
- i) Nu depășiți presiunea maximă de lucru a buteliei, nici măcar temporar.
- j) După ce buteliile au fost umplute corect și procesul a fost finalizat, asigurați-vă că buteliile și echipamentul sunt îndepărtate imediat de la fața locului și că sunt închise toate supapele de izolare de pe echipament.
- k) Agentul frigorific recuperat nu va fi încărcat în alt sistem de refrigerare, cu excepția cazului în care agentul a fost curățat și verificarea acestuia a fost finalizată. Asigurați-vă că buteliile și echipamentul sunt îndepărtate imediat de la fața locului și că sunt închise toate supapele de izolare de pe echipament.

Etichetarea

- Echipamentul trebuie etichetat cu mențiunea că a fost scos din funcțiune și golit de agent frigorific. Eticheta trebuie să fie datată și semnată. Asigurați-vă că pe echipament există etichete care să menționeze că echipamentul conține agent frigorific inflamabil.

Recuperare

- Când scoateți agentul frigorific dintr-un sistem, fie pentru depanare fie pentru scoaterea din funcțiune, se recomandă, ca bună practică, scoaterea în siguranță a agenților frigorifici.
- La transferarea agentului frigorific în cilindri, asigurați-vă că sunt folosiți numai cilindrii adecvați de recuperare a agentului frigorific. Asigurați-vă că este disponibil numărul corect de cilindrii pentru susținerea încărcării întregului sistem. Toți cilindrii care se folosesc sunt destinați recuperării agentului frigorific și etichetați pentru acel agent frigorific (de ex., cilindrii speciali pentru recuperarea agentului frigorific). Cilindrii vor fi completați cu supapă de eliberare a presiunii și supape de închidere asociate, în stare bună de funcționare. Cilindrii de recuperare goliți se evacuează și, dacă este posibil, se răcesc înainte de apariția recuperării. Echipamentul de recuperare va fi în stare bună de funcționare, cu un set de instrucțiuni privind echipamentul care este la îndemână și va fi adecvat pentru recuperarea agenților frigorifici inflamabili. În plus, trebuie să fie disponibil un set de cântare calibrate și în bună stare de funcționare. Furtunurile trebuie să fie complete, cu cuplaje de deconectare etanșe la scurgeri, și în stare bună.

Agentul frigorific recuperat va fi procesat în conformitate cu legislația locală, în butelia de recuperare corectă, și se va emite nota de transfer a deșeurilor relevantă. Nu amestecați agenții frigorifici în unitățile de recuperare și, în special, nicidecum în cilindri.

În cazul în care trebuie scoase compresoarele sau uleiurile compresoarelor, asigurați-vă că au fost evacuate la un nivel acceptabil pentru a vă asigura că agentul frigorific nu rămâne în lubrifiant.

AVERTISMENT

- Nu folosiți alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare sau pentru a curăța, decât cele recomandate de producător.
- Aparatul trebuie depozitat într-o cameră fără flăcări deschise continue (de exemplu, un aparat care funcționează cu gaz) sau surse de aprindere (de exemplu, un încălzitor electric).
- Nu înțepați și nu ardeți. Rețineți că agentul frigoridic inflamabil poate să nu aibă miros.
- Aparatul trebuie depozitat într-un spațiu bine ventilat, în care dimensiunea camerei corespunde cu dimensiunile specificate pentru funcționare.
- Aparatul va trebui să fie depozitat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică care poate să apară.
- Conducta de lucru va fi protejată împotriva pagubelor fizice.

Siguranța tehnică

- Orice persoană implicată în repararea sau modificarea unui circuit de agent frigorific trebuie să dețină un certificat valabil din partea unei autorități de evaluare acreditate de industrie, care autorizează competența acestora de a manipula agenții frigorifici în siguranță, în conformitate cu specificațiile de evaluare recunoscute de industrie.
- Activitățile de service se vor efectua numai în conformitate cu recomandările producătorului echipamentului. Întreținerea și reparațiile care necesită asistență din partea altor membri calificați ai personalului se vor efectua sub supravegherea persoanei competente în utilizarea agenților inflamabili de refrigerare.

PREZENTAREA PRODUSULUI

Părți și componente esențiale

1 EVACUARE AER

Grila de evacuare reglabilă se deschide automat când aparatul de aer condiționat este pornit, și se închide când este oprit. Poate fi setată și să oscileze pentru a distribui aerul mai uniform în încăpere.

2 PANOU DE CONTROL ȘI AFIȘAJ

Afișajul digital ușor de citit indică temperatura setată, iar luminile de control arată modul de funcționare. Butoane ușor de operat permit schimbarea rapidă și ușoară a setărilor.

3 ROȚILE ROTATIVE

Roțile rotative permit mutarea ușoară a aparatului de aer condiționat pe majoritatea suprafețelor de podea.

4 MÂNER INTEGRAT

Mânerele integrate oferă un punct de prindere convenabil atunci când ridicăți aparatul de aer condiționat.

5 TELECOMANDĂ WIRELESS

Telecomanda permite ajustarea temperaturii și controlul majorității funcțiilor aparatului de aer condiționat de la distanță.

6 CONDUCTĂ DE DRENAJ INFERIOARĂ

Înainte de a muta aparatul de aer condiționat, goliți complet apa din rezervorul intern folosind conducta de drenaj inferioară.

7 CONDUCTĂ DE DRENAJ CONTINUU

Conectați un furtun de grădină pentru drenaj continuu atunci când aparatul funcționează în modul Uscare.

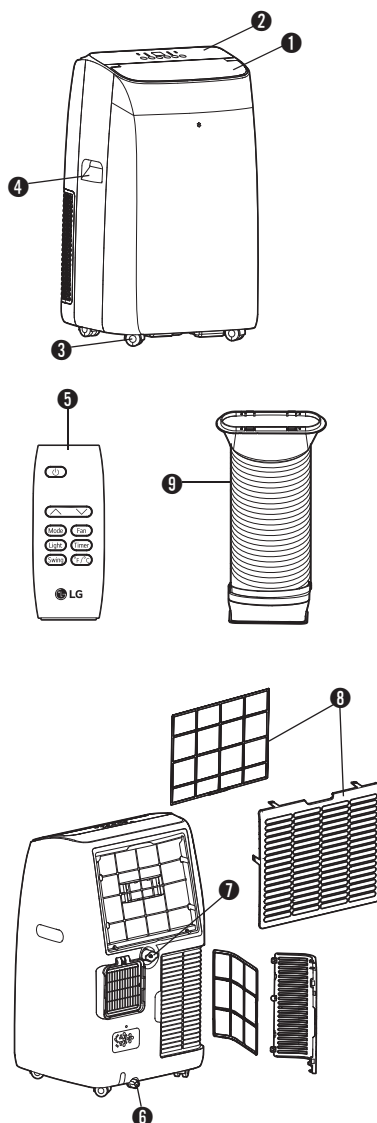
8 FILTRU DE AER

9 FURTUN ȘI DIFUZOR

Utilizați difuzorul și furtunul pentru a conecta aparatul la kitul de instalare la fereastră pentru evacuarea aerului afară.

NOTĂ

- Caracteristicile pot diferi, în funcție de model.



INSTALARE

Informații electrice

Pentru 230 V

Folosiți o priză de perete	Alimentare cu energie electrică
 Priză standard de 230 V~, cu 3 fire și împământare, cu capacitate de 10 A / 250 V~	Utilizați o siguranță temporizată de 10 A sau întrerupător automat de 10 A.

⚠️ AVERTISMENT

- Acest aparat trebuie să fie instalat în conformitate cu reglementările naționale în domeniul energiei electrice.
- Utilizarea prelungitoarelor poate provoca răni grave sau deces.
 - Nu utilizați prelungitoare cu acest aparat de aer condiționat portabil.
 - Nu folosiți protectoare la supratensiune sau adaptoare cu mai multe prize cu acest aparat de aer condiționat portabil.

⚠️ ATENȚIE

- Conductorii din interiorul acestui cablu sunt înconjurați de ecrane care monitorizează curentul de scurgere. Aceste ecrane nu sunt împământate. Examinați periodic cablul pentru eventuale deteriorări. Nu utilizați produsul dacă ecranele devin expuse. Evitați riscul de electrocutare. Această unitate nu poate fi reparată de utilizator. Nu deschideți partea sigilată, rezistentă la manipulare. Toate garanțiile și performanța vor fi anulate. Această unitate nu este destinată utilizării ca întrerupător ON/OFF.

Pregătiri înainte de instalarea sistemului de aer condiționat

PREGĂTIRI PENTRU UTILIZARE

Consultați Instrucțiunile de instalare incluse în acest manual înainte de utilizarea aparatului de aer condiționat.

Odată ce aparatul a fost asamblat și instalat corect:

- ❶ Introduceți cablul de alimentare într-o priză dedicată, corect împământată. Nu conectați alte aparate la aceeași priză.
Acest lucru ar putea supraîncărca priza și crea un risc de incendiu.
- ❷ Asigurați-vă că aparatul de aer condiționat și cablul sunt poziționate astfel încât să nu creeze pericol de împiedicare și să beneficieze de o ventilație adecvată.
Nu amplasați aparatul lângă mobilier sau obiecte care ar putea bloca orificiile de ventilație.
- ❸ Make sure that any items that could be blown over or damaged by the airflow from the fan are out of the airflow path.

IMPORTANT:

- Nu staționați în fluxul de aer direct al aparatului de aer condiționat pentru perioade lungi de timp.
- Când este utilizat în același timp cu sobe, șeminee sau alte aparate pe combustie, asigurați un flux suficient de aer proaspăt în încăpere. Nu folosiți aparatul în spații complet închise împreună cu astfel de dispozitive.
- Acest aparat de aer condiționat este destinat utilizării casnice ca aparat pentru confortul consumatorului. Nu îl folosiți ca sistem de control climatic de precizie sau pentru scopuri precum răcirea echipamentelor de precizie, alimentelor, animalelor de companie, plantelor, lucrărilor de artă etc. Astfel de obiecte ar putea fi deteriorate.
- Nu îndoiți furtunul în jos când kitul de instalare la fereastră nu este aplicat. Acest lucru poate provoca defectarea aparatului de aer condiționat sau scăderea performanței.

DESPACHETAREA APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT

Îndepărtați și păstrați materialele de ambalare pentru reutilizare.

Îndepărtați orice bandă de expediere înainte de utilizarea aparatului de aer condiționat. Dacă banda lasă urme de adeziv, frecăți o cantitate mică de săpun lichid de vase pe ea și ștergeți cu o cârpă umedă. NU folosiți instrumente ascuțite, alcool, diluanți sau detergenți abrazivi pentru a îndepărta adezivul. Acestea ar putea afecta suprafața de finisare.

TEMPERATURA DE UTILIZARE

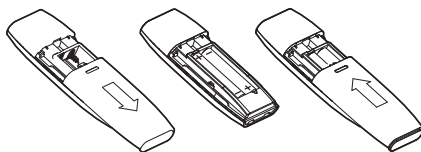
Răcire : 70 °F (21 °C) - 95 °F (35 °C),
45%RH - 78%RH

Telecomandă wireless

Introducerea bateriilor

Dacă afișajul telecomenzii începe să se vadă slab, înlocuiți bateriile. Introduceți baterii AAA (1.5 V) înainte de a utiliza telecomanda.

- 1 Scoateți capacul din spatele telecomandei.
- 2 Introduceți bateriile noi și verificați terminalele + și - ale bateriilor să fie instalate corect.

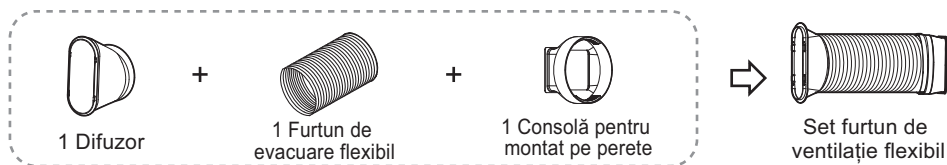


NOTĂ

- Sunt furnizate baterii noi împreună cu aparatul de aer condiționat pentru utilizare în telecomandă.
- Nu utilizați baterii reîncărcabile. Asigurați-vă că bateria este nouă.
- Scoateți bateriile din telecomandă dacă aparatul de aer condiționat urmează să nu fie utilizat un timp îndelungat, pentru a preveni descărcarea acestora.
- Țineți telecomanda departe de locuri extrem de fierbinți sau umede.
- Pentru a menține funcționarea optimă a telecomenzii, senzorul acesteia nu trebuie expus la lumina directă a soarelui.
- Telecomanda nu va funcționa corect dacă aparatul este expus la lumină directă sau există obstacole între aparat și telecomandă.

Pregătire pentru instalare

Materiale de bază furnizate



Unelte pentru instalare



Șurubelniță Phillips



Cuțit de tăiat



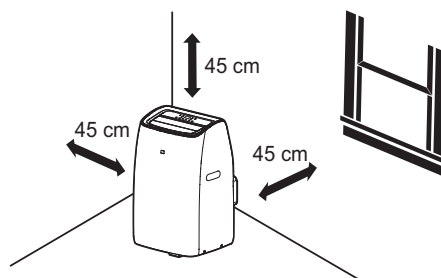
Ruletă de măsurat



Bandă adezivă „fără reziduuri”

Selectarea locației pentru instalare

- ❶ Plasați aparatul pe un podea nivelată.
- ❷ Pentru o performanță optimă, lăsați cel puțin 45 cm spațiu liber în jurul aparatului pentru o bună circulație a aerului.
- ❸ Plasați aparatul lângă o fereastră. Furtunul și difuzorul vor fi folosite pentru a conecta aparatul la kitul de instalare la fereastră, pentru evacuarea aerului exterior.



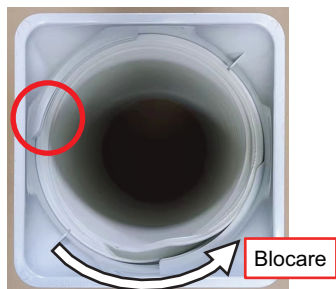
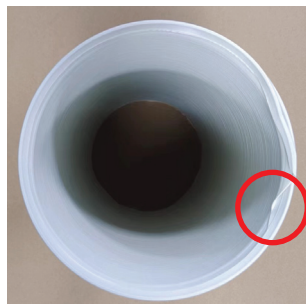
NOTĂ

Lungimea furtunului de ventilație flexibil este proiectată special conform specificațiilor acestui produs.

Nu înlocuiți sau prelungiți furtunul cu unul care nu este proiectat special pentru acest produs, deoarece acest lucru poate cauza defectarea aparatului.

Asamblarea setului de furtun flexibil de aerisire

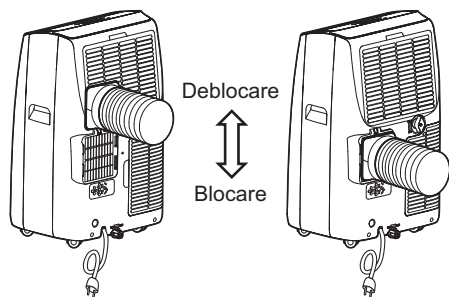
- ❶ Trageți uniform pliurile pentru a extinde un capăt al furtunului de ventilație flexibil.
- ❷ Introduceți suportul de montare la capătul furtunului, aliniind filetele suportului cu creștătura de pe furtun.
- ❸ Rotiți suportul de montare în sens invers acelor de ceasornic de 5 ori sau până când furtunul flexibil este fixat ferm.
- ❹ Repetați procesul pentru a atașa difuzorul la celălalt capăt al furtunului flexibil.



Racordarea setului de furtun flexibil de aerisire

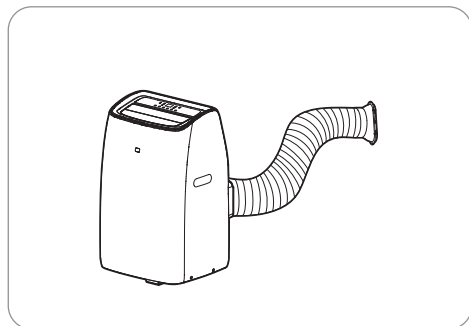
• Tip pătrat

Introduceți suportul de montare și glisați-l pentru a-l fixa în poziție.

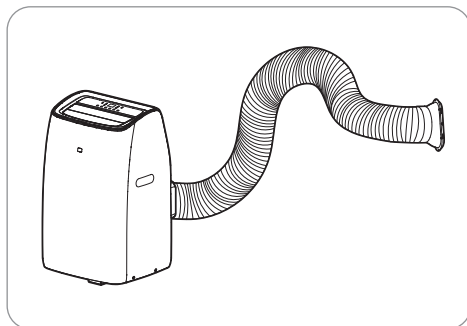


NOTĂ

- Pentru o etanșare mai bună, utilizați bandă adezivă „no residue” (nu este furnizată) pentru a sigila golurile din jurul ansamblului panoului instalat, în jurul difuzorului și între rame.
- Pentru rezultate optime, păstrați furtunul de ventilație cât mai scurt și drept posibil. Formați însă capătul difuzorului în formă de U inversat în interiorul ferestrei pentru a permite evacuarea apei de ploaie sau condensului.



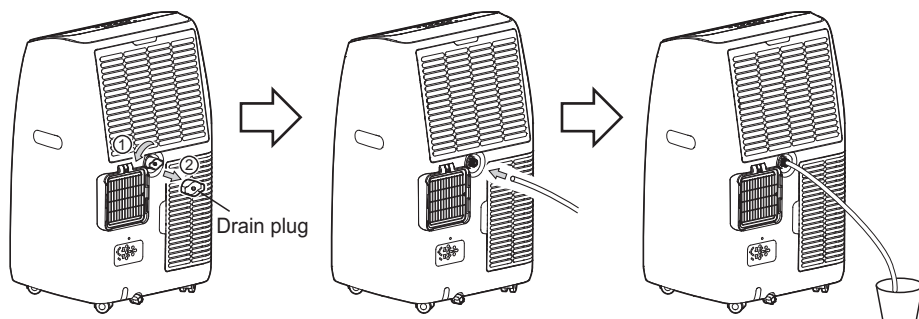
Poziționare optimă



Formă U inversă

Instalarea furtunului de grădină pentru dezumidificare (numai în modul uscare)

1. Îndepărtați dopul de drenaj atunci când utilizați modul Uscare (dezumidificare)
2. Instalați un furtun de grădină cu diametru interior de 16 mm (nu este furnizat) în portul de drenaj continuu și plasați capătul deschis peste o scurgere sau un lighean.

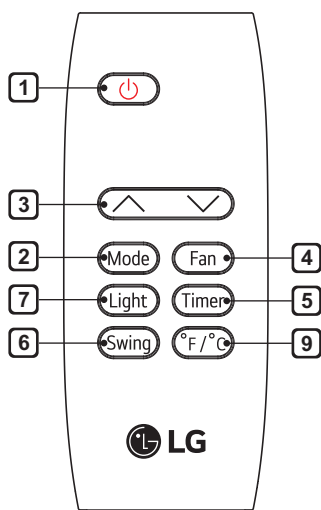
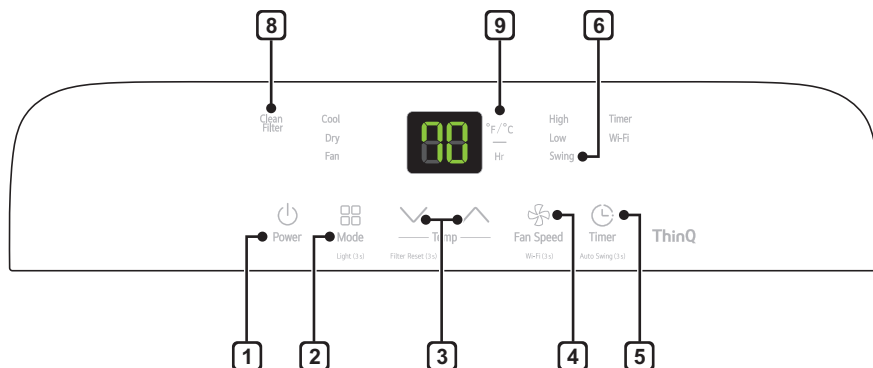


NOTĂ

- Instalați furtunul de grădină atunci când este necesară dezumidificarea în condiții de umiditate ridicată.
- Acest produs are un sistem de auto-evaporare. Apa condensată va fi reciclată pentru răcirea condensatorului. Acest lucru nu doar îmbunătățește eficiența răcirii, dar economisește și energie.

OPERAREA

Panou de comandă și telecomandă de control



NOTĂ

- Funcțiile pot varia în funcție de model.
- Numărul și locația LEDurilor de pe panoul de control pot varia, în funcție de model.

1 Putere (⏻)

Puteți porni sau opri aerul condiționat.

Se aude un semnal sonor pentru a confirma că ați pornit sau oprit aparatul.

2 Mod

Apăsați acest buton în mod repetat pentru a parcurge și selecta modul de funcționare.

Modurile includ Răcire, Uscare (dehumidificare) și Ventilator. Un LED se aprinde pentru a indica modul selectat. Modul implicit este Răcire.

Răcire (❄️)

Compresorul funcționează și răcește camera. Folosiți butoanele $\wedge / \vee$ și Viteza Ventilatorului pentru a seta temperatura și viteza ventilatorului dorite.

Uscat (☀️)

Folosiți modul Uscare pentru a elimina umiditatea din cameră fără răcire suplimentară. Reglarea vitezei ventilatorului nu este posibilă.

Ventilator (🌀)

Ventilatorul circulează aerul, dar compresorul nu funcționează. Folosiți butonul Viteza Ventilatorului pentru a seta viteza dorită, Mare sau Mică.

3 Controlul temperaturii $\wedge / \vee$

În modul Răcire și Uscare, butoanele $\wedge / \vee$ ajustează temperatura setată între 60 °F (16 °C) și 86 °F (30 °C), în pași de un grad.

4 Viteza ventilatorului

Apăsați de mai multe ori pentru a comuta viteza ventilatorului între setările Mare și Mică. Un LED se aprinde pentru a indica viteza ventilatorului selectată.

Viteza ventilatorului poate fi schimbată în modurile Răcire și Ventilator. Viteza ventilatorului este prestabilită pentru modul Uscare. După apăsarea butonului, există o scurtă întârziere înainte ca motorul ventilatorului să își schimbe viteza.

5 Temporizator**POR întârziere**

Când aparatul de aer condiționat este oprit, setați-l să pornească automat după 1 până la 24 de ore, la modul și viteza ventilatorului anterior.

OPR întârziere

Când aparatul de aer condiționat este pornit, setați-l să se oprească automat după 1 până la 24 de ore.

NOTĂ

- Fiecare apăsare a butonului Temporizator mărește temporizatorul cu 1 oră. După ce ați terminat setarea temporizatorului de oprire întârziată, afișajul revine la setarea temperaturii după o scurtă întârziere.
- Pentru a anula funcția temporizator, apăsați butonul Temporizator de pe panoul de control.
- Apăsați și țineți apăsat butonul Temporizator de pe panoul de control timp de 3 secunde pentru a activa funcția Auto Swing.

6 Funcția Auto Swing

Această funcție deplasează automat storurile, pentru reglarea direcției debitului de aer. Pentru a selecta direcția dorită, apăsați repetat butonul Auto Swing.

7 Iluminare

Setarea luminozității ecranului

Por → Dim → Opr


NOTĂ

- Apăsați și țineți apăsat butonul Mod de pe panoul de control timp de 3 secunde pentru a vă conecta la aparatul de aer condiționat.

8 Filtru de curățare

LED-ul ce Curățare Filtru se aprinde pentru a vă anunța că filtrul trebuie curățat.

După curățarea filtrului, apăsați și mențineți apăsat butonul  de pe panoul de control., timp de 3 secunde pentru a stinge lumina ledului de Curățare Filtru.

NOTĂ

- Resetarea filtrului trebuie efectuată folosind panoul de control, nu telecomanda.
- Această funcție servește ca memento pentru curățarea filtrului de aer pentru o funcționare mai eficientă. LED-ul se aprinde după 250 de ore de funcționare.

9 °F / °C

Pentru a comuta unitățile de temperatură de pe afișaj între Fahrenheit (°F) și Celsius (°C), apăsați butonul °F / °C de pe telecomandă.

NOTĂ

- Pentru a comuta unitățile de temperatură de pe afișaj între Fahrenheit (°F) și Celsius (°C), apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele  și  de pe panoul de control, timp de 5 secunde.

10 Wi-Fi

Permite conectarea aparatului de aer condiționat la rețeaua locală Wi-Fi.

Pentru a conecta Wi-Fi, apăsați butonul Viteza Ventilatorului de pe panoul de control timp de 3 secunde.

11 Îndepărtarea condensului acumulat

Se poate forma condens în interiorul aparatului când sunt utilizate modurile Răcire și Uscare.

Ventilatorul poate fi setat să funcționeze pentru o scurtă perioadă după oprirea aparatului pentru a ajuta la menținerea uscării în interiorul său. Această opțiune este dezactivată implicit.

Pornirea ventilatorului de condens

- 1 Porniți aparatul, setați-l pe modul Răcire și lăsați-l să funcționeze cel puțin 10 secunde.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat butoanele Mod și Viteza Ventilatorului de pe panoul de control timp de 3 secunde până când apare POR pe afișaj.
- 3 Ventilatorul de condens este acum pornit. Când aparatul este oprit, pe afișaj apare Co și ventilatorul va continua să funcționeze timp de 10 minute. Apoi aparatul se va opri în mod normal.

Oprirea ventilatorului de condens

- 1 Când aparatul este pornit, apăsați și mențineți apăsat butoanele Mod și Viteza Ventilatorului de pe panoul de control timp de 3 secunde până când apare OPR pe afișaj.
- 2 Ventilatorul de condens este acum oprit. Aparatul se va opri imediat când este oprit.

NOTĂ

- Unele funcții nu pot fi utilizate dacă această opțiune este activată.

FUNCȚII INTELIGENTE

Aplicația LG ThinQ

Această caracteristică este disponibilă numai pe modelele cu **ThinQ** logo

Aplicația **LG ThinQ** vă permite să comunicați cu aparatul, folosind smartphone-ul.

Funcții pentru aplicația LG ThinQ

Comunicați cu aparatul de pe un smartphone prin intermediul funcțiilor inteligente comode.

Setări

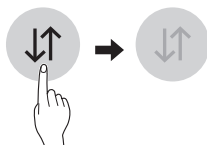
Vă permite să setați diferite opțiuni ale aparatului și ale aplicației.

NOTĂ

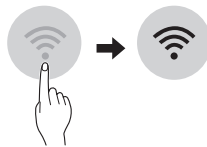
- Dacă modificați routerul wireless, furnizorul de servicii de internet sau parola, ștergeți aparatul înregistrat din aplicația **LG ThinQ** și înregistrați-l din nou.
- Aplicația poate fi modificată cu scopul îmbunătățirii aparatului fără notificarea utilizatorilor.
- Funcțiile pot varia în funcție de model.

Pregătiri înainte de utilizarea aplicației LG ThinQ

- 1 Verificați distanța dintre aparat și routerul wireless (rețeaua Wi-Fi).
 - Dacă distanța dintre aparat și routerul wireless este prea mare, puterea semnalului devine slabă. Înregistrarea poate să dureze mult timp sau instalarea poate eșua.
- 2 Dezactivați datele mobile sau datele celulare de pe smartphone-ul dvs.



- 3 Conectați-vă smartphone-ul la routerul wireless.



NOTĂ

- Pentru a verifica conexiunea Wi-Fi, verificați dacă pictograma  de pe panoul de control este aprinsă.
- Aparatul suportă numai rețele Wi-Fi de 2.4 GHz. Pentru a verifica frecvența rețelei, contactați furnizorul dvs. de servicii de internet sau consultați manualul routerului wireless.
- Compania LG Smart ThinQ nu este responsabilă pentru probleme de conexiune la rețea sau avarii, defecțiuni sau erori cauzate de conexiunea la rețea.
- Dacă aparatul întâmpină probleme de conectare la rețeaua Wi-Fi, este posibil să se afle prea departe de router. Achiziționați un repetitor (amplificator de semnal) Wi-Fi pentru a îmbunătăți puterea semnalului Wi-Fi.
- Conexiunea Wi-Fi poate să nu se realizeze sau să se întrerupă din cauza mediului rețelei din locuință.
- Conexiunea la rețea poate să nu funcționeze în mod corespunzător în funcție de furnizorul de servicii de internet.
- Mediul wireless înconjurător poate face ca serviciul de rețea wireless să funcționeze mai lent.
- Aparatul nu poate fi înregistrat din cauza unor probleme legate de transmiterea semnalului wireless. Scoateți aparatul din priză și așteptați aproximativ un minut înainte de a încerca din nou.
- Dacă firewall-ul de pe routerul wireless este activat, dezactivați firewall-ul sau adăugați o excepție la acesta.
- Denumirea rețelei wireless (SSID) ar trebui să fie o combinație de litere și cifre englezești. (Nu folosiți caractere speciale.)
- Interfața de utilizator (UI) a smartphone-urilor poate varia în funcție de sistemul de operare mobil (OS) și de producătorul acestuia.
- Dacă protocolul de securitate al routerului este setat pe **WEP**, este posibil să nu reușiți să configurați rețeaua. Setati alte protocoale de securitate (se recomandă **WPA2**) și înregistrați din nou produsul.

Instalarea aplicației LG ThinQ

Căutați aplicația **LG ThinQ** în Google Play Store sau Apple App Store pe un smartphone. Urmăriți instrucțiunile pentru a descărca și a instala aplicația.

Deschideți Informațiile de notificare ale software-ului sursă

Pentru a obține codul sursă conținut în acest produs, sub licențele GPL, LGPL, MPL și alte licențe open source care impun dezvăluirea codului sursă, precum și pentru a accesa toate termenii de licență, notificările de copyright și alte documente relevante, vizitați <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics vă va furniza codul open source pe un CD-ROM în schimbul unei taxe care acoperă costul efectuării acestei distribuții (precum costul producerii media, transport și manevrare) dacă ne trimiteți o solicitare prin e-mail la adresa opensource@lge.com.

Această ofertă este valabilă pentru orice persoană care primește aceste informații pentru o perioadă de trei ani de la ultima noastră livrare a acestui produs.

Specificații echipamente radio

Tip	Interval frecvență de funcționare	Putere ieșire (Max.)
LAN wireless	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{*1}		

^{*1} Această funcție este disponibilă numai la anumite modele.

Funcția wireless S/W versiunea: V 1.0

Utilizatorul trebuie să țină cont de faptul că acest dispozitiv trebuie instalat și utilizat cu o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și corp.

Declarația de conformitate

Prin prezenta, LG Electronics declară că echipamentul radio tip aparat de aer condiționat este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul complet al declarației UE de conformitate este disponibil la adresa de internet:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ÎNTREȚINERE



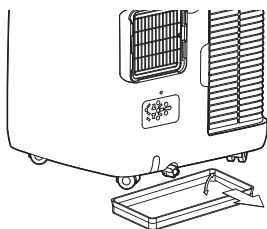
AVERTISMENT

Înainte de curățare sau întreținere, deconectați aparatul și așteptați până la oprirea ventilatorului.

Golirea rezervorului de colectare a apei

Când rezervorul intern de colectare a apei este plin, afișajul LED va indica FL și aparatul se va opri până când rezervorul este golit.

- Deconectați aparatul, desprindeți furtunul de evacuare de la spate și mutați aparatul într-un loc adecvat pentru scurgere sau în aer liber. De asemenea, puteți plasa un recipient sub drenaj care să rețină până la 2 pinturi de apă.
- Îndepărtați capacul de drenaj de la oficiul de evacuare inferior.
- După golirea rezervorului, reinstalați capacul de drenaj, asigurându-vă că este fixat corect.
- Așezați aparatul în locația dorită, reconectați furtunul de evacuare și conectați aparatul la priză.



Curățarea carcasei

Ștergeți carcasa cu o cârpă ușor umedă, apoi uscați cu o cârpă uscată sau prosop.

- Pentru a preveni deteriorarea finisajului, nu folosiți benzină, benzen, diluanți sau detergenți abrazivi pentru a curăța aparatul.
- Nu turnați niciodată apă pe sau în aparat. Acest lucru poate deteriora componentele interne și poate crea risc de șoc electric și incendiu.

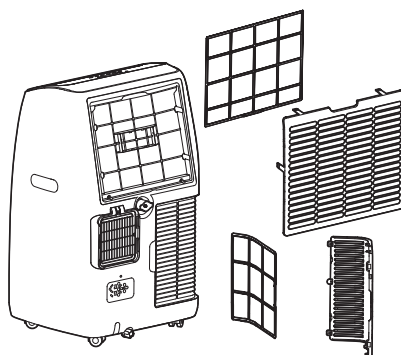
Curățarea filtrului de aer

Filtrele de aer trebuie curățate la fiecare două săptămâni. În funcție de calitatea aerului din interior, poate fi necesară o curățare mai frecventă. Un filtru murdar reduce fluxul de aer și eficiența aparatului.

- 1 Scoateți fiecare filtru de aer prin mâner.
- 2 Curățați filtrele cu aspiratorul. Dacă filtrele sunt foarte murdare, pot fi spălate în apă caldă cu un detergent delicat.
 - Nu folosiți detergenți puternici sau apă foarte fierbinte
 - Nu spălați în mașina de spălat vase
- 3 Uscați filtrele la umbră.
- 4 Reinstalați filtrele.

NOTĂ

- Opriți aparatul și curățați filtrul după 30 de minute.
- Fiți atenți, deoarece părți fierbinți pot intra în contact cu filtrul când acesta este îndepărtat.



DEPANARE

Înainte de a chema unitatea de service

Aparatul este echipat cu un sistem automat de monitorizare a erorilor, pentru a detecta și diagnostica problemele într-o etapă timpurie. Dacă aparatul nu funcționează corespunzător sau nu funcționează deloc, verificați următoarele înainte de a suna pentru reparații.

Problema	Cauze posibile	Soluții
Aparatul nu pornește	Aparatul de aer condiționat este scos din priză.	Asigurați-vă că fișa este complet introdusă în priză.
	A sărit siguranța / S-a declanșat întrerupătorul	Verificați siguranța sau întrerupătorul casei și înlocuiți siguranța sau resetați întrerupătorul.
	Pană de curent.	Dacă apare pană de curent, setați modul pe OPR. După revenirea curentului, așteptați 3 minute înainte de a reporni aparatul pentru a evita declanșarea protecției compresorului.
	Pe ecran este afișat FL.	Rezervorul de apă este plin. Goliți rezervorul și resetați setările.
Aparatul nu răcește corespunzător.	Fluxul de aer este restricționat.	Asigurați-vă că partea frontală a aparatului de aer condiționat nu este blocată de draperii, stururi sau piese de mobilier.
	Temperatura pare a fi setată incorect	Setați temperatura dorită la un nivel mai scăzut decât temperatura curentă.
	Filtrul de aer este murdar.	Curățați filtrul de aer cel puțin o dată la 2 săptămâni. Vedeți secțiunea „ÎNTREȚINERE”.
	Camera era prea caldă	Când utilizați pentru prima dată aparatul de aer condiționat, permiteți timp pentru răcirea camerei la prima pornire.
	Se pierde aer rece.	Verificați deschiderile de ventilație ale sistemului de încălzire și returnul de aer rece.
	Bobinele de răcire sunt înghețate.	Vedeți secțiunea „Aparatul de aer condiționat îngheață” de mai jos.

Problema	Cauze posibile	Soluții
Aparatul îngheață	Bobinele de răcire sunt înghețate.	Blocuri de gheață pot bloca debitul de aer și pot dezafecta capacitatea aparatului de aer condiționat de a răci corespunzător camera. Setați modul pe High Fan sau High Cool pentru a debloca fluxul de aer.
Se colectează apă în tavă.	Umiditatea extrasă din aer se scurge în tava de bază.	Normal pentru perioade scurte în zone cu umiditate scăzută; normal pentru perioade mai lungi în zone cu umiditate ridicată.
Aparatul de aer condiționat pornește și se oprește rapid	Filtru de aer murdar - debitul de aer este blocat.	Curățați filtrul de aer.
	Temperatura exterioară este extrem de ridicată	Consultați instrucțiunile de instalare sau contactați instalatorul
Zgomot în timpul răcirii	Sunetul aerului în mișcare.	De obicei, lucrul acesta este normal. Dacă este prea puternic, reduceți viteza ventilatorului.
Telecomanda nu funcționează corespunzător.	Telecomanda este prea departe.	Plasați telecomanda la maximum 20 ft și la un unghi de 120° față de unitatea frontală.
	Semnalul telecomandei este blocat.	Îndepărtați sursa de blocare.
Camera este prea rece.	Temperatura setată e prea mică.	Creșteți temperatura setată,

Wi-Fi

Problema	Cauze posibile	Soluții
Dificultate la conectarea aparatului și a smartphone-ului la rețeaua Wi-Fi.	Parola Wi-Fi a fost introdusă greșit	Ștergeți rețeaua Wi-Fi și începeți procesul de înregistrare din nou.
	Transferul mobil de date este activ pe telefon.	Dezactivați transferul mobil de date, înainte de înregistrarea aparatului
	Numele rețelei (SSID) este introdus incorect	Denumirea rețelei wireless (SSID) ar trebui să fie o combinație de litere și cifre englezești. (Nu folosiți caractere speciale.)
	Router-ul nu este pe frecvența de 2.4 GHz	Numai o frecvență de 2.4 GHz este suportată. Utilizați frecvența de 2.4 GHz și conectați aparatul la router Pentru a verifica frecvența router-ului, contactați furnizorul de servicii Internet sau producătorul router-ului.
	Distanța dintre aparat și router este prea mare.	Dacă aparatul este prea departe de router, semnalul poate fi slab și conexiunea poate să nu se configureze corect. Aduceți routerul mai aproape de aparat sau achiziționați și instalați un extender Wi-Fi.
Nu se poate conecta aplicația LG ThinQ la aparatul de aer condiționat.	Aparatul de aer condiționat este oprit.	Porniți aparatul de aer condiționat.
	Routerul de wireless este închis.	Porniți routerul.
Aparatul de aer condiționat nu este conectat la rețeaua Wi-Fi.	Routerul Wi-Fi este prea departe de aparatul de aer condiționat.	Mutați routerul mai aproape de aparatul de aer condiționat sau achiziționați și instalați un repeater Wi-Fi (amplificator de semnal).
	Nu aveți permisiunea de a utiliza routerul sau acesta este incompatibil.	Asigurați-vă că selectați routerul wireless corect din listă. Routerul trebuie setat la frecvența de 2.4 GHz.



PŘÍRUČKA UŽIVATELE

KLIMATIZACE



Přečtete si prosím pečlivě tuto příručku uživatele před uvedením zařízení do provozu a vždy ji mějte po ruce, abyste do ní později mohli nahlédnout.

TYP: PŘENOSNÁ KLIMATIZACE

TF09TWS

CZ ČEŠTINA



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc. Všechna práva vyhrazena.

OBSAH

3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 3 PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

22 PŘEHLED VÝROBKU

- 22 Klíčové díly a součásti

23 INSTALACE

- 23 Informace o elektroinstalaci
24 Před zahájením instalace klimatizace
24 Bezdrátový dálkový ovladač
25 Příprava na instalaci
25 Výběr místa instalace
26 Montáž sady ohebných ventilačních hadic
26 Připojení sady ohebných ventilačních hadic
28 Instalace zahradní hadice pro odvlhčování (pouze u režimu vysoušení)

29 PROVOZ

- 29 Ovládací panel a dálkový ovladač

32 INTELIGENTNÍ FUNKCE

- 32 Aplikace LG ThinQ

34 ÚDRŽBA

- 34 Vyprazdňování sběrné nádržky na vodu
34 Čištění krytu klimatizace
34 Čištění vzduchového filtru

35 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

- 35 Než zavoláte do servisu
37 Wi-Fi

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

Vaše bezpečnost a bezpečnost ostatních jsou velmi důležité.

V této příručce a na vašem zařízení jsme uvedli mnoho důležitých bezpečnostních pokynů. Vždy si přečtete a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.



Toto je bezpečnostní varovný symbol.

Tento symbol vás upozorňuje na možná nebezpečí, která mohou způsobit smrt nebo zranění vám i ostatním.

Všechny bezpečnostní pokyny budou následovat za symbolem bezpečnostního upozornění a slovem VAROVÁNÍ nebo UPOZORNĚNÍ.

Tato slova znamenají následující:



VAROVÁNÍ

Pokud nebudete postupovat podle pokynů, můžete utrpět smrtelné nebo vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ

Pokud nebudete postupovat podle pokynů, můžete se zranit nebo poškodit výrobek.

Všechny bezpečnostní pokyny vás informují o možném nebezpečí, o tom, jak snížit riziko úrazu, a o tom, co se může stát, pokud nebudou pokyny dodrženy.

Na jednotkách jsou zobrazeny následující symboly.



Tento symbol značí, že toto zařízení používá hořlavé chladicí médium. Při úniku chladiva a jeho vystavení vnějšímu zdroji vznícení hrozí nebezpečí požáru.



Tento symbol znamená, že je třeba si pozorně přečíst provozní příručku.



Tento symbol označuje, že servisní pracovníci by měli s tímto zařízením manipulovat s ohledem na instalační příručku.



Tento symbol označuje, že jsou k dispozici informace, jako je návod k obsluze nebo instalační příručka.

Důležité bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Aby se při používání tohoto výrobku snížilo riziko výbuchu, požáru, smrti, úrazu elektrickým proudem, opaření nebo zranění osob, dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

Pro používání v Evropě:

Toto zařízení mohou děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi používat pod přiměřeným dozorem, nebo pokud byly seznámeny s pokyny pro bezpečné používání zařízení a porozuměly možným nebezpečím. Dohlížejte na děti, aby si se zařízení nehrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

INSTALACE

- Před použitím musí být zařízení instalováno odpovídajícím způsobem popsaným v této příručce.
- Potřebujete-li provést opravu nebo údržbu tohoto zařízení, kontaktujte autorizovaného servisního technika.
- Potřebujete-li provést montáž tohoto zařízení, kontaktujte montážního technika.
- Až bude nutné vyměnit napájecí kabel, tak tuto práci může provést pouze autorizovaná osoba a použít pouze originální náhradní díly.
- Montáž se musí provádět v souladu s národními normami pro elektrické instalace a mohou ji provádět pouze oprávněné osoby.
- Připojte zařízení k elektrickému obvodu, který má náležité schválení, ochranu a velikost napětí, abyste předešli přetížení elektrickým proudem.
- Výrobek vždy uzemněte. Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Za žádných okolností neodřezávejte ani neodstraňujte z napájecího kabelu třetí (zemní) kolík.
- Při instalaci nebo přesunu zařízení buďte opatrní, abyste neskřípli, nepřimáčkli ani nepoškodili napájecí kabel.
- Správně zapojte elektrickou zástrčku.
- Napájecí kabel neměňte ani neprodlužujte.
- Nepouštějte/nezastavujte provoz zapojením/odpojením napájecího kabelu.
- Pokud je kabel/zástrčka poškozená, nechte ji vyměnit autorizovaným servisním technikem za použití autorizovaných náhradních dílů.
- Použijte samostatný elektrický obvod.
- Zařízení nerozebírejte ani neupravujte.
- Řiďte se všemi doporučenými průmyslovými bezpečnostními postupy, včetně použití dlouhých rukavic a ochranných brýlí.

- Při vybalování a instalaci postupujte opatrně. Hrany výrobku mohou být ostré.
- Před instalací nebo údržbou spotřebiče odpojte napájecí kabel nebo jistič.
- Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Tyto materiály mohou představovat riziko udušení pro děti.
- Produkt skladujte a instalujte v místech, kde nebude vystaveno teplotám pod bodem mrazu nebo vnějším povětrnostním vlivům.
- Neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé páry a kapaliny v blízkosti tohoto nebo jakéhokoli jiného spotřebiče.
- Do systému nevpuštějte vzduch ani jiný plyn než stanovené chladivo.
- Ke kontrole těsnosti a profukování používejte nehořlavý plyn (dusík); použití stlačeného vzduchu nebo hořlavého plynu může způsobit požár nebo výbuch.
- Při instalaci výrobku udržujte rovnoběžnou úroveň. V opačném případě může dojít k vibracím nebo úniku vody. To může způsobit zranění nebo nehodu.
- Jednotku neinstalujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Musí být dodrženy národní předpisy pro plyn.
- Při opakovaném použití mechanických spojů ve vnitřním prostředí je nutné vyměnit těsnicí součásti.
- Při opětovném použití rozvětvených spojů ve vnitřním prostředí je nutné rozvětvenou součást znovu vyrobit.
- Mechanické spoje (mechanické spojky nebo rozvětvené spoje) musí být přístupné pro účely údržby.

OBSLUHA

- Toto zařízení používejte pouze k určenému účelu.
- Nikdy neuvádějte zařízení do provozu, pokud je poškozené, vadné, částečně demontované nebo pokud chybí či jsou poškozené některé součásti včetně poškozeného napájecího kabelu nebo zástrčky.

- Opravte nebo okamžitě vyměňte všechny napájecí kabely, které jsou opotřebované nebo jinak poškozené.
Nepoužívejte napájecí kabel, který vykazuje poškození v podobě prasklin nebo opotřebení po délce nebo na některém z konců.
- Nepokládejte kabel pod koberce nebo rohože, kde by na něj někdo mohl šlápnout a poškodit ho.
- Kabel nepokládejte pod těžké předměty, jako jsou stoly nebo židle.
- Nepokládejte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla.
- Nepoužívejte adaptér ani nezapojujte výrobek do společné zásuvky s jinými zařízeními.
- Nezasahujte do ovládání.
- Pokud zjistíte podivný zvuk, chemický nebo spálený zápach nebo kouř vycházející ze zařízení, okamžitě jej odpojte od napájení a kontaktujte zákaznické centrum společnosti LG Electronics.
- Nikdy zařízení nevypojujte tahem za napájecí kabel. Vždy pevně uchopte zástrčku napájecího kabelu a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.
- Nedržte napájecí kabel ani se nedotýkejte ovládacích prvků zařízení mokřýma rukama.
- Klimatizace není určena k používání malými dětmi nebo zdravotně postiženými osobami bez dozoru.
- Děti musejí být pod dozorem, který zajistí, že si nebudou hrát s klimatizací.
- Ujistěte se, že používáte pouze součásti uvedené v seznamu servisních součástí. Nikdy se nepokoušejte zařízení upravovat.
- Baterie likvidujte na místě, kde nehrozí nebezpečí požáru.
- Používejte pouze chladivo uvedené na štítku klimatizace.
- Pokud do výrobku vnikne voda, vypněte napájení pomocí jističe, odpojte výrobek od elektrické sítě a zavolejte servis.
- Pokud byl výrobek ponořen do vody, před dalším používáním se obraťte na zákaznické centrum společnosti LG Electronics a požádejte o pokyny.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od napájení.
- Před čištěním odpojte výrobek od napájení.

- V případě úniku plynu (propanového plynu atd.) nepoužívejte toto ani žádné jiné zařízení. Okamžitě otevřete okno nebo dveře, aby se prostor vyvětral.
- Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud nedostaly pokyny, týkající se používání tohoto zařízení od osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
- Chcete-li vyčistit vnitřní část zařízení, obraťte se na zákaznické centrum společnosti LG Electronics nebo na prodejce.
- Agresivní čisticí prostředky mohou způsobit korozi nebo poškození zařízení.
- Na výrobek nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Mohlo by dojít ke korozi nebo poškození, selhání výrobku, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Udržujte všechny potřebné větrací otvory volné.
- Potrubí připojená k zařízení nesmí obsahovat zdroj vznícení.
- Toto zařízení je vybaveno uzemněním pouze pro funkční účely.
- Toto zařízení není určeno k tomu, aby k němu měla přístup široká veřejnost.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo jiná, podobně kvalifikovaná osoba, aby bylo možné se vyhnout nebezpečí.
- Nenechávejte v blízkosti klimatizace hořlavé látky, jako je benzín, benzen nebo ředidlo.
- Dbejte na to, aby na výrobek nestoupaly děti. Jinak by se děti mohly vážně zranit v důsledku jejich pádu na zem.
- Zajistěte, aby napájecí kabel nebylo možné během provozu vytáhnout nebo poškodit. Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Když je zařízení v provozu nebo těsně po skončení provozu, nedotýkejte se chladicího ani vodního potrubí ani žádných vnitřních součástí. Hrozí nebezpečí popálenin nebo omrzlin, zranění osob.

UPOZORNĚNÍ

Aby se při používání tohoto výrobku snížilo riziko lehkého nebo středně těžkého zranění osob, poruchy nebo poškození výrobku či majetku, dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

INSTALACE

- Při instalaci výrobku dbejte na to, aby odváděné výpary nebo kondenzát nepoškodily okolní majetek.
- Při instalaci postupujte přesně podle pokynů, abyste zabránili nadměrným vibracím nebo úniku vody.
- Výrobek nainstalujte tak, aby hluk nebo horký vzduch ze zařízení nezpůsoboval žádné škody sousedům. Jinak to může způsobit rozepří se sousedy.
- Po instalaci a opravě výrobku vždy zkontrolujte možný únik plynu. Jinak to může způsobit poruchu výrobku.
- Zařízení je třeba instalovat, provozovat a skladovat v místnosti s užitnou plochou větší než 12 m².

OBSLUHA

- Toto zařízení není určeno k použití jako přesný chladicí systém. Nepoužívejte jej pro speciální účely, jako je chov domácích zvířat, uchovávání potravin, skladování přesných přístrojů nebo uměleckých předmětů.
- Při instalaci nebo přesunu zařízení buďte opatrní, abyste neskřípli, nepřimáčkli ani nepoškodili napájecí kabel.
- Ujistěte se, že přívod a odvod vzduchu nejsou ucpané.
- K čištění zařízení používejte měkký hadřík. Nepoužívejte vosky, ředidla ani agresivní čisticí prostředky.
- Na vnitřní/venkovní jednotku nestoupejte a nic na ni nedávejte. Mohlo by dojít ke zranění při pádu věcí z jednotky nebo pádu jednotky.

- Nepoužívejte zařízení bez bezpečně nainstalovaného filtru.
- Nepijte vodu vypuštěnou ze zařízení.
- Ujistěte se, že při současném používání klimatizace a spotřebiče produkujícího teplo, jako je například topení, dostatečně větráte.
- Všechny baterie v dálkovém ovládání vyměňte za nové baterie stejného typu. Hrozí riziko požáru nebo výbuchu. Hrozí riziko požáru nebo výbuchu.
- Vystavení se přímému proudění vzduchu po delší dobu může být nebezpečné pro vaše zdraví.
- Pokud nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, vyjměte baterie.
- V dálkovém ovládání nikdy nekombinujte různé typy baterií ani staré baterie s novými.
- Pokud dojde k úniku kapaliny z baterií, přestaňte používat dálkové ovládání. Pokud vám kapalina unikající z baterií potřísní oděv nebo pokožku, opláchněte ji čistou vodou.
- Pokud došlo k požití kapaliny unikající z baterií, důkladně vypláchněte ústa a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie opětovně nenabíjejte ani je nerozebírejte.
- Pokud chcete zabránit nebezpečí neúmyslného přenastavení tepelné vypínací pojistky, tak toto zařízení nenapájejte přes externí spínací zařízení, jako je například časovač, ani jej nezapojujte do obvodu, který pravidelně zapíná a vypíná aplikace utilita.

ÚDRŽBA

- Filtr čistěte každé dva týdny.
- Při vyjímání vzduchového filtru se nikdy nedotýkejte kovových součástí klimatizace.
- Při čištění klimatizace nikdy nepoužívejte silná čisticíidla ani rozpouštědla a nerozstříkujte vodu. Používejte jemný hadřík.

Důležité bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Kontroly oblasti

- Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontroly, abyste zajistili, že je minimalizováno nebezpečí vznícení.
Při opravách chladicího systému musí být před zahájením prací na systému dodržena následující bezpečnostní opatření.

Pracovní postup

- Práce se provádějí pomocí řízeného postupu, aby se během provádění prací minimalizovalo nebezpečí výskytu hořlavých plynů nebo výparů.

Obecný pracovní prostor

- Celá údržbářská četa i ostatní, kteří pracující v místní oblasti, musejí být poučeni o povaze vykonávané práce. Je nutné se vyhnout práci ve stísněných prostorech.

Kontrola výskytu chladiva

- Před prací a během ní musí být oblast zkontrolována vhodným detektorem chladiva, aby bylo zajištěno, že technik ví o potenciálně hořlavém prostředí. Zajistěte, aby bylo použité zařízení pro detekci úniku vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. musí být nejiskřivé, dostatečně utěsněné nebo vnitřně bezpečné.

Přítomnost hasicího přístroje

- Pokud na chladicím zařízení nebo jakémkoli souvisejícím dílu musí být provedena práce pod proudem, musí být k dispozici vhodné hasicí zařízení. V blízkosti nabíjecího prostoru mějte suchý práškový hasicí přístroj nebo hasicí přístroj s náplní CO₂.

Kvalifikace pracovníků

- Návod musí obsahovat konkrétní informace o požadované kvalifikaci pracovníků údržby, servisu a oprav. Každý pracovní postup, který má vliv na bezpečnostní prostředky, smí provádět pouze odborně způsobilé osoby podle přílohy HH.

Příklady takových pracovních postupů jsou:

- otevření chladicího okruhu,
- otevření utěsněných součástí,
- otevření odvětrávaných krytů.

Žádné zdroje vznícení

- Žádná osoba, která provádí práce na chladicím systému, jež zahrnují otevření jakéhokoli potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje vznícení takovým způsobem, že by to mohlo vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu.

Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, je nutné udržovat v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, oprav, demontáže a likvidace, při nichž může dojít k úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru.

Před zahájením prací je třeba zkontrolovat oblast kolem zařízení, aby se zajistilo, že neexistují žádná nebezpečí požáru nebo vznícení. Je třeba rozmístit nápisy „Zákaz kouření“.

Větraná oblast

- Před otevřením systému nebo před prováděním jakýchkoli prací pod proudem zajistěte, aby byla oblast otevřená nebo dostatečně větraná. Po celou dobu provádění prací musí pokračovat určitý stupeň větrání. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit jakékoli uvolněné chladivo a pokud možno jej vytlačit ven do atmosféry.

Kontroly chladicího zařízení

- Pokud se mění elektrické součásti, musí být vhodné pro daný účel a mít správné technické parametry. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce týkající se údržby a servisu. Pokud máte pochybnosti, požádejte o pomoc technické oddělení výrobce.

- U instalací používajících hořlavá chladiva musejí být provedeny následující kontroly:
 - Skutečná náplň chladiva je v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou nainstalovány části obsahující chladivo.
 - Ventilační technika a výstupy fungují adekvátně a v cestě jim nestojí žádné překážky.
 - Pokud používáte nepřímý chladicí okruh, tak musíte zkontrolovat, zda v sekundárním okruhu není chladivo.
 - Označení zařízení je i nadále viditelné a čitelné. Nečitelné označení a nápisy se musejí opravit.
 - Pokud chladicí potrubí nebo součásti nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči korozi nebo jsou vůči ní vhodně chráněné, musí být nainstalovány na takovém místě, kde je nepravděpodobné, že budou vystaveny působení jakýchkoli látek, které mohou způsobit korozi součástí obsahujících chladivo.

Kontroly elektrických zařízení

- Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy inspekce součástí. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, tak k obvodu nesmí být připojeno žádné elektrické napájení, dokud tato porucha nebude uspokojivě vyřešena. Pokud poruchu nelze napravit okamžitě, ale je nutné pokračovat v provozu, je třeba použít odpovídající dočasné řešení. To musí být nahlášeno vlastníkovvi zařízení, aby byly informovány všechny strany.
- Počáteční bezpečnostní kontroly musejí zahrnovat:
 - Kondenzátory jsou vybité: to musí být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření.
 - Během nabíjení, obnovy nebo čištění systému nejsou odkryté žádné elektrické součásti a kabely pod proudem.
 - Spojitost uzemnění.

Opravy uzavřených součástí

- U oprav uzavřených součástí musejí být odpojeny všechny elektrické zdroje od zařízení, na kterém se pracuje, před demontáží jakýchkoliv utěsněných krytů atd.
- Pokud je naprosto nutné mít elektrické napájení zařízení během servisních prací, tak musí být v nejnamáhavějším místě umístěna trvale fungující forma detekce úniku, aby upozornila na potenciálně nebezpečnou situaci.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat tomu, aby bylo zajištěno, že při práci na elektrických součástech se plášť zařízení nezmění tak, aby byla ovlivněna úroveň ochrany.
- To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nebyly provedeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávné osazení ucpávkami atd.
- Zajistěte, aby bylo zařízení bezpečně upevněno.
- Zajistěte, aby se těsnění nebo těsnicí materiály neopotřebovaly tak, že by již nesloužily k zabránění vnikání hořlavého prostředí.
- Náhradní díly musí být v souladu s technickými parametry výrobce.
- Uzavřené elektrické součásti se nesmějí opravovat.

Oprava vnitřně bezpečných součástí

- Na obvod nepoužívejte trvalé indukční nebo kapacitní zátěže, aniž byste zajistili, že to nepřekročí přípustné napětí a proud povolený pro použité zařízení.
- Vnitřně bezpečné součásti jsou jedinými typy, na kterých lze pracovat, když jsou pod proudem v přítomnosti hořlavého prostředí.
- Zkušební zařízení musí mít správný jmenovitý výkon.
- Součásti nahrazujte pouze součástmi, které stanovil výrobce.
- Ostatní díly mohou způsobit vznícení chladiwa v prostředí při úniku chladiwa.

POZNÁMKA

- Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností.
- Vnitřně bezpečné součásti není nutné před prací na nich izolovat.

Kontrola kabeláže

- Kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám ani jiným nepříznivým vlivům prostředí. Při kontrole je rovněž třeba zohlednit účinky stárnutí nebo neustálých vibrací ze zdrojů, jako například kompresory nebo ventilátory.

Detekce hořlavého chladiva

- Za žádných okolností se nesmí používat potenciální zdroje vznícení při hledání nebo detekci úniků chladiva. Nesmí se používat halogenidový hořák (ani jakýkoliv jiný detektor s otevřeným plamenem).

Metody detekce úniku

- Následující způsoby detekce úniku jsou považovány za přijatelné u systémů, které obsahující hořlavá chladiva.
- K zjištění úniku hořlavých chladiv se musí používat elektronické detektory úniku chladiva, ale jejich citlivost nemusí být dostatečná, případně mohou vyžadovat opětovnou kalibraci. (Zařízení na detekci úniku se musí kalibrovat v prostředí, kde se nevyskytují chladiva.)
- Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a že je vhodný pro použité chladivo.
- Zařízení na detekci úniku musí být nastaveno na procento LFL chladiva a musí být kalibrováno na použité chladivo a je nutné potvrdit příslušné procento plynu (maximálně 25 %).
- Kapaliny na kontrolu úniku jsou vhodné u většiny chladiv, ale je nutné se vyhnout použití čisticích látek s chlórem, protože chlór může s chladivem reagovat a způsobit korozi měděného potrubí.

POZNÁMKA

- Detekce úniku se provádí například pomocí
 - Bublinové metody,
 - Činidla fluorescenční metody.
- Pokud je podezření, že dochází k úniku, musí být odstraněny/uhašeny veškeré otevřené plameny.
- Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje pájení natvrdo, je nutné ze systému vyčerpat veškeré chladivo nebo ho izolovat (pomocí odpojovacích ventilů) v části systému, která je od místa úniku dostatečně vzdálená.
- Odsávání chladiva se provádí pomocí postupu pro odstraňování a vyprázdnění.
- Před pájením natvrdo i během něj je nutné systém pročistit pomocí dusíku bez obsahu kyslíku (OFN).

Demontáž a vyčerpání

- Při otevření okruhu chladiva za účelem opravy – nebo z jakéhokoli jiného důvodu – použijte konvenční postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože je třeba vzít v úvahu hořlavost.

Je třeba dodržovat následující postup:

- Vypustíte chladivo,
- Okruh Pročistíte Inertním Plynem,
- Vyčerpejte Systém,
- Znovu Pročistíte Inertním Plynem.
- Otevřete okruh řezáním nebo pájením natvrdo.

- Náplň chladiva musí být odsáta do správných odsávacích tlakových láhví. U spotřebičů obsahujících hořlavá chladiva jiná než chladiva A2L se systém pročistí dusíkem bez obsahu kyslíku, aby byl spotřebič zabezpečen vůči hořlavým chladivům. Tento proces může být nutné několikrát opakovat. Při pročištění chladicích systémů se nesmí používat stlačený vzduch nebo kyslík.

U spotřebičů obsahujících hořlavá chladiva jiná než chladiva A2L se pročištění chladiva provede tak, že se v systému přeruší podtlak dusíkem bez obsahu kyslíku a pokračuje se v plnění, dokud se nedosáhne pracovního tlaku, pak se provede odvzdušnění na atmosférický tlak a nakonec se stáhne do podtlaku. Tento postup se musí opakovat, dokud v systému nebude žádné chladivo. Až použijete konečnou náplň dusíku bez obsahu kyslíku, tak systém musíte odvzdušnit na atmosférický tlak, aby bylo možné provést práci. Tento úkon je naprosto nezbytný, pokud se na potrubí musí provést pájení natvrdo.

Ujistěte se, že vývod podtlakového čerpadla není blízko potenciálních zdrojů vznícení a že je k dispozici větrání.

Postupy plnění

- Kromě běžných postupů plnění je třeba dodržovat následující požadavky.
 - Zajistěte, aby během používání plnicího zařízení nedošlo ke kontaminaci různými chladivy. Hadice nebo potrubí by měly být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsaženého.
 - Tlakové láhve je třeba udržovat ve vzpřímené poloze podle návodu.
 - Mimořádnou pozornost je třeba věnovat tomu, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému. Před opětovným naplněním systému je třeba provést tlakovou zkoušku pomocí vhodného proplachovacího plynu. Musí se provést zkouška těsnosti po dokončení plnění, ale před uvedením do provozu.

- Po dokončení plnění systém označte (pokud jste tak již neučinili).
- Před doplněním systému se musí provést jeho zkoušku pomocí dusíku bez obsahu kyslíku (OFN). Musí se provést zkouška těsnosti po dokončení plnění, ale před uvedením do provozu. Následná zkouška na zjištění úniků se musí provést také před odchodem z místa instalace.

Vyřazení z provozu

- Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik dokonale obeznámen se zařízením a všemi jeho detaily.
- Doporučujeme osvědčený postup, tj. bezpečné odsátí veškerého chladiva.
- Před provedením tohoto úkolu je nutné odebrat vzorek oleje a odsátého chladiva pro případ, že bude nutné před opětovným použitím odsátého chladiva provést analýzu.

Před zahájením úkolu je nezbytné, aby byla k dispozici elektrická energie.

a) Seznamte se zařízením a jeho provozem.

b) Systém elektricky izolujte.

c) Před zahájením postupu se ujistěte, že:

- V případě potřeby bude k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s tlakovými láhvemi na chladivo,
- Jsou k dispozici a správně používány všechny osobní ochranné prostředky,
- Proces odsátí je po celou dobu pod dohledem kompetentní osoby,
- Odsávací zařízení a tlakové láhve splňují příslušné normy.

d) Pokud je to možné, vyčerpejte chladicí systém.

e) Pokud není možné dosáhnout podtlaku, tak vytvořte potrubí tak, aby bylo možné odstranit chladivo z různých částí systému.

- f) Před odsátím zajistěte, aby byla tlaková láhev umístěna na váze.
- g) Spust'te odsávací stroj a používejte jej v souladu s pokyny výrobce.
- h) Tlakové láhve nepřep'ňujte. (Ne více než 80 % objemu tekuté náplně)
- i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak tlakové láhve, byť i jen dočasně.
- j) Po správném naplnění tlakových láhví a dokončení procesu se ujistěte, že jsou tlakové láhve a zařízení okamžitě odstraněny z místa instalace a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřené.
- k) Odsáté chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno., ujistěte se, že jsou tlakové láhve a zařízení okamžitě odstraněny z místa instalace a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřené.

Označení

- Zařízení musí být označeno štítkem uvádějícím, že bylo vyřazeno z provozu a zbaveno chladiva. Štítek musí být opatřen datem a podpisem. Ujistěte se, že jsou na zařízení štítky uvádějící, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

Odsátí

- Při odstraňování chladiva ze systému, ať už kvůli údržbě nebo vyřazení z provozu, doporučujeme osvědčený postup bezpečného odsátí veškerého chladiva.

- Při přemísťování chladiva do tlakových láhví zajistěte, aby k odsátí chladiva byly použity pouze vhodné odsávací tlakové láhve. Zajistěte, aby byl k dispozici správný počet tlakových láhví k pojmutí náplně celého systému. Všechny tlakové láhve, které budou použity, jsou označeny k odsátí chladiva a označeny štítkem pro toto chladivo (tj. speciální tlakové láhve k odsátí chladiva). Tlakové láhve musejí být kompletní s přetlakovým ventilem, příslušnými odpojovacími ventily a v dobrém provozním stavu. Prázdné odsávací tlakové láhve vyčerpejte a pokud možno, předtím, než dojde k odsátí, je vychladíte. Odsávací zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, které je poblíž, a musí být vhodné pro odsávání hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. Hadice musí být kompletní s odpojovacími spojkami bez netěsností a v dobrém stavu.

Odsáté chladivo musí být zpracováno v souladu s místními právními předpisy ve správné odsávací tlakové láhvi a musí být vyhotoven příslušný doklad o přepravě odpadu. Nekombinujte chladiva v odsávacích jednotkách a zejména ne v tlakových láhvích.

Pokud mají být kompresory nebo kompresorové oleje odstraněny, zajistěte, aby byly vyčerpány na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že hořlavé chladivo nezůstane v mazivu.

VAROVÁNÍ

- K urychlení procesu odmrazování nebo při čištění nepoužívejte jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.
- Zařízení je třeba skladovat v místnosti bez nepřetržitého otevřeného ohně (například plynový spotřebič v provozu) a zdrojů vznícení (např. elektrický ohřívač v provozu).
- Neprorázejte ani nezapalujte. Mějte na paměti, že chladivo nemusí být cítit.
- Zařízení je třeba skladovat v dobře větraném prostoru, jehož velikost odpovídá velikosti prostoru určeného pro provoz.
- Zařízení se musí skladovat tak, aby se zabránilo mechanickému poškození.
- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením.

Technická bezpečnost

- Každá osoba, která provádí práce na chladicím okruhu nebo jej otevírá, musí být držitelem aktuálně platného certifikátu, vydaného akreditovaným orgánem v daném odvětví, který potvrzuje její způsobilost k bezpečné manipulaci s chladivem v souladu se specifikací vyhodnocování, uznávaném v daném odvětví.
- Každá osoba, která provádí práce na chladicím okruhu nebo jej otevírá, musí být držitelem aktuálně platného certifikátu, vydaného akreditovaným orgánem v daném odvětví, který potvrzuje její způsobilost k bezpečné manipulaci s chladivem v souladu se specifikací vyhodnocování, uznávaném v daném odvětví. Údržba a opravy, vyžadující asistenci dalších kvalifikovaných odborníků, musí být prováděny pod dohledem osoby, oprávněné k používání hořlavých chladiv.

PŘEHLED VÝROBKU

Klíčové díly a součásti

1 ODVOD VZDUCHU

Nastavitelný žaluziový odvod vzduchu se automaticky otevírá při zapnutí klimatizace a zavírá se při jejím vypnutí. Lze jej také nastavit tak, aby osciloval a rovnoměrněji rozváděl vzduch po místnosti.

2 OVLÁDACÍ PANEL A DISPLEJ

Snadno čitelný digitální displej zobrazuje nastavenou teplotu a kontrolky ukazují provozní režim. Jednoduchá tlačítka umožňují rychlou a snadnou změnu nastavení.

3 OTOČNÁ KOLEČKA

Otočná kolečka umožňují snadné přemístění klimatizace na většinu podlahových povrchů.

4 INTEGROVANÁ MADLA

Integrovaná madla zajišťují pohodlné uchopení při zvedání klimatizační jednotky.

5 BEZDRÁTOVÝ DÁLKOVÝ OVLADAČ

Dálkový ovladač umožňuje nastavovat teplotu a ovládat většinu funkcí klimatizace z jiné části místnosti.

6 SPODNÍ VYPOUŠTĚCÍ OTVOR

Před přemístěním klimatizace vypusťte veškerou vodu z vnitřní nádrže pomocí spodního vypouštěcího otvoru.

7 OTVOR PRO PRŮBĚŽNÉ VYPOUŠTĚNÍ

Při provozu klimatizace v režimu vysoušení připojte zahradní hadici pro průběžné vypouštění vody.

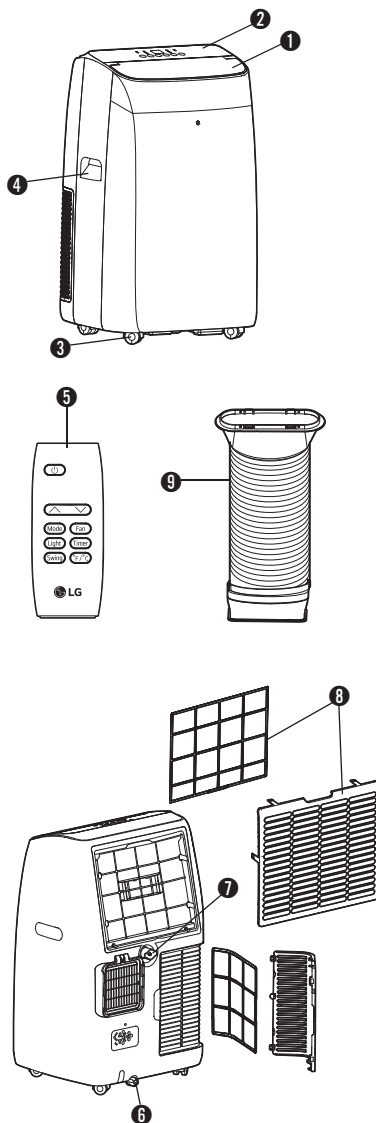
8 VZDUCHOVÝ FILTR

9 HADICE A DIFUZÉR

Pomocí difuzéru a hadice připojte klimatizaci k instalační sadě do okna, aby mohl odváděný vzduch unikat ven.

POZNÁMKA

• Vybavení se může lišit v závislosti na modelu.



INSTALACE

Informace o elektroinstalaci

pro 230 V

Použijte nástěnnou zásuvku	Napájení
 Standardní 230 V~, 3vodičová uzemněná zásuvka s jmenovitým proudem 10 A / 250 V~	Použijte pojistku s časovým zpožděním 10 A nebo jistič 10 A.

! VAROVÁNÍ

- Toto zařízení je třeba instalovat v souladu s národními elektroinstalačními předpisy.
- Použití prodlužovacích kabelů může způsobit vážné zranění nebo smrt.
 - S touto přenosnou klimatizací nepoužívejte prodlužovací kabel.
 - S touto přenosnou klimatizací nepoužívejte přepětové ochrany ani adaptéry s více zásuvkami.

! UPOZORNĚNÍ

- Vodiče uvnitř tohoto kabelu jsou obaleny ochrannými obaly, které monitoruje svodový proud. Tyto ochranné obaly nejsou uzemněny. Pravidelně kabel kontrolujte, zda není poškozený. Nepoužívejte tento výrobek v případě, že dojde k obnažení ochranných obalů. Předejděte nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Toto zařízení nelze opravovat uživatelem. Neotvírejte část opatřenou ochranným krytem. Dojde ke zrušení všech záruk na zařízení. Toto zařízení není určeno k použití jako spínač zapnutí a vypnutí.

Před zahájením instalace klimatizace

PŘÍPRAVA NA PROVOZ

Před použitím klimatizace si přečtěte instalační pokyny uvedené v této příručce.

Jakmile je klimatizace správně smontována a nainstalována:

- ❶ Zapojte napájecí kabel do řádně uzemněné zásuvky. Do stejné zásuvky nepřipojujte žádné další spotřebiče.
Mohlo by dojít k přetížení zásuvky a vzniku nebezpečí požáru.
- ❷ Ujistěte se, že klimatizace a kabel jsou umístěny tak, aby nepředstavovaly nebezpečí zakopnutí a aby bylo zajištěno dostatečné větrání.
Neumísťujte zařízení do blízkosti nábytku nebo předmětů, které by mohly blokovat ventilační otvory.
- ❸ Ujistěte se, že všechny předměty, které by mohly být odfouknuty nebo poškozeny proudem vzduchu z ventilátoru, jsou mimo dosah proudu vzduchu.

DŮLEŽITÉ:

- Nevystavujte se po delší dobu přímému proudu vzduchu z klimatizace.
- Při současném používání s kamny, krby a jinými spalovacími zařízeními zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu do místnosti. Nepoužívejte v neprodyšně uzavřených prostorech s těmito typy zařízení.
- Tato klimatizace je určena pro použití v domácnostech jako spotřební zařízení pro zajištění pohodlí. Nepoužívejte ji jako přesný systém klimatizace ani k účelům, jako je chlazení přesných přístrojů, potravin, domácích zvířat, rostlin, uměleckých děl atd.
Mohlo by dojít k jejich poškození.
- Pokud není použita instalační sada do okna, hadici neohýbejte směrem dolů. Může to způsobit poruchu klimatizace nebo snížení jejího výkonu.

ROZBALENÍ KLIMATIZACE

Odstraňte a uschovejte obalové materiály pro opětovné použití.

Před použitím klimatizace odstraňte veškerou přepravní pásku. Pokud po pásce zůstaly zbytky lepidla, naneste na ně malé množství tekutého prostředku na mytí nádobí a otřete vlhkým hadříkem. K odstranění lepidla **NEPOUŽÍVEJTE** ostré nástroje, alkohol, ředidla ani abrazivní čisticí prostředky. Mohly by poškodit povrchovou úpravu.

PROVOZNÍ TEPLOTA

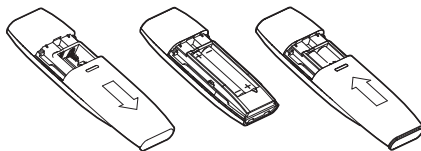
Chlazení : 70 °F (21 °C) - 95 °F (35 °C),
45%RH - 78%RH

Bezdrátový dálkový ovladač

Vkládání baterií

Pokud začne obrazovka displeje dálkového ovládání blednout, vyměňte baterie. Před použitím dálkového ovládání vložte AAA baterie (1.5 V).

- 1 Sejměte kryt na zadní straně dálkového ovladače.
- 2 Vložte nové baterie a ujistěte se, že + a - póly baterií jsou umístěny správně.

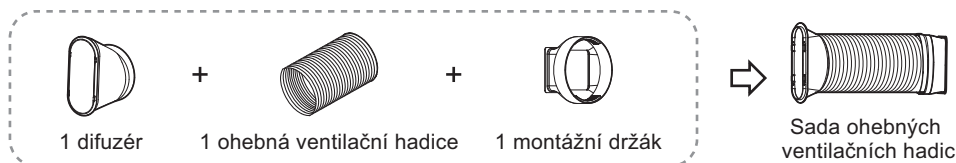


POZNÁMKA

- Nové baterie jsou dodávány spolu s klimatizací pro použití v dálkovém ovladači.
- Nepoužívejte nabíjecí baterie. Ujistěte se, že je baterie nová.
- Aby se zabránilo vybití baterie, vyjměte ji z dálkového ovladače, pokud klimatizace nebude delší dobu používána.
- Dálkový ovladač uchovávejte mimo místa s extrémně vysokou teplotou nebo vlhkostí.
- Aby bylo zajištěno optimální fungování dálkového ovladače, neměl by být snímač dálkového ovladače vystaven přímému slunečnímu záření.
- Dálkový ovladač nebude fungovat správně, pokud je zařízení vystaveno přímému světlu nebo pokud se mezi zařízením a dálkovým ovladačem nachází nějaká překážka.

Příprava na instalaci

Základní dodané instalační prvky

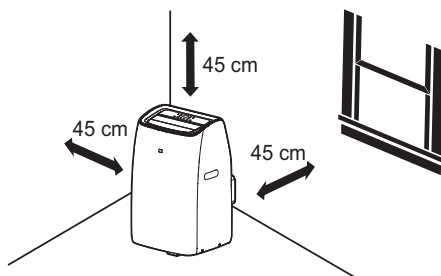


Nástroje pro instalaci



Výběr místa instalace

- 1 Umístěte zařízení na rovnou podlahu.
- 2 Pro dosažení nejlepšího výkonu zajistěte alespoň 45 cm volného prostoru na všech stranách zařízení, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu.
- 3 Umístěte zařízení v blízkosti okna. Hadice a difuzér se použijí k připojení klimatizace k instalační sadě do okna, aby mohl odváděný vzduch unikat ven.



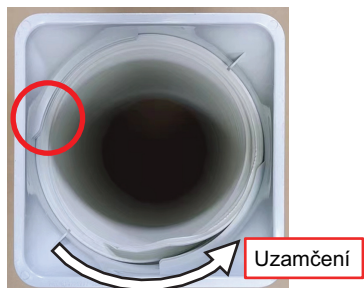
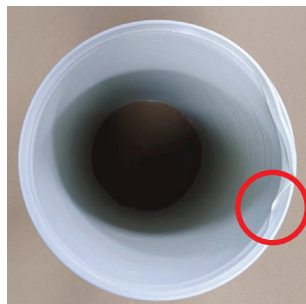
POZNÁMKA

Délka ohebné ventilační hadice je speciálně navržena podle specifikace tohoto výrobku.

Nevyměňujte ji ani ji neprodlužujte hadicí, která není speciálně určena pro použití s tímto výrobkem, protože by to mohlo způsobit poruchu.

Montáž sady ohebných ventilačních hadic

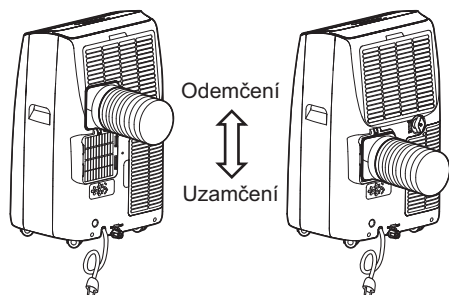
- ❶ Rovnoměrně zatáhněte za záhyby, aby se roztáhl jeden konec ohebné ventilační hadice.
- ❷ Nasuňte montážní držák na konec ventilační hadice a vyrovnejte závit montážního držáku s drážkou na ohebné ventilační hadici.
- ❸ Otácejte montážním držákem proti směru hodinových ručiček o 5 otáček nebo dokud nebude ohebná ventilační hadice pevně připevněna.
- ❹ Opakujte postup a připojte difuzér k druhému konci ohebné ventilační hadice.



Připojení sady ohebných ventilačních hadic

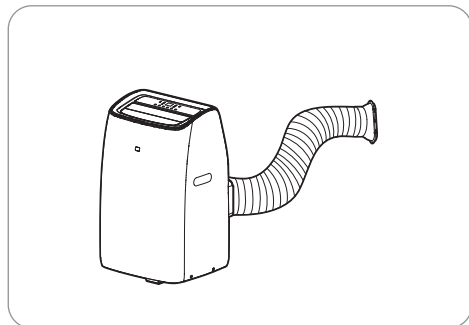
• Čtvercový typ

Vložte montážní držák a zasuňte jej, aby zapadl na místo.

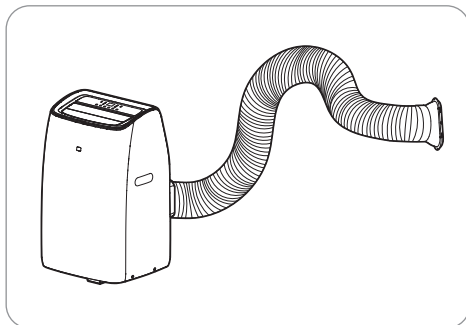


POZNÁMKA

- Pro lepší utěsnění použijte k utěsnění všech mezer kolem nainstalované sestavy panelů, kolem difuzoru a mezi křídly lepicí pásku „bez zbytků“ (není součástí dodávky).
- Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud bude ventilační hadice co nejkratší a nejrovnější. Konec difuzéru ventilační hadice však vytvarujte do tvaru obráceného písmene U těsně uvnitř okna, aby mohla dešťová voda nebo kondenzát odtékat ven z okna.



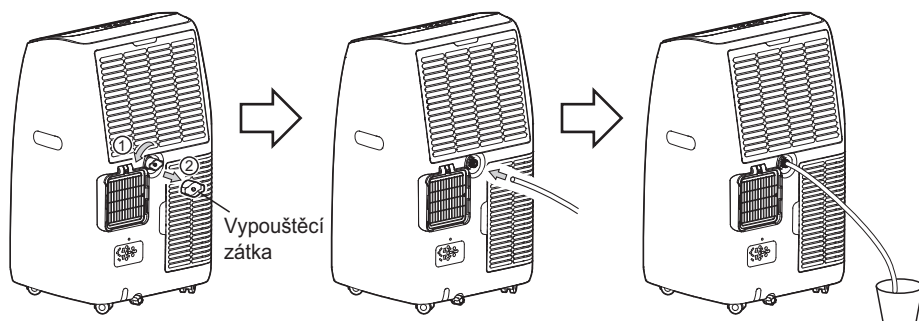
Nejlepší umístění



Tvar obráceného písmene U

Instalace zahradní hadice pro odvlhčování (pouze u režimu vysoušení)

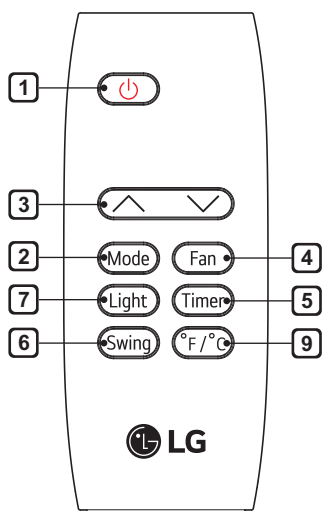
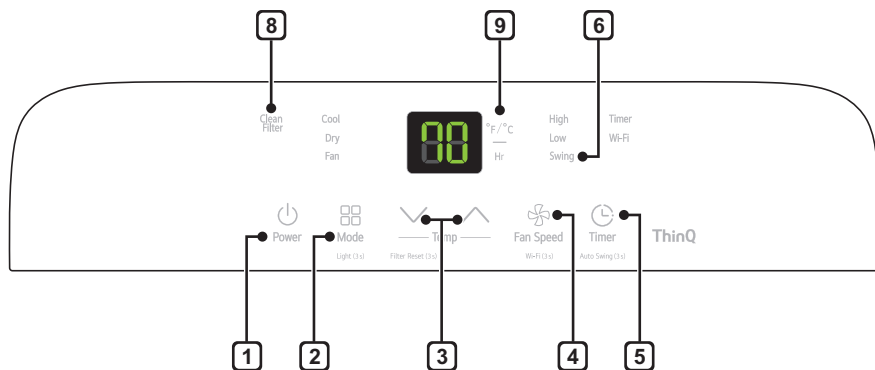
1. Při použití režimu vysoušení (odvlhčování) vytáhněte vypouštěcí zátku.
2. Do otvoru pro průběžné vypouštění nainstalujte zahradní hadici o vnitřním průměru 5/8" (16 mm) (není součástí dodávky) a volný konec hadice umístěte nad podlahový odtok nebo kbelík.

**POZNÁMKA**

- Nainstalujte zahradní hadici, když potřebujete odvlhčovat při zvýšené vlhkosti.
- Tento výrobek je vybaven systémem samoodpařování. Kondenzovaná voda bude recyklována za účelem chlazení kondenzátoru. To nejen zlepšuje účinnost chlazení, ale také vám šetří energii.

PROVOZ

Ovládací panel a dálkový ovladač



POZNÁMKA

- Dostupné funkce se mohou lišit v závislosti na modelu.
- Počet a umístění LED diod na ovládacím panelu se může lišit v závislosti na modelu.

[1] Power (Napájení) (⏻)

Zapíná a vypíná klimatizaci.

Zazní zvukový signál, který potvrdí, že jste zařízení zapnuli nebo vypnuli.

[2] Mode (Režim)

Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi provozními režimy a vybíráte je.

Režimy zahrnují chlazení, vysoušení (odvlhčování) a ventilátor. LED dioda svítí, aby signalizovala vybraný režim. Výchozí režim je chlazení.

Chlazení (❄️)

Kompresor běží a ochlazuje místnost. Pomocí tlačítek $\wedge/\vee$ a tlačítka „Fan Speed“ (Otáčky ventilátoru) nastavte požadovanou teplotu a otáčky ventilátoru.

Vysoušení (☀️)

Režim vysoušení použijte k odstranění vlhkosti z místnosti bez dodatečného chlazení. Otáčky ventilátoru jsou přednastavené a nelze je upravit.

Ventilátor (🌀)

Ventilátor provádí cirkulaci vzduchu, ale kompresor neběží. Pomocí tlačítka „Fan Speed“ (Otáčky ventilátoru) nastavte požadované otáčky ventilátoru na vysoké nebo nízké.

[3] Regulace teploty $\wedge/\vee$

V režimu chlazení a vysoušení lze pomocí tlačítek $\wedge/\vee$ nastavit teplotu v krocích po jednom stupni nahoru až na 30 °C (86 °F) nebo dolů až na 16 °C (60 °F).

[4] Fan Speed (Otáčky ventilátoru)

Opakovaným stisknutím přepínáte mezi vysokými a nízkými otáčkami ventilátoru. LED dioda svítí, aby signalizovala zvolené otáčky ventilátoru.

Otáčky ventilátoru lze měnit v režimech chlazení a ventilátoru. Otáčky ventilátoru jsou v režimu vysoušení přednastavené. Po stisknutí tlačítka dochází ke krátké prodlevě, než motor ventilátoru změní otáčky.

[5] Timer (Časovač)**Nastavení zapnutí**

Když je klimatizace vypnutá, nastavte ji tak, aby se automaticky zapnula za 1 až 24 hodin s předchozím režimem a nastavením ventilátoru.

Nastavení vypnutí

Když je klimatizace zapnutá, nastavte ji tak, aby se automaticky vypnula po 1 až 24 hodinách.

POZNÁMKA

- Každým stisknutím tlačítka „Timer“ (Časovač) se časovač posune o 1 hodinu dopředu. Po dokončení nastavení časovače nastavení vypnutí se displej po krátké prodlevě vrátí k nastavení teploty.
- Chcete-li funkci časovače zrušit, stiskněte tlačítko „Timer“ (Časovač) na ovládacím panelu.
- Stiskněte a podržte tlačítko „Timer“ (Časovač) na ovládacím panelu po dobu 3 sekund, aby se nastavila funkce automatického otáčení.

6 Auto Swing (Automatické otáčení)

Tato funkce automaticky pohybuje žaluziemi a upravuje tak směr proudění vzduchu.

Opakovaně stiskněte tlačítko „Auto Swing“ (Automatické otáčení) a vyberte požadovaný směr.

7 Light (Osvětlení)

Nastavení jasu displeje:

On (Zapnuto) → Dim (Ztlumeno) → Off (Vypnuto)



POZNÁMKA

- Chcete-li nastavit jas, stiskněte a podržte tlačítko „Mode“ (Režim) na ovládacím panelu po dobu 3 sekund.

8 Clean Filter (Vyčistit filtr)

LED dioda „Clean Filter“ (Vyčistit filtr) se rozsvítí, aby vás upozornila, že je třeba vyčistit filtr.

Po vyčištění filtru stiskněte a podržte tlačítko **V** na ovládacím panelu po dobu 3 sekund, čímž LED diodu „Clean Filter“ (Vyčistit filtr) zhasnete.

POZNÁMKA

- Resetování filtru musí být provedeno pomocí ovládacího panelu, nikoli dálkového ovladače.
- Tato funkce slouží jako připomenutí, že je třeba vyčistit vzduchový filtr, aby byl provoz efektivnější. LED dioda se rozsvítí po 250 hodinách provozu.

9 °F / °C

Chcete-li přepnout jednotky teploty na displeji mezi stupni Fahrenheita (°F) a Celsia (°C), stiskněte tlačítko °F / °C na dálkovém ovladači.

POZNÁMKA

- Chcete-li přepnout jednotky teploty na displeji mezi stupni Fahrenheita (°F) a Celsia (°C), stiskněte a podržte současně tlačítka **Λ** a **V** na ovládacím panelu po dobu 5 sekund.

10 Wi-Fi

Umožňuje připojení klimatizace k domácí síti Wi-Fi.

Chcete-li provést připojení k síti Wi-Fi, stiskněte tlačítko „Fan Speed“ (Otáčky ventilátoru) na ovládacím panelu a podržte jej stisknuté po dobu 3 sekund.

11 Odstranění nahromaděného kondenzátu

Při použití režimů chlazení a vysoušení se uvnitř zařízení může vytvářet kondenzát.

Ventilátor lze nastavit tak, aby po vypnutí výrobku běžel ještě krátkou dobu, aby se vnitřek zařízení udržoval v suchu. Tato možnost je ve výchozím nastavení vypnutá.

Zapnutí ventilátoru na odstranění kondenzátu

- 1 Zapněte výrobek, nastavte jej do režimu chlazení a nechte jej běžet alespoň 10 sekund.
- 2 Stiskněte a podržte tlačítka „Mode“ (Režim) a „Fan Speed“ (Otáčky ventilátoru) na ovládacím panelu po dobu 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí „On“ (Zapnuto).
- 3 Ventilátor na odstranění kondenzátu je nyní zapnutý.
Po vypnutí zařízení se na displeji zobrazí „Co“ a ventilátor bude pokračovat v chodu po dobu 10 minut. Zařízení se poté vypne jako obvykle.

Vypnutí ventilátoru na odstranění kondenzátu

- 1 Když je výrobek zapnutý, stiskněte a podržte tlačítka „Mode“ (Režim) a „Fan Speed“ (Otáčky ventilátoru) na ovládacím panelu po dobu 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí „OF“ (Vypnuto).
- 2 Ventilátor na odstranění kondenzátu je nyní vypnutý.
Po vypnutí se zařízení okamžitě vypne.

POZNÁMKA

- Když je tato možnost zapnutá, některé funkce nelze používat.

INTELIGENTNÍ FUNKCE

Aplikace LG ThinQ

Tato funkce je k dispozici pouze u modelů s logem **ThinQ**.

Aplikace **LG ThinQ** vám umožňuje komunikovat se zařízením pomocí chytrého telefonu.

Funkce aplikace LG ThinQ

Komunikujte se zařízením prostřednictvím chytrého telefonu pomocí praktických inteligentních funkcí.

Nastavení

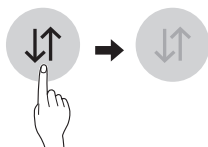
Umožňuje nastavit různé možnosti v zařízení a v aplikaci.

POZNÁMKA

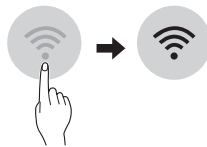
- Pokud změníte bezdrátový směrovač, poskytovatele internetových služeb nebo heslo, odstraňte registrované zařízení z aplikace **LG ThinQ** a znovu jej zaregistrujte.
- Aplikace podléhá změnám za účelem zlepšení funkcí zařízení bez předchozího upozornění uživatelů.
- Funkce se mohou lišit v závislosti na modelu.

Před použitím aplikace LG ThinQ

- 1 Zkontrolujte vzdálenost mezi zařízením a bezdrátovým směrovačem (síť Wi-Fi).
 - Pokud je vzdálenost mezi zařízením a bezdrátovým směrovačem příliš velká, síla signálu bude slabá. Registrace může trvat dlouhou dobu nebo může instalace selhat.
- 2 Vypněte v chytrém telefonu mobilní data.



- 3 Připojte chytrý telefon k bezdrátovému směrovači.



POZNÁMKA

- Chcete-li ověřit připojení k síti Wi-Fi, zkontrolujte, zda na ovládacím panelu svítí ikona Wi-Fi.
- Zařízení podporuje pouze 2.4GHz síť Wi-Fi. Chcete-li zkontrolovat frekvenci sítě, obraťte se na poskytovatele internetových služeb nebo si přečtete návod bezdrátového směrovače.
- Aplikace **LG ThinQ** nenese žádnou odpovědnost za problémy s připojením k síti nebo za poruchy, výpadky a chyby způsobené síťovým připojením.
- Pokud má zařízení problémy s připojením k síti Wi-Fi, může být příliš daleko od směrovače. Zlepšete sílu signálu sítě Wi-Fi zakoupením opakovače Wi-Fi (prodlužovače dosahu).
- Připojení k síti Wi-Fi se nemusí zdařit nebo může být přerušováno kvůli prostředím domácích sítí.
- Síťové připojení nemusí fungovat správně v závislosti na poskytovateli internetových služeb.
- Okolní bezdrátové prostředí může zpomalit služby bezdrátové sítě.
- Zařízení nelze zaregistrovat kvůli problémům s bezdrátovým přenosem signálu. Zařízení odpojte a počkejte asi minutu, než to zkusíte znovu.
- Pokud je na bezdrátovém směrovači povolen firewall, tak jej vypněte nebo do něj přidejte výjimku.
- Název bezdrátové sítě (SSID) by měl být kombinací anglických písmen a čísel. (Nepoužívejte speciální znaky.)
- Uživatelské rozhraní chytrého telefonu (UI) se může lišit v závislosti na mobilním operačním systému (OS) a výrobci.
- Pokud je protokol zabezpečení směrovače nastaven na hodnotu **WEP**, nemusí se nastavení sítě zdařit. Změňte toto nastavení na jiné protokoly zabezpečení (doporučuje se **WPA2**) a opakujte registraci produktu.

Instalace aplikace LG ThinQ

Na chytrém telefonu přejděte do obchodu Google Play Store a vyhledejte aplikaci **LG ThinQ**. Postupujte podle pokynů a aplikaci si stáhněte a nainstalujte.

Informační oznámení k softwaru s otevřeným zdrojovým kódem

Chcete-li získat zdrojový kód obsažený v tomto výrobku na základě licencí GPL, LGPL, MPL a dalších licencí s otevřeným zdrojovým kódem, které mají povinnost zveřejnit zdrojový kód, a získat přístup ke všem uvedeným licenčním podmínkám, oznámením o autorských právech a dalším příslušným dokumentům, navštivte web <https://opensource.lge.com>.

Společnost LG Electronics vám na základě e-mailové žádosti na e-mail opensource@lge.com také poskytne otevřený zdrojový kód na disku CD-ROM, a to za poplatek pokrývající náklady na tento způsob distribuce (např. náklady na médium, přepravu a manipulaci).

Tato nabídka platí pro každého, kdo obdrží tyto informace, po dobu tří let od poslední dodávky tohoto zařízení.

Specifikace rádiového zařízení

Typ	Provozní frekvenční rozsah	Výstupní výkon (Max.)
Bezdrátová síť LAN	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{*1}		

^{*1} Tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů.

Verze softwaru bezdrátové funkce: V 1.0

S ohledem na uživatele by se toto zařízení mělo instalovat a provozovat tak, aby byla minimální vzdálenost mezi zařízením a tělem alespoň 20 cm.

Prohlášení o shodě

Společnost LG Electronics tímto prohlašuje, že rádiového zařízení typu klimatizace je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ÚDRŽBA



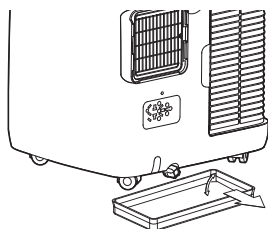
VAROVÁNÍ

Před čištěním nebo údržbou odpojte výrobek od napájení a počkejte, až se zastaví ventilátor.

Vyprazdňování sběrné nádržky na vodu

Když je vnitřní sběrná nádržka na vodu plná, na LED displeji se zobrazí FL a klimatizace se vypne, dokud nebude nádržka vyprázdněna.

- Odpojte klimatizaci od elektrické sítě, odpojte odváděcí hadici ze zadní strany a přemístěte klimatizaci na vhodné místo s odtokem nebo do venkovního prostoru. Můžete také pod odtok umístit nádobu, která pojme až 2 litry vody.
- Sejměte odtokový uzávěr ze spodního odtokového otvoru.
- Po vyprázdnění sběrné nádržky na vodu nasadte zpět odtokový uzávěr a ujistěte se, že je pevně utažený.
- Umístěte klimatizaci na požadované místo, znovu připojte odváděcí hadici a zapojte klimatizaci do zásuvky.



Čištění krytu klimatizace

Očistěte kryt klimatizace mírně navlhčeným hadříkem a poté jej osušte suchým hadříkem nebo ručníkem.

- Aby nedošlo k poškození povrchu, nepoužívejte k čištění klimatizace benzin, benzen, ředidla ani žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Nikdy nelijte vodu na klimatizaci ani do ní. Mohlo by dojít k poškození vnitřních součástí a vzniku nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru.

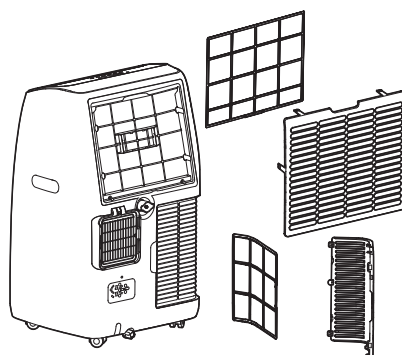
Čištění vzduchového filtru

Vzduchové filtry je třeba čistit každé dva týdny. V závislosti na kvalitě vzduchu v interiéru může být nutné častější čištění. Znečištěný vzduchový filtr snižuje průtok vzduchu a omezuje účinnost.

- 1 Vytáhněte každý vzduchový filtr za úchyt.
- 2 K čištění filtrů použijte vysavač. Pokud jsou filtry silně znečištěné, lze je omýt v teplé vodě s použitím jemného čisticího prostředku.
 - Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani velmi horkou vodu.
 - Nelze mýt v myčce nádobí.
- 3 Usušte filtry ve stínu.
- 4 Vložte filtry zpět.

POZNÁMKA

- Vypněte výrobek a po 30 minutách vyčistěte filtr.
- Buďte opatrní, protože při vyjímání filtru může dojít ke kontaktu s horkými částmi.



ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Než zavoláte do servisu

Vaše zařízení je vybaveno systémem automatického monitorování chyb, který pomáhá rozpoznat a diagnostikovat problémy v počátečním stadiu. Pokud není provoz zařízení bezproblémový nebo pokud zařízení vůbec nefunguje, zkontrolujte před žádostí servisního střediska o pomoc následující situace.

Problém	Možná příčina	Řešení
Klimatizace se nespustí.	Klimatizace není zapojena.	Ujistěte se, že je zástrčka klimatizace zcela zasunuta do zásuvky.
	Je spálená pojistka / je vypnutý jistič.	Zkontrolujte pojistkovou skříňku / jističovou skříňku v domě a vyměňte pojistku nebo resetujte jistič.
	Výpadek napájení.	V případě výpadku proudu klimatizaci vypněte. Po obnovení napájení počkejte 3 minuty, než klimatizaci znovu spustíte, aby nedošlo k vypnutí kompresoru z důvodu přetížení.
	Na displeji se zobrazí FL.	Sběrná nádržka na vodu je plná. Vypustěte nádržku a resetujte nastavení.
Klimatizace nechladí tak, jak by měla.	Průtok vzduchu je omezen.	Ujistěte se, že před klimatizací nejsou žádné záclony, žaluzie ani nábytek.
	Regulace teploty nemusí být nastavena správně.	Nastavte požadovanou teplotu na úroveň nižší než je aktuální teplota.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Filtr čistěte alespoň jednou za 2 týdny. Viz kapitola „ÚDRŽBA“.
	V místnosti mohlo být horko.	Když klimatizaci zapnete poprvé, je třeba počkat, až se místnost ochladí.
	Uniká studený vzduch.	Zkontrolujte, zda nejsou otevřené podlahové mřížky a zpětné ventilační otvory pro studený vzduch.
	Chladicí spirály zamrzly.	Viz „Zamrzání klimatizace“ níže.

Problém	Možná příčina	Řešení
Zamrzání klimatizace.	Chladicí spirály jsou pokryty námrazou.	Námraza může blokovat proudění vzduchu a bránit klimatizaci v řádném chlazení místnosti. Nastavte ovládání režimu na vysoký výkon ventilátoru nebo vysoký výkon chlazení.
Ve spodní vaně se hromadí voda.	Vlhkost je odstraněna ze vzduchu a odtéká do spodní vany.	To je normální jev, který se vyskytuje po krátkou dobu v oblastech s nízkou vlhkostí a po delší dobu v oblastech s vysokou vlhkostí.
Klimatizace se rychle zapíná a vypíná.	Znečištěný vzduchový filtr – omezený průtok vzduchu.	Vyčistěte vzduchový filtr.
	Venkovní teplota je extrémně vysoká.	Viz instalační pokyny nebo se obraťte na instalačního technika.
Hlučnost zařízení při chlazení.	Zvuk proudícího vzduchu.	Jedná se o normální jev. Pokud je zvuk příliš hlasitý, nastavte otáčky ventilátoru na nízké.
Dálkové snímání se předčasně deaktivuje.	Dálkový ovladač není umístěn v dosahu.	Umístěte dálkový ovladač do vzdálenosti 20 ft a v úhlu 120° od přední části zařízení.
	Signál dálkového ovladače je blokován.	Odstraňte překážku.
V místnosti je příliš chladno.	Nastavení teploty je příliš nízké.	Zvyšte nastavení teploty.

Wi-Fi

Problém	Možná příčina	Řešení
Problémy s připojením zařízení a chytrého telefonu k síti Wi-Fi.	Heslo pro síť Wi-Fi bylo zadáno nesprávně.	Smažte svou domácí síť Wi-Fi a začněte postup registrace znovu.
	Mobilní data v chytrém telefonu jsou zapnutá.	Před registrací zařízení vypněte mobilní data ve svém chytrém telefonu.
	Název bezdrátové sítě (SSID) je nastaven nesprávně.	Název bezdrátové sítě (SSID) by měl být kombinací anglických písmen a čísel. (Nepoužívejte speciální znaky.)
	Frekvence směrovače není 2.4 GHz.	Podporována je pouze frekvence směrovače 2.4 GHz. Nastavte bezdrátový směrovač na 2,4 GHz a připojte zařízení k bezdrátovému směrovači. Chcete-li zjistit frekvenci směrovače, obraťte se na svého poskytovatele internetových služeb nebo výrobce směrovače.
	Vzdálenost mezi zařízením a směrovačem je příliš velká.	Pokud je zařízení příliš daleko od směrovače, signál může být slabý a připojení nemusí být správně nakonfigurováno. Přiblížte směrovač k zařízení nebo si poříďte a nainstalujte opakovač sítě Wi-Fi.
Aplikaci LG ThinQ nelze připojit ke klimatizaci.	Klimatizace je vypnutá.	Zapněte klimatizaci.
	Bezdrátový směrovač je vypnutý.	Zapněte směrovač.
Klimatizace se nepřipojuje k síti Wi-Fi.	Směrovač Wi-Fi je příliš daleko od klimatizace.	Přiblížte směrovač ke klimatizaci nebo si poříďte a nainstalujte opakovač Wi-Fi (zesilovač signálu).
	Nemáte oprávnění k používání směrovače nebo je nekompatibilní.	Ujistěte se, že ze seznamu vybíráte správný bezdrátový směrovač. Směrovač musí být nastaven na 2.4 GHz.



MANUAL DEL PROPIETARI

CONDICIONADOR D'AIRE



Llegeixi aquest manual d'instruccions amb atenció abans d'utilitzar l'aparell i guardi'l a mà per consultar-lo quan calgui.

TIPUS: AIRE CONDICIONAT PORTÀTIL

TF09TWS

CA CATALÀ



www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc. Tots els drets reservats.

ÍNDEX

3 INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

- 3 LLEGEIXI TOTES LES INSTRUCCIONS ABANS D'UTILITZAR L'APARELL

22 VISTA GLOBAL DEL PRODUCTE

- 22 Parts principals i components

23 INSTAL·LACIÓ

- 23 Informació elèctrica
24 Abans d'instal·lar l'aire condicionat
24 Comandament a distància sense fils
25 Preparar la instal·lació
25 Selecció de la ubicació de la instal·lació
26 Muntar el conjunt de la mànega de ventilació flexible
26 Subjectar el conjunt de la mànega flexible de ventilació
28 Instal·lació de la mànega de jardí per deshumidificar (només en mode Dry)

29 FUNCIONAMENT

- 29 Panell de control i comandament a distància

32 FUNCIONS INTEL·LIGENTS

- 32 Aplicació LG ThinQ

34 MANTENIMENT

- 34 Buidar el dipòsit de recollida d'aigua
34 Netejar la carcassa
34 Netejar el filtre d'aire

35 SOLUCIONAR PROBLEMES

- 35 Abans de trucar al servei tècnic
37 Wi-Fi

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

LLEGEIXI TOTES LES INSTRUCCIONS ABANS D'UTILITZAR L'APARELL

La seva seguretat i la dels altres són molt importants.

Hem inclòs molts missatges de seguretat importants en aquest manual i en l'aparell. Llegeixi i segueixi sempre tots els missatges de seguretat.



Aquest és el símbol d'alerta de seguretat.

Aquest símbol l'alerta del perill potencial de mort o ferides que pot patir vostè o els altres.

Tots els missatges de seguretat van seguits del símbol d'alerta de seguretat i de la paraula ADVERTÈNCIA o PRECAUCIÓ

Aquests mots signifiquen:



ADVERTÈNCIA

Si no segueix les instruccions, hi ha risc de mort o de patir ferides greus.



PRECAUCIÓ

Si no segueix les instruccions, hi ha risc de patir ferides o de causar danys al producte.

Tots els missatges de seguretat l'indicaran quin tipus de perill potencial és, li diran com reduir la possibilitat de patir ferides i què pot passar si no segueix les instruccions.

A l'aparell es mostren els següents símbols.



Aquest símbol indica que aquest aparell utilitza un refrigerant inflamable. Si hi ha una fuga de refrigerant i s'exposa a una font d'ignició externa, hi ha risc d'incendi.



Aquest símbol indica que cal llegir el Manual de Funcionament atentament.



Aquest símbol indica que aquest equipament ha de ser manipulat per un operari dels serveis tècnics, seguint el Manual d'Instal·lació.



Aquest símbol indica que hi ha d'informació disponible al Manual de Funcionament o al Manual d'Instal·lació.

Instruccions de seguretat importants

ADVERTÈNCIA

Per reduir el risc d'explosió, foc, mort, electrocució, escaldament o ferides a les persones en utilitzar aquest producte, segueixi precaucions bàsiques, entre les quals:

Per a l'ús en Europa:

Aquest aparell pot ser utilitzat per nens majors de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, sempre que sigui sota supervisió o que hagin rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i entenguin els riscos associats. Els infants no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no pot ser realitzada per infants no supervisats.

Instal·lació

- Abans del seu ús, l'aparell ha de ser instal·lat de manera adequada, tal com es descriu en aquest manual.
- Per reparar o fer el manteniment d'aquest aparell, contacti amb el tècnic autoritzat.
- Per a la instal·lació d'aquest aparell, contacti amb l'instal·lador.
- Quan s'hagi de canviar el cordó elèctric, aquest canvi l'ha de realitzar personal autoritzat, utilitzant només recanvis autèntics.
- Només personal autoritzat i qualificat pot dur a terme les tasques d'instal·lació, d'acord amb el Reglament Nacional d'Electricitat.
- Connectis a un circuit d'alimentació de mida, protecció i classificació adequades per evitar sobrecàrregues elèctriques.
- Connecti sempre el producte a terra. Hi ha risc de foc i/o d'electrocució.
- Mai talli o tregui la tercera (terra) clavilla del cable d'alimentació, sota cap circumstància.
- Quan instal·li o traslladi l'aparell, vagi amb compte de no pinçar, aixafar o fer malbé el cable d'alimentació.
- Endolli adequadament la clavilla d'alimentació.
- No modifiqui ni allargui el cable d'alimentació.
- No comenci/acabi cap operació endollant/desendollant el cable d'alimentació.
- Si el cable o la clavilla s'ha fet malbé, una persona autoritzada els pot canviar, fent servir recanvis autoritzats.
- Utilitzi un circuit exclusiu.
- No desmunti ni modifiqui el producte.
- Segueixi tots els procediments de seguretat recomanats, incloent-hi l'ús de guants llargs i ulleres de seguretat.
- Desembali i instal·li amb cura. Les cantonades del producte poden ser afilades.
- Desconnecteu el cable d'alimentació o el disjuntor abans d'instal·lar o fer el manteniment de l'aparell.

- Mantingueu els materials d'embalatge fora de l'abast dels infants. Aquests materials poden suposar un risc d'asfíxia per als nens.
- Emmagatzemeu i instal·leu el producte en un lloc on no estigui exposat a temperatures sota zero ni a les condicions meteorològiques exteriors.
- No emmagatzemeu ni utilitzeu gasolina ni altres vapors i líquids inflamables a prop d'aquest o de qualsevol altre aparell.
- No introduïu aire o gas al sistema a excepció del refrigerant especificat.
- Utilitzeu gasos no inflamables (nitrogen) per comprovar que no hi hagi fuites i per purgar l'aire; l'ús d'aire comprimit o gasos inflamables pot provocar incendis o explosions.
- Mantingueu la unitat en paral·lel quan instal·leu el producte. En cas contrari, es poden produir vibracions o vessament d'aigua. Pot provocar lesions o un accident.
- No instal·leu l'aparell en atmosferes potencialment explosives.
- Cal complir amb les normatives nacionals referents al gas.
- Quan es reutilitzin els connectors mecànics a l'interior, cal renovar les parts d'estanquitat.
- Quan es reutilitzin acoblaments eixamplats a l'interior, cal refabricar la part eixamplada.
- Les connexions mecàniques (connectors mecànics o acoblaments eixamplats) han d'estar accessibles per les tasques de manteniment.

Funcionament

- Faci servir aquest aparell només per a les finalitats per a les quals ha estat concebut.
- Mai intenti fer funcionar aquest aparell si està danyat, funciona malament, està parcialment desmuntat o li falten parts o té parts trencades, incloent-hi un endoll o un cable danyats.

- Arregli o canviï immediatament tot cable elèctric desgastat o danyat de qualsevol manera.
No utilitzi un cable amb esquerdes o abrasions en la seva llargària o a qualsevol dels extrems.
- No faci passar cables sota catifes o estores on es podria trepitjar i danyar.
- Mantingui el cable allunyat d'objectes pesats com taules o cadires.
- No col·loqui el cable d'alimentació a prop d'una font de calor.
- No utilitzi un adaptador ni endolli el producte a una presa de corrent múltiple.
- No alteri els comandaments.
- Si detecta un so estrany, una olor química o a cremat o surt fum de l'aparell, desendolli'l immediatament i contacti amb el Centre d'Informació al Client de LG Electronics.
- Mai desendolli l'aparell estirant el cable d'alimentació. Subjecti sempre fermament l'endoll i tregui'l directament de la presa de corrent.
- No agafi el cable ni toqui els comandaments de l'aparell amb les mans molles.
- El condicionador d'aire no està pensat per ser utilitzat per nens petits o persones amb discapacitat sense supervisió.
- Cal vigilar que els nens petits no juguin amb el condicionador d'aire.
- Asseguri's d'utilitzar només els recanvis de la llista de recanvis. No proveu mai de modificar l'equip.
- Llenceu les piles a un lloc on no hi hagi perill de foc.
- Utilitzi només el refrigerant especificat a l'etiqueta del condicionador d'aire.
- Si entra aigua dins el producte, talli l'electricitat del circuit principal, desendolli el producte i truqui al servei tècnic.
- Si s'ha submergit el producte, contacti amb el Centre d'Informació al Client de LG Electronics abans de tornar-lo a utilitzar.
- Quan no es faci servir per un llarg període, desendolli el producte.

- Desendolli el producte abans de netejar-lo.
- Si hi ha hagut una fuga de gas (propà, etc.), no faci funcionar aquest ni cap altre electrodomèstic. Obri immediatament una finestra o porta per ventilar.
- Aquest aparell no està destinat al seu ús per part de persones amb discapacitat física, sensorial o mental (incloent-hi nens) o de les que manquen d'experiència i coneixements, a menys que estiguin supervisats o una persona responsable els hagi donat instruccions sobre l'ús de l'aparell.
- Per rentar l'interior, contacti amb el Centre d'Informació al Client de LG Electronics o amb el revenedor.
- L'ús de detergents forts pot provocar corrosió o danys a l'aparell.
- No faci servir detergent amb una base de dissolvent. Si ho fa, pot provocar corrosió o danys, una avaria del producte, electrocució o foc.
- Mantingui les obertures de ventilació que es requereixen lliures d'obstruccions.
- Els conductes connectats a un aparell no poden contenir una font d'ignició.
- La connexió a terra d'aquest aparell està destinat només a finalitats operatives.
- Aquest aparell no està destinat a ser accessible al públic en general.
- Si el cable d'alimentació està deteriorat, per tal de prevenir riscos, l'ha de substituir el fabricant, un agent de servei o una altra persona igualment qualificada.
- No deixeu substàncies inflamables com gasolina, benzè o dissolvents a prop del condicionador d'aire.
- Vigili que els nens no trepitgin el producte. Altrament, els nens es podrien ferir greument a conseqüència d'una caiguda.
- Vigileu de no treure ni fer malbé el cable d'alimentació durant el funcionament. Hi ha risc d'incendi i electrocució.
- No toqui el tub refrigerant, el tub de l'aigua ni cap altra part interna mentre l'aparell estigui en funcionament o immediatament després del seu funcionament. Hi ha risc de cremades, congelació i de lesions.

PRECAUCIÓ

Per reduir el risc de lesions lleus o moderades, mal funcionament o danys al producte o a la propietat en utilitzar aquest producte, segueixi precaucions bàsiques, incloent-hi les següents:

Instal·lació

- En instal·lar el producte, vigili que els gasos d'escapament o la condensació no malmetin béns propers.
- Per evitar vibracions excessives o fuites d'aigua, segueixi exactament les instruccions d'instal·lació.
- Instal·li el producte de manera que el soroll o el vent calent de l'aparell no provoqui cap dany als veïns. En cas contrari, podria provocar baralles amb els veïns.
- Inspeccioni sempre les fuites de gas després d'instal·lar i reparar l'aparell. Altrament, podria provocar l'avaria del producte.
- Aquest electrodomèstic s'ha d'instal·lar, ha de funcionar i s'ha de guardar una habitació amb una superfície útil de més de 12 m².

Funcionament

- Aquest aparell no ha estat concebut com un sistema de refrigeració de precisió. No el faci servir per a finalitats especials, com el manteniment de mascotes, aliments, maquinàries de precisió o obres d'art.
- Quan instal·li o traslladi l'aparell, vagi amb compte de no pinçar, aixafar o fer malbé el cable d'alimentació.
- Asseguri's que l'entrada i la sortida d'aire estiguin lliures d'obstacles.
- Per a rentar l'aparell, utilitzi un drap suau. No faci servir cerves, dissolvents o detergents forts.
- No trepitgi i no posi res a sobre la unitat interior/exterior. Pot provocar lesions si la unitat cau.

- No utilitzi l'aparell sense que el filtre estigui ben instal•lat.
- No begui aigua drenada de l'aparell.
- Asseguri's que la ventilació és suficient quan s'utilitzen simultàniament el condicionador d'aire i un aparell de calefacció com ara un calefactor.
- Substitueixi les piles del comandament a distància per altres noves del mateix tipus. No barregi piles noves i velles o diferents tipus de pila. Hi ha risc de foc i d'explosió.
- Estar exposat directament al flux d'aire directe per un llarg període de temps pot ser perillós per a la seva salut.
- Si no ha d'utilitzar el comandament a distància durant un període llarg de temps, tregui les piles.
- No barregi mai piles de tipus diferents o piles velles i noves al comandament a distància.
- Si hi ha una fuga de fluid a les piles, deixi d'utilitzar el comandament a distància. Si la seva roba o la seva pell han estat exposades al líquid vessat d'una pila, renti-les amb aigua neta.
- Si s'ha ingerit el líquid vessat de la pila, esbandeixi's la boca a fons i consulteu un metge.
- No recarregui ni desmunti les piles.
- Per evitar el risc causat per un reinici fortuït del disjuntor tèrmic, aquest aparell no ha de ser alimentat a través d'un dispositiu commutador extern, com un temporitzador, ni connectar-se a un circuit que la companyia elèctrica engegui i apagui regularment.

MANTENIMENT

- Netegi el filtre cada dues setmanes.
- No toqui mai les parts metàl•liques del condicionador d'aire en extreure el filtre d'aire.
- Mai faci servir netejadors forts, dissolvents ni hi ruixi aigua quan netegi l'aire condicionat. Faci servir un drap suau.

Instruccions de seguretat importants

ADVERTÈNCIA

Comprovacions a la zona

- Abans de començar a treballar en sistemes que contenen refrigerants inflamables, és necessari realitzar comprovacions de seguretat per a garantir que el risc d'ignició es minimitza. Per arreglar el sistema de refrigeració, abans de realitzar treballs en el sistema, s'han de complir les precaucions següents:

Procediment de treball

- El treball s'ha de realitzar sota un procediment controlat que minimitza el ris del gas o vapor inflamable, present mentre s'efectua el treball.

Zona de treball general

- Tot el personal de manteniment i altres treballadors de la zona local han de ser instruïts quant a la natura del treball que s'està duent a terme. S'ha d'evitar treballar en espais confinats.

Comprovació de la presència de refrigerant

- Cal comprovar la zona amb un detector de refrigerant adequat, abans i durant la feina, per garantir que el tècnic sigui conscient d'una atmosfera potencialment inflamable. Garantir que l'equipament de detecció de fuites que s'empra és adequat per a l'ús amb refrigerants inflamables (és a dir, que no provoquen guspises), adequadament precintat o intrínsecament segur.

Presència d'extintors

- Si s'han de realitzar treballs en calent a l'equipament de refrigeració o en qualsevol de les parts associades, hi ha d'haver a mà un equipament d'extinció d'incendis adequat. Cal tenir un extintor de pols seca o de CO₂ a prop de l'àrea de càrrega.

Qualificació dels treballadors

- El manual ha de contenir informació específica sobre la qualificació exigida del personal responsable de les operacions de manteniment, assistència tècnica i reparació. Tots els procediments de treball que afectin els equips de seguretat només han de ser realitzats per persones competents, d'acord amb l'Annex HH.

Exemples d'aquests procediments de treball són:

- obertura del circuit de refrigeració;
- obertura de components segellats;
- obertura de compartiments ventilats.

Cap font d'ignició

- Tota persona que dugui a terme un treball relacionat amb el sistema de refrigeració que impliqui exposar una canonada que contingui o hagi contingut refrigerant inflamable ha de fer servir tota d'ignició, de manera que no comporti risc de foc o explosió.

Totes les fonts d'ignició possibles, incloent-hi el fum de cigarretes, han de ser mantingudes prou lluny del lloc de la instal·lació, reparació, retirada o disposició, treballs durant els quals es podria alliberar refrigerant inflamable a l'espai circumdant.

Abans de començar a treballar, cal vigilar la zona al voltant de l'equipament per assegurar-se que no hi ha risc inflamable o d'ignició. Cal posar rètols de "Prohibit fumar" a la vista.

Zona ventilada

- Asseguri's que la zona és a l'aire lliure o que està ventilada adequadament abans d'entrar en el sistema o dur a terme qualsevol treball en calent. Un nivell de ventilació ha de continuar durant el temps que s'està duent a terme el treball. La ventilació ha de dispersar de manera segura tot refrigerant alliberat i expel·lir-lo preferentment externament cap a l'atmosfera.

Comprovacions de l'equipament de refrigeració

- Quan es canviïn components elèctrics, aquests han de ser adequats a l'objectiu i a l'especificació correcta. Sempre s'han de seguir el manteniment i les pautes del servei tècnic del fabricant. Si té dubtes, demani assistència al departament tècnic del fabricant.

- A les instal·lacions que utilitzen refrigerant inflamable, s'han de realitzar les següents comprovacions:
 - La càrrega real de refrigerant es fa segons la mida de l'habitació on s'instal·len les parts que contenen refrigerant.
 - La maquinària i les sortides d'aire funcionen adequadament i no estan obstruïdes.
 - Si s'utilitza un circuit de refrigeració indirecte, cal comprovar la presència de refrigerant al circuit secundari.
 - El marcatge de l'equipament continua sent visible i llegible. Cal corregir els marcatges i símbols que no siguin llegibles.
 - El tub o els components de refrigeració estan instal·lats a una posició en què sigui improbable que s'exposin a substàncies que podrien corroir els components que contenen refrigerant, a menys que els components estiguin fabricats amb materials que siguin inherentment resistent a la corrosió o estan adequadament protegits de la corrosió.

Comprovacions als dispositius elèctrics

- La reparació i manteniment dels components elèctrics ha d'incloure comprovacions inicials de seguretat i procediments d'inspecció dels components. En cas que hi hagi algun defecte que pugui comprometre la seguretat, no s'ha de connectar cap alimentació elèctrica al circuit fins que s'hagi solucionat satisfactòriament. Si el defecte no es pot corregir immediatament i s'ha de continuar amb l'operació, s'ha d'utilitzar una solució temporal adequada. Això ha de ser comunicat al propietari de l'equipament perquè totes les parts estiguin advertides.
- Les comprovacions inicials de seguretat han d'incloure:
 - Els condensadors estan descarregats: això s'ha de fer de manera segura per tal d'evitar la possibilitat de l'aparició de guspires.
 - Cap component ni cablejat elèctric sota tensió és visible mentre s'està carregant, recuperant o purgant el sistema.
 - Continuïtat de la connexió a terra

Reparació de components precintats

- Durant la reparació de components precintats i abans de retirar les tapes precintades, etc., cal desconnectar tota alimentació elèctrica de l'equip en què es treballa.
- Si fos absolutament necessari tenir subministrament elèctric a l'equip durant el manteniment, s'haurà de col·locar un sistema de detecció de fuites al punt més crític, per avisar si es donés una situació potencialment perillosa.
- A fi de garantir que en treballar a components elèctrics, la carcassa no es modifiqui de manera que el nivell de protecció es vegi afectat, s'ha de posar especial atenció al següent.
- Això inclou danys als cables, un nombre excessiu de connexions, elèctrodes no fets per a l'especificació original, danys als segells, encaixos de premsaestopes incorrectes, etc.
- Garantir que l'aparell s'ha muntat de manera segura
- Asseguri's que el segell o els materials de segellat no estan deteriorats de manera que ja no serveixin per a l'objectiu de prevenir l'entrada d'atmosferes inflamables.
- Els recanvis han de ser conformes a les especificacions del fabricant.
- Els components elèctrics precintats no han de ser reparats

Reparació dels components intrínsecament segurs

- No apliqui cap càrrega inductiva o capacitativa permanent al circuit sense assegurar-se que no s'excedeix la tensió i intensitat permeses per a l'equip en ús.
- Els components intrínsecament segurs són l'únic tipus de component en què es pot treballar mentre estan funcionant funcionen en presència d'atmosferes inflamables.
- Els aparells de verificació han de ser tenir la classificació correcta
- Només es poden usar els recanvis especificats pel fabricant
- Altres recanvis podrien causar la ignició del refrigerant a l'atmosfera a partir d'una fuga.

NOTA

- L'ús de segellador de silicona pot inhibir l'eficàcia d'alguns tipus d'equips de detecció de fuites.
- Abans de treballar en els components intrínsecament segurs, no cal aïllar-los.

Comprovació del cablejat

- El cablejat no s'ha d'exposar al desgast, corrosió, pressió excessiva, vibració, extrems afilats ni a qualsevol altre efecte mediambiental advers. La verificació també ha de tenir en compte els efectes de l'envelliment i de la vibració continua provinents de compressors o ventiladors.

Detecció de refrigerants inflamables

- No s'han d'utilitzar fonts potencials d'ignició en la cerca o detecció de fuites de refrigerant, sota cap circumstància. No es poden fer servir llanternes d'halogenur (ni qualsevol altre detector que utilitzi flama viva).

Mètodes de detecció de fuites

- Es considera que els següents mètodes de detecció de fuites són acceptables per als sistemes que contenen refrigerants inflamables.
- Els detectors de fuites electrònics s'han de fer servir per a detectar refrigerant inflamables, però la sensibilitat pot no ser adequada o pot requerir una recalibració. (L'equip de detecció ha de ser calibrat en una zona lliure de refrigerant)
- Garantir que el detector no és una font potencial d'ignició i que és adequada per al refrigerant emprat.
- L'equip de detecció de futes ha d'estar configurat al percentatge del LFL del refrigerant i ha de ser calibrat per al refrigerant emprat i cal confirmar el percentatge de gas apropiat (màxim un 25%).

- L'ús de fluids de detecció de fuites és adequat per a la majoria dels refrigerants, però cal evitar l'ús de detergents que continguin clor, ja que el clor pot reaccionar amb el refrigerant i corroir la canonada de coure.

NOTA

- Els exemples de mètodes de detecció són
 - El mètode de les bombolles
 - Els agents del mètode d'agent fluorescent
- Si se sospita que hi ha una fuga, cal retirar o apagar totes les flames vives.
- Si es detecta una fuga de refrigerant que requereixi soldadura forta, cal recuperar tot el refrigerant del sistema o aïllar-lo (mitjançant el tancament de les vàlvules) a una zona del sistema allunyada de la fuga.
- La retirada del refrigerant s'ha de fer conforme al procediment de retirada i evacuació.
- Per tant, l'oxigen lliure de nitrogen (OFN) s'ha de purgar per mitjà del sistema tant abans com durant el procés de soldadura forta.

Retirada i evacuació

- Quan s'entra en el circuit del refrigerant per a fer reparacions (o per qualsevol altra finalitat) cal emprar els processos convencionals. Tanmateix, és important seguir les millors pràctiques tenint compte de la inflamabilitat.

Cal seguir el següent procediment:

- Retirar el refrigerant.
- Purgar el circuit de gas inert.
- Evacuar.
- Purgar una altra vegada.
- Obrir el circuit, tallant o fent una soldadura forta.
- Cal recuperar/retirar/treure la càrrega de refrigerant als cilindres de recuperació correctes. En aparells que continguin refrigerants inflamables diferents del refrigerant A2L, cal purgar el sistema amb oxigen lliure de nitrogen perquè l'aparell sigui segur per a refrigerants inflamables. Aquest procediment s'ha de realitzar diverses vegades. NO s'ha de fer servir aire comprimit ni oxigen per a purgar els sistemes de refrigeració.

En aparells que continguin refrigerants inflamables diferents del refrigerant A2L, la purga de refrigerants s'ha d'acabar trencant el buit en el sistema amb oxigen lliure de nitrogen i continuar l'emplenament fins que s'assoleixi la pressió de treball, després s'ha de ventilar l'atmosfera i, finalment, abaixar fins al buit. Cal repetir aquest procediment fins que no quedi refrigerant dins el sistema. Quan s'utilitza la càrrega d'oxigen lliure de nitrogen final, el sistema ha de ser ventilat fins a pressió atmosfèrica perquè es pugui efectuar el treball. Aquesta operació és absolutament vital si s'han de fer operacions de soldadura forta a la canonada.

Asseguri's que la sortida de la bomba de buit no està prop d'una font potencial d'ignició i que hi ha ventilació.

Procediments de càrrega

- A més dels procediments de càrrega convencionals, cal seguir els següents requisits:
 - Assegurar-se que els diferents refrigerants no es contaminin mentre s'usa l'equip de càrrega. Les mànegues i línies elèctriques han de ser tan curtes com sigui possible, per a minimitzar la quantitat de refrigerant que hi continguin.
 - Els cilindres s'han de mantenir cap a dalt, en una posició adequada segons les instruccions.
 - S'ha de tenir una cura extrema per a no omplir massa el sistema de refrigeració. Abans de recarregar el sistema, cal verificar la pressió amb el gas purgant adequat. S'ha de verificar que el sistema no té fuites al final de la càrrega, abans de la posada en marxa.
 - Etiquetar el sistema quan la càrrega s'hagi acabat (si no ho està).
 - S'ha de tenir una cura extrema a no omplir massa el sistema de refrigeració. Abans de recarregar el sistema, cal verificar la pressió amb OFN. En acabar la càrrega, i abans de la posada en marxa, cal verificar que el sistema no té fuites.
Cal efectuar una prova de fuites de seguiment abans d'abandonar el lloc.

Desmantellament

- Abans de realitzar aquest procediment, és essencial que el tècnic estigui totalment familiaritzat amb l'equip i tots els seus detalls.
- Recuperar tots els refrigerants de manera segura és una bona pràctica recomanada.
- Abans de realitzar aquesta tasca, cal recollir una mostra recuperada i una mostra d'oli, per si es requerís una anàlisi abans de reutilitzar el refrigerant recuperat.

Abans de començar aquesta tasca, és essencial que l'alimentació elèctrica estigui disponible.

- a) Familiaritzi's amb l'equip i el seu funcionament.
- b) Aïlli elèctricament el sistema.
- c) Abans de començar el procés, asseguri's que:
 - Es disposa d'equipament de manipulació mecànica, per si es requereix per a manipular cilindres refrigerants,
 - Es disposa de tot l'equipament de protecció personal i s'empra correctament,
 - El procés de recuperació sempre és supervisat per una persona competent,
 - L'equip de recuperació i els cilindres són conformes a les normes corresponents.
- d) Si és possible, bombi el sistema de refrigeració.
- e) Si no és possible fer un buit, faci un col·lector perquè el refrigerant pugui ser retirat de les diferents parts del sistema.
- f) Asseguri's que el cilindre està col·locat a balança abans de començar la recuperació.
- g) Engegui la màquina de recuperació i operi conforme a les instruccions del fabricant.
- h) No empleni massa els cilindres. (no més del 80% de la càrrega de líquid, en volum)
- i) No excedeixi la pressió de treball màxima del cilindre, ni tan sols momentàniament.
- j) Quan els cilindres hagi estat omplert correctament i s'hagi acabat el procés, asseguri's que els cilindres i l'equip s'han retirat del lloc ràpidament i que totes les vàlvules d'aïllament de l'equip estan tancades.
- k) El refrigerant recuperat no ha de ser carregat a un altre sistema de refrigeració, a menys que s'hagi netejat i verificat totalment. Asseguri's que els cilindres i l'equip s'han retirat del lloc ràpidament i que totes les vàlvules d'aïllament de l'equip estan tancades.

Etiquetatge

- L'equipament ha de ser etiquetat per indicar que s'ha desmantellat i buidat de refrigerant. L'etiqueta s'ha de datar i signar. Asseguri's que a l'equipament hi ha etiquetes que indiquen que conté refrigerant inflamable.

Recuperació

- Quan es retiri refrigerant del sistema, sigui per al manteniment o el desmantellament, retirar tots els refrigerants de manera segura es considerat una bona pràctica.
- Quan es transfereixi refrigerant als cilindres, asseguri's que només s'utilitzin cilindres de recuperació de refrigerant adequats. Asseguri's que es disposa del nombre correcte de cilindres per a contenir la càrrega total del sistema. Cal que tots els cilindres que s'utilitzin siguin especials pel refrigerant recuperat i etiquetats per a aquell refrigerant (és a dir, cilindres especials per a la recuperació de refrigerant). Els cilindres han de tenir la vàlvula d'alleujament de la pressió i les corresponents vàlvules de tancament en bon estat de funcionament. Evacuar els cilindres de recuperació buits i, si és possible, refredar-los abans de la recuperació. Cal que l'equip de recuperació estigui en bon estat de funcionament, amb instruccions de l'equipament a mà i ha de ser adequat per a la recuperació de refrigerants inflamables. A més, s'ha de disposar d'un conjunt de bàscules calibrades i en bon estat de funcionament. Les mànegues han de disposar d'acoblaments de desconnexió lliures de fuites i en bones condicions.

El refrigerant recuperat ha de ser processat segons la legislació local en el cilindre de recuperació correcte i ha de disposar de la corresponent Nota de Transferència de Residus. No barregi refrigerants a les unitats de recuperació i, especialment, als cilindres.

Si s'han de retirar compressors o olis de compressors, asseguri's que han estat evacuats a un nivell acceptable de manera que no quedi refrigerant inflamable dins el lubricant.

ADVERTÈNCIA

- No utilitzi cap mitjà per accelerar el procés de descongelació o per netejar que no estigui recomanat pel fabricant.
- Cal guardar l'aparell en habitacions on no hi hagi flames obertes en funcionament continu (per exemple, aparells de gas en funcionament) i fonts d'ignició (per exemple, un calefactor elèctric en funcionament).
- No perforar ni cremar. Els refrigerants inflamables poden no tenir cap olor.
- Cal guardar l'aparell en una zona ben ventilada i la mida de l'habitació ha de correspondre a l'àrea especificada per al funcionament.
- Cal guardar l'aparell de manera a evitar danys mecànics.
- Cal protegir els tubs de danys físics.

Seguretat tècnica

- Tota persona involucrada en el funcionament o obertura d'un circuit de refrigeració ha d'estar acreditada amb un certificat actual vàlid d'una autoritat avaluadora acreditada del sector, que certifiqui la seva competència per manipular refrigerants amb seguretat, d'acord amb una especificació d'avaluació reconeguda pel sector.
- El manteniment només es pot dur a terme com recomana el fabricant de l'equip. El manteniment i reparació que requereixin l'ajuda d'altre personal qualificat, ha de dur-se a terme sota la supervisió de la persona competent en l'ús de refrigerants inflamables.

VISTA GLOBAL DEL PRODUCTE

Parts principals i components

1 DESCÀRREGA D'AIRE

La descàrrega d'aire amb persianes ajustables s'obre automàticament quan s'encén l'aire condicionat i es tancat quan s'apaga. També pot oscil·lar per a distribuir l'aire més equitativament per l'habitació.

2 PANELL DE CONTROL I PANTALLA

La pantalla de lectura fàcil indica la temperatura establerta i els llums indicadors mostren el mode de funcionament. Els simples botons serveixen per canviar les opcions de manera ràpida i fàcil.

3 RODES GIRATÒRIES

Les rodes giratòries li permeten moure l'aire condicionat fàcilment per la majoria de les superfícies.

4 MÀNECS INTEGRATS

Els mànecs integrats són el punt per agafar l'aire condicionat quan s'ha d'aixecar.

5 COMANDAMENT A DISTÀNCIA SENSE FILS

El comandament a distància li permet ajustar la temperatura i fer anar la majoria de les funcions de l'aire condicionat des de l'altra banda de l'habitació.

6 ORIFICI DE DESAIGUA INFERIOR

Abans de moure l'aire condicionat, buidi totalment l'aigua interna del dipòsit de recollida, emprant l'orifici de desaugua inferior.

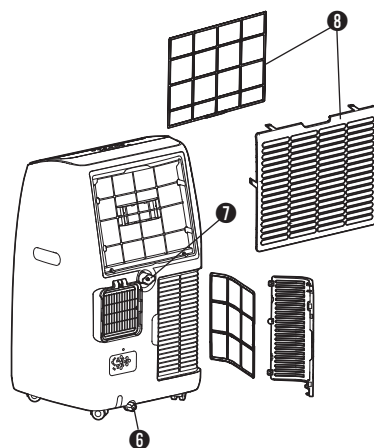
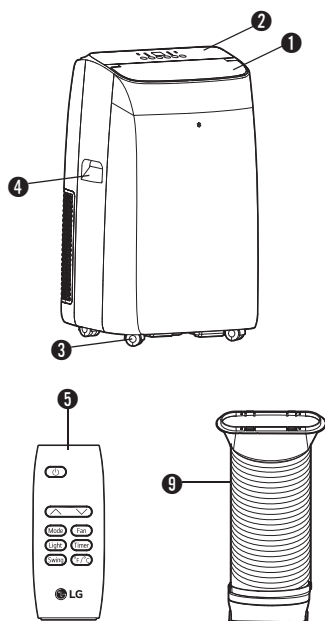
7 ORIFICI DE DESAIGUA CONTINU

Connecti una mànega de jardí per desauguar continuament mentre funcioni l'aire condicionat en mode DRY.

8 FILTRE D'AIRE

9 MÀNEGA I DIFUSOR

Utilitzi el difusor i la mànega per connectar l'aire condicionat al kit d'instal·lació en finestra per ventilar l'aire d'escapament a l'exterior.



NOTA

- Les característiques poden variar en funció del model.

INSTAL•LACIÓ

Informació elèctrica

Per a 230 V

Utilitzi un connector de paret	Alimentació elèctrica
 Connector estàndard 230 V~, 3-fils amb connexió a terra i corrent nominal 10 A / 250 V~.	Utilitzi un fusible amb temporització de 10 A o un disjuntor de 10 A.

ADVERTÈNCIA

- Aquest aparell ha de ser instal•lat conforme al Codi Elèctric Nacional
- L'ús d'allargadors pot provocar ferides greus o la mort.
 - No utilitzi un allargador amb aquest aire condicionat portàtil.
 - No utilitzi protectors de sobretensió o preses múltiples amb aquest aire condicionat.

PRECAUCIÓ

- Els conductors interiors del cordó estan envoltats de blindatges que supervisen el corrent de fuga. Aquests blindatges no estan connectats a terra. Examinei periòdicament que el cordó no estigui deteriorat. No utilitzi aquest producte si els blindatges són visibles. Evitar el perill d'electrocució. L'usuari no pot fer el manteniment d'aquest aparell. No obri la part precintada a prova de manipulacions. Totes les garanties i el rendiment seran anul•lats. Aquest aparell no ha estat concebut per usar-se com a interruptor d'encesa i apagada.

Abans d'instal·lar l'aire condicionat

PREPARAR EL FUNCIONAMENT

Consulti les Instruccions d'Instal·lació incloses en aquest manual abans de fer servir l'aire condicionat.

Una vegada s'hagi muntat i instal·lat adequadament l'aire condicionat:

- 1 Endolli el cordó d'alimentació a la seva presa de corrent exclusiva, adequadament connectada a terra. No endolli altres aparells a la mateixa presa de corrent.
Si ho fa, es podria sobrecarregar la presa de corrent i causar ris de foc.
- 2 Asseguri's que l'aire condicionat i el cordó estan situats de manera que no provoquin riscos d'ensopegades i que reben la ventilació adequada.
No col·loqui l'aparell a prop de mobles o objectes que puguin tapar les obertures de ventilació.
- 3 Asseguri's que qualsevol cosa que pugui ser dispersada o espatllada pel flux d'aire del ventilador està fora del trajecte del flux d'aire.

IMPORTANT:

- No romangui al flux directe de l'aire de l'aire condicionat per un període llarg de temps.
- Quan faci servir al mateix temps estufes, xemeneies i altres aparells de combustió, asseguri's que hi ha un flux suficient d'aire fresc dins l'habitació. No utilitzi aquest tipus de dispositiu en espais molt tancats.
- Aquest aire condicionat està concebut per a ús domèstic com a aparell de confort del consumidor. No l'utilitzi com a sistema de precisió de control del clima o per a finalitats com refrigerar equips de precisió, aliments, mascotes, plantes, obres d'art, etc.
Aquests elements es podrien danyar.
- No plegui el tub cap a baix si no es fa servir el kit d'instal·lació en finestra. Podria provocar una fallada de l'aire condicionat o un empitjorament del seu rendiment.

DESEMBALAR L'AIRE CONDICIONAT

Retiri i guardi els materials de l'embalatge per a la seva reutilització.

Retiri totes les cintes d'enviament abans de fer servir l'aire condicionat. Si la cinta deixa restes de pega, fregui una petita quantitat de sabó líquid de rentar plats i eixugui amb un drap humit. NO utilitzi eines afilades, alcohol, dissolvents, ni netejadors abrasius per a treure la pega. Podrien deteriorar l'acabat.

TEMPERATURA DE FUNCIONAMENT

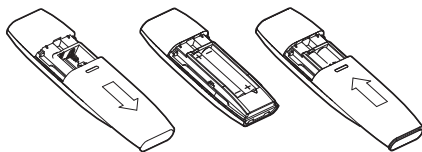
Refrigeració : 70 °F (21 °C) - 95 °F (35 °C),
45%RH - 78%RH

Comandament a distància sense fils

Col·locar les piles

Si la pantalla indicadora del comandament a distància comença a atenuar-se, canviï les piles. Abans de fer servir el comandament a distància, col·loqui-hi piles AAA (1.5 V).

- 1 Retiri la tapa de la part posterior del comandament a distància.
- 2 Col·loqui les piles noves i asseguri's que els pols + i - de les piles estan orientats correctament.

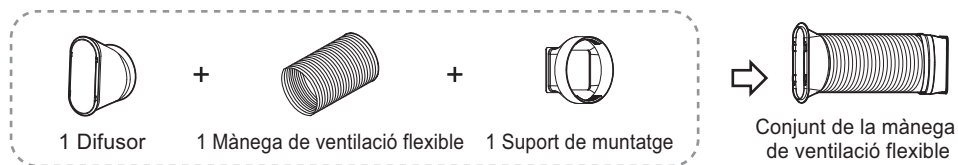


NOTA

- Amb l'aire condicionat es proporcionen piles noves per al comandament a distància.
- No utilitzi piles recarregables. Asseguri's que la pila és nova.
- Si no ha d'utilitzar el comandament a distància durant un període llarg de temps, tregui les piles, per a evitar que es descarreguin.
- Mantingui el comandament a distància lluny de la calor extrema i de llocs humits.
- Per mantenir un funcionament òptim del comandament a distància, el sensor remot no ha de ser exposat a la llum directa del sol.
- El comandament a distància no funcionarà correctament si l'aparell s'exposa a la llum directa o hi ha un obstacle entre l'aparell i el comandament a distància.

Preparar la instal•lació

Materials d'Instal•lació Bàsica Subministrats



Eines d'instal•lació



Tornavís d'estrella



Cúter

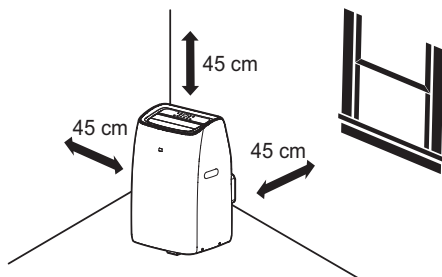


Cinta mètrica


Cinta adhesiva
"sense residus"

Selecció de la ubicació de la instal•lació

- 1 Col•loqui l'aparell sobre un sol pla.
- 2 Per a una millor feina, deixi almenys 28 cm d'espai lliure a cada costat de l'aparell perquè hi hagi una bona circulació d'aire.
- 3 Col•loqui l'aparell a prop d'una finestra. Utilitzi el difusor i la mànega per connectar l'aire condicionat al kit d'instal•lació en finestra per ventilar l'aire d'escapament a l'exterior.



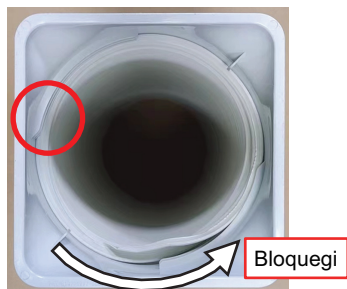
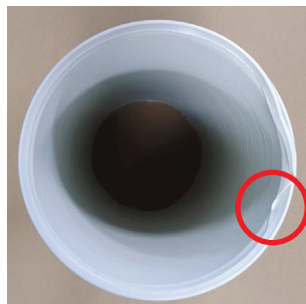
NOTA

La llargària de la mànega de ventilació flexible està especialment dissenyada conforme a les especificacions d'aquest producte.

No la canviï ni l'allargui amb una mànega que no hagi estat especialment dissenyada per utilitzar-se amb aquest producte, ja que podria provocar un mal funcionament.

Muntar el conjunt de la mànega de ventilació flexible

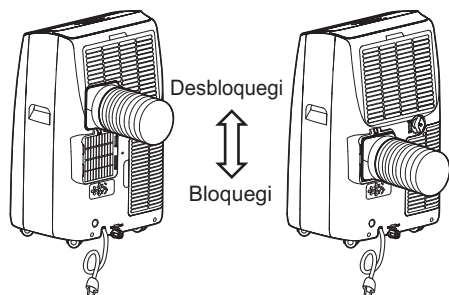
- ❶ Estiri uniformement dels plecs per desplegar un extrem de la mànega de ventilació flexible.
- ❷ Insereixi el suport de muntatge a un extrem de la mànega de ventilació, alineant les rosques del suport de muntatge amb l'osca de la mànega de ventilació flexible.
- ❸ Giri el suport de muntatge en el sentit de les agulles d'un rellotge 5 voltes o fins que la mànega flexible de ventilació estigui fortament subjectada.
- ❹ Repeteixi el procés per subjectar l'altre extrem de la mànega flexible de ventilació.



Subjectar el conjunt de la mànega flexible de ventilació

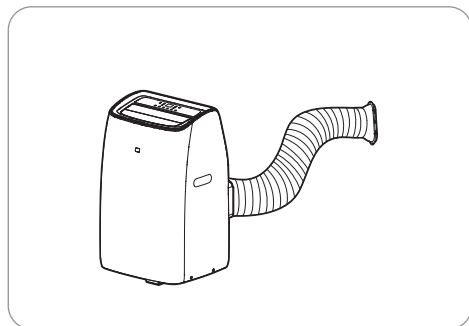
• Tipus quadrat

Insereixi el suport de muntatge i faci'l lliscar per bloquejar-lo al seu lloc.

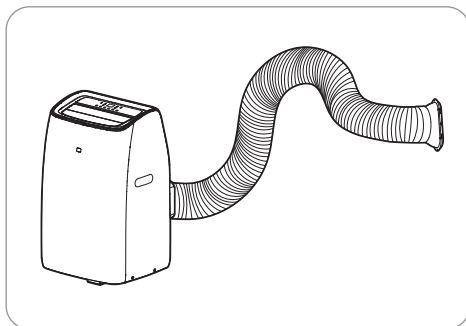


NOTA

- Per a un segellat més hermètic, utilitzi cinta adhesiva "sense residus" (no inclosa) per segellar tots els espais al voltant del conjunt del panell instal•lat, al voltant del difusor i entre els marcs interiors.
- Per a millors resultats, col•loqui la mànega de ventilació tan curta i recta com sigui possible. Tanmateix, doni a l'extrem del difusor de la mànega de ventilació la forma d'una U invertida just dintre de la finestra perquè la pluja i la condensació es puguin drenar per la finestra.



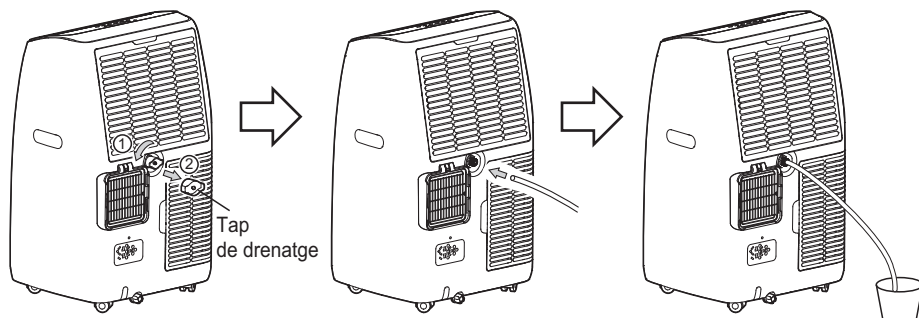
El millor posicionament



Forma d'U invertida

Instal·lació de la mànega de jardí per deshumidificar (només en mode Dry)

1. Quan faci servir el mode Dry (deshumidificar), retiri el tap de drenatge.
2. Instal·li una mànega de jardí de 16 mm de diàmetre (no inclosa) a l'orifici de drenatge continu i col·loqui l'extrem obert de la mànega sobre un desaigua de terra o una galleda.

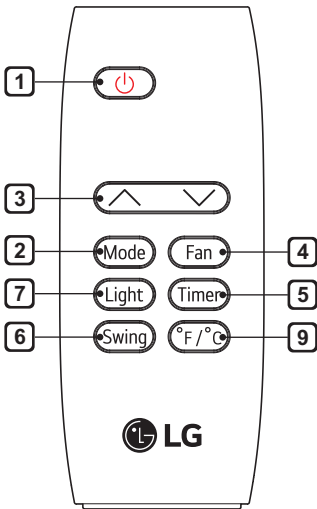
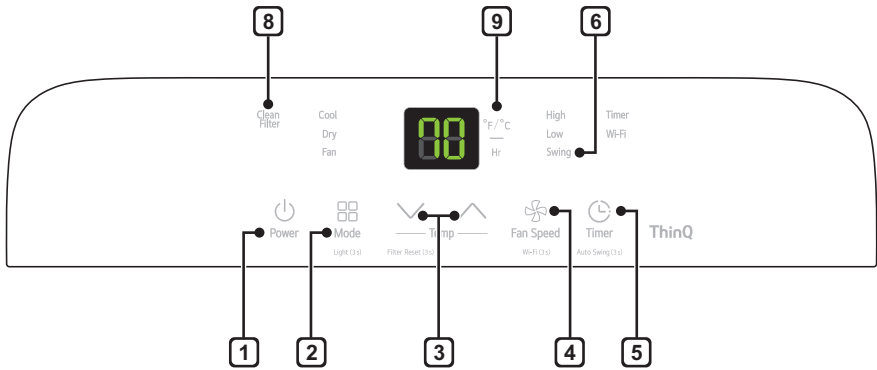


NOTA

- Quan necessiti deshumidificar un aire amb molta humitat, instal·li la mànega de jardí.
- Aquest producte té un sistema d'auto evaporació. L'aigua de condensació es recicla per refredar el condensador. Això no només millora l'eficiència de refredament sinó que també estalvia energia.

FUNCIONAMENT

Panell de control i comandament a distància



NOTA

- Les funcions disponibles poden variar segons el model.
- El nombre i la localització dels llums LED al panell de comandament poden variar segons el model.

1 Power (⏻)

Engega i apaga l'aire condicionat
Sona un timbre per a confirmar que s'ha
engegat o apagat.

2 Mode

Premi aquest botó repetidament per a alternar
i poder seleccionar el mode de funcionament.

Els modes són: Cool [refredar], Dry
(deshumidificar) i Fan [ventilar]. Un llum LED
s'encén per indicar el mode seleccionat. El
mode predeterminat és "Cool" [refredar].

Cool [refredar] (❄️)

Utilitzi els botons $\wedge/\vee$ i Fan Speed [velocitat
de ventilació] per escollir la temperatura i la
velocitat de ventilació desitjades.

Dry [deshumidificar] (🌵)

Utilitzi el mode Dry per treure la humitat de
l'habitació sense refrigeració addicional. La
velocitat del ventilador està predeterminada i
no es pot canviar.

Fan [ventilar] (🌀)

El ventilador fa circular l'aire però el
compressor no es posa en marxa. Utilitzi el
botó Fan Speed per fixar la velocitat del
ventilador desitjada, High [alta] o Low [baixa].

**3 Control de la temperatura Control
 $\wedge/\vee$**

En els modes Cool i Dry, els botons $\wedge/\vee$ poden
fixar la temperatura fins a 30 °C o baixar-la fins
a 16 °C), per augments d'un grau.

4 Fan Speed [velocitat del ventilador]

Premi repetidament per escollir la velocitat,
High o Low. Un llum LED s'encén per indicar la
velocitat del ventilador seleccionada.

La velocitat del ventilador es pot canviar en els
modes Cool i Fan. La velocitat del ventilador
està predeterminada al mode Dry. Després de
premer el botó, cal esperar un petit moment
abans que el motor del ventilador canviï la
velocitat.

5 Timer [Temporitzador]**Delay [retardament] ON**

Quan l'aire condicionat està apagat, el
configura perquè s'encengui automàticament
entre 1 i 24 més tard, segons el mode anterior
i les opcions actives del ventilador.

Delay [retardament] OFF

Quan l'aire condicionat està encès, el
configura perquè s'encengui automàticament
entre 1 i 24 més tard.

NOTA

- Cada vegada que prem el botó Timer
[temporitzador], el temporitzador avança 1 hora.
Quan hagi acabat de configurar el temporitzador
d'apagada retardada (Delay OFF timer), passat
un moment, la pantalla torna a la configuració de
temperatura.
- Per cancel·lar la funció Timer, premi el botó Timer
en el panell de comandaments.
- Premi i mantingui el botó Timer del panell de
comandaments durant 3 segons per a escollir
Auto Swing [oscil·lació automàtica].

6 Oscil·lació automàtica

Aquesta funció mou automàticament les persianes per dirigir la direcció del flux d'aire. Premi el botó Auto Swing repetidament per escollir la direcció desitjada

7 Light [llum]

Fixa la brillantor de la pantalla:

On → Dim → Off


NOTA

- Premi i mantingui el botó Mode del panell de comandament durant 3 segons per a escollir la brillantor.

8 Clean Filter [netejar el filtre]

Els llums LED Clean Filter s'encenen per indicar que el filtre ha de ser netejat.

Després de netejar el filtre, premi i mantingui el botó v del panell de comandament durant 3 segons per apagar el llum Clean Filter.

NOTA

- El reinici del filtre s'ha de fer emprant el panell de comandament i no el comandament a distància.
- Aquesta característica és un recordatori de que cal netejar el filtre d'aire, per obtenir un funcionament més eficient. El llum LED s'encén després de 250 hores de funcionament.

9 °F / °C

Per canviar la unitat de temperatura a la pantalla entre graus Fahrenheit (°F) i graus Celsius (°C), premi el botó °F/°C del comandament a distància.

NOTA

- Per canviar la unitat de temperatura de la pantalla de graus Fahrenheit (°F) a graus Celsius (°C) i viceversa, premi i mantingui premuts alhora els botons ^ i v del panell de comandament durant 5 segons.

10 Wi-Fi

Activa la connexió de l'aire condicionat amb el Wi-Fi domèstic.

Per connectar amb la Wi-Fi, premi el botó Fan Speed del panell de comandament durant 3 segons.

11 Treure l'acumulació de condensació

Quan es fan servir els modes Cool i Dry, pot ser que la condensació s'acumuli dins l'aparell.

Es configurar perquè el ventilador funcioni durant un moment després d'haver apagat l'aparell, per facilitar que s'eixugui el seu interior. Predeterminadament, aquesta opció està apagada.

Engegar el ventilador de condensació

- 1 Enguegui l'aparell, posi'l en mode Cool i deixi'l funcionar durant al menys 10 segons.
- 2 Premi i mantingui premut els botons Mode i Fan Speed del control de comandament durant 3 segons, fins que aparegui On a la pantalla.
- 3 Ara el ventilador de condensació està encès.
Quan s'apaga l'aparell, apareix Co a la pantalla i el ventilador continua funcionant durant 10 minuts. Llavors, l'aparell s'apagarà normalment.

Apagar el ventilador de condensació

- 1 Amb l'aparell encès, premi i mantingui premut els botons Mode i Fan Speed del control de comandament durant 3 segons, fins que aparegui OF a la pantalla.
- 2 Ara el ventilador de condensació està apagat.
L'aparell s'apagarà immediatament quan s'apagui.

NOTA

- Amb aquesta opció encesa, algunes opcions no estan operatives.

FUNCIONS INTEL•LIGENTS

Aplicació LG ThinQ

Aquesta funció només està disponible als models amb el logotip **ThinQ**.

L'aplicació **LG ThinQ** li permet comunicar-se amb l'aparell utilitzant un telèfon intel•ligent.

Funcions de l'aplicació LG ThinQ

Comuniqui's amb l'aparell des d'un telèfon intel•ligent utilitzant les pràctiques funcions intel•ligents.

Opcions

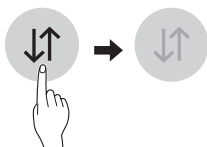
Permet configurar diverses opcions a l'aparell i a l'aplicació.

NOTA

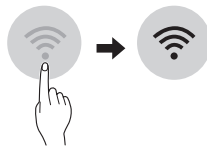
- Si canvia de rúter sense fils, de proveïdor d'internet o de contrasenya, esborri el registre de l'aparell de l'aplicació **LG ThinQ** i registri'l una altra vegada.
- L'aplicació està subjecta a canvis per a la millora de l'aparell sense avisar els usuaris.
- Les funcions poden variar segons el model.

Abans d'utilitzar l'aplicació LG ThinQ

- 1 Comprovi la distància entre l'aparell i el rúter sense fils (xarxa Wi-Fi).
 - Si la distància entre l'aparell i el rúter sense fils és massa gran, la força del senyal serà feble. Pot ser que el registre o la instal•lació fallin o necessitin molt de temps.
- 2 Apagui les dades mòbils o les dades cel•lulars del telèfon intel•ligent.



- 3 Connecti el telèfon intel•ligent al rúter sense fils.



NOTA

- Per comprovar la connexió Wi-Fi, verifiqui que l'icona del panell de comandament està encesa.
- L'aparell només és compatible amb xarxes de Wi-Fi de 2.4 GHz. Per comprovar la freqüència de la xarxa, contacti amb el seu proveïdor d'internet o consulti el manual del rúter sense fils.
- **LG ThinQ** no es fa responsable de cap problema de connexió a la xarxa, ni de qualsevol fallada, funcionament incorrecte o error causat per la connexió a la xarxa.
- Si l'aparell té problemes per connectar-se a la xarxa Wi-Fi, pot ser que estigui massa lluny del rúter. Per augmentar la força del senyal Wi-Fi, compri un repetidor de Wi-Fi (amplificador de rang de senyal).
- És possible que no s'estableixi la connexió Wi-Fi o s'interrompi a causa de l'entorn de la xarxa domèstica.
- És possible que la connexió de xarxa no funcioni correctament, depenent del proveïdor de serveis d'Internet.
- L'entorn sense fils circumdant pot fer que el servei de xarxa sense fils funcioni lentament.
- L'aparell no es pot registrar degut a problemes amb la transmissió del senyal sense fils. Desendolli l'aparell i esperi un minut abans de tornar-ho a intentar.
- Si el tallafoc del rúter sense fils està activat, desactivi'l o afegiu-hi una excepció.
- El nom de la xarxa sense fils (SSID) ha de ser una combinació de números i lletres de l'alfabet anglès.
(No utilitzi caràcters especials).
- La interfície d'usuari (IU) del telèfon intel•ligent pot variar segons el sistema operatiu (SO) mòbil i el fabricant.
- Si el protocol de seguretat del rúter està fixat a **WEP**, podria ser que la configuració de la xarxa fallés.
Canviï a altres protocols de seguretat (es recomana **WPA2**) i registri el producte una altra vegada.

Instal·lar l'aplicació LG ThinQ

Cerqui l'aplicació **LG ThinQ** a Google Play Store o a l'Apple App Store a un telèfon intel·ligent. Segueixi les instruccions per descarregar i instal·lar l'aplicació.

Informació sobre avisos de programari de codi obert.

Per obtenir el codi font que conté aquest producte (d'acord amb GPL, LGPL, MPL i altres llicències de codi obert que tenen l'obligació de revelar el codi font) i per accedir a tots els termes de la llicència, avisos de drets d'autor i altres documents rellevants, consulti <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics també li facilitarà el codi font obert en CD-ROM per un import que cobreixi el cost de realitzar aquesta distribució (com ara el cost dels mitjans, l'enviament i la manipulació), prèvia petició per correu electrònic a opensource@lge.com.

Aquesta oferta és vàlida per a qualsevol persona que rebi aquesta informació durant un període de tres anys després del darrer enviament d'aquest producte.

Especificacions de l'equip de ràdio

Tipus	Rang de freqüència de funcionament	Potència de sortida (màx.)
LAN sense fil	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mW
Bluetooth ^{*1}		

^{*1} Aquesta característica només està disponible en alguns models.

Funció sense fil versió S/W: V 1.0

Per consideració a l'usuari, aquest dispositiu ha d'instal·lar-se i utilitzar-se amb una distància mínima de 20 cm entre el dispositiu i el cos.

Declaració de conformitat

Per la present, LG Electronics declara que el tipus de l'equip de ràdio Aire condicionat compleix amb la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració de conformitat UE està disponible a la següent adreça d'Internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

MANTENIMENT



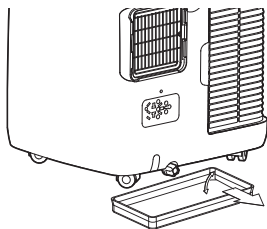
ADVERTÈNCIA

Abans de netejar o fer manteniment, desendolli el producte i esperi fins que els ventiladors s'aturin.

Buidar el dipòsit de recollida d'aigua

Quan el dipòsit intern de recollida de l'aigua està ple, la pantalla LED mostrarà FL i l'aire condicionat s'apagarà fins que es buidi el dipòsit.

- Desendolli l'aire condicionat, desconnecti la mànega d'escapament de la part posterior i mogui l'aire condicionat a un lloc adequat per al desaigua o a l'exterior. També pot col·locar una cassola, d'una capacitat de fins a 1,14 l, d'aigua sota el desaigua.
- Retiri el tap de drenatge de la sortida de drenatge inferior.
- Una vegada hagi buidat el dipòsit de recollida d'aigua, torni a instal·lar el tap de drenatge, assegurant-se que estigui ben col·locat.
- Col·loqui l'aire condicionat al lloc desitjat, torni a connectar la mànega d'escapament i endolli l'aparell.



Netejar la carcassa

Netegi la carcassa amb un drap lleugerament humit i eixugui'l amb un drap o tovalloleta secs.

- Per evitar danys a l'acabat, no utilitzi benzina, benzè, dissolvents ni netejadors abrasius per netejar l'aire condicionat.
- No aboqui mai aigua a sobre o dins l'aire condicionat. Es podrien danyar els components interns i provocar una descàrrega elèctrica i risc d'incendi.

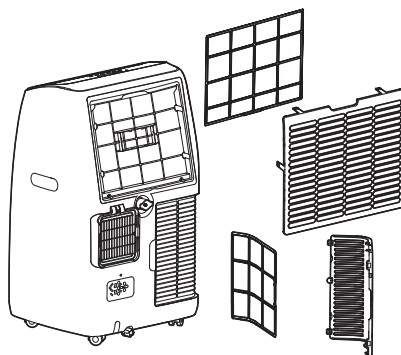
Netejar el filtre d'aire

Els filtres d'aire han de ser netejats cada dues setmanes. Depenent de la qualitat de l'aire exterior, es podria requerir una neteja més freqüent. Un filtre d'aire brut disminueix el flux d'aire i redueix l'eficiència.

- 1 Estiri cada filtre d'aire per la nansa.
- 2 Utilitzi una aspiradora per netejar els filtres. Si els filtres estan molt bruts, es poden rentar amb aigua tèbia i emprar un detergent suau.
 - No utilitzi netejadors agressius ni aigua molt calenta.
 - No els renti al rentaplats.
- 3 Assequi els filtres a l'ombra.
- 4 Torni a posar els filtres.

NOTA

- Apagui l'aparell i netegi el filtre passats 30 minuts.
- Quan tregui el filtre, tingui cura que les parts calentes no toquin el filtre.



SOLUCIONAR PROBLEMES

Abans de trucar al servei tècnic

L'aparell està equipat amb un sistema de pantalla d'errors automàtic que detecta i diagnostica problemes en una etapa inicial. Si l'aparell no funciona correctament o no funciona en absolut, comprovi el següent abans de trucar al servei tècnic.

Problema	Causa possible	Solucions
L'aire condicionat no s'engega.	L'aire condicionat està desendollat.	Asseguri's que la clavilla de l'aire condicionat està totalment enfonçada dins la presa de corrent.
	El fusible s'ha fos o el disjuntor ha saltat.	Comprovi la caixa del disjuntor o fusible i canviï el fusible o reiniciï el disjuntor.
	Fallada del corrent	Si es dona una fallada del corrent, apagui el control del mode. Quan es restableixi el corrent, esperi 3 minuts per tornar a engegar l'aire condicionat, per evitar la sobrecàrrega del compressor.
	FL apareix a la pantalla.	El dipòsit de recollida d'aigua està ple. Buidi el dipòsit i torni a establir les seves opcions.
L'aire condicionat no refreda com caldria.	El flux d'aire és limitat.	Asseguri's que no hi ha cortines, persianes ni mobles que bloquegin el frontal del condicionador d'aire.
	El control de temperatura podria no estar configurat correctament.	Configureu la temperatura desitjada a un nivell inferior al de la temperatura actual.
	El filtre d'aire està brut.	Netegi el filtre almenys cada dues setmanes. Consulti la secció "MANTENIMENT".
	L'habitació està calenta.	Quan s'acaba d'engegar l'aire condicionat, ha de passar un temps abans que l'habitació es refredi.
	S'escapa aire fred.	Comprovi si hi ha registres oberts al terra del fogar i que l'aire fred retorna.
	Els serpentins de refrigeració s'han glaçat.	Consulti, a continuació, "congelació de l'aire condicionat".

Problema	Causa possible	Solucions
Congelació de l'aire condicionat.	Els serpentins de refrigeració estan coberts de gel.	El gel pot bloquejar el flux d'aire i impedir que el condicionador d'aire refrigeri correctament l'habitació. Estableixi el comandament de mode a High Fan o High Cool .
L'aigua s'acumula a la safata de la base.	La humitat s'elimina de l'aire i s'aboca a la safata de la base.	Això és normal durant un curt període de temps en zones amb baixa humitat i normal durant un llarg període de temps en zones molt humides.
L'aire condicionat s'encén i s'apaga ràpidament.	El filtre de l'aire està brut - l'aire limitat.	Netegi el filtre d'aire.
	La temperatura exterior és extremadament alta.	Consulti les instruccions d'instal·lació o revisi-ho amb l'instal·lador.
Quan l'aparell està refredant fa soroll.	So del moviment de l'aire.	Això és normal. Si és massa fort, disminueixi la velocitat del ventilador.
La detecció a distància es desactiva massa aviat.	El comandament a distància no està dins l'abast.	Col·loqui el comandament a distància a menys de 20 ft i dins radi de 120° respecte al frontal de l'aparell.
	El senyal del comandament a distància està obstruït.	Tregui l'obstrucció
L'habitació està massa freda.	S'ha triat una temperatura massa baixa.	Augmenti la temperatura triada.

Wi-Fi

Problema	Causa possible	Solucions
Problemes per a connectar l'aparell i el telèfon intel·ligent a la xarxa Wi-Fi.	La contrasenya de la xarxa Wi-Fi introduïda no és la correcta.	Esborri la seva xarxa Wi-Fi domèstica i comenci de nou el procés de registre.
	Les dades mòbils del vostre telèfon intel·ligent estan activades.	Apagui les dades mòbils del seu telèfon intel·ligent abans de registrar l'aparell.
	El nom de la xarxa sense fils (SSID) està configurat incorrectament.	El nom de la xarxa sense fils (SSID) ha de ser una combinació de números i lletres de l'alfabet anglès. (No utilitzi caràcters especials).
	La freqüència del rúter no és de 2.4 GHz.	Només és compatible una freqüència de rúter de 2.4 GHz. Configuri el rúter sense fils a 2,4 GHz i connecti-hi l'aparell. Per a comprovar la freqüència del rúter, verifiqui amb el seu proveïdor d'internet o amb el fabricant del rúter.
	La distància entre l'aparell i l'encaminador és massa gran.	Si l'aparell està massa lluny del rúter, el senyal serà feble i la connexió podria no configurar-se correctament. Posi el rúter més a prop de l'aparell o compri i instal·li un repetidor de Wi-Fi.
L'aplicació LG ThinQ no es connecta a l'aire condicionat.	L'aire condicionat està apagat.	Enguegi l'aire condicionat
	El rúter sense fils està apagat.	Encengui el rúter.
L'aire condicionat no es connecta al Wi-Fi.	El rúter del Wi-Fi està massa lluny de l'aire condicionat.	Posi el rúter més a prop de l'aparell o compri i instal·li un repetidor de Wi-Fi (amplificador de senyal).
	Vostè no té permís per utilitzar el rúter o és incompatible.	Asseguri's que està seleccionant de la llista el rúter sense fils correcte. El rúter ha de ser configurat a 2.4 GHz.

